234863

B-RM-46HMA/E



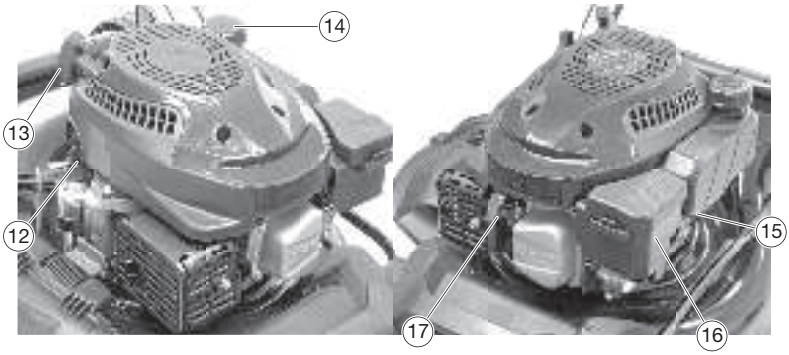
DE Benzin-Rasenmäher
IT Tosaerba a benzina
FR Tondeuse à essence
GB Petrol-driven lawnmower
CZ Benzinová travní sekačka
SK Benzínová kosačka na trávu
PL Spalinowa kosiarka do trawy
SI Bencinska kosilnica
HU Benzinmotoros fűnyíró
BA/HR Benzinska kosilica
RU Бензиновая газонокосилка
GR Βενζινοκίνητη μηχανή κοπής γκαζόν
NL Grasmaaier op benzine
SE Bensindriven gräsklipplare
FI Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri
KAZ Бензинді көгалшапқыш

DE Originalbetriebsanleitung 9
IT Istruzioni originali 21
FR Notice originale 34
GB Original instructions 48
CZ Původní návod k používání 60
SK Pôvodný návod na použitie 72
PL Instrukcja oryginalna 84
SI Izvirna navodila 97
HU Eredeti használati utasítás 109
BA/HR Originalno uputstvo za upotrebu 121
RU Оригинальное руководство по эксплуатации 133
GR Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης 147
NL Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 161
SE Bruksanvisning i original 173
FI Alkuperäiset ohjeet 185
KAZ Пайдалану бойынша түпнұсқа нұсқаулық 197

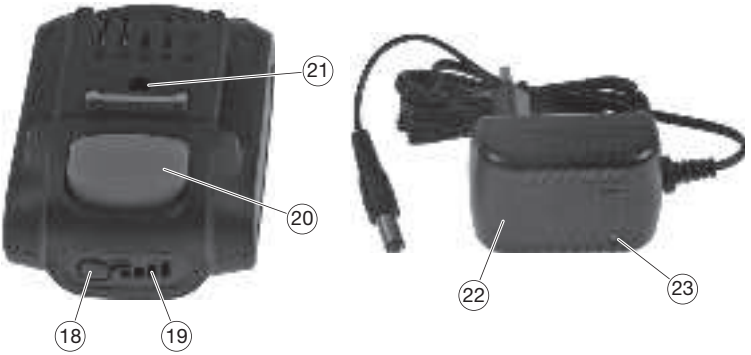
1



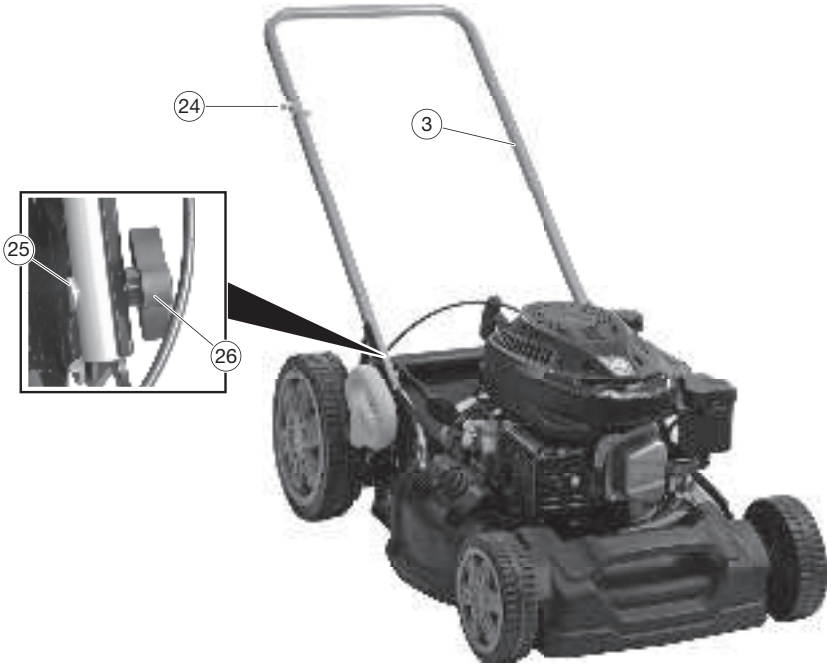
2



3



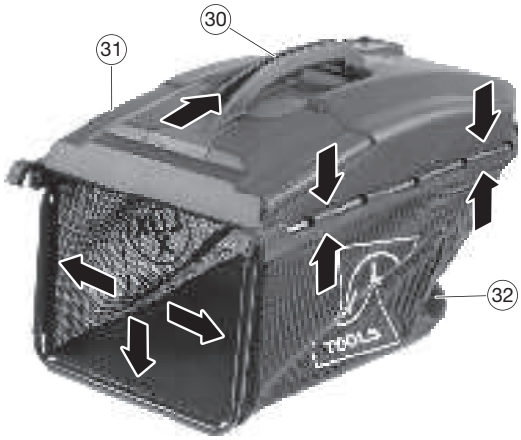
4



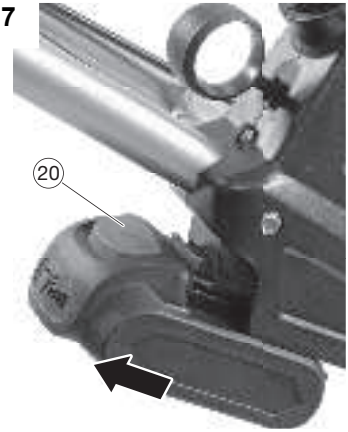
5



6



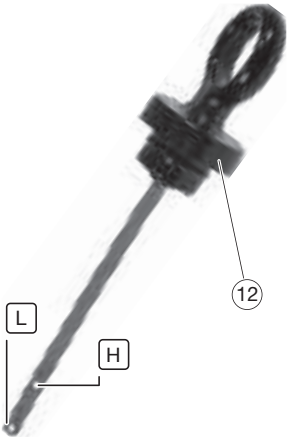
7



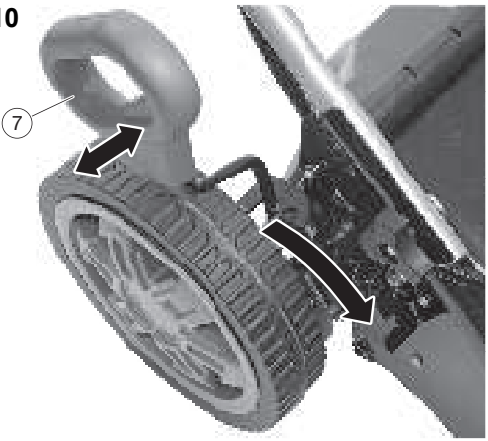
8



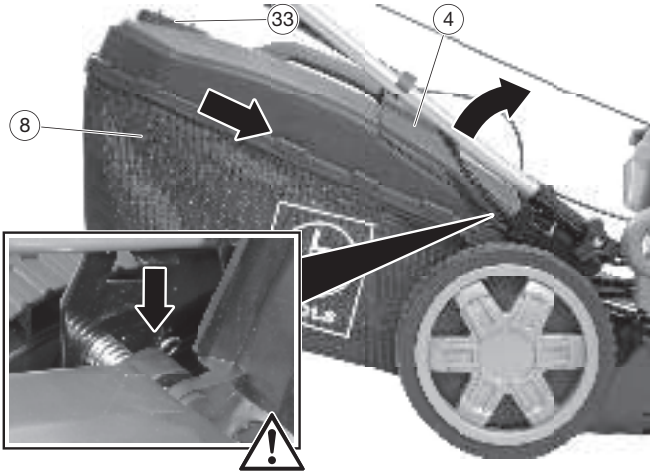
9



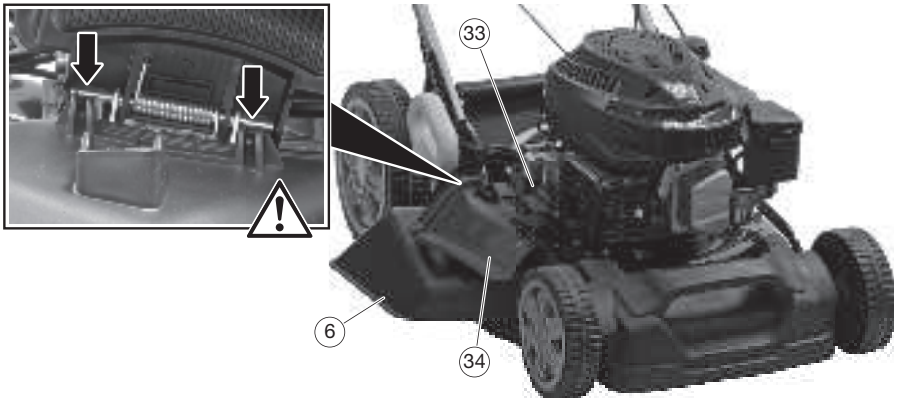
10



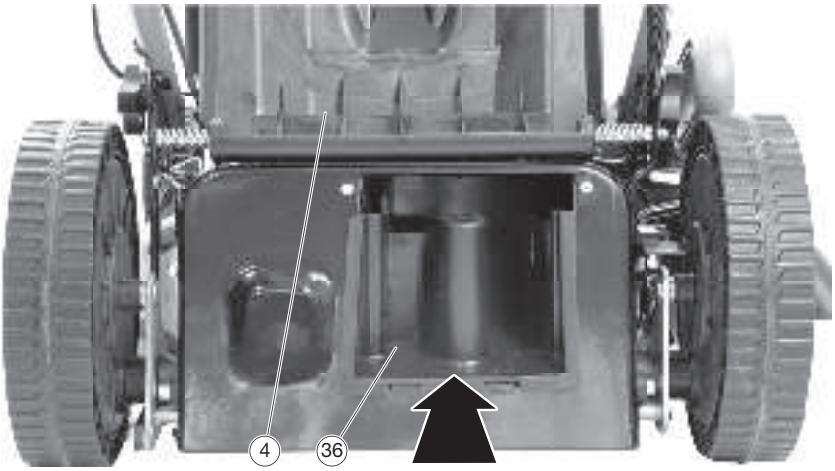
11



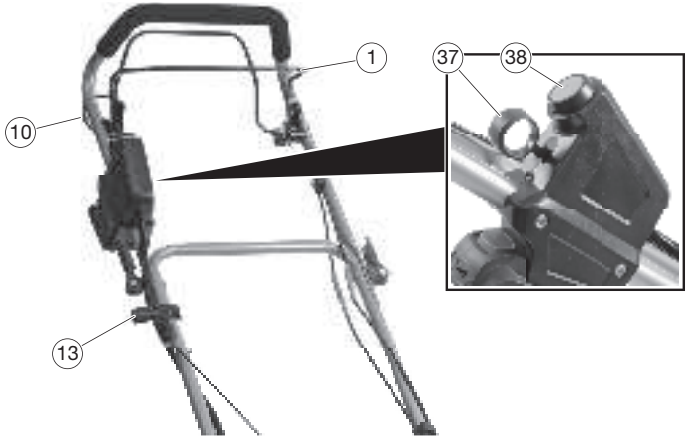
12



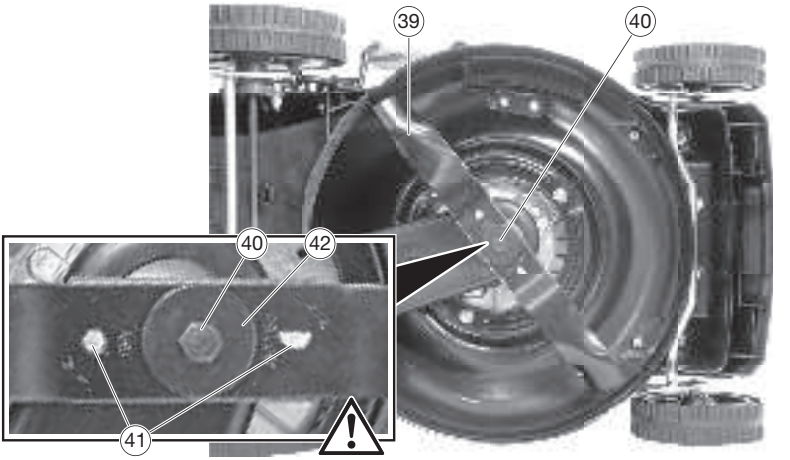
13



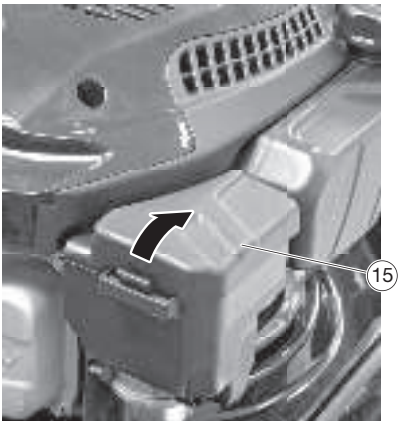
14



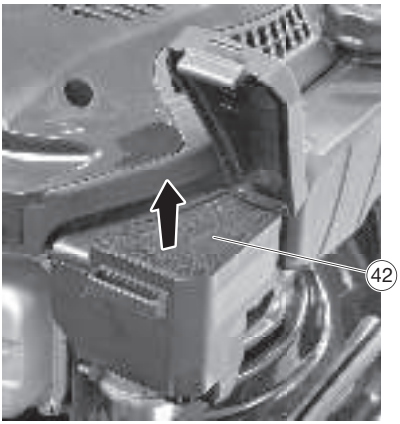
15



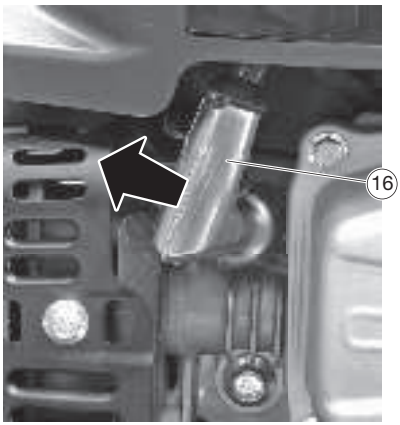
16



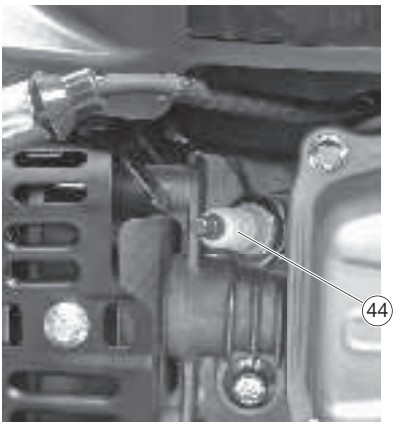
17



18



19



Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen... 9
Zu Ihrer Sicherheit 9
Ihr Gerät im Überblick 14
Montage 14
Inbetriebnahme 15
Bedienung 16
Reinigung und Wartung 17
Aufbewahrung, Transport 18
Störungen und Hilfe 18
Entsorgung 19
Technische Daten 20
Mängelansprüche 213

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.

WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung:



Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Vergiftungsgefahr durch Abgase! Das Starten des Motors und der Gebrauch in geschlossenen Räumen sind untersagt.
- Der Motor ist abzustellen:
  – wann immer Sie die Maschine verlassen
  – bevor Sie nachtanken
- Beim Nachlaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls die Maschine einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Arbeiten zu schließen.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen oder sich entzünden können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspuff frei von pflanzlichem Material oder austretendem Fett (Öl).
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Gefahr durch Vibration



VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Vibration! Durch Vibration kann es, vor allem bei Personen mit Kreislaufstörungen, zu Schäden an Blutgefäßen oder Nerven kommen.

Bei folgenden Symptomen unterbrechen Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Veränderungen der Hautfarbe.

Der in den technischen Daten angegebene Vibrationswert repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Gerätes. Die tatsächlich vorhandene Vibration während der Benutzung kann aufgrund folgender Faktoren hiervon abweichen:

- Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch;
- ungeeignete Einsatzwerkzeuge;
- ungeeigneter Werkstoff;
- ungenügende Wartung.

Sie können die Gefahren deutlich reduzieren, wenn Sie sich an folgende Hinweise halten:

– Warten Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
– Vermeiden Sie das Arbeiten bei niedrigen Temperaturen.
– Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
– Machen Sie regelmäßig Pause und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung anzuregen.

Umgang mit Akkugeräten

- Brandgefahr! Nur vom Hersteller zugelassene Akkus benutzen. Nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte benutzen. Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.
- Vor Anschließen des Ladegerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.
- Gerät niemals während des Ladevorganges einschalten.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Zum Umgang mit Kraftstoffen

Kraftstoffe sind entzündlich und explosiv. Vermindern Sie das Explosions- und Brandrisiko:

- Vor dem Betanken Motor abschalten und abkühlen lassen.

- Rauchen und jedes offene Feuer ist beim Umgang mit Kraftstoffen verboten.
- Kraftstoffe nur in zugelassenen und gekennzeichneten Kanistern lagern und mischen.
- Kraftstoffe verschlossen lagern. Kraftstoffe verdunsten auch bei Umgebungstemperatur und können sich in geschlossenen Räumen am Boden ansammeln (Explosionsgefahr).
- Während der Motor läuft oder bei heißem Motor darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten.
- Starten Sie das Gerät mindestens neun Meter vom Tankplatz entfernt.
- Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

Kraftstoffe sind giftig! Sie enthalten Stoffe, die direkt giftig sind und auch auf Dauer Gesundheitsschäden verursachen können. Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen, um die Aufnahme der Stoffe in den Körper zu vermeiden:

- Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen tanken oder Kraftstoff umfüllen.
- Kraftstoffdämpfe nicht einatmen.
- Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Beim Umfüllen Handschuhe tragen.
- Wenn Kraftstoff auf die Kleidung gelangt, wechseln Sie diese sofort. Reinigen Sie die Kleidung, bevor sie diese wieder tragen.
- Kraftstoffe außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Kraftstoffe gefährden bei unsachgemäßer Anwendung die Umwelt:

- Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig um. Kraftstoff darf nicht ins Erdreich oder in die Kanalisation gelangen.
- Kraftstoffreste müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Niemals in den Hausmüll geben.
- Kraftstoffe sind nur begrenzt lagerfähig. Kaufen Sie nur Mengen ein, die Sie in den nächsten Monaten verbrauchen.

Wartung

- Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Akku entfernen.
- Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Motor abschalten und Zündkabelstecker abziehen.
- Das Kraftstoffsystem regelmäßig auf undichte Stellen oder defekte Teile überprüfen.
- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Örtliche Vorschriften für Ruhezeiten beachten.
- Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.


Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise beachten.


Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten


Leicht entflammbarer Treibstoff! Brandgefahr!


Gefahr durch aufgeschleuderte Fremdkörper.


Immer ausreichenden Sicherheitsabstand halten.


Verletzungsgefahr durch Schneidwerk!


Niemals in das Schneidwerk greifen.


Vor allen Wartungsarbeiten Zündkabel abziehen und Gebrauchsanweisung lesen.


Gefahr durch heiße Oberfläche!


Erstickungsgefahr!


Nicht in geschlossenen Räumen betreiben.


Explosionsgefahr!


Kraftstoff nicht bei laufendem Motor einfüllen.



Vor Inbetriebnahme Kraftstoff und Motoröl einfüllen.


Akku nur in Innenräumen aufladen.


Akku nicht im Hausmüll entsorgen!


Akku nicht in Gewässern entsorgen!


Akku nicht verbrennen!


Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

Persönliche Schutzausrüstung


Gehörschutz tragen


Sicherheitsschuhe tragen


Schutzbrille tragen


Schutzhandschuhe tragen

Training

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut;
- erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen;
- mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind;
- denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

- Beim Betrieb der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfüßig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine erfasst und weggeschleudert werden können.
- Benzin ist hochgradig entflammbar:
  - Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
  - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
  - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
  - Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
  - Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.

Handhabung

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.

- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.
- Starten oder betätigen Sie den Anlassschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem (den) Schneidmesser(n).
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel sowie Zündkerzenstecker ab:
  - wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
  - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde.
- Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
  - bevor Sie nachtanken.
- Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - suchen Sie nach Beschädigungen;
  - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
  - sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Beim Abstellen des Motors ist der Gashebel auf Position **[Stop]** zu stellen. Der Benzinhahn ist zu schließen (falls vorhanden).
- Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.

Wartung und Lagerung

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Maschine abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien mit einer Benzin-Absaugpumpe erfolgen.

Ihr Gerät im Überblick

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► *S. 3, Punkt 1*

1. Einschaltbügel
2. Führungsholm
3. Führungsholm-Unterteil
4. Schutzklappe
5. Motor
6. Auswurföffnung
7. Hebel für Schnitthöheneinstellung
8. Auffangbehälter
9. Akku
10. Zündschloss
11. Kupplungshebel für Fahrantrieb

► *S. 3, Punkt 2*

12. Motoröl-Einfüllschraube
13. Zugstarter
14. Tankdeckel
15. Kraftstoffpumpe
16. Luftfiltergehäuse
17. Zündkabel mit Zündkerze

► *S. 4, Punkt 3*

18. Taste für Kapazitätsanzeige
19. Anzeige für Restkapazität
20. Verriegelungstaste
21. Buchse für Ladegerät
22. Netzgerät
23. Kontrollleuchte für Ladestand

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Rasenmäher
- Auffangbehälter
- Mulchkeil
- Führungsholm
- Führungsholm-Unterteil
- Akku
- Netzgerät
- Zündschlüssel
- Beutel mit Kleinteilen

Montage

Führungsholm montieren

Hinweis: Alle Montageschritte müssen an beiden Seiten erfolgen.

Hinweis: Führungsholm-Unterteil wie abgebildet so am Gerät ansetzen, dass der Zugstarterhalter (24) auf der rechten Seite ist.

► *S. 4, Punkt 4*

– Führungsholm-Unterteil (3) in Aufnahmen am Gerät stecken und Schlossschrauben (25) durchstecken.
– Knebelmuttern (26) aufsetzen und festdrehen.

► *S. 5, Punkt 5*

– Führungsholm (2) mit Schlossschrauben (27) und Spannhebelmuttern (28) an Führungsholm-Unterteil festschrauben.
– Spannhebel in Richtung Holm drücken.
– Wenn der Spannhebel nicht sicher spannt: Spannhebel öffnen, ein weiteres Mal im Uhrzeigersinn drehen und bis zum Anschlag festziehen.
– Wenn der Spannhebel sich nicht bis zum Anschlag festziehen lässt: Spannhebel öffnen, eine Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen und bis zum Anschlag festziehen.
– Zugstarter (13) wie abgebildet in Zugstarterhalter (24) einhängen.
– Bowdenzüge wie dargestellt mit Klammern (29) am Führungsholm-Unterteil befestigen.

Auffangbehälter montieren

► *S. 5, Punkt 6*

– Tragegriff (30) in Fangkorb-Oberteil (31) schieben, bis er einrastet.
– Auffangsack (32) an Fangkorb-Oberteil (31) anbringen.
– Gummilippe so weit wie möglich in die Führung drücken!

Inbetriebnahme

Akku laden

VORSICHT! Verletzungsgefahr! Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkugeräten beachten.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Akku nicht tiefentladen.

Hinweis: Der Li-Ionen Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges beschädigt den Akku nicht.

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku aufgeladen werden (Ladezeit: ► *Technische Daten – S. 20*).

► *S. 6, Punkt 7*

– Verriegelungstaste (20) drücken und Akku aus Gerät herausziehen.
– Netzgerät in Steckdose stecken.

► *S. 6, Punkt 8*

– Stecker des Netzgerätes in Buchse (21) stecken.

Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchte (23) angezeigt:

– Akku in Gerät einsetzen und sicher einrasten lassen.

Restkapazität des Akkus überprüfen

► *S. 6, Punkt 8*

– Taste (18) drücken.

Die Restkapazität des Akkus wird von den Kontrollleuchten (19) angezeigt.

Kraftstoff einfüllen

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Benzin ist hochgradig entflammbar!

Vor dem Betanken Motor abschalten und abkühlen lassen.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise zum Umgang mit Kraftstoff.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Das Gerät wird ohne Motoröl ausgeliefert.

Vor Inbetriebnahme unbedingt Motoröl einfüllen.

Hinweis: Nur geeignete Kraftstoffe verwenden (► *Technische Daten – S. 20*).

► *S. 3, Punkt 2*

– Tankdeckel (14) aufdrehen und abnehmen.
– Kraftstoff vorsichtig einfüllen (Tankinhalt: ► *Technische Daten – S. 20*). Nicht verschütten!
– Tankdeckel (14) von Hand wieder festdrehen.

Motoröl einfüllen

► *S. 3, Punkt 2*

– Motoröl-Einfüllschraube (12) aufdrehen und abnehmen.
– Motoröl vorsichtig einfüllen (Tankinhalt: ► *Technische Daten – S. 20*). Nicht verschütten!

► *S. 6, Punkt 9*

– Den Ölstand am Messstab an der Unterseite der Motoröl-Einfüllschraube ablesen.
– Der Ölstand muss zwischen **[L]** und **[H]** stehen.
– Motoröl-Einfüllschraube (11) von Hand wieder festdrehen.

Höhe des Führungsholmes einstellen

► *Führungsholm montieren – S. 14*

Auffangbehälter anbringen

► *S. 6, Punkt 11*

– Schutzklappe (4) anheben und festhalten.
– Auffangbehälter (8) einhängen.
– Sicherstellen, dass der Auffangbehälter sicher eingerastet ist.

Schnitthöhe einstellen

► *S. 6, Punkt 10*

– Die Schnitthöhe kann in 7 Stufen eingestellt werden (Schnitthöhen: ► *Technische Daten – S. 20*).
– Hebel (7) zur Seite ziehen.
– Schnitthöhe auf gewünschten Wert einstellen und Hebel wieder einrasten lassen.

Auswurföffnung montieren

Hinweis: Bei Verwendung der Auswurföffnung muss der Mulchkeil montiert sein; der Auffangbehälter wird nicht benötigt.

Geschnittenes Material wird auf der Grünfläche verteilt.

► *S. 7, Punkt 12*

– Entriegelungstaste (34) drücken.
– Klappe (35) anheben.
– Auswurföffnung (6) einhängen.

Mulchkeil montieren

Hinweis: Mulchen ist die Verwendung des geschnittenen Grases als natürlichen Dünger. Beim Mulchmähen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, klein gehäckselt und auf dem Rasen verteilt

► *S. 7, Punkt 13*

– Mulchkeil (36) in Öffnung des Gerätes schieben bis dieser einrastet.
– Schutzklappe (4) absenken.

Bedienung

Vor dem Starten überprüfen!

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

– Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt.
– Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes fest montiert sind.

Motor starten

GEFAHR! Brandgefahr! Durch eventuell verschütteten Kraftstoff kann das Gerät Feuer fangen.

Vor dem Starten verschütteten Kraftstoff unbedingt sorgfältig abwischen.

Das Gerät mindestens neun Meter von der Stelle entfernt starten, an der es betankt wurde.

Hinweis: Bei Startschwierigkeiten in folgender Tabelle nachsehen:
► *Transport – S. 18*

► *S. 7, Punkt 14*

– Kraftstoffpumpe (15) so oft drücken, bis keine Blasen mehr zu sehen sind (ca. 3×).
– Einschaltbügel (1) betätigen.

Starten mit dem Elektrostarter

– Zündschlüssel (37) in Zündschloss stecken.
– Starttaste (38) drücken.
– Startet der Motor auch nach 3 Versuchen nicht, muss vor einem erneuten Startversuch mindestens 1 min abgewartet werden.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Ein zu häufiges Betätigen der Starttaste führt zu einer Beschädigung von Batterie und Starter.

– Ist der Motor gestartet, Zündschlüssel sofort in die Ausgangsstellung zurückdrehen.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Ein Betätigen der Starttaste, während der Motor läuft, führt zu einer Beschädigung von Batterie und Starter.

Starten mit dem Zugstarter

– Zugstarter (13) langsam bis zum Widerstand herausziehen, dann schnell und kräftig weiterziehen, bis ein erstes Zündgeräusch hörbar ist.
– Zugstarter erneut schnell und kräftig herausziehen, bis der Motor läuft.

Motor abstellen

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Gerät auch bei kurzer Nichtbenutzung immer abstellen.

► *S. 3, Punkt 1*

– Einschaltbügel (1) loslassen.

Mähen



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Vor Arbeitsbeginn Gelände überprüfen und alle Gegenstände entfernen, die vom Gerät aufgeschleudert werden könnten.

– Kupplungshebel für Fahrantrieb (10) langsam bis zum Anschlag durchdrücken und festhalten.
– Gerät mit gleichmäßiger langsamer Geschwindigkeit (Schritttempo) in möglichst geraden Bahnen führen.

Wichtige Hinweise

- Immer quer zum Hang arbeiten.
- Möglichst keinen nassen Rasen schneiden.
- Für ein gleichmäßiges Schnittbild in überlappenden Bahnen mähen.
- Längeren Rasen zunächst mit größter Schnitthöhe vormähen, dann quer auf gewünschte Schnitthöhe mähen.

► *S. 6, Punkt 11*

- Wenn sich die Luftklappe (33) schließt, ist der Auffangbehälter voll und muss entleert werden.

Hinweise zum Mulchen

Hinweis: Mulchen ist die Verwendung des geschnittenen Grases als natürlichen Dünger. Beim Mulchmähen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, klein gehäckselt und auf dem Rasen verteilt.

► *Auswurföffnung montieren – S. 15*

- Kein feuchtes Gras mulchen.
- Regelmäßig Mulchkeil, Auswurfkanal und Schneidmesser reinigen.

Reinigung und Wartung

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Führen Sie nur die hier beschriebenen Wartungsarbeiten selbst durch.

Unsachgemäße Arbeiten können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Vor jeder Wartung und/oder Reinigung:

– Gerät ausschalten.
– Kraftstoffhahn schließen.
– Zündschalter ausstellen.
– Gerät abkühlen lassen.

Reinigungs- und Wartungsübersicht

Vor jedem Einsatz

Was?	Wie?
Allgemeine Funktionskontrolle.	Sichtprüfung.
Alle Schraubverbindungen überprüfen und ggf. festziehen.	Mit entsprechendem Werkzeug Schraubverbindungen handfest anziehen.
Zugstarter auf Beschädigungen am Seil überprüfen	Sichtprüfung.
Motorölstand überprüfen	► *Motorölstand überprüfen – S. 18*

Nach jedem Gebrauch

Was?	Wie?
Gerät reinigen	► *Gerät reinigen – S. 17*

Alle 25 Betriebsstunden

Was?	Wie?
Zündkerze reinigen	► *Zündkerze reinigen – S. 18*
Luftfilter ersetzen	► *Luftfilter ersetzen – S. 18*

Alle 100 Betriebsstunden oder einmal jährlich

Was?	Wie?
Zündkerze ersetzen	► *Zündkerze reinigen – S. 18*, Ersatzzündkerzen: ► *Technische Daten – S. 20*.

Gerät reinigen

Gerät nach jeder Benutzung sofort reinigen. Eingetrocknete Rasenreste sind sehr hart und lassen sich nur schwer entfernen.

– Rasenreste mit Bürste und ggf. Kunststoffschaber (keine scharfen Geräte verwenden) entfernen.
– Ablagerungen an den Rädern entfernen.
– Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
– Gerät niemals mit Wasser- oder Hochdruckstrahl reinigen.

Messer wechseln



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Messer nie an der Schneide anfassen. Bei allen Arbeiten mit dem Messer Handschuhe tragen.

► *S. 8, Punkt 15*

– Gerät vorne anheben und hochkant stellen.

Ausbau

– Messerschraube (40) mit Sechskantschlüssel SW17 lösen.
– Unterlegscheibe (42) abnehmen.
– Messer (39) vorsichtig abnehmen.

Einbau

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Auf richtige Einbaulage achten: die Zapfen (41) müssen mit den Bohrungen im Messer übereinstimmen.

– Messer (39) vorsichtig aufsetzen.
– Unterlegscheibe (42) aufsetzen.
– Messerschraube (40) mit Sechskantschlüssel SW17 festdrehen (45–60 Nm).

Luftfilter ersetzen

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Das Gerät darf niemals ohne Luftfilter betrieben werden, da ansonsten Schäden am Motor auftreten können.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Immer vom Hersteller zugelassene Original-Luftfilter benutzen.

► *S. 8, Punkt 16*
– Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.
– Luftfiltergehäuse (16) öffnen.
► *S. 8, Punkt 17*
– Luftfilter (43) entnehmen.
– Alle Teile der Luftfiltereinheit reinigen.
– Neuen Luftfilter einsetzen.
– Luftfiltergehäuse (16) wieder schließen.

Motorölstand überprüfen

► *S. 6, Punkt 9*
– Motoröl-Einfüllschraube (12) aufdrehen und abnehmen.
– Den Ölstand am Messstab an der Unterseite der Motoröl-Einfüllschraube ablesen.
– Der Ölstand muss zwischen **[L]** und **[H]** stehen.

Zündkerze reinigen/ersetzen

► *S. 3, Punkt 2*

WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Hochspannung! Zündkerzenstecker und Zündkerze dürfen bei laufendem Motor nicht berührt werden.

► *S. 8, Punkt 18*
– Zündkerzenstecker (17) abziehen.
► *S. 8, Punkt 19*
– Zündkerze (44) mit Zündkerzenschlüssel herausdrehen.
– Elektrode auf Verfärbung prüfen. Standardfarbe: hellbraun
– Elektrodenabstand mit Fühlerlehre prüfen. Korrekter Abstand: 0,7–0,8 mm

Zündkerze reinigen

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Zum Reinigen der Zündkerze nur Drahtbürsten mit Messingborsten verwenden. Borsten aus anderem Material beschädigen die Elektrode!

– Rußablagerungen mit Drahtbürste von Elektrode entfernen.

Zündkerze ersetzen

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Zündkerze nur bei kaltem Motor einschrauben.

– Gereinigte bzw. neue Zündkerze einsetzen und von Hand festdrehen.
– Handfest eingeschraubte Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel noch um eine Viertelumdrehung festdrehen, mehr nicht, sonst wird das Gewinde beschädigt.
– Zündkerzenstecker (17) wieder fest auf Kerze stecken.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es nicht von Unbefugten in Gang gesetzt werden kann.
Stellen Sie sicher, dass sich niemand am stehenden Gerät verletzen kann.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Bewahren Sie das Gerät nicht ungeschützt in feuchter Umgebung auf.

– Das Gerät vor der Lagerung reinigen.
– Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Transport

– Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert…

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Motor startet nicht.	Tank leer?	► *Kraftstoff einfüllen – S. 15*
	Zündkabelstecker locker?	Stecker fest auf Zündkerze stecken.
	Zündkerze verschmutzt?	► *Zündkerze reinigen/ersetzen – S. 18*
	Zündkerze defekt?	
	Überschüssiger Kraftstoff im Brennraum?	Zündkerze herausnehmen und Elektrode abtrocknen.
	Elektrodenabstand der Zündkerze zu groß?	Spalt auf 0,7–0,8 mm einstellen.
	Falscher Kraftstoff?	Tank entleeren und mit dem richtigen Kraftstoff betanken.
Anlasser dreht nicht.	Akku entladen?	► *Akku laden – S. 15*
	Akku defekt?	Händler kontaktieren.
Motor läuft mit Aussetzern	Luftfilter verschmutzt?	► *Luftfilter ersetzen – S. 18*
Motor erreicht nicht die maximale Drehzahl	Zündkerze verschmutzt?	► *Zündkerze reinigen/ersetzen – S. 18*
	Elektrodenabstand der Zündkerze zu groß?	Spalt auf 0,7–0,8 mm einstellen.
	Falscher Kraftstoff?	Tank entleeren und mit richtigem Kraftstoff betanken.
Abnormes Geräusch.	Schrauben/Teile lose?	Schrauben nachziehen.
	Fremdkörper im Messer?	Fremdkörper entfernen.
	Messer beschädigt?	Messer schleifen lassen oder austauschen.
Schneidergebnis unzureichend.	Messer stumpf?	

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

WARNUNG! Gefahr von Umweltschäden, Brandgefahr! Vermeiden Sie Schäden durch auslaufenden Kraftstoff: Entleeren Sie den Tank vor der Entsorgung.

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie es fachgerecht. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Informationen zur Rückgabe erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer. Die Rücknahme erfolgt kostenfrei.



Batterien und Akkus, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	234863
Rasenmäher	
Hubraum	144,3 cm³
Nennleistung	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Tankinhalt	0,8 l
Motorölmenge	0,5 l
Arbeitsbreite	46 cm
Schnitthöhe	25–75 mm
Anzahl Stufen	7
Fassungsvermögen Auffangsack	60 l
Gewicht	29,5 kg
max. Motordrehzahl	$2900\ min^{-1}$
Schallleistungspegel (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Schalldruckpegel (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Zündkerze	F5RTC/TORCH
Akku	
Akkutyp	Li-Ion
Nennspannung	16 V⎓
Kapazität	1,5 Ah
Ladezeit	2,5 h
Netzgerät	
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Ladespannung	17,5 V⎓
Ladestrom	600 mA
Schutzklasse	II ⧈

*) Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Ein Warnhinweis: Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

**) Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden; Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird; Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Eine Maßnahme zur Verringerung der Vibrationsbelastung ist z. B. die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Ermittlung der Schwingungsemissionswerte nach EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Verwendbare Kraft- und Schmierstoffe

ACHTUNG! Gefahr von Umweltschäden, Brandgefahr! Schäden durch auslaufenden Kraftstoff vermeiden: Vor Entsorgung des Gerätes Tank entleeren.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Niemals Bio-Ethanol E85 als Kraftstoff benutzen!

- Normalbenzin unverbleit, 90 Oktan (Steht kein Normalbenzin zur Verfügung, kann auch Benzin mit einer höheren Oktanzahl verwendet werden.)
- Motoröl: SAE 10W-30

Hinweise zu Kraftstoffen

Kraftstoffe mit Ethanolbeimischungen (z. B. E10)

Kraftstoffe mit höherer Ethanolbeimischung sind aggressiver als Kraftstoffe mit geringerer oder ohne Ethanolbeimischung. Möglicherweise können lackierte Flächen und Kunststoffe stärker angegriffen bzw. beschädigt werden. Zudem reagiert Kraftstoff mit Ethanolbeimischung stärker auf Einflussfaktoren wie Lichteinstrahlung, Temperatur und Lagerzeit. Daher sollten diese Kraftstoffe nicht länger als 30 Tage, nur in zugelassenen Behältern und an geeigneten Orten aufbewahrt werden.

Bei einer längeren Außerbetriebnahme des Verbrennungsmotors, ist es empfehlenswert, den Kraftstofftank sowie den Dampfabscheider (Vergaser) zu entleeren.

Alle unserer Geräte sind für die Verwendung von E10-Kraftstoff geeignet.

Ersatzteile

Ersatzteile sind bei Ihrem Händler erhältlich.

Indice

Prima di cominciare... 21
Per la vostra sicurezza 21
Panoramica dell'apparecchio 25
Montaggio 26
Messa in funzione 26
Funzionamento 28
Pulizia e manutenzione 29
Conservazione, trasporto 30
Guasti ed assistenza 30
Smaltimento 31
Dati tecnici 32
Reclami per difetti 213

Prima di cominciare…

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

il dispositivo è previsto per la rasatura di manti erbosi di case private o di giardini, come hobby di giardinaggio.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:

PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.

Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Questi simboli indicano l'equipaggiamento di sicurezza personale necessario:



Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Pericolo di avvelenamento a causa dei gas di scarico! L'avvio del motore e l'utilizzo in ambienti chiusi sono proibiti.
- Il motore va spento.
  - sempre quando si lascia la macchina incustodita
  - prima di effettuare un rabbocco di carburante
- Se il motore continua a funzionare chiudere la valvola a farfalla. Qualora la macchina disponga di un rubinetto della benzina, chiuderlo sempre dopo il lavoro.
- Non tenere l'apparecchio con la benzina nel serbatoio in un edificio in cui i vapori della benzina possano venire a contatto con fiamme libere o scintille e, conseguentemente, incendiarsi.
- Lasciar raffreddare il motore prima di mettere via l'apparecchio.
- Per evitare rischi d'incendio, mantenere lo scarico del motore resti di piante o da grasso fuoriuscito (olio).

- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Utilizzare sempre il necessario equipaggiamento di sicurezza personale.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Pericolo a causa delle vibrazioni



ATTENZIONE! Rischio di lesioni a causa delle vibrazioni! Le vibrazioni possono causare, soprattutto nelle persone con disturbi alla circolazione sanguigna, danni ai vasi sanguigni o ai nervi.

Se si riscontrano i seguenti sintomi, interrompere immediatamente il lavoro e consultare un medico: torpore in parti del corpo, perdita di sensibilità, prurito, trafitture, dolore, cambiamenti del colore della pelle.

Il valore di vibrazione indicato nei dati tecnici rappresenta gli impieghi principali dell'attrezzo. La vibrazione effettivamente presente durante l'uso può risultare diversa in base ai seguenti fattori:

- impiego non appropriato;
- inserti non appropriati;
- materiale non appropriato;
- manutenzione insufficiente.

Si possono ridurre considerevolmente i rischi attenendosi alle seguenti indicazioni:

– Eseguire la manutenzione dell'attrezzo attenendosi alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
– Evitare di lavorare a temperature troppo basse.
– Mantenere caldo il corpo e in particolare le mani durante la stagione fredda.
– Fare pause frequenti durante le quali si devono tenere le mani in movimento per stimolare l'irrorazione sanguigna.

Utilizzo delle batterie ricaricabili

- Pericolo di incendio! Utilizzare esclusivamente le batterie consentite dal produttore. Utilizzare esclusivamente i caricabatterie consentiti dal produttore. Quando non utilizzate, mantenere le batterie lontane dagli oggetti in metallo che potrebbero provocare un cortocircuito. Pericolo di lesioni e incendio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la rete ed i dati d'allacciamento siano conformi.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Caricare la batteria soltanto all'interno di ambienti chiusi.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, prima di inserire la batteria.
- Mai accendere l'apparecchio durante la fase di ricarica.
- Nel caso di utilizzo inadeguato, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Il liquido della batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni. Evitare assolutamente il contatto! Nel caso di contatto accidentale, lavare a fondo con abbondante acqua. Nel caso di contatto con gli occhi rivolgersi immediatamente ad un medico.

Lavoro con i carburanti

I carburanti sono infiammabili ed esplosivi. Riduca il rischio di esplosione ed incendio:

- prima di fare rifornimento, spenga il motore e lasci raffreddare.
- È vietato fumare ed accendere qualsiasi fuoco vivo quando si lavora con i carburanti.
- Depositare e miscelare i carburanti solo in bidoni autorizzati e contraddistinti.

- Conservare i carburanti chiusi. I carburanti evaporano anche a temperatura ambiente e possono depositarsi sul pavimento in ambienti chiusi (pericolo di esplosione).
- Non aprire mai il tappo del serbatoio e non aggiungere benzina quando il motore è in funzione o è ancora caldo.
- Se fosse fuoriuscita della benzina, è vietato tentare di accendere il motore.
- Avvii l'apparecchio ad almeno nove metri dal punto di rifornimento.
- Se occorre svuotare il serbatoio, eseguire l'operazione all'aperto.

I carburanti sono tossici! Contengono sostanze che sono direttamente tossiche e che anche a lungo andare possono causare danni alla salute. Osservi le precauzioni per evitare che il corpo assuma la sostanza:

- Fare rifornimento o travasare carburante solo all'aperto o in ambienti ben aerati.
- Non inspirare vapori di carburante.
- Evitare il contatto con pelle ed occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi subito a un medico.
- Portare guanti quando si travasa.
- Se del carburante finisce sugli abiti, cambiarsi subito. Lavare gli abiti prima di indossarli nuovamente.
- Conservare i carburanti al di fuori della portata dei bambini.

I carburanti mettono in pericolo l'ambiente in caso di utilizzo inadeguato:

- Introduca il carburante con attenzione. Il carburante non deve finire nella terra o nella rete fognaria.
- I resti di carburante devono essere smaltiti adeguatamente. Mai buttare nella spazzatura domestica.
- I carburanti sono immagazzinabili solo limitatamente. Compri solo la quantità che Le servirà nei prossimi mesi.

Manutenzione

- Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio, rimuovere sempre la batteria.
- Prima di iniziare tutti i lavori sull'apparecchio sempre spenga il motore e staccare la spina del cavo di accensione.
- Controllare regolarmente che il gruppo del carburante sia sempre a tenuta e che non presenti difetti.
- Si devono eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione ed eliminazione guasti di seguito descritti. Tutti gli interventi di altra natura devono essere effettuati da un tecnico specializzato.
- Impiegare soltanto ricambi originali. Solo i pezzi originali sono progettati e, quindi, sono idonei per l'apparecchio. Se invece si usano altri ricambi, si possono mettere in pericolo sia la propria incolumità sia l'ambiente, oltre alla conseguente perdita del diritto alla garanzia.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Attenzione mentre si indietreggia. Pericolo di inciampare!
- Osservare le norme locali concernenti gli orari di riposo.
- Si osservi che i componenti mobili possono trovarsi anche dietro le aperture di ventilazione e di sfiato.
- Non rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.


Prima della messa in esercizio osservare le indicazioni di sicurezza.


Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso.


Carburante facilmente infiammabile! Pericolo di incendio!


Pericolo di proiezione di corpi estranei.


Mantenere sempre una debita distanza di sicurezza.


Pericolo di lesioni causate da lame.


Non afferrare mai le lame.


Prima di effettuare tutti i lavori di manutenzione bisogna staccare il cavo di accensione e leggere il manuale.


Pericolo causato da superficie incandescente!


Pericolo di soffocamento!


Non utilizzare in ambienti chiusi.


Pericolo di esplosione!


Non rifornire il carburante con il motore acceso.


Prima della messa in esercizio fare rifornimento di carburante e olio per il motore.


Caricare la batteria soltanto in ambienti chiusi.


Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!


Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!


Non bruciare la batteria!


Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

Dispositivi di protezione individuale


Indossare dispositivi di protezione dell'udito


Indossare scarpe di sicurezza


Indossare occhiali di protezione


Indossare guanti protettivi

Training

- Leggere le istruzioni per l'uso accuratamente. Prendere dimestichezza con gli elementi di controllo e l'uso corretto della macchina.
- Non consentire mai l'uso del tosaerba ai bambini o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. Le normative locali possono stabilire l'età minima dell'utente;
- non lavorare mai con il tosaerba se altre persone (in particolare i bambini) o degli animali si trovano nelle vicinanze;
- si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti causati ad altre persone o dei danni a proprietà di soggetti terzi.

Misure preliminari

- Durante il funzionamento della macchina occorre indossare sempre delle scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali leggeri. Evitare di indossare indumenti larghi o abiti con lacci o cinture in sospensione.
- Controllare il terreno su cui si utilizza la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere scagliati via dalla macchina.
- La benzina è altamente infiammabile:
  - Conservare la benzina solo nei recipienti appositamente previsti per la benzina.
  - Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante tale procedura.
  - La benzina deve essere inserita prima di avviare il motore. Mentre il motore è in funzione o quando il tosaerba è caldo non bisogna aprire il tappo della benzina e non bisogna fare rifornimento.
  - Se la benzina tracima durante il rifornimento non bisogna provare ad avviare il motore. Invece bisogna allontanare la macchina da superfici nelle quali è presente la benzina. Bisogna evitare di accendere il motore finchè i vapori della benzina si siano dissolti.
  - Per motivi di sicurezza è bene sostituire il serbatoio della benzina e altri tappi in caso di danni.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso effettuare un controllo visivo per accertarsi che le lame, i perni di fissaggio e l'intera unità di taglio non siano usurati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento occorre sostituire non un solo elemento ma tutto il set di bulloni di fissaggio o di componenti usurati o danneggiati. Sostituire eventuali cartelli segnaletici usurati o danneggiati.
- Prestare attenzione in caso di macchine con più lame, in quanto il movimento di una lama potrebbe causare la rotazione delle altre lame.

Utilizzo

- Il motore a combustione non può essere azionato in ambienti chiusi, altrimenti c'è il rischio di accumulo di monossido di carbonio.
- Tosare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Se possibile, evitare l'impiego dell'apparecchio in caso di erba bagnata.
- Tenere sempre una buona posizione su pendii inclinati.
- Far scorrere la macchina solo a passo d'uomo.
- Tosare in maniera obliqua sui pendii e non direttamente in salita o in discesa.

- Prestare particolare cautela quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.
- Non tosare su pendii eccessivamente ripidi.
- Prestare particolare cautela quando si gira o si tira verso di sé il tosaerba.
- Arrestare le lame, se il tosaerba deve essere inclinato per il trasporto su superfici diverse dall'erba e quando il tosaerba viene spostato in avanti e indietro sulla superficie da tosare.
- Non utilizzare mai il tosaerba con dispositivi di protezione o griglie di protezione danneggiate oppure se non sono montati i dispositivi di protezione, ad es. deflettore o dispositivi di raccolta dell'erba.
- Non modificare le impostazioni di regolazione del motore né farlo andare fuori giri.
- Rilasciare il freno motore prima di avviare il motore.
- Avviare o attivare l'interruttore di avviamento con prudenza, conformemente alle indicazioni del produttore. Tenere i piedi a debita distanza dalle lame.
- All'avviamento o accensione del motore non ribaltare il tosaerba, a meno che non sia necessario sollevare il tosaerba durante la procedura. In tal caso, ribaltarlo nella misura strettamente necessaria e sollevare solo il lato non a contatto con l'utente.
- Non attivare il motore se ci si trova davanti ad un canale di espulsione.
- Non tenere mai mani o piedi accanto o sotto le parti rotanti della macchina. Tenetele sempre lontane dal canale di espulsione.
- Non sollevare o trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Staccare la chiave di accensione e il cappuccio della candela:
  – ogni volta che si abbandona il tosaerba;
  – prima di rimuovere eventuali blocchi o ostruzioni nel canale di espulsione;
  – prima di ispezionare, pulire o eseguire lavori sul tosaerba;
  – se è stata riscontrata la presenza di un corpo estraneo.
- Verificare la presenza di danni sul tosaerba ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare il tosaerba e continuare il lavoro.
- Spegnere il motore e accertarsi che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate.
  – prima del rifornimento di carburante.
- Il caso di forte vibrazione insolita del tosaerba, è necessario effettuare immediatamente un controllo.
  – verificare che non vi siano dei danni;
  – eseguire le riparazioni necessarie alle parti danneggiate;
  – accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati correttamente.
- Allo spegnimento del motore portare l'acceleratore in posizione **[Stop]**. Chiudere il rubinetto della benzina (se presente).
- L'utilizzo della macchina a una velocità eccessiva potrebbe aumentare il rischio di incidenti.
- Durante l'impostazione della macchina, evitare che le dita rimangano incastrate tra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.

Manutenzione e conservazione

- Assicurarsi che tutti i dadi, bulloni e viti siano ben stretti per accertarsi che il dispositivo sia in condizioni sicure.
- Non conservare mai il tosaerba con la benzina in recipienti all'interno di un edificio, nel quale i vapori della benzina potrebbero entrare in contatto con fuochi liberi o scintille.
- Per evitare il pericolo di incendio, tenere il motore, lo scappamento e l'area circostante al serbatoio del carburante liberi da erba o foglie ed evitare le fuoriuscite di grasso (olio).
- Verificare regolarmente che il dispositivo di raccolta dell'erba non sia usurato o che la sua funzionalità non sia diminuita.
- Attendere il raffreddamento del motore prima di spegnere la macchina.
- Durante la manutenzione della lama, ricordare che anche a macchina spenda le lame potrebbero muoversi.
- Per motivi di sicurezza sostituire i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
- Nel caso in cui il serbatoio del carburante debba essere svuotato, eseguire l'operazione all'aperto con una pompa di aspirazione della benzina.

Panoramica dell'apparecchio

Nota: L'aspetto effettivo dell'apparecchio potrebbe essere diverso da quello raffigurato nelle immagini.

► *P. 3, punto 1*

1. Leva dell'interruttore
2. Piantone di guida
3. Parte inferiore del piantone di guida
4. Deflettore
5. Motore
6. Apertura di espulsione
7. Leva per la regolazione in altezza del taglio
8. Contenitore di raccolta
9. Batteria
10. Blocchetto dell'accensione
11. Leva della frizione di trazione

► *P. 3, punto 2*

12. Vite di riempimento del serbatoio dell'olio per il motore
13. Cordoncino per l'avviamento
14. Tappo del serbatoio
15. Pompa carburante
16. Scatola del filtro dell'aria
17. Cavo di accensione con candela

► *P. 4, punto 3*

18. Tasto per indicazione della capacità
19. indicazione capacità residua
20. Pulsante di bloccaggio
21. Jack per il caricatore
22. Alimentatore di rete
23. Spia di livello di carica

Fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Tosaerba
- Contenitore di raccolta
- Tappo mulching
- Piantone di guida
- Parte inferiore del piantone di guida
- Batteria
- Alimentatore di rete
- Chiave di accensione
- Borsa con minuteria

Montaggio

Montare il piantone di guida

Nota: Eseguire tutte le fasi di montaggio su entrambi i lati.

Nota: Applicare la parte inferiore del piantone di guida come illustrato sull'apparecchio, in modo che il supporto dell'avviatore (24) a strappo si trovi sul lato destro.

► *P. 4, punto 4*

– Inserire la parte inferiore del piantone di guida (3) negli alloggiamenti sull'apparecchio e inserire le viti a testa quadra (25).
– Inserire i dadi a manopola (26) e serrarli a fondo.

► *P. 5, punto 5*

– Avvitare l'impugnatura di guida (2) con i viti a testa quadra (27) e le dadi della leva di bloccaggio (28) sulla parte inferiore dell'impugnatura di guida.
– Premere la leva di bloccaggio in direzione del piantone.
– Se il bloccaggio della leva non è sicuro: Aprire la leva di bloccaggio, ruotare nuovamente in senso orario e serrare fino alla battuta.
– Se non è possibile serrare la leva fino alla battuta: Aprire la leva di bloccaggio, ruotare una volta in senso antiorario e serrare fino alla battuta.
– Agganciare l'avviatore a strappo (13) al supporto dell'avviatore a strappo (24) come illustrato.
– Fissare i cavi bowden con dei morsetti come illustrato (29) alla parte inferiore del piantone di guida.

Montare il contenitore di raccolta

► *P. 5, punto 6*

– Spingere la maniglia di trasporto (30) nella parte superiore del box di raccolta (31) finché non scatta in posizione.
– Applicare il sacco di raccolta (32) nella parte superiore del box di raccolta (31).
– Spingere il labbro di gomma quanto più possibile dentro la guida!

Messa in funzione

– Caricamento della batteria

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni! Attenersi alle informazioni sulla sicurezza sull'utilizzo delle batterie ricaricabili.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non scaricare completamente la batteria.

Nota: La batteria agli ioni di litio può essere ricaricata in qualsiasi momento senza per questo ridurne la durata utile. L'interruzione della ricarica non danneggia la batteria.

– Prima della prima accensione è necessario caricare la batteria (tempo di ricarica: ► *Dati tecnici – p. 32*).

► *P. 6, punto 7*

– Premere il pulsante di bloccaggio (20) e togliere la batteria dall'apparecchio.
– Inserire il alimentatore di rete nella presa di corrente.

► *P. 6, punto 8*

– Inserire il alimentatore di rete nel jack (21).

Lo stato di ricarica viene indicato dalle spia di controllo (23):

– Inserire la batteria nell'apparecchio e lasciarla scattare in posizione.

Controllare la capacità residua della batteria

► *P. 6, punto 8*

– Premere il pulsante (18).

La capacità residua della batteria viene indicata dalle spie di controllo (19).

Rifornimento di carburante

PERICOLO! Pericolo di lesioni! La benzina è altamente infiammabile!

Prima del rifornimento spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.

Attenersi assolutamente alle avvertenze di sicurezza durante l'utilizzo del carburante.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! L'apparecchio viene consegnato senza olio per il motore.

Prima della messa in esercizio fare rifornimento di olio per il motore.

Nota: Utilizzare solo del carburante idoneo (► *Carburante e lubrificanti utilizzabili – p. 32*).

► *P. 3, punto 2*

– Svitare lentamente il tappo del carburante (14) e toglierlo.
– Introdurre il carburante con cautela (capacità serbatoio: ► *Dati tecnici – p. 32*). Evitare di rovesciarlo.
– Riavvitare manualmente il tappo (14) e stringerlo bene.

Rifornimento dell'olio motore

► *P. 3, punto 2*

– Svitare lentamente la vite di riempimento del serbatoio dell'olio motore (12) e rimuoverla.
– Introdurre l'olio motore con cautela (capacità serbatoio: ► *Dati tecnici – p. 32*). Evitare di rovesciarlo.

► *P. 6, punto 9*

– Leggere il livello dell'olio con la stanghetta presente nella parte inferiore della vite di riempimento del serbatoio.
– Il livello dell'olio deve essere compreso tra **[L]** e **[H]**.
– Serrare bene a mano la vite di riempimento del serbatoio del motore (11).

Impostare l'altezza del piantone di guida

► *Montare il piantone di guida – p. 26*

Applicare il contenitore di raccolta

► *P. 6, punto 11*

– Sollevare la serranda di protezione (4) e tenerla fissa.
– Appendere il contenitore di raccolta (8).
– Assicurarsi che il contenitore di raccolta sia stato inserito fino allo scatto in modo sicuro.

Regolazione dell'altezza di taglio

► *P. 6, punto 10*

– L'altezza di taglio può essere regolata in 7 livelli (altezze di taglio: ► *Dati tecnici – p. 32*).
– Tirare la leva (7) verso il lato.
– Impostare l'altezza di taglio al valore desiderato e reinnestare nuovamente la leva.

Montaggio dell'apertura di espulsione

Nota: Quando si utilizza l'apertura di espulsione, è necessario installare il cuneo di pacciamatura; il contenitore di raccolta non è necessario.

Il materiale tagliato viene distribuito sulla superficie erbosa.

► *P. 7, punto 12*

– Schiacciare il tasto di sblocco (34).
– Sollevare la valvola (35).
– Agganciare l'apertura di espulsione (6).

Montare il tappo per il mulching

Nota: Il mulching è l'utilizzo dell'erba tagliata come concime naturale. Durante il mulching, l'erba viene tagliata finemente e lasciata sul terreno come concime

► *P. 7, punto 13*

– Spingere il tappo per il mulching (36) nell'apertura dell'apparecchio fino allo scatto in posizione.
– Abbassare il deflettore (4).

Funzionamento

Controllare prima di iniziare!

PERICOLO! Pericolo di lesioni! L'apparecchio può essere utilizzato soltanto se non vengono riscontrati guasti. Se un pezzo è guasto deve assolutamente essere sostituito prima dell'uso successivo.

Controllare le condizioni di sicurezza dell'apparecchio:

– Verificare la presenza di guasti visibili.
– Assicurarsi che tutti i pezzi dell'apparecchio siano saldamente montati.

Avviamento del motore

PERICOLO! Pericolo di incendio! A causa di eventuale carburante rovesciato l'apparecchio può prendere fuoco.

Pulire immediatamente con cura il carburante versato prima di iniziare a lavorare.

Avviare l'apparecchio ad almeno nove metri di distanza dal luogo del rifornimento.

Nota: In caso di difficoltà durante l'avvio, consultare la seguente tabella: ► *Guasti ed assistenza – p. 30*

► *P. 7, punto 14*

– Premere la pompa del carburante (15) tante volte fino a quando non si vedono più le bolle (ca. 3×).
– Azionare la leva dell'interruttore (1).

Avviamento con avviatore elettrico

– Inserire la chiave (37) nel blocco di accensione.
– Premere il pulsante di avviamento (38).
– Se dopo il 3° tentativo il motore non si avvia, attendere almeno 1 minuto prima di effettuare un nuovo tentativo di avviamento.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Azionando troppo spesso il pulsante di avviamento si danneggia la batteria e il motorino di avviamento.

– Quando il motore è avviato, ruotare immediatamente la chiave di accensione per riportarla nella posizione di partenza.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Azionando il pulsante di avviamento mentre il motore gira si danneggia la batteria e il motorino di avviamento.

Avviamento con il cordoncino per l'avviamento

– Estrarre lentamente il cordoncino per l'avviamento (13) fino a quando oppone resistenza, quindi tirare oltre velocemente e con forza, finché si percepisce un primo rumore di accensione.
– Estrarre di nuovo velocemente e con forza il cordoncino per l'avviamento fino all'avviamento del motore.

Spegnimento del motore

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Posare sempre il dispositivo anche se non lo si utilizza per poco tempo.

► *P. 3, punto 1*

– Rilasciare leva dell'interruttore (1).

Falciatura



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Prima di iniziare il lavoro controllare il terreno e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere scagliati via dall'apparecchio.

– Premere lentamente la leva della frizione di trazione (10) fino all'arresto e tenerla in questa posizione.
– Muovere l'apparecchio a velocità bassa e costante (a passo d'uomo) con traiettorie quanto più dritte possibile.

Indicazioni importanti

- Possibilmente lavorare in maniera obliqua sui pendii.
- Possibilmente non tagliare l'erba quando è bagnata.
- Per ottenere un taglio uniforme tagliare con traiettorie sovrapposte.
- In caso di erba alta effettuare un primo taglio con una maggiore altezza di taglio, quindi tagliare con l'altezza desiderata.

► *P. 6, punto 11*

- Quando la valvola dell'aria (33) si chiude, il recipiente di raccolta è pieno e si deve svuotare.

Suggerimento per il mulching

Nota: Il mulching è l'utilizzo dell'erba tagliata come concime naturale. Durante il mulching, l'erba viene tagliata finemente e lasciata sul terreno come concime.

► *Montare il tappo per il mulching – p. 27*

- Non tagliare erba bagnata.
- Pulire regolarmente il tappo di mulching, il canale di uscita e le lame.

Pulizia e manutenzione

PERICOLO! Pericolo di lesioni! Effettuare in prima persona soltanto gli interventi di manutenzione descritti nel presente manuale.

I lavori svolti in modo inappropriato possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni.

PERICOLO! Pericolo di lesioni! Prima di ogni intervento di manutenzione e/o di pulizia:

- Spegnere l'apparecchio.
- Chiudere il rubinetto del carburante.
- Spegnere l'interruttore di accensione.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio.

Piano di pulizia e manutenzione

Prima di ogni utilizzo

Che cosa?	Come?
Controlli delle funzioni generali.	Controllo visivo.
Controllare tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli.	Stringere bene i collegamenti a vite con un utensile adeguato.
Verificare che il cordoncino di accensione non sia danneggiato	Controllo visivo.
Verificare il livello dell'olio	► *Pulizia/sostituzione della candela – p. 30*

Dopo ogni utilizzo

Che cosa?	Come?
Pulizia dell'apparecchio	► *Sostituzione delle lame – p. 29*

Ogni 25 ore di esercizio

Che cosa?	Come?
Pulizia della candela	► *Sostituire la candela – p. 30*
Sostituzione del filtro dell'aria	► *Controllo del livello dell'olio – p. 30*

Ogni 100 ore di esercizio o annualmente

Che cosa?	Come?
Sostituire la candela	► *Sostituire la candela – p. 30*, Candele di ricambio: ► *Dati tecnici – p. 32*.

Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni utilizzo. I resti di erba secchi sono molto duri e difficili da rimuovere.

- Rimuovere i residui di erba con una spazzola o un raschietto in plastica (senza bordi appuntiti).
- Togliere i depositi di sporco dalle ruote.
- Pulire l'apparecchio con uno straccio leggermente inumidito.
- Non pulire mai l'apparecchio con acqua o getti ad alta pressione.

Sostituzione delle lame

PERICOLO! Pericolo di lesioni! Non toccare mai la lama a mani nude. Indossare i guanti protettivi durante tutti i lavori con la lama.

► *P. 8, punto 15*

- Sollevare l'apparecchio dalla parte anteriore e posizionarlo di taglio.

Smontaggio

- Allentare la vite della lama (40) con la chiave per viti a testa esagonale SW17.
- Rimuovere la rondella (42).
- Rimuovere con cautela la lama (39).

Montaggio

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Prestare attenzione alla corretta posizione di montaggio: i perni (41) devono corrispondere ai fori sulla lama.

- Inserire con cautela la lama (39).
- Inserire la rondella (42).
- Serrare la vite della lama (40) con la chiave per viti a testa esagonale SW17 (45–60 Nm).

Sostituzione del filtro dell'aria

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! L'apparecchio non deve mai essere utilizzato senza filtro dell'aria, perchè altrimenti si possono causare danni al motore.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Utilizzare sempre filtri dell'aria originali approvati dal produttore.

► *P. 8, punto 16*

– Spegnere il motore e staccare il cappuccio della candela.
– Aprire la scatola del filtro dell'aria (16).

► *P. 8, punto 17*

– Togliere il filtro dell'aria (43).
– Pulire tutte le parti dell'unità filtrante.
– Sostituire col nuovo filtro.
– Richiudere la scatola del filtro dell'aria (16).

Controllo del livello dell'olio

► *P. 6, punto 9*

– Svitare lentamente la vite di riempimento del serbatoio dell'olio motore (12) e rimuoverla.
– Leggere il livello dell'olio con la stanghetta presente nella parte inferiore della vite di riempimento del serbatoio.
– Il livello dell'olio deve essere compreso tra **[L]** e **[H]**.

Pulizia/sostituzione della candela

► *P. 3, punto 2*

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni causate da alta tensione. La candela e il relativo cappuccio non devono essere toccati quando il motore è in funzione.

► *P. 8, punto 18*

– Togliere la spina (17).

► *P. 8, punto 19*

– Svitare la candela (44) con l'apposita chiave.
– Verificare se l'elettrodo presenta alterazioni di colore. Colore standard: marrone chiaro
– Verificare la distanza tra gli elettrodi con lo spessimetro. Distanza corretta: 0,7-0,8 mm

Pulizia della candela

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Per la pulizia della candela utilizzare soltanto spazzole con setole in ottone. Le setole di altri materiali danneggiano l'elettrodo!

– Rimuovere dall'elettrodo i depositi di fuliggine con la spazzola metallica.

Sostituire la candela

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Avvitare la candela soltanto a motore freddo.

– Inserire la candela pulita o nuova e avvitarla a mano.
– Dopo aver avvitato a mano la candela bisogna stringerla con l'apposita chiave per candele, di un quarto di giro, ma non troppo per non danneggiare la filettatura.
– Inserire di nuovo la spina (17) sulla candela.

Conservazione, trasporto

Conservazione

PERICOLO! Pericolo di lesioni! Conservare l'apparecchio in modo tale che non possa essere attivato da persone non autorizzate.

Assicurarsi che nessuno possa ferirsi con l'apparecchio fermo.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non tenere l'apparecchio senza protezioni in ambienti umidi.

– Pulire l'apparecchio prima dello stoccaggio.
– Tenere l'apparecchio in luogo asciutto e ben aerato.

Trasporto

– Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona…

PERICOLO! Pericolo di lesioni! Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Errore/guasto	Causa	Rimedio
Il motore non si avvia.	Serbatoio vuoto?	► *Rifornimento dell'olio motore – p. 27*
	La spina del cavo di accensione è allentata?	Inserire il cappuccio saldamente sulla candela.
	Candela sporca?	► *Pulizia della candela – p. 30*
	Candela difettosa?	
	Carburante in eccesso nella camera di combustione?	Rimuovere la candela e asciugare l'elettrodo.
	Distanza troppo grande tra gli elettrodi della candela?	Impostare la distanza su 0,7-0,8 mm.
	Carburante sbagliato?	Svuotare il serbatoio e riempirlo con la miscela corretta.
Il motorino di avviamento non gira.	Accumulatore scarico?	► *Controllare la capacità residua della batteria – p. 27*
	Batteria difettosa?	Contattare il rivenditore.
Il motore funziona a singhiozzi	Filtro dell'aria sporco?	► *Controllo del livello dell'olio – p. 30*
Il motore non raggiunge il numero massimo di giri	Candela sporca?	► *Pulizia della candela – p. 30*
	Distanza troppo grande tra gli elettrodi della candela?	Impostare la distanza su 0,7-0,8 mm.
	Carburante sbagliato?	Svuotare il serbatoio e rifornire con carburante adatto.
Rumorosità eccessiva.	Viti/parti allentate?	Serrare le viti.
	Corpi estranei nella lama?	Rimuovere i corpi estranei.
	Lama danneggiata?	Far affilare la lama o sostituirla.
Risultato di tosatura insoddisfacente.	Lama non affilata?	

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

AVVERTENZA! Pericolo di danni all'ambiente, pericolo di incendio!
Eviti danni causati da fuoriuscite di carburante: svuoti il serbatoio prima dello smaltimento.

Questo apparecchio non fa parte della spazzatura domestica! Lo smaltisca in maniera adeguata. Può ottenere informazioni in merito presso l'associazione per lo smaltimento dei rifiuti competente.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. Le informazioni sulla restituzione sono fornite dal venditore. Il ritiro è gratuito.



Batterie e accumulatori non integrati in modo fisso nei rifiuti di apparecchiature elettriche vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente.

Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati ai punti di raccolta solo una volta scarichi. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

– Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	234863
Tosaerba	
Cilindrata	144,3 cm³
Potenza nominale	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Volume serbatoio	0,8 l
Quantità d'olio motore	0,5 l
Ampiezza di lavoro	46 cm
Altezza di taglio	25–75 mm
Numero di livelli	7
Capacità sacco di raccolta	60 l
Peso	29,5 kg
Numero max. di giri del motore	$2900\ min^{-1}$
Livello di potenza sonora (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Livello di pressione sonora (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrazione**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Candela	F5RTC/TORCH
Batteria	
Tipo di batteria	Li-Ion
Tensione nominale	16 V⎓
Capacità	1,5 Ah
Tempo di ricarica	2,5 h
Alimentatore di rete	
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Tensione di ricarica	17,5 V⎓
Corrente di ricarica	600 mA
Classe di isolamento	II ⧈

*) I valori d'emissione sonora indicati sono stati rilevati secondo un metodo di controllo normalizzato e si possono utilizzare per confrontare un utensile elettrico con un altro. I valori d'emissione sonora indicati si possono usare anche per una valutazione preliminare del carico. Un avvertimento: Le emissioni sonore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico possono variare rispetto ai valori indicati a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato, e in particolare del tipo di pezzo che viene lavorato. È necessario stabilire delle misure di protezione per l'operatore basate su una valutazione del carico da vibrazioni durante le condizioni di utilizzo effettive (in proposito è necessario considerare tutte le componenti del ciclo di funzionamento, ad esempio il tempo per cui l'utensile elettrico è spento e quello per cui è acceso ma funziona senza carico).

**) Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato è stato rilevato secondo un metodo di controllo normalizzato e si può utilizzare per confrontare un utensile con un altro. Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato si può utilizzare anche per stimare inizialmente la sospensione. Il valore d'emissione dell'oscillazione durante l'uso effettivo dell'utensile può differire dal valore indicato a seconda del modo DIN cui viene utilizzato l'utensile. Cercare di mantenere al minimo possibile le sollecitazioni dovute alle vibrazioni. Ad esempio, per ridurre le sollecitazioni dovute alle vibrazioni si può ridurre la durata del tempo di lavoro. Si devono considerare tutte le parti del ciclo di lavoro (ad esempio i tempi nei quali l'utensile è spento e quelli in cui, anche se è acceso, non funziona sotto carico). Rilevamento dei valori di emissione dell'oscillazione secondo EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Carburante e lubrificanti utilizzabili

AVVISO! Rischio di danni all'ambiente, pericolo di incendio. Evitare danni derivanti da diffusione di carburante versato nell'ambiente: Prima di smaltire il dispositivo bisogna svuotare il serbatoio.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare mai bioetanolo E85 come carburante!

- Benzina normale, senza piombo con un numero di almeno 90 ottani (se non è disponibile una benzina normale è anche possibile utilizzare benzina con un numero di ottani superiore).
- Olio per il motore: SAE 10W-30

Avvertenze sui carburanti

Carburanti miscelati con etanolo (ad es. E10)

I carburanti con un'elevata concentrazione di etanolo sono più aggressivi rispetto a quelli con basso tenore o privi di etanolo. Le superfici verniciate e i materiali plastici possono essere aggrediti o danneggiati più gravemente. Inoltre il carburante miscelato con etanolo reagisce in modo più estremo a fattori d'influenza come l'irradiazione di luce, la temperatura e il tempo di stoccaggio. Per questo tali carburanti devono essere conservati per periodi inferiori a 30 giorni, solo nei recipienti ammessi e in luoghi adatti.

In caso di messa fuori servizio prolungata del motore a combustione interna, si consiglia di svuotare sia il serbatoio del carburante che il separatore vapori (carburatore).

Tutti li nostri apparecchi sono adatti all'uso di carburante E10.

Ricambi

I ricambi sono disponibili presso il vostro rivenditore.

Table des matières

Avant de commencer... 34
Pour votre sécurité 34
Vue d'ensemble de l'appareil 39
Montage 39
Mise en service 40
Utilisation 41
Nettoyage et maintenance 42
Stockage, transport 44
Pannes et solutions 44
Mise au rebut 45
Caractéristiques techniques 46
Réclamations 213

Avant de commencer…

Utilisation conforme

L'appareil est destiné à la coupe de surfaces de pelouses dans le jardin domestique et d'agrément privé.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :

DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.

ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.

Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Ces symboles signifient que le port d'un équipement de protection individuelle est indispensable :



Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donner l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, il doit être remis en état par le personnel spécialisé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Danger d'asphyxie par les gaz d'échappement ! Il est interdit de lancer le moteur et d'utiliser cet appareil dans un local fermé.
- Le moteur doit être arrêté :
  – dès que vous abandonnez la machine
  – avant de refaire le plein d'essence
- Pendant que le moteur tourne encore avant de l'arrêt total, le papillon doit être fermé. Si la machine est équipée d'un robinet d'arrêt d'essence, celui-ci doit être fermé lorsque le travail est terminé.
- Ne rangez jamais l'appareil à l'intérieur d'un bâtiment lorsqu'il reste de l'essence dans le réservoir, les vapeurs d'essence

pourraient entre en contact avec des flammes ou des étincelles ou s'enflammer.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger l'appareil dans une pièce fermée.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie, éliminez toute trace de matière végétale ou de graisse (huile) du moteur et du pot d'échappement.
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Portez systématiquement l'équipement de protection personnelle obligatoire.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu pardes personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Danger lié aux vibrations

ATTENTION ! Danger de blessure lié aux vibrations ! Les vibrations peuvent entraîner des dommages sur les vaisseaux sanguins et les nerfs, en particulier pour les personnes souffrant de troubles de la circulation.

Si les symptômes suivants surviennent, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin : endormissement de parties du corps, perte de sensation, démangeaisons, picotements, douleurs, modification de la couleur de la peau.

Le niveau de vibrations indiqué dans les caractéristiques techniques représente les utilisations principales de l'appareil. Les vibrations effectives pendant l'utilisation peuvent diverger en raison des facteurs suivants :
- utilisation non conforme aux prescriptions ;
- outils inappropriés ;
- matière inappropriée ;
- maintenance insuffisante.

Vous pouvez largement réduire les risques en respectant les consignes suivantes :
- Effectuez la maintenance de l'appareil conformément aux consignes du mode d'emploi.
- Evitez le travail à basse température.
- Tenez votre corps, en particulier les mains, au chaud en cas de conditions météorologiques froides.
- Faites des pauses régulières et agitez les mains pendant ces pauses afin de stimuler la circulation.

Maniement des accus

- Risque d'incendie ! N'utilisez que des accus autorisés par le fabricant. N'utilisez que des chargeurs autorisés par le fabricant. Quand vous ne les utilisez pas, gardez les accus loin d'objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Il existe un risque de blessures et d'incendie.
- Avant de brancher le chargeur, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.

- Ne chargez les accus que dans des pièces fermées.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de placer l'accu.
- Ne mettez jamais l'appareil en service durant le chargement.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des accus. Le liquide des accus peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures. Évitez impérativement tout contact ! En cas de contact, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, demandez en plus conseil à une aide médicale.

Maniement des carburants

Les carburants sont inflammables et explosifs. Diminuez les risques d'explosion et d'incendie :

- Eteindre le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.
- Il est interdit de fumer et de faire du feu à proximité du dépôt de carburant
- N'entreposer et ne mélanger que les carburants autorisés et identifiés comme tels.
- Entreposez les carburants dans des locaux fermés. Les carburants s'évaporent aussi à la température ambiante et peuvent s'accumuler au niveau du sol (danger d'explosion) dans des locaux fermés.
- Pendant que le moteur est en marche ou si le moteur est chaud, n'ouvrez pas le bouchon du réservoir et ne refaites pas le plein d'essence.
- Si de l'essence a débordé, n'essayez surtout pas de démarrer le moteur.
- Faites démarrer l'appareil à une distance min. de 9 mètres de l'endroit où vous avez fait le plein.
- Si le réservoir doit être vidangé, faites le à l'extérieur.

Les carburants sont dangereux ! Ils contiennent des composants qui sont directement toxiques et peuvent nuire en permanence à la santé. Veuillez respecter les mesures de précaution pour éviter l'absorption de ces agents par le corps :

- Ne faire le plein ou les transvasements qu'à l'extérieur ou dans des locaux bien aérés.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburants.
- Evitez tout contact avec la peau et les yeux. Lors de tout contact occasionnel, rincez abondamment avec de l'eau. Lors d'un contact avec les yeux, consultez un médecin sans tarder.
- Veuillez porter des gants lors de tout transvasement de carburant.
- Changez tout de suite vos vêtements lorsqu'ils sont tachés de carburant. Nettoyez vos vêtements avant de les remettre.
- Entreposez les carburants hors de portée des enfants.

En cas de manipulation non-conforme, les carburants présentent des risques pour l'environnement.

- Faites le plein de carburant avec soin. Le carburant ne doit couler ni dans le sol, ni arriver dans égouts.
- Les restes de carburants doivent être éliminés comme il se doit. Ne les jetez jamais avec les ordures ménagères.
- La durée de stockage des carburants est limitée. N'achetez que les quantités que vous utiliserez dans les mois prochains.

Maintenance

- Avant de réaliser une quelconque intervention sur l'appareil, retirez toujours l'accu.
- Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, eteindrez le moteur et débranchez le câble d'allumage.
- Contrôlez régulièrement si le circuit de carburant présente des endroits non étanches ou des pièces défectueuses.
- Seules les interventions de maintenance et réparations de dérangements décrites ici peuvent être réalisées. Toutes les autres tâches doivent être confiées à du personnel spécialisé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont construites et appropriées pour l'appareil. Les autres pièces de rechange annulent toute garantie et peuvent en outre vous mettre en danger, ainsi que votre environnement de travail.

Consignes propres à l'appareil

- Attention lorsque vous reculez. Risque de trébuchement !
- Respecter les directives locales pour les temps de pause.
- Notez que les pièces en mouvement peuvent également se trouver derrière les ouvertures d'aération et de ventilation.

- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.


Tenez compte des consignes de sécurité avant la mise en service.


Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil


Le carburant s'enflamme facilement ! Risque d'incendie !


Danger de par l'éjection de corps étrangers.


Respectez toujours une distance de sécurité suffisante.


Risque de blessures par le dispositif de coupe !


Ne jamais introduire les mains ou les doigts dans le dispositif de coupe.


Débranchez toujours le câble d'allumage avant tous les travaux de maintenance et lisez le manuel d'utilisation.


Danger par des surfaces chaudes !


Risque d'étouffement !


Ne pas utiliser dans des pièces fermées.


Risque d'explosion !


Ne pas remplir le carburant lorsque le moteur tourne.


Remplissez impérativement d'huile moteur et de carburant avant la mise en service.


Ne chargez les accus que dans des pièces intérieures.


L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !


L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées !


Ne pas brûler l'accumulateur !


Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée !

Équipement de protection personnel


Porter une protection pour les oreilles


Porter des chaussures de sécurité


Porter des lunettes de protection


Porter des gants de protection

Formation

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous bien avec les éléments de réglage et l'utilisation correcte de la machine ;
- N'autorisez jamais des enfants ou d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi à utiliser la tondeuse. Des dispositions locales peuvent fixer l'âge minimum de l'utilisateur ;
- Ne tondez jamais pendant que des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité ;
- N'oubliez pas que l'opérateur de la machien ou l'utilisateur est responsable des accidents produits avec d'autres personnes ou leur propriété.

Mesures de préparation

- Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures fermes et des pantalons longs. N'exploitez pas la machine pieds nus ou dans des sandales. Évitez de porter des vêtements larges ou des vêtements avec des lacets ou des ceintures lâches.
- Contrôlez le terrain sur lequel la machine doit être utilisée et éliminez tous les objets qui pourraient être expulsés de la machine.
- L'essence est un liquide hautement inflammable :
  - Conservez de l'essence uniquement dans des réservoirs prévus à cet effet.
  - Remplissez le réservoir uniquement à l'air libre et ne fumez pas pendant la procédure de remplissage.
  - Remplissez le réservoir d'essence avant de mettre le moteur en marche. Pendant que le moteur tourne ou lorsque la tondeuse est chaude, il est strictement interdit d'ouvrir le bouchon du réservoir ou de remplir le réservoir d'essence.

  - Si de l'essence a débordé, il est strictement interdit d'essayer de démarrer le moteur. La machine doit tout d'abord être éloignée de la surface polluée par l'essence. Évitez de mettre le contact jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient évaporées.
  - Pour des raisons de sécurité, le réservoir d'essence et autres bouchons de réservoirs doivent être (régulièrement) remplacés en cas d'endommagement.
- Remplacez des silcencieux défectueux.
- Réalisez toujours un contrôle visuel avant utilisation, si la lame de coupe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe sont usés ou endommagés. Afin d'éviter un déséquilibre, des lames de coupe usées ou endommagés ainsi que des boulons de fixation peuvent uniquement être remplacés par paires. Des panneaux d'avertissement usés ou endommagés doivent impérativement être remplacés.
- Notez que le mouvement d'une lame de coupe peut conduire à des rotations des autres lames de coupe sur des machines avec plusieurs lames de coupe.

Manipulation

- Le moteur à combustion ne doit pas tourner dans des locaux fermés dans lesquels du monoxyde de carbone représentant un danger peut s'accumuler.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou dans de bonnes conditions d'éclairage artificielles.
- Dans la mesure du possible, évitez l'utilisation de l'appareil sur de l'herbe mouillée.
- Veillez toujours à une bonne stabilité en pente.
- Conduisez la machine uniquement à vitesse réduite.
- Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en descente ou en montée.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction en pente.
- Ne tondez pas sur des côtes extrêmement raides.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites tourner la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.
- Stoppez le(s) lame(s) de coupe lorsque la tondeuse doit être soulevée pour le transport sur d'autres surfaces que la pelouse et lorsque la tondeuse est déplacée de ou vers la surface à tondre.
- N'utilisez jamais la tondeuse avec des dispositifs de protection endommagés ou des grilles de protection ou sans que ces dernières soient montées, par ex. des tôles de butée et/ou des dispositifs de récupération d'herbe coupée.
- Ne modifiez pas les réglages du moteur ou ne le faites pas tourner en surrégime.
- Desserrez le frein du moteur avant de démarrer ce dernier.
- Démarrez ou actionnez le démarreur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir vos pieds à un écart suffisamment important de la (des) lame(s) de coupe.
- Lors du démarrage du moteur ou lorsque ce dernier tourne à bas régime, ne pas pencher la tondeuse, sauf s'il est impérativement nécessaire de soulever la tondeuse lors de cette procédure. Dans ce cas, penchez la tondeuse juste comme nécessaire et soulevez uniquement le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal d'éjection.
- Ne déplacez jamais les mains ou les pieds au niveau ou sous des pièces en mouvement. Maintenez-vous toujours à l'écart de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse avec un moteur en marche.
- Débranchez la clé de contact ou la cosse de la bougie :
  - toujours lorsque vous quittez la tondeuse ;
  - avant de retirer des blocages ou d'éliminer des engorgements dans le canal d'éjection ;
  - avant de contrôler, nettoyer ou de réaliser des travaux sur la tondeuse ;
  - lorsqu'un corps étranger a été touché.
- Recherchez les endommagements sur la tondeuse et réalisez les réparations nécessaires avant de redémarrer et de travailler avec la tondeuse.
- Arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont intégralement immobilisées.
  - avant de remplir le réservoir.

- Si la tondeuse commence à vibrer fortement de manière inhabituelle, un contrôle immédiat est nécessaire.
  – Recherchez les endommagements ;
  – Réalisez les réparations nécessaires des pièces endommagées ;
  – Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient fermement serrés.
- Lors de l'arrêt du moteur, l'accélérateur doit être mis sur la position **[Stop]**. Le robinet d'essence doit être fermé (si existant).
- Une exploitation de la machine à une vitesse surélevée peut accroître le risque d'accident.
- Lors du réglage de la machine, veillez à ce que les doigts ne soient pas coincés entre les lames de coupe en mouvement et les pièces fixes de la machine.

Maintenance et stockage

- Veillez à ce que tous les écrous, les boulons et les vis soient fermement serrés et que l'appareil se trouve dans un état de travail sûr.
- Ne stockez jamais la tondeuse contenant de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment dans lequel des vapeurs d'essence peuvent éventuellement entrer en contact avec des feux ou des étincelles à l'air libre.
- Afin d'éviter un risque d'incendie, maintenez le moteur, l'échappement et le périmètre autour du réservoir de carburant libre d'herbes, de feuilles ou de graisse (huile) s'écoulant.
- Contrôlez régulièrement le disposition de récupération d'herbe en vue de signes d'usure ou de perte de sa fonctionnalité.
- Laissez refroidir le moteur avant de stopper la machine.
- Lors de la maintenance des lames de coupe, veillez à ce que même lorsque la machine est arrêtée, les lames de coupe puissent être déplacées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Si le réservoir de carburant doit être vidé, ceci doit être réalisé à l'extérieur avec une pompe d'aspiration d'essence.

Vue d'ensemble de l'appareil

Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► *P. 3, point 1*

1. Étrier de mise en marche
2. Longeron de guidage
3. Partie inférieure du longeron de guidage
4. Volet de protection
5. Moteur
6. Ouverture d'éjection
7. Levier pour le réglage de la hauteur de coupe
8. Bac de récupération
9. Accu
10. Serrure de contact
11. Levier d'accouplement pour entraînement de marche

► *P. 3, point 2*

12. Vis de remplissage d'huile moteur
13. Démarreur à câble
14. Bouchon de réservoir
15. Pompe à carburant
16. Carter du filtre à air
17. Câble d'allumage avec bougie

► *P. 4, point 3*

18. Touche pour affichage de capacité
19. Affichage de la capacité restante
20. Touche de verrouillage
21. Douille pour le chargeur
22. Unité de courant
23. Témoin lumineux d'état de charge

Contenu de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Tondeuse
- Bac de récupération
- Kit mulching
- Longeron de guidage
- Partie inférieure du longeron de guidage
- Accu
- Unité de courant
- Clé de contact
- Sachet contenant les petites pièces

Montage

Montage du longeron de guidage

Remarque : L'ensemble des étapes de montage doit avoir lieu des deux côtés.

Remarque : Apposer la partie inférieure du longeron de guidage comme représenté sur l'appareil afin que le support du démarreur à câble (24) se trouve sur le côté droit.

► *P. 4, point 4*

– Enfiler la partie inférieure du longeron de guidage (3) dans les logements de l'appareil et introduire les vis de fixation (25).
– Installez et vissez fermement les écrous à garrot (26).

► *P. 5, point 5*

– Vissez le longeron de guidage (2) avec les vis de fixation (27) et les écrous de levier de serrage (28) sur la partie inférieure du longeron de guidage.
– Appuyer le levier de serrage en direction du longeron.
– Lorsque le levier de serrage n'est pas fermement serré : ouvrir le levier de serrage, le faire pivoter encore une fois dans le sens des aiguilles d'une montre et serrer jusqu'à la butée.
– Lorsqu'il n'est pas possible de serrer fermement le levier de serrage jusqu'à la butée : ouvrir le levier de serrage, le faire pivoter un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et serrer jusqu'à la butée.
– Accrocher le démarreur à câble (13) comme illustré dans le support du démarreur à câble (24).
– Fixez les câbles Bowden comme représenté avec des agrafes (29) sur la partie inférieure du longeron de guidage.

Monter le bac de récupération

► *P. 5, point 6*

– Enfoncer la poignée (30) dans la partie supérieure de la panière de récupération (31) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
– Monter le sac à herbe (32) dans la partie supérieure de la panière de récupération (31).
– Enfoncer les lèvres en caoutchouc autant que possible dans le guidage !

Mise en service

– Chargement des accus

ATTENTION ! Risque de blessures ! Respectez les consignes de sécurité relatives au maniement des accus.

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Ne déchargez pas profondément les accus.

Remarque : Les accus Li-Ion peuvent être chargés à tout moment sans réduire leur durée de vie. Une interruption du chargement n'endommage pas les accus.

– Il faut charger l'accu avant la première mise en service (Durée de charge : ► *Caractéristiques techniques – p. 46*).

► *P. 6, point 7*

– Presser le touche de verrouillage (20) et retirer l'accumulateur de l'appareil.
– Brancher l'unité de courant dans la prise.

► *P. 6, point 8*

– Brancher le connecteur d'unité de courant dans la douille (21).

L'état de charge est indiqué par le voyant de contrôle (23) :

– Après l'avoir chargé, introduire l'accu dans l'appareil et l'encliqueter.

Vérification de la capacité restante des piles rechargeables

► *P. 6, point 8*

– Enfoncez le touche (18).

La capacité restante des piles est indiquée par les diodes de contrôle (19).

Remplissage de carburant

DANGER ! Risque de blessure ! L'essence est un liquide hautement inflammable !

Avant le remplissage, éteignez le moteur et laissez-le refroidir.

Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité lors de la manipulation du carburant.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! L'appareil est livré sans huile moteur.

Remplissez impérativement d'huile moteur avant la mise en service.

Remarque : Utilisez uniquement des carburants appropriés (► *Lubrifiants et carburants utilisables – p. 46*).

► *P. 3, point 2*

– Dévisser le bouchon du réservoir (14) et le retirer.
– Remplissez lentement avec du carburant (volume de réservoir : ► *Caractéristiques techniques – p. 46*). Ne pas répandre !

– Vissez de nouveau fermement à la main le bouchon du réservoir (14).

Remplissage d'huile moteur

► *P. 3, point 2*

– Dévissez et retirez la vis de remplissage d'huile moteur (12).
– Remplissez lentement avec de l'huile moteur (volume de réservoir : ► *Caractéristiques techniques – p. 46*). Ne pas répandre !

► *P. 6, point 9*

– Lisez le niveau d'huile sur la jauge de niveau dans la partie inférieure de la vis de remplissage de l'huile moteur.
– Le niveau d'huile doit se trouver entre **[L]** et **[H]**.
– Vissez de nouveau fermement à la main la vis de remplissage de l'huile moteur (11).

Régler la hauteur du longeron de guidage

► *Montage du longeron de guidage – p. 39*

Poser le bac de récupération

► *P. 6, point 11*

– Soulevez et maintenez le volet de protection (4).
– Accrocher le bac de récupération (8).
– S'assurer que le bac de récupération est bien enclenché.

Réglage de la hauteur de coupe

► *P. 6, point 10*

– Il est possible de régler la hauteur de coupe sur 7 niveaux (hauteurs de coupe : ► *Caractéristiques techniques – p. 46*).
– Tirer le levier (7) sur le côté.
– Réglez la hauteur de coupe sur la valeur souhaitée et réencliquetez le levier.

Montage de l'ouverture d'éjection

Remarque : Lors de l'utilisation de l'ouverture d'éjection, le coin de paillage doit être monté ; le récipient collecteur n'est pas nécessaire.

La matière coupé est répartie sur la surface végétale.

► *P. 7, point 12*

– Appuyer sur la touche de déverrouillage (34).
– Soulever le volet (35).
– Accrocher l'ouverture d'éjection (6).

Montage du kit de mulching

Remarque : Le mulching ou paillage correspond à l'utilisation d'herbe coupée comme engrais naturel. Lors d'une tonte/paillage, l'herbe est coupée, broyée en petits morceaux et répartie sur la pelouse en une seule étape de travail.

► *P. 7, point 13*

– Pousser le kit de mulching (36) dans l'ouverture de l'appareil jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche.
– Rabaisser le volet de protection (4).

Utilisation

Contrôler avant le démarrage !

DANGER ! Risque de blessure ! L'appareil doit uniquement être mis en service si aucune défectuosité n'a été constatée lors de la vérification. Si une pièce est défectueuse, elle doit impérativement être remplacée avant l'utilisation suivante.

Vérifiez les dispositifs de sécurité et l'état de sécurité de l'appareil :

– Vérifiez s'il existe des défectuosités apparentes.
– Contrôlez si toutes les pièces de l'appareil sont fermement montées.

Démarrer le moteur

DANGER ! Risque d'incendie ! L'appareil peut prendre feu en raison de carburant éventuellement répandu.

Avant le démarrage, essuyez minutieusement le carburant éventuellement répandu.

Démarrez l'appareil à neuf mètres minimum de l'emplacement où le plein a été fait.

Remarque : En cas de difficultés de démarrage, consulter le tableau suivant : ► *Pannes et solutions – p. 44*

► *P. 7, point 14*

– Appuyer légèrement plusieurs fois sur la pompe à carburant (15) pour éliminer toutes les bulles (env. 3×).
– Actionner l'étrier de démarrage (1).

Démarrage avec le démarreur électrique

– Insérer la clé d'allumage (37) dans le contact.
– Appuyer sur le bouton de démarrage (38).

– Si le moteur ne démarre toujours pas au bout de 3 essais, il est important d'attendre au minimum 1 minute avant de procéder à un nouvel essai de démarrage.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Le fait d'appuyer trop souvent sur le bouton de démarrage endommage la batterie et le démarreur.

– Une fois le moteur démarré, remettre immédiatement la clé de contact dans sa position initiale.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Le fait d'appuyer sur le bouton de démarrage lorsque le moteur tourne endommage la batterie et le démarreur.

Démarrage avec le démarreur à câble

– Tirez lentement sur le démarreur à câble (13) jusqu'à ressentir une résistance, puis le tirer fortement et rapidement une nouvelle fois jusqu'à ce qu'un bruit d'allumage soit audible.
– Tirez de nouveau rapidement et fortement le démarreur à câble jusqu'à ce que le moteur démarre.

Couper le moteur

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! Éteignez toujours le moteur même lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un bref laps de temps.

► *P. 3, point 1*

– Relâchez l'étrier de mise en marche (1).

Tondre



DANGER ! Risque de blessure ! Avant le début du travail, contrôlez le terrain et retirez tous les objets qui pourraient être éjectés par l'appareil.

– Enfoncer et maintenir le levier d'accouplement pour l'entraînement de marche (10) jusqu'à la butée.
– Conduisez l'appareil à une vitesse réduite et uniforme (pas à pas) sur des trajectoires les plus droites possibles.

Consignes importantes

- Travaillez toujours perpendiculairement aux côtes.
- Dans la mesure du possible, ne coupez pas d'herbe mouillée.
- Afin d'obtenir une apparence de coupe uniforme, tondez sur des trajectoires qui se chevauchent.
- Prétondre en un premier temps l'herbe très longue à une hauteur de coupe la plus élevée possible, puis repasser la tondeuse perpendiculairement pour tondre à la hauteur souhaitée.

► *P. 6, point 11*

- Si le clapet d'air (33) se ferme, cela indique que le collecteur est plein et qu'il doit être vidé.

Remarques relatives au mulching

Remarque : Le mulching ou paillage correspond à l'utilisation d'herbe coupée comme engrais naturel. Lors d'une tonte/paillage, l'herbe est coupée, broyée en petits morceaux et répartie sur la pelouse en une seule étape de travail.

► *Montage du kit de mulching – p. 41*

- Ne pas procéder au mulching lorsque l'herbe est mouillée.
- Nettoyez régulièrement le kit de mulching, le canal d'éjection et la lame de coupe.

Nettoyage et maintenance

DANGER ! Risque de blessure ! Exécutez uniquement par vous-même les travaux de maintenance ici décrits.

Des travaux non conformes peuvent conduire à des détériorations de l'appareil et conduire également à des blessures.

DANGER ! Risque de blessure ! Avant chaque maintenance et/ou nettoyage :

– Éteignez l'appareil.
– Fermer le robinet de carburant.
– Éteindre l'interrupteur d'allumage.
– Laisser refroidir l'appareil.

Vue d'ensemble du nettoyage et de la maintenance

Avant chaque utilisation

Quelle pièce ?	Comment ?
Contrôle fonctionnel général.	Contrôle visuel.

Quelle pièce ?	Comment ?
Contrôlez tous les raccordements et les resserrer éventuellement.	Serrez fermement les raccordements visées avec des outils appropriés.
Contrôlez le démarreur à câble en vue d'endommagements sur le câble.	Contrôle visuel.
Contrôle du niveau d'huile du moteur	► *Nettoyage/remplacement de la bougie d'allumage – p. 44*

Après chaque utilisation

Quelle pièce ?	Comment ?
Nettoyer l'appareil	► *Remplacer les lames – p. 43*

Toutes les 25 heures de service

Quelle pièce ?	Comment ?
Nettoyer la bougie d'allumage	► *Remplacer la bougie d'allumage – p. 44*
Remplacer le filtre à air	► *Contrôle du niveau d'huile du moteur – p. 43*

Toutes les 100 heures de service ou une fois par an

Quelle pièce ?	Comment ?
Remplacez la bougie d'allumage	► *Remplacer la bougie d'allumage – p. 44*, Bougies de rechange : ► *Caractéristiques techniques – p. 46*.

Nettoyer l'appareil

Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation. Des résidus d'herbes séchés sont très durs et donc très difficiles à retirer.

– Retirez les restes d'herbes avec une brosse et éventuellement un grattoir en plastique (ne pas utiliser d'outils tranchants).
– Retirez les dépôts au niveau des roues.
– Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié.
– Ne nettoyez jamais l'appareil avec un jet à haute pression.

Remplacer les lames





DANGER ! Risque de blessure ! Ne saisissez jamais le couteau au niveau de la lame. Lors de tous les travaux avec le couteau, portez des gants.

► *P. 8, point 15*

– Soulever l'appareil au niveau de l'avant et le mettre de chant.

Démontage

– Desserrer la vis de la lame (40) avec une clé à fourche SW17.
– Retirer la rondelle (42).
– Retirer avec précaution la lame (39).

Montage



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Veiller au montage adéquat : les pignons (41) doivent correspondre avec les alésages dans la lame.

– Positionner la lame (39) avec précaution.
– Poser la rondelle (42).
– Serrer la vis de la lame (40) avec une clé à fourche SW17 (45–60 Nm).

Remplacer le filtre à air



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Il est strictement interdit d'exploiter l'appareil sans filtre à air, sinon des dommages peuvent se produire sur le moteur.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Toujours utiliser le filtre à air d'origine autorisé par le fabricant.

► *P. 8, point 16*

– Couper le moteur et débrancher la cosse de la bougie d'allumage.
– Ouvrir le carter du filtre à air (16).

► *P. 8, point 17*

– Sortir le filtre à air (43).
– Nettoyer toutes les pièces de l'unité de filtre à air.
– Installez un nouveau filtre à air.
– Refermer le carter du filtre à air (16).

Contrôle du niveau d'huile du moteur

► *P. 6, point 9*

– Dévissez et retirez la vis de remplissage d'huile moteur (12).

– Lisez le niveau d'huile sur la jauge de niveau dans la partie inférieure de la vis de remplissage de l'huile moteur.
– Le niveau d'huile doit se trouver entre **[L]** et **[H]**.

Nettoyage/remplacement de la bougie d'allumage

► *P. 3, point 2*

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures par la haute tension ! Il est strictement interdit de toucher la cosse de la bougie d'allumage et la bougie d'allumage pendant que le moteur tourne.

► *P. 8, point 18*

– Retirer la cosse de la bougie d'allumage (17).

► *P. 8, point 19*

– Dévissez la bougie (44) avec une clé à bougie.
– Contrôlez l'électrode en vue d'une coloration. Couleur standard : brun clair
– Contrôler l'écart des électrodes avec un jauge d'épaisseur. Écart adéquat : 0,7-0,8 mm

Nettoyer la bougie d'allumage

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Pour nettoyer la bougie d'allumage, utilisez uniquement une brosse métallique avec des fils en laiton. Des fils d'un autre matériau détériorent l'électrode !

– Éliminez les dépôts de suie sur l'électrode avec une brosse métallique.

Remplacer la bougie d'allumage

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Vissez la bougie d'allumage uniquement lorsque le moteur est froid.

– Installez la nouvelle bougie d'allumage ou la bougie d'allumage nettoyée et vissez-la à la main.
– La bougie d'allumage vissée à la main doit être fermement vissée avec la clé spéciale d'un quart de tour, pas plus, sinon le filetage risque d'être détérioré.
– Enficher la cosse de la bougie d'allumage (17) de nouveau fermement sur la bougie.

Stockage, transport

Stockage

DANGER ! Risque de blessure ! Entreposez l'appareil de telle manière qu'il ne puisse pas être mis en marche par des personnes non autorisées.

Assurez-vous que personne ne puisse se blesser sur la machine immobilisée.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Ne stockez pas l'appareil non protégé dans un environnement humide.

– Netoyer l'appareil avant le stockage.
– Entreposez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé.

Transport

– En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas…

DANGER ! Risque de blessure ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Le réservoir est vide ?	► *Remplissage d'huile moteur – p. 41*
	La cosse du câble d'allumage est-elle lâche ?	Enfichez fermement la cosse sur la bougie d'allumage.

Panne/Incident	Cause	Solution
	Bougie d'allumage encrassée ?	► *Nettoyer la bougie d'allumage – p. 44*
	Bougie d'allumage défectueuse ?	
	Trop de carburant dans la chambre de combustion ?	sortir la bougie d'allumage et sécher l'électrode.
	L'écart d'électrode de la bougie d'allumage est trop important ?	Régler l'écart entre 0,7-0,8 mm.
	Mauvais carburant ?	Videz le réservoir et remplissez-le avec le bon carburant.
Le démarreur ne tourne pas.	Les accus sont vides ?	► *Vérification de la capacité restante des piles rechargeables – p. 40*
	Les accus sont défectueux ?	Contactez votre revendeur.
Le moteur tourne par à-coups.	Le filtre à air est-il encrassé ?	► *Contrôle du niveau d'huile du moteur – p. 43*
Le moteur n'atteint pas le régime maximum.	Bougie d'allumage encrassée ?	► *Nettoyer la bougie d'allumage – p. 44*
	L'écart d'électrode de la bougie d'allumage est trop important ?	Régler l'écart entre 0,7-0,8 mm.
	Mauvais carburant ?	Vider le réservoir et le remplir avec le bon carburant.
Bruit anormal.	Vis/pièces desserrées ?	Resserer les vis.
	Corps étranger dans le couteau ?	Retirer les corps étrangers.
	Couteau endommagé ?	Demander l'affûtage du couteau ou le remplacer.
Le résultat de coupe est insuffisant.	Couteau émoussé ?	

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

AVERTISSEMENT ! Risques de dommages pour l'environnement, risques d'incendie ! Eviter les dégâts provoqués par les fuites de carburant : Vider le réservoir avant toute mise au rebut.

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères ! Assurez-en l'élimination dans les règles de l'art. Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires en vous adressant aux services compétents d'élimination des déchets.



Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Pour de plus amples informations sur le retour, adressez-vous auprès de votre revendeur. La reprise est gratuite.

Les batteries et les accus qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

– Eliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	234863
Tondeuse	
Cylindrée	144,3 cm³
Puissance nominale	2,3 kW (2900 min^{-1})
Volume du réservoir	0,8 l
Volume d'huile moteur	0,5 l
Largeur de travail	46 cm
Hauteur de coupe	25–75 mm
Nbre de niveaux	7
Volume sac de récupération	60 l
Poids	29,5 kg
Régime moteur max	2900 min^{-1}
Puissance sonore (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Pression sonore (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Bougie d'allumage	F5RTC/TORCH
Accumulateur	
Type d'accus	Li-Ion
Tension nominale	16 V⎓
Capacité	1,5 Ah
Temps de charge	2,5 h
Unité de courant	
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Tension de charge	17,5 V⎓
Numéro d'article	**234863**
Courant de charge	600 mA
Classe de protection	II ⧈

*) Les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs d'émission sonore indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge. Avertissement : Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce. Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

**) La valeur d'émissions de vibrations est mesurée suivant une méthode normalisée et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre ; La valeur d'émissions de vibrations peut également être utilisée pour une estimation introductive de l'exposition. La valeur d'émissions de vibrations peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil, selon la manière d'utilisation de l'outil Tenter de maintenir la charge liée aux vibrations aussi basse que possible. Pour réduire la charge liée aux vibrations, il est possible par exemple de limiter le temps de travail. Dans ce cadre, toutes les parts du cycle de fonctionnement (par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil est coupé et celles pendant lesquelles il est certes allumé, mais sans charge) doivent être prises en compte. Détermination des valeurs d'émissions de vibrations selon EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Lubrifiants et carburants utilisables

AVIS ! Risque de dommages liés à l'environnement, danger d'incendie ! Éviter les dommages dus à l'épanchement de carburant : vidangez le réservoir de l'appareil avant l'élimination.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Ne jamais utiliser de bio-éthanol E85 comme carburant !

- Essence normale sans plomb, indice d'octane 90 (si vous ne disposez pas d'essence normale, de l'essence avec un indice d'octane plus élevé peut être utilisée).
- Huile moteur : SAE 10W-30

Remarques relatives aux carurants

Carburants avec mélanges d'éthanol (par ex. E10)

Des carburants avec un mélange d'éthanol plus élevé sont plus agressifs que des carburants avec un mélange d'éthanol plus faible ou sans éthanol. Les surfaces vernies et les plastiques peuvent éventuellement être plus fortement attaqués ou endommagés. Le carburant avec un mélange d'éthanol peut réagir plus fortement à des facteurs d'influence comme un rayonnement solaire, la température et la durée de stockage. Pour cette raison, il est recommandé de ne pas stocker ces

carburants plus de 30 jours et uniquement dans des conteneurs autorisés et à des endroits appropriés.

Lors d'une mise hors service prolongée du moteur de combustion, il est recommandé de vider le réservoir de carburant ainsi que le séparateur de vapeur (carburateur).

Tous nos appareils sont appropriés pour l'utilisation de carburant E10.

Pièces de rechange

Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur.

Table of contents

Before you begin... 48
For your safety 48
Your product at a glance 52
Assembly 53
Using for the first time 53
Operation 54
Cleaning and maintenance 55
Storage and transport 56
Troubleshooting 57
Disposal 57
Technical data 58
Claims for defects 213

Before you begin…

Intended use

The product is intended for cutting grass areas in private and hobby gardens.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.

NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.

Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

These symbols identify the required personal protection equipment:



For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Danger of suffocation caused by exhaust fumes! Starting the motor and using the device inside closed rooms is prohibited.
- The motor should be switched off:
  – whenever you leave the machine unattended
  – before you refill it
- When the motor is switched off, close the throttle. If the machine has a petrol feed tap, this should be closed when you finish working.
- Never store the unit with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks or may inflame.
- Always allow the motor to cool down before putting the unit into a close space.
- To prevent risks of fire, ensure that both the motor and the exhaust are free of plant materials or leaking grease (oil).
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.

- Make sure to always wear the required personal protective equipment.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Risks caused by vibrations



CAUTION! Risk of injury due to vibrations! Vibrations may, in particular for persons with circulation problems, cause damage to blood vessels and/or nerves.

If you notice any of the following symptoms, stop working immediately and consult a doctor. Numbness of body parts, loss of sense of feeling, itching, pins and needles, pain, changes in skin colour.

The vibration values specified in the technical data represent the main uses of the device. The actual existing vibrations during use may deviate from these as a result of the following factors:

- Incorrect use of the product;
- Unsuitable tools inserted;
- Unsuitable material;
- Insufficient maintenance.

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

– Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions.
– Avoid working at low temperatures.
– When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm.
– Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

Handling rechargeable devices

- Danger of fire! Only use batteries approved by the manufacturer. Only use chargers approved by the manufacturer. Keep battery away from metal objects that could cause short circuiting when not in use. There is a risk of injuries and fires.
- Prior to connecting the charger, verify that the power supply connection corresponds with the connecting data of the device.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Only charge the battery in closed rooms.
- Ensure that the device is switched off before installing the battery.
- Never switch on the device during the charging process.
- Fluid can escape from the battery when used incorrectly. Battery fluid may result in skin irritations and burns. Avoid contact! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. Immediately seek the aid of a physician in the event of eye contact.

Concerning the use of fuels

Fuels are inflammable and explosive. Reduce the risk of explosion and fire as follows:

- Turn off and cool the motor down before filling the tank with fuel.
- Refrain from smoking and starting open fires when handling fuels.
- Store and mix fuels in approved and correspondingly labelled canisters.
- Store fuels in closed containers. Keep in mind that fuels may also evaporate at room temperature and collect on the floor of closed rooms (risk of explosion).
- Do not open the tank lid or refill with petrol when the motor is running or even when it is hot.
- If petrol is spilled, do not attempt to start the motor.
- Start the machine at least nine metres away from the fuelling location.
- If you need to empty the tank, do so out in the open.

Fuels are toxic! They contain substances that have an immediate toxic effect and may also cause permanent damage to your health. Take all precautionary measures to prevent your body from absorbing any of these substances:

- Tank and siphon fuels only outdoors or in well-ventilated rooms.
- Do not inhale fuel fumes.
- Avoid contact with eyes and skin. If contact occurs, thoroughly rinse with water. If contact with eyes occurs, seek immediate medical attention.
- Wear gloves when transferring fuel.
- When fuel has come into contact with your clothes, change them immediately. Clean your clothes before putting them back on.
- Store fuels out of the reach of children.

When handled inappropriately, fuels may cause damage to the environment:

- Use caution when siphoning fuels. Fuel must never seep into the ground or the sewage system.
- Dispose of any remaining fuel in an appropriate manner. Never dispose of fuel with regular household waste.
- Fuels may be stored only for a limited time. Never buy more fuel than you plan on consuming within the next few months.

Maintenance

- Before conducting any maintenance on the device, make sure the battery has been removed.
- Before conducting any maintenance on the device, always turn off the motor and pull the ignition cable plug.
- Check the fuel system regularly for leaks or defective parts.
- Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.
- Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

Device-specific safety instructions

- Take care when walking backwards. Danger of stumbling!
- Pay attention to local regulations for rest periods.
- Please observe that the moving parts may also be situated behind ventilation openings.
- Symbols appearing on your product must not be removed or covered. Signs on the product that are no longer legible must be replaced immediately.


Observe the safety instructions before using the product for the first time.


Read and observe the instructions for use before using the product for the first time


Easily inflammable fuel! Danger of fire!


Danger due to foreign bodies being thrown out.


Always maintain an adequate safe distance.


Risk of injury due to the cutting tool!




Never reach into the cutting tool.


Read the instructions for use and remove the ignition cable before commencing any maintenance work.


Risk of injury by hot surfaces!


Danger of suffocation!


Do not use indoors.


Risk of explosion!


Do not top up fuel while the motor is running.


Fill with fuel and motor oil before operation.


Only re-charge the battery under cover.


Do not dispose of a battery pack with the household waste!


Do not dispose of a battery pack in water!


Do not burn the battery pack!


Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Personal protective equipment


Wear hearing protection


Wear safety shoes


Wear protective goggles


Wear protective gloves

Training

- Carefully read the instructions for use. Familiarise yourself with the operating elements and the correct use of the machine.
- Never allow children or other persons not acquainted with the instructions for use to use the lawnmower. Local regulations may specify the minimum age of the user.
- Never work when persons, especially children and animals, are close by.
- Remember that the operator or the user is responsible for accidents involving other persons or damage to their property.

Preparatory actions

- Always operate the machine wearing sturdy shoes and long trousers. Do not operate the product in your bare feet or while wearing sandals. Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging ties or belts.
- Check the terrain on which the machine is to be used and remove any objects that could be taken up flung away by the machine.
- Petrol is highly inflammable!
  - Only store petrol in containers fit for the purpose.
  - Only refuel outdoors and do not smoke during the refuelling process.
  - Petrol must be topped up before the motor is started. Do not open the petrol cap or refill with petrol while the motor is running or the lawnmower is hot.
  - Never attempt to start the motor if petrol has been spilt. Instead, move the machine away from the contaminated area. Avoid all attempts to start the motor until the petrol vapours have evaporated.
  - For safety reasons the petrol tank and other petrol caps are to be replaced in case of damage.
- Replace defective sound absorbers.
- Before use, you must always perform a visual inspection as to whether the cutting blade, fastening bolt, and entire cutting unit are worn or damaged. To prevent unbalance, worn or damaged cutting blades and fixing bolts may only be replaced in sets. Worn or damaged notices must be replaced.
- In case case of machines with several cutting blades, please note that the movement of a cutting blade can lead to rotations of the other cutting blades.

Handling

- Do not run the combustion motor in enclosed spaces in which dangerous carbon monoxide can collect.
- Only work in daylight or with adequate lighting.
- If possible, avoid using the machine when the grass is wet.
- Always ensure good stability on slopes.
- Only operate the machine at walking speed.
- Always work across slopes, never up or down the slope.
- Be especially vigilant when changing direction on slopes.
- Never work on extremely steep slopes.
- Be especially vigilant when turning or pulling the lawnmower towards you.
- Stop the cutting blade(s) when the lawnmower has to be tipped for transport to another area of the grass and when the lawnmower is being moved to and from the area being mowed.
- Never use the lawnmower with a damaged protective device or protective grilles or without attached protective devices such as baffle plates and/or grass catchers.
- Do not modify the control settings of the motor and do not over-rev it.
- Release the motor brake before starting the motor.
- Start or press the starter switch carefully according to the manufacturer's instructions. Ensure you are standing at an adequate distance from the cutting blade(s).
- When starting the motor, you must not tip the lawnmower unless it has to be lifted during the procedure. In this case, tip it only as far as absolutely necessary and only lift the side turned away from you.

- Do not start the motor when standing in front of the ejection channel.
- Never place your hands or feet on or under rotating parts. Always maintain a safe distance from the ejection opening.
- Never lift or carry a lawnmower while the motor is running.
- Remove the ignition key and the spark plug connector:
  – whenever you leave the lawnmower unattended
  – before loosening blockages or stoppages in the ejection chute
  – before checking, cleaning, or performing work on the lawnmower
  – if a foreign object has been hit
- Look for damage on the lawnmower and perform the necessary repairs before restarting and working with the lawnmower.
- Turn off the motor and make sure that all moving parts have come to a complete stop.
  – before refuelling.
- If the lawnmower starts vibrating unusually strongly, an immediate check is required.
  – Look for damage.
  – Perform the necessary repairs of damaged parts.
  – Make sure that all nuts, bolts, and screws are tightened.
- When the motor is shut off, the gas pedal must be set to the **[Stop]** position. The petrol valve must be closed (if present).
- Operating the machine at excess speed can increase the risk of accident.
- When turning on the machine, make sure that your fingers are not caught between the moving cutting blades and fixed parts of the machine.

Maintenance and storage

- Make sure that all nuts, bolts and screws are firmly tightened. You will then know that the product is in a safe working condition.
- While petrol is in the tank, never store the lawnmower in a building in which petrol vapours may come into contact with naked flames or sparks or can be easily ignited.
- To avoid the risk of fire keep the motor, exhaust, and petrol tank area away from grass, leaves, and leaking grease (oil).
- Regularly check the grass catcher for wear or loss of functionality.
- Let the motor cool before turning off the machine.
- When maintaining the cutting blades, please note that the cutting blades can be moved even when the machine is switched off.
- For safety reasons always replace worn or damaged parts. Use only original spare parts and accessories.
- Should the tank need draining, do so outdoors using a petrol suction pump.

Your product at a glance

Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

► *P. 3, item 1*
1. Switch-on lever
2. Handlebar
3. Handlebar, bottom part
4. Safety flap
5. Motor
6. Ejection opening
7. Lever for cutting height adjustment
8. Collection box
9. Battery pack
10. Ignition lock
11. Clutch lever for travel drive

► *P. 3, item 2*
12. Motor oil filling screw
13. Pull-starter
14. Tank cover
15. Fuel pump
16. Air filter housing
17. Ignition cable with spark plug

► *P. 4, item 3*
18. Push button for capacity display
19. Display for remaining capacity
20. Locking button
21. Socket for charging device
22. Power supply
23. Control light for the charging station

Scope of supply

- Instructions for use
- Lawn mower
- Collection box
- Mulch wedge
- Handlebar

- Handlebar, bottom part
- Battery pack
- Power supply
- Ignition key
- Bag containing small parts

Assembly

Mounting the handlebar

Note: All mounting steps must be performed on both sides.

Note: Place the bottom part of the handlebar on the machine as shown in such a way that the pull starter holder (24) is on the right side.

► *P. 4, item 4*

– Position the bottom part of the handle bar (3) into the locators on the product and push through the carriage bolts (25).
– Position the toggle nuts (26) and tighten.

► *P. 5, item 5*

– Screw the handle (2) using the carriage bolts (27) and tensioning lever nuts (28) onto the handle under section.
– Press the clamping lever towards the handlebar.
– If the clamping lever does not safely clamp: open the clamping lever again in a clockwise direction and tighten it to the limit stop.
– If the clamping lever cannot be tightened to the limit stop: open the clamping lever, make a counter-clockwise revolution, and tighten it to the limit stop.
– Attach the pull starter (13) to the pull starter holder (24) as illustrated.
– Attach the Bowden cables to the bottom part of the handlebar with clips (29) as shown.

Mounting the collection box

► *P. 5, item 6*

– Insert the carry handle (30) into the collection basket upper (31) until it engages.
– Attach the collection bag (32) to the collection basket upper (31).
– Press the rubber lip as far as possible into the guide!

Using for the first time

– Charging the battery pack

CAUTION! Risk of injury! Comply with all safety instructions when handling rechargeable devices.

NOTICE! Risk of damage to the unit! Do not allow the battery pack to deep discharge.

Note: The Li-Ion battery pack can be charged at any time without affecting the lifetime of the unit. Interrupting the charging process will not damage the battery pack.

– The battery pack must be charged prior to the first start-up (charging time: ► *Technical data – p. 58*).

► *P. 6, item 7*

– Press in the locking button (20) and remove the battery from the device.
– Plug the power supply into a mains socket.

► *P. 6, item 8*

– Push the connector of the power supply into the socket (21).

The charging status is displayed by the control light (23):

– Slot the battery pack into the device and make sure it clicks into place correctly.

Checking the remaining capacity of the battery

► *P. 6, item 8*

– Press the button (18).

The remaining capacity of the battery is displayed by the control lights (19).

Filling with fuel

DANGER! Risk of injury! Petrol is highly inflammable!

Before refuelling, switch off the motor and let it cool down.

Closely observe all safety information for handling fuel.

NOTICE! Risk of product damage! The product is supplied without motor oil.

Make sure it is filled with motor oil before using for the first time.

Note: Use only appropriate fuel (► *Usable fuels and lubricants – p. 58*).

► *P. 3, item 2*

– Open and remove the tank cover (14).
– Carefully top up the fuel (tank contents: ► *Technical data – p. 58*). Do not spill!
– Re-tighten the tank cover (14) by hand.

Filling with motor oil

► *P. 3, item 2*

– Unscrew and remove the motor oil filling plug (12).
– Carefully top up the motor oil (tank contents: ► *Technical data – p. 58*). Do not spill!

► *P. 6, item 9*

– Read-off the oil level on the dip stick on the underside of the motor oil filling plug.
– The oil level must lie between **[L]** and **[H]**.
– Re-tighten the motor oil filling plug (11) by hand.

Adjusting the handlebar height

► *Mounting the handlebar – p. 53*

Attach the collection box

► *P. 6, item 11*

– Lift the protective flap (4) and hold.
– Hook in the collection box (8).
– Make that the collection box is securely engaged.

Adjusting the cutting height

► *P. 6, item 10*

– The cutting height can be set to 7 different heights (Cutting heights: ► *Technical data – p. 58*).
– Pull the lever (7) to the side.
– Set the cutting height to the value you require, and let the lever slot back into place.

Mounting the ejection opening

Note: When using the ejection opening, the mulching wedge must be mounted; the collection container is not required.

Cut material is distributed on the grass.

► *P. 7, item 12*

– Press the unlocking button (34).
– Lift the flap (35).
– Hook on the ejection opening (6).

Mounting the mulch wedge

Note: Mulching is the use of cut grass as a natural compost. When mulch-mowing, the grass is cut, finely chopped and spread across the grass in one operation.

► *P. 7, item 13*

– Push the mulch wedge (36) into the opening of the machine until it engages.
– Lower the safety flap (4).

Operation

Check before starting!

DANGER! Risk of injury! The product must only be put into operation if no defects are found. Ensure that any defective parts are replaced before the product is used again.

Check the safe condition of the product:

– Check whether there are any visible defects.
– Check whether all parts of the product are firmly attached.

Starting the motor

DANGER! Danger of fire! Spilled fuel can set the product on fire.

Carefully wipe up any spilled fuel up before starting.

Start the product a minimum of nine metres away from where you filled it.

Note: In case of start-up difficulties, please refer to the following able: ► *Troubleshooting – p. 57*

► *P. 7, item 14*

– Gently press fuel pump (15) often enough that no more bubbles are visible (approx. 3×).
– Press the switch-on lever (1).

Starting using the electric starter

– Put the key into the (37) in ignition switch.
– Press the start button (38).
– If the motor does not start after three attempts, you must wait at least one minute before trying again.

NOTICE! Risk of product damage! Excessive activation of the start button will cause damage to the battery and starter.

– Once the motor is started, turn the ignition key back to the starting position immediately.

NOTICE! Risk of product damage! Pressing the start button whilst the motor is running will damage the battery and starter.

Starting using the pull starter

– Slow pull out the pull starter (13) until you feel a resistance, then quickly and forcefully, until the initial ignition noise can be heard.

– Pull out the pull starter again quickly and forcefully until the motor starts up.

Switching off the motor

WARNING! Risk of injury! Always switch off the product when not in use for short periods.

► *P. 3, item 1*

– Release the switch-on lever (1).

Mowing



DANGER! Risk of injury! Before beginning work, check the terrain and remove all objects that may be flung out by the product.

– Slowly engage and firmly hold clutch lever for travel guide (10) up to the stop.
– Steer the product at an even, slow speed (walking pace) in the straightest lines possible.

Important notes

- Always work across slopes where possible.
- Do not cut wet grass if possible.
- Overlap the mowing lines slightly for an even appearance.
- Cut long grass first at the greatest possible cutting height, then mow in transverse direction at the desired cutting height.

► *P. 6, item 11*

- If the air flap (33) closes, the collection container is full and must be emptied.

Information on mulching

Note: Mulching is the use of cut grass as a natural compost. When mulch-mowing, the grass is cut, finely chopped and spread across the grass in one operation.

► *Mounting the mulch wedge – p. 54*

- Do not mulch moist grass.
- Regularly clean the mulch wedge, ejection channel and cutting blade.

Cleaning and maintenance

DANGER! Risk of injury! Perform only the maintenance work described here yourself.

Improper work can cause product damage and hence physical injury.

DANGER! Risk of injury! Before any maintenance and/or cleaning work:

– Switch off the product.
– Close the fuel valve.
– Turn off the ignition switch.
– Allow the product to cool down.

Cleaning and maintenance at a glance

Before each use

What?	How?
General function check.	Visual inspection.
Check and, if necessary tighten, all screw connections.	Hand-tighten the screw connections using the appropriate tool.
Check cable of the pull-starter for damage	Visual inspection.
Check motor oil level	► *Cleaning/replacing the spark plug – p. 56*

After each use

What?	How?
Cleaning the product	► *Changing the blades – p. 56*

Every 25 hours of operation

What?	How?
Cleaning the spark plug	► *Replacing the spark plug – p. 56*
Replacing the air filter	► *Checking the motor oil level – p. 56*

All 100 operating hours or once in year

What?	How?
Replacing the spark plug	► *Replacing the spark plug – p. 56*, Replacement spark plugs: ► *Technical data – p. 58*.

Cleaning the product

Clean the product immediately after each use. Dried-on grass is extremely hard and difficult to remove.

– Remove residual grass using a brush or plastic scraper (do not use any sharp implements).
– Remove deposits from the wheels.
– Wipe down the product with a slightly damp cloth.
– Never clean the product with water or high-pressure jet.

Changing the blades



DANGER! Risk of injury! Never hold the blade by the cutting edge. Wear protective gloves when working with the blade.

► *P. 8, item 15*

– Lift the machine at the front and set it on end.

Disassembly

– Loosen the blade screw (40) using a 17 mm hexagon spanner.
– Remove the washer (42).
– Carefully remove the blade (39).

Installation

NOTICE! Risk of product damage! Ensure the correct installation position: the journals (41) must line up with the holes in the blade.

– Carefully put the blade (39) into place.
– Put the washer (42) into place.
– Tighten the blade screw (40) using a 17 mm hexagon spanner (45–60 Nm).

Replacing the air filter

NOTICE! Risk of product damage! The product must never be operated without the air filter, as this can cause damage to the motor.

NOTICE! Risk of product damage! Always use original air filters approved by the manufacturer.

► *P. 8, item 16*

– Switch off the motor and remove the spark plug connector.
– Open the air filter housing (16).

► *P. 8, item 17*

– Remove the air filter (43).
– Clean all parts of the air filter unit.
– Fit new air filter.
– Re-close the air filter housing (16).

Checking the motor oil level

► *P. 6, item 9*

– Unscrew and remove the motor oil filling plug (12).
– Read-off the oil level on the dip stick on the underside of the motor oil filling plug.
– The oil level must lie between **[L]** and **[H]**.

Cleaning/replacing the spark plug

► *P. 3, item 2*

WARNING! Risk of injury due to high-voltage! Do not touch the spark plug connector and spark plug while the motor is running.

► *P. 8, item 18*

– Disconnect the spark plug connector (17).

► *P. 8, item 19*

– Unscrew the spark plug (44) using a spark plug spanner.
– Check the electrode for discolouration. Standard colour: light brown
– Check the electrode distance with a feeler gauge. Correct distance: 0,7-0,8 mm

Cleaning the spark plug

NOTICE! Risk of product damage! To clean the spark plug, use only wire brushes with brass bristles. Bristles of any other material will damage the electrode!

– Remove rust from the electrode with a wire brush.

Replacing the spark plug

NOTICE! Risk of product damage! Fit the spark plug only when motor is cold.

– Insert a cleaned or new spark plug and tighten by hand.
– Hand-tighten the screwed-in spark plug, then use the spark plug wrench to firmly tighten by another quarter turn, tightening any more will damage the threads.
– Replace the spark plug connector (17) firmly on the spark plug.

Storage and transport

Storage

DANGER! Risk of injury! Store the product so that it cannot be started up by unauthorised persons.

Ensure that nobody can injure themselves on the product while it is stationary.

NOTICE! Risk of product damage! Do not store the product unprotected in a humid environment.

– Clean the product prior to storage.
– Store the product in a dry, well-ventilated place.

Transport

– Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something doesn't work…

DANGER! Risk of injury! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
Motor does not start.	Tank empty?	► *Filling with motor oil – p. 54*
	Ignition cable connector loose?	Push the connector firmly onto the spark plug.
	Spark plug contaminated?	► *Cleaning the spark plug – p. 56*
	Spark plug defective?	
	Excess fuel in the combustion chamber?	Take out the spark plug and dry the electrode.
	Distance from electrode to spark plug too great?	Set gap at 0,7–0,8 mm.
	Incorrect fuel?	Drain tank and fill up with the correct fuel.
The starter does not turn.	Battery pack discharged?	► *Checking the remaining capacity of the battery – p. 53*
	Battery pack defective?	Contact your local vendor.
Motor misfires when running	Air filter contaminated?	► *Checking the motor oil level – p. 56*
Motor does not reach the maximum speed	Spark plug contaminated?	► *Cleaning the spark plug – p. 56*
	Distance from electrode to spark plug too great?	Set gap at 0,7–0,8 mm.
	Incorrect fuel?	Empty tank and fill up with the correct fuel.
Abnormal noise.	Screws/parts looses?	Re-tighten the screws.
	Foreign objects in the blade?	Remove foreign objects.
	Blade damaged?	Grind or exchange the blade.
Cut quality insufficient.	Blade dull?	

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance

WARNING! Risk of fire or environmental damage! Avoid damage caused by leaking fuel: drain the tank prior to disposal.

This appliance must not be disposed of with regular household waste! Dispose of the appliance in the appropriate manner. For more information, consult your community waste disposal service.



A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. Information on returning these items is available from the seller. Sellers are required to accept these items free of charge.



Batteries and rechargeable batteries, which are not permanently installed in waste electrical devices, must be removed prior to disposal and must be disposed of separately. Lithium batteries and battery packs in all systems must only be retuned to a collection point when discharged. Batteries must always be protected against short circuits by covering the poles with adhesive tape.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging



The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.

Technical data

Material number	234863
Lawn mower	
Displacement	144,3 cm³
Rated output	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Tank capacity	0,8 l
Motor oil quantity	0,5 l
Working width	46 cm
Cutting height	25–75 mm
Number of stages	7
Volume of collecting sack	60 l
Weight	29,5 kg
Max. motor speed	$2900\ min^{-1}$
Sound power level (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Sound pressure level (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Spark plug	F5RTC/TORCH
Rechargeable battery	
Battery pack type	Li-Ion
Rated voltage	16 V⎓
Capacity	1,5 Ah
Charging time	2,5 h
Power supply	
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Charge voltage	17,5 V⎓
Charge current	600 mA
Protection class	II ⧈

*) The noise emission values indicated have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another. The noise emission values indicated can also be used for a preliminary assessment of the exposure. Warning: The noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the indicated values, depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of workpiece is being machined. Safety measures must be defined to protect the operator, based on an estimation of the vibration load during actual conditions of use (taking into consideration all parts of the operating cycle, such as time periods when the power tool is switched off and time periods when it is switched on but running without a load).

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load). Determination of vibration emission values in accordance with EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Usable fuels and lubricants

NOTICE! Risk of environmental damage! Fire hazard! Avoid damage caused by leaking fuel: Drain the tank before disposing of the product.

NOTICE! Risk of product damage! Never use Bio-Ethanol E85 as fuel!

- Unleaded normal petrol, 90 octane (If there is no normal petrol available, you can also use petrol with a higher octane number.)
- Motor oil: SAE 10W-30

Instructions for fuels

Fuels with ethanol mixtures (e. g. E10)

Fuels with high ethanol mixture are more aggressive than fuels with less or without ethanol mixture. Possibly painted surfaces and plastics can be strongly affected or damaged. Moreover, fuel with ethanol mixture strongly reacts to influential factors such as light rays, temperature and storage time. Hence, these fuels should be stored only in allowed containers and in suitable place for not more than 30 days.

It is recommendable to empty the fuel tank as well as the steam separator (carburettor) if combustion engine takes longer time to shut-down.

All our devices are suitable for using the E10 fuel.

Spare parts

Spare parts are available from your local vendor.

Obsah

Dříve než začnete... 60
Pro Vaši bezpečnost 60
Přístroj v přehledu 64
Montáž 65
Uvedení do provozu 65
Obsluha 66
Čištění a udržování 67
Uložení, přeprava 69
Poruchy a pomoc při jejich odstranění 69
Likvidace 70
Technické údaje 70
Reklamace 213

Dříve než začnete…

Použití přiměřené určení

Přístroj je určený k sečení travních ploch na soukromých zahradách.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:

NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.

VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.

UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.

Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Tyto symboly označují potřebné osobní ochranné vybavení:



Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Pokud je přístroj nebo jeho část poškozená, musí ho opravit odborník.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Nebezpečí otravy výfukovými plyny! Startování motoru a používání v uzavřených prostorech je zakázáno.
- Motor je třeba vypnout:
  – vždy, pokud odcházíte od stroje
  – před dotankováním
- Při doběhu motoru je nutné zavřít škrticí klapku. Pokud je stroj vybavený uzávěrem benzínu, musí se tento uzávěr po práci zavřít.
- Přístroj nikdy neukládejte s benzínem v nádrži v budově, v níž by mohly případné benzínové výpary přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami, nebo by se mohly vznítit.
- Než přístroj odstavíte v uzavřeném prostoru, nechte motor ochladit.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru, musí být motor a výfuk zbaven rostlinného materiálu nebo vytékajícího maziva (olej).
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.

- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Používejte vždy požadované osobní ochranné vybavení.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Nebezpečí vytvářená vibracemi

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění vibrací! Vibrace mohou především u osob s poruchami krevního oběhu způsobit poškození krevních cév nebo nervů.

Při výskytu následujících příznaků okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékařskou pomoc: brnění částí těla, ztráta cítění, svědění, píchání, bolest, změny barvy pokožky.

Hodnota vibrací uvedená v technických údajích reprezentuje hlavní použití přístroje. Skutečně vyskytlé vibrace během použití se mohou od toho odlišovat na základě následujících faktorů:

- použití, které není v souladu se stanoveným určením;
- nevhodné vložné nástroje;
- nevhodný materiál;
- nedostatečná údržba.

Budete-li se řídit následujícími pokyny, můžete nebezpečí podstatně snížit:

– Údržbu přístroje provádějte podle pokynů uvedených v návodu k použití.
– Neprovádějte práce při nízkých teplotách.
– Tělo a především ruce udržujte při chladném počasí v teple.
– Pravidelně dělejte přestávky a pohybujte rukama, aby se podnítilo prokrvení.

Zacházení s akumulátorovými přístroji

- Nebezpečí požáru! Používejte pouze akumulátory schválené výrobcem. Používejte pouze nabíječky schválené výrobcem. Pokud akumulátory nepoužíváte, uložte je v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat. Hrozí nebezpečí poranění a vzniku požáru.
- Před připojením nabíječky se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Akumulátor nabíjejte pouze v uzavřených prostorech.
- Než vložíte akumulátor, přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- Přístroj nikdy nezapínejte během postupu nabíjení.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky a popáleniny. Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s kapalinou! V případě náhodného kontaktu důkladně opláchněte zasáhnuté místo vodou. Při kontaktu s očima vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

Zacházení s palivy

Paliva jsou vznětlivá a výbušná. Zmenšete riziko výbuchu a požáru:

- Před natankováním motor vypněte a nechte vychladnout.
- Kouření a jakýkoliv otevřený oheň je při manipulaci s palivy zakázán.
- Paliva skladujte a míchejte pouze ve schválených a označených kanistrech.
- Skladujte paliva uzavřená. Paliva se odpařují již při teplotách okolí a mohou se v uzavřených prostorech nashromáždit u země (nebezpečí výbuchu).
- Během chodu motoru nebo pokud je motor horký, nesmí se otvírat uzávěr palivové nádrže ani doplňovat benzín.
- Pokud benzín přeteče, nepokoušejte se v žádném případě motor nastartovat.
- Startujte přístroj minimálně devět metrů od místa tankování.
- Pokud je nutné vyprázdnit nádrž, měli byste to provést venku.

Paliva jsou jedovatá! Obsahují látky, které jsou přímo jedovaté a také mohou způsobit trvalé poškození zdraví. Dodržujte preventivní opatření, abyste zabránili vniknutí těchto látek do těla:

- Tankujte nebo míchejte palivo pouze venku nebo v dobře větraných místnostech.
- Nevdechujte výpary paliv.
- Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima. Při náhodném kontaktu proveďte důkladné opláchnutí vodou. Při kontaktu s očima se pak kromě toho neprodleně obraťte na lékaře.
- Při nalévání noste rukavice.
- Když palivo potřísní oděv, okamžitě se převlékněte. Před dalším nošením oděv vyčistěte.
- Ukládejte paliva mimo dosah dětí.

Paliva při nesprávném zacházení ohrožují životní prostředí.

- Nalévejte palivo opatrně. Palivo nesmí uniknout do půdy nebo do kanalizace.
- Zbytky paliva musí být předpisově zlikvidovány. Nikdy je nedávejte do domovního odpadu.
- Paliva jsou skladovatelná jen omezeně. Kupujte jen taková množství, která v dalších měsících spotřebujete.

Údržba

- Před všemi pracemi na zařízení vždy odstraňte akumulátor.
- Před veškerými prácemi na přístroji vždy vypněte motor a vytáhněte patici zapalovacího kabelu.
- Pravidelně kontrolujte soustavu pohonné látky, zda se nevyskytla netěsná místa nebo závadné díly.
- Provádět se smí jen údržba a odstranění poruch, které popsány v tomto návodu k použití. Všechny ostatní práce musí provádět odborník.
- Používejte jen originální náhradní díly. Pouze tyto náhradní díly jsou pro zařízení konstruované a vhodné. Jiné náhradní díly mají za následek nejen ztrátu záruky, ale mohou ohrozit vás i vaše okolí.

Upozornění specifická pro přístroj

- Pozor při chůzi dozadu. Nebezpečí klopýtnutí!
- Dodržujte místní předpisy týkající se doby klidu.
- Uvědomte si, že pohyblivé díly se mohou nacházet i za vstupními a výstupními větracími otvory.
- Symboly, které se nachází na přístroji, se nesmí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.


Před uvedením do provozu dbejte bezpečnostních pokynů.


Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití a řiďte se jím.


Snadno zápalné palivo! Nebezpečí požáru!


Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty.


Vždy dodržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost.


Nebezpečí poranění žacím ústrojím!




Nikdy nesahejte do žacího ústrojí.


Před veškerými údržbovými pracemi stáhněte kabel zapalovací svíčky a přečtěte si návod k použití.


Nebezpečí od horkého povrchu!


Nebezpečí udušení!


Nepoužívejte v uzavřených prostorách!


Nebezpečí výbuchu!


Nedoplňujte palivo při běžícím motoru.


Před uvedením přístroje do provozu doplňte palivo a motorový olej.


Akumulátory nabíjejte jen ve vnitřních prostorech.


Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!


Akumulátor nevyhazujte do vody!


Akumulátor nespalujte!


Akumulátor nevystavujte slunečnímu záření nebo nadměrným teplotám!

Osobní ochranné vybavení


Noste chrániče sluchu


Noste bezpečnostní obuv


Noste ochranné brýle


Noste ochranné rukavice

Školení

- Pečlivě si přečtěte návod k použití. Před použitím se seznamte s regulačními prvky a správným používáním stroje.
- Nikdy nedovolte používat travní sekačku dětem nebo jiným osobám, které neznají návod k obsluze. Minimální věk uživatele mohou určovat místní předpisy;
- Nikdy nesečte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti nebo zvířata;
- Myslete na to, že obsluha nebo uživatel přístroje je odpovědný za úrazy nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

Přípravná opatření

- Při provozu stroje noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem naboso nebo v lehkých sandálech. Nenoste volný oděv nebo oděv, z něhož visí šňůrky nebo pásky.
- Zkontrolujte terén, kde stroj budete používat a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl zachytit a odmrštit.
- Benzín je vysoce vznětlivý:
  - Uchovávejte benzín je v k tomu určených nádobách.
  - Doplňujte palivo jen venku a během této činnosti nekuřte.
  - Benzín je nutno doplnit před startováním motoru. Pokud motor běží nebo je sekačka horká, nesmí se doplňovat benzín, ani se nesmí otvírat uzávěr palivové nádrže.
  - Pokud benzín přeteče, nesmí se provést žádný pokus o nastartování motoru. Nejprve se musí očistit plocha stroje politá benzínem. Než se odpaří benzínové výpary, je nutno zabránit jakémukoliv pokusu o zapalování.
  - Benzínová nádrž a její uzávěr se musí z bezpečnostních důvodů při poškození vyměnit.
- Vyměňte vadný tlumič hluku.
- Před použitím je nutné vždy vizuálně zkontrolovat, zda nejsou žací nože, upevňovací šroub a celá žací jednotka opotřebované nebo poškozené. Abyste zabránili nevyváženosti, musíte opotřebované nebo poškozené žací nože a upevňovací šrouby vyměňovat jen jako sadu. Opotřebované nebo poškozené informační štítky se musí vyměnit.
- Uvědomte si, že u strojů s více žacími noži pohyb jednoho může vést k otáčení ostatních žacích nožů.

Zacházení

- Spalovací motor nesmí běžet v uzavřených prostorách, kde by se mohl nahromadit nebezpečný oxid uhelnatý.
- Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Je-li to možné, nepoužívejte přístroj na mokrou trávu.
- Na svazích vždy dbejte na stabilní postoj.
- Pohybujte strojem jen rychlostí chůze.
- Sečte vždy napříč svahem, nikdy po svahu dolů nebo nahoru.
- Zejména buďte opatrní při změně směru jízdy na svahu.
- Nesečte na příliš strmých svazích.
- Zejména buďte opatrní, pokud travní sekačku obracíte nebo přitahujete k sobě.
- Zastavte žací nůž (nože), pokud je nutné travní sekačku naklopit kvůli přepravě přes jiné plochy než je tráva, a pokud s travní sekačkou přijíždíte k sečené ploše a odjíždíte od ní.
- Nikdy nepoužívejte travní sekačku s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami nebo bez namontovaných ochranných zařízení, např. bez nárazových plechů a/nebo sběrných zařízení na trávu.
- Neměňte nastavení regulace motoru, ani jej nezvyšujte nadměrně otáčky.
- Před spouštěním motoru uvolněte brzdu motoru.
- Startujte nebo použijte spínač startéru opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od žacího nože (žacích nožů).
- Při startování nebo spouštění motoru se nesmí travní sekačka naklápět, ledaže by se musela při procesu nadzvednout. V takovém případě ji nakloňte jen tolik, jak je nezbytně nutné a zvedejte jen stranu odvrácenou od uživatele.

- Nikdy nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na rotující části nebo pod ně. Buďte vždy dostatečně vzdáleni od vyhazovacího otvoru.
- Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte travní sekačku s běžícím motorem.
- Vytáhněte zapalovací klíček a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu:
  – kdykoli od travní sekačky odejdete;
  – před odstraňováním blokování nebo ucpání odhazovacího kanálu;
  – před kontrolou, čistěním nebo prováděním prací na travní sekačce;
  – po nárazu na cizí těleso.
- Před opětovným nastartováním a prací se žací sekačkou zkontrolujte, zda nedošlo k jejímu poškození a proveďte potřebné opravy.
- Vypněte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily.
  – před doplňováním paliva.
- Jestliže travní sekačka začne neobvykle silně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
  – zkontrolujte možné poškození;
  – proveďte potřebné opravy poškozených dílů;
  – postarejte se, aby všechny matice a šrouby byly pevně utažené.
- Při zastavení motoru se musí páčka plynu nastavit do polohy **[Stop]**. Benzinový kohout (pokud existuje) se musí zavřít.
- Provozování stroje při nadměrných otáčkách/rychlosti může zvýšit nebezpečí nehody.
- Při seřizování stroje dejte pozor, aby nedošlo k sevření prstů mezi pohyblivými žacími noži a pevnými částmi stroje.

Údržba a uložení

- Postarejte se o to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené, a přístroj byl v bezpečném pracovním stavu.
- Nikdy neskladujte přístroj s benzínem v nádrži v budově, kde by se benzínové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Udržujte motor, výfuk a prostor okolo palivové nádrže čistý, bez trávy, listů nebo unikajícího maziva (oleje), aby se předešlo nebezpečí požáru.
- Pravidelně kontrolujte sběrné zařízení trávy, zda není opotřebované nebo neztratilo funkčnost.
- Před odstavením stroje nechte vychladnout motor.
- Při údržbě žacích nožů si uvědomte, že se s noži může pohybovat i při vypnutém stroji.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebované nebo poškozené součásti. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.
- Pokud je nutno vyprázdnit palivovou nádrž, měli byste to provést venku pomocí odsávacího čerpadla.

Přístroj v přehledu

Poznámka: Skutečné provedení vašeho přístroje se může lišit od vyobrazení.

► *S. 3, bod 1*

1. Zapínací oblouk
2. Vodicí násada
3. Spodní část vodicí násady
4. Ochranná klapka
5. Motor
6. Vyhazovací otvor
7. Páčka pro nastavení výšky sečení
8. Sběrná nádoba
9. Akumulátor
10. Zámek zapalování
11. Spojková páka pohonu pojezdu

► *S. 3, bod 2*

12. Plnicí šroub motorového oleje
13. Lankový startér
14. Víčko nádrže
15. Palivové čerpadlo
16. Skříň vzduchového filtru
17. Zapalovací kabel se zapalovací svíčkou

► *S. 4, bod 3*

18. Tlačítko pro zobrazení kapacity
19. Indikátor zbývající kapacity
20. Blokovací tlačítko
21. Zdířka pro nabíječku
22. Napájecí zdroj
23. Kontrolka stavu nabití

Rozsah dodávky

- návod k použití
- Travní sekačka
- Sběrná nádoba

- Mulčovací klín
- Vodicí násada
- Spodní část vodicí násady
- Akumulátor
- Napájecí zdroj
- Klíček zapalování
- Sáček s malými součástkami

Montáž

Montáž vodicí násady

Poznámka: Všechny montážní kroky se musí provádět na obou stranách.

Poznámka: Spodní část vodicí násady nasaďte na přístroj podle vyobrazení tak, aby držák lankového startéru (24) byl na pravé straně.

► *S. 4, bod 4*

– Zasuňte spodní části vodicí násady (3) do uchycení v přístroji a prostrčte vratové šrouby (25).

– Pevně utáhněte matice s rukojetí (26).

► *S. 5, bod 5*

– Ovládací madlo (2) pevně přišroubujte pomocí vratových šroubů (27) a pákových matic (28) na dolní část ovládacího madla.

– Stiskněte upínací páky ve směru násady.

– Jestliže upínací páka bezpečně neupíná: Otevřete upínací páku, otočte znovu ve směru hodinových ručiček a utáhněte až nadoraz.

– Když nelze upínací páku utáhnout až nadoraz: Otevřete upínací páku, otočte ji proti směru hodinových ručiček a utáhněte až nadoraz.

– Zavěste lankový startér (13) dle vyobrazení do držáku lankového startéru (24).

– Upevněte tažná lanka pomocí svorek (29) ke spodnímu dílu vodicí násady, jak ukazuje obrázek.

Montáž sběrné nádoby

► *S. 5, bod 6*

– Posuňte držadlo (30) v horní části záchytného koše (31), dokud nezapadne.

– Záchytný vak (32) připevněte k hornímu dílu záchytného koše (31).

– Gumovou manžetu zatlačte co nejvíce do vedení!

Uvedení do provozu

– Nabíjení akumulátoru

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění! Dodržujte bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorovými přístroji.

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Akumulátor hluboce nevybíjejte.

Poznámka: Li-Ion akumulátor se může kdykoliv nabít bez zkrácení životnosti. Přerušení procesu nabíjení akumulátor nepoškodí.

– Před prvním uvedením do provozu se musí akumulátor nabít (doba nabíjení: ► *Technické údaje – s. 70*).

► *S. 6, bod 7*

– Stiskněte blokovací tlačítko (20) a akumulátor z přístroje vytáhněte.

– Napájecí zdroj zasuňte do zásuvky.

► *S. 6, bod 8*

– Konektor napájecího zdroje zastrčte do zdířky (21).

Stav nabití se zobrazuje pomocí kontrolky (23):

– Akumulátor po nabití vložte do přístroje a nechte bezpečně zapadnout.

Zkontrolovat zbývající kapacitu akumulátoru

► *S. 6, bod 8*

– Zatlačte tlačítko (18).

Zbývající kapacita akumulátoru se zobrazí pomocí kontrolek (19).

Doplnění paliva

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Benzín je vysoce vznětlivý!

Před doplňováním paliva vypněte motor a nechte přístroj vychladnout.

Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny pro zacházení s palivem.

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Přístroj se dodává bez motorového oleje.

Před uvedením přístroje do provozu bezpodmínečně doplňte motorový olej.

Poznámka: Používejte jen vhodné palivo (► *Použitelná paliva a maziva – s. 71*).

► *S. 3, bod 2*

– Vyšroubujte a sejměte víčko nádrže (14).

– Opatrně doplňte palivo (obsah nádrže: ► *Technické údaje – s. 70*). Pozor na rozlití!
– Pevně rukou víčko nádrže (14) opět utáhněte.

Doplnění motorového oleje

► *S. 3, bod 2*
– Vyšroubujte a sejměte plnicí šroub motorového oleje (12).
– Opatrně doplňte motorový olej (obsah nádrže: ► *Technické údaje – s. 70*). Pozor na rozlití!

► *S. 6, bod 9*
– Odečtěte hladinu oleje na měrce na spodní straně plnicího šroubu motorového oleje.
– Hladina oleje musí být mezi **[L]** a **[H]**.
– Pevně rukou opět utáhněte plnicí šroub motorového oleje (11).

Nastavení výšky vodicí násady

► *Montáž vodicí násady – s. 65*

Instalace sběrné nádoby

► *S. 6, bod 11*
– Zvednout a přidržet ochranný kryt (4).
– Zavěste sběrnou nádobu (8).
– Ujistěte se, že sběrná nádoba bezpečně zapadla.

Nastavení výšky sečení

► *S. 6, bod 10*
– Výšku sekání lze nastavit v 7 stupních (výšky sekání: ► *Technické údaje – s. 70*).
– Páku (7) zatáhněte ke straně.
– Výšku sekání nastavit na potřebnou hodnotu a páku nechat opět zaskočit.

Montáž vyhazovacího otvoru

Poznámka: Při použití vyhazovacího otvoru musí být namontován mulčovací klín, sběrná nádoba není potřebná.

Nařezaný materiál se rozprostře na pokosu.

► *S. 7, bod 12*
– Stiskněte odblokovací tlačítko (34).
– Nadzvedněte klapku (35).
– Zavěste vyhazovací otvor (6).

Montáž mulčovacího klínu

Poznámka: Při mulčování se používá posečená tráva jako přirozené hnojivo. Při mulčování se v jediném pracovním procesu tráva seče, seká na malé kousky a rozprostírá po trávníku.

► *S. 7, bod 13*
– Nasuňte mulčovací klín (36) do otvoru přístroje, až zapadne.
– Spusťte ochrannou klapku (4).

Obsluha

Před spuštěním přístroj zkontrolujte!

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Přístroj se smí uvést do provozu jen tehdy, nebyly-li při kontrole zjištěny žádné závady. Je-li některá součást vadná, je nutné ji před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Zkontrolujte bezpečný stav přístroje:
– Zkontrolujte, zda neexistují zjevné závady.
– Zkontrolujte, jsou-li všechny části přístroje pevně namontované.

Startování motoru

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí požáru! Případně rozlité palivo může způsobit požár přístroje.

Před startováním bezpodmínečně důkladně setřete rozlité palivo.

Přístroj startujte nejméně devět metrů od místa doplňování paliva.

Poznámka: Při problémech se startováním se podívejte do následující tabulky: ► *Poruchy a pomoc při jejich odstranění – s. 69*

► *S. 7, bod 14*
– Palivové čerpadlo (15) stiskněte tolikrát, dokud již nejsou vidět bubliny (cca 3×).
– Stiskněte zapínací oblouk (1).

Startování elektrickým startérem

– Zasuňte klíč zapalování (37) do zámku zapalování.
– Stiskněte startovací tlačítko (38).
– Jestliže motor nenaskočí ani po 3 pokusech, je nutné před dalším pokusem startu počkat nejméně 1 min.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Příliš časté stisknutí startovacího tlačítka vede k poškození baterie a startéru.

– Jakmile motor naskočí, klíček okamžitě vraťte do výchozí polohy.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Aktivování startovacího tlačítka během chodu motoru vede k poškození baterie a startéru.

Startování lankovým startérem

– Pomalu zatáhněte za lankový startér (13), dokud neucítíte odpor, pak za něj rychle a silně zatáhněte, až uslyšíte první zvuk zapálení.
– Znovu rychle a silně zatáhněte za lankový startér, dokud se motor nerozběhne.

Vypnutí motoru

VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu! Přístroj vždy vypínejte, i když jej jen chvíli nepoužíváte.

► *S. 3, bod 1*

– Uvolněte zapínací oblouk (1).

Sečení



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Před zahájením práce zkontrolujte terén a odstraňte všechny předměty, které by přístroj mohl odmrštit.

– Pomalu až na doraz stiskněte a držte spojkovou páku pro pohon pojezdu (10).
– Stroj veďte rovnoměrným pomalým tempem (rychlostí chůze) pokud možno po rovné dráze.

Důležitá upozornění

- Pracujte vždy napříč svahem.
- Pokud možno nesečte mokrý trávník.
- Pro dosažení rovnoměrného sestřihu trávy by se měly dráhy sečení překrývat.
- Delší trávu nejprve zkraťte sekáním s větší výškou řezu, pak sekejte v příčném směru na požadovanou výšku.

► *S. 6, bod 11*

- Když se uzavře vzduchová klapka (33), je nádoba na trávu plná a je nutno ji vyprázdnit.

Pokyny k mulčování

Poznámka: Při mulčování se používá posečená tráva jako přirozené hnojivo. Při mulčování se v jediném pracovním procesu tráva seče, seká na malé kousky a rozprostírá po trávníku.

► *Montáž mulčovacího klínu – s. 66*

- Nemulčujte vlhkou trávu.
- Pravidelně čistěte mulčovací klín, vyhazovací kanál a žací nůž.

Čištění a udržování

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! V rámci údržby provádějte sami jen ty činnosti, které jsou zde popsané.

Neodborné práce mohou způsobit poškození přístroje a tím také zranění.

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Před každou údržbou a/nebo čištěním:

– Vypnutí přístroje.
– Uzavřete palivový kohout.
– Vypnete spínač zapalování.
– Nechte přístroj vychladnout.

Přehled čištění a údržby

Před každým použitím

Co?	Jak?
Všeobecná kontrola funkce.	Vizuální kontrola.
Zkontrolujte všechny šroubové spoje a případně je dotáhněte.	Šroubové spoje pevně rukou utáhněte pomocí příslušného nástroje.
Kontrola lankového startéru, není-li poškozené lanko	Vizuální kontrola.
Zkontrolovat hladinu motorového oleje	► *Čištění/výměna zapalovací svíčky – s. 68*

Po každém použití

Co?	Jak?
Čištění přístroje	► *Výměna nožů – s. 68*

Každých 25 provozních hodin

Co?	Jak?
Čištění zapalovací svíčky	► *Výměna zapalovací svíčky – s. 68*
Výměna vzduchového filtru	► *Zkontrolovat hladinu motorového oleje – s. 68*

Každých 100 provozních hodin nebo jednou ročně

Co?	Jak?
Výměna zapalovací svíčky	► *Výměna zapalovací svíčky – s. 68*, Náhradní zapalovací svíčky: ► *Technické údaje – s. 70*.

Čištění přístroje

Po každém použití přístroj ihned očistěte. Zaschlé zbytky trávy jsou velmi tvrdé a nelze je snadno odstranit.

– Zbytky trávy odstraňte kartáčem a příp. plastovou škrabkou (nepoužívejte žádné ostré nástroje).
– Odstraňte usazeniny na kolech.
– Přístroj otřete lehce navlhčeným hadrem.
– Přístroj nikdy nečistěte proudem vody nebo vysokotlakým čističem.

Výměna nožů



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Nikdy se nedotýkejte ostří nože. Při všech pracích s nožem používejte ochranné rukavice.

► *S. 8, bod 15*

– Zvedněte přístroj vpředu a postavte jej na hranu.

Demontáž

– Uvolněte šroub nože (40) šestihranným klíčem velikosti 17.
– Sejměte podložku (42).
– Opatrně sejměte nůž (39).

Instalace

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Dejte pozor na správnou montážní polohu: čepy (41) musí souhlasit s otvory v noži.

– Opatrně nasaďte nůž (39).
– Nasaďte podložku (42).
– Utáhněte šroub nože (40) šestihranným klíčem velikosti 17 (45–60 Nm).

Výměna vzduchového filtru

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Přístroj se nesmí nikdy provozovat bez vzduchového filtru, protože by mohlo dojít k poškození motoru.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Používejte jen originální vzduchové filtry schválené výrobcem.

► *S. 8, bod 16*

– Vypněte motor a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.
– Otevřete kryt vzduchového filtru (16).

► *S. 8, bod 17*

– Vyjměte vzduchový filtr (43).
– Vyčistěte všechny díly vzduchového filtru.
– Nasaďte nový vzduchový filtr.
– Kryt vzduchového filtru (16) opět zavřete.

Zkontrolovat hladinu motorového oleje

► *S. 6, bod 9*

– Vyšroubujte a sejměte plnicí šroub motorového oleje (12).
– Odečtěte hladinu oleje na měrce na spodní straně plnicího šroubu motorového oleje.
– Hladina oleje musí být mezi **[L]** a **[H]**.

Čištění/výměna zapalovací svíčky

► *S. 3, bod 2*

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění vysokým napětím! Při běžícím motoru se nesmíte dotýkat koncovky zapalovacího kabelu ani zapalovací svíčky.

► *S. 8, bod 18*

– Stáhněte koncovku zapalovacího kabelu (17).

► *S. 8, bod 19*

– Klíčem na svíčku vyšroubujte zapalovací svíčku (44).
– Zkontrolujte zbarvení elektrody. Standardní barva: světle hnědá
– Zkontrolujte vzdálenost elektrod listovou měrkou. Správná vzdálenost: 0,7-0,8 mm

Čištění zapalovací svíčky

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Pro čištění zapalovací svíčky používejte jen drátěné kartáče s mosaznými štětinami. Štětiny z jiného materiálu poškozují elektrodu!

– Drátěným kartáčem odstraňte z elektrody usazeniny rzi.

Výměna zapalovací svíčky

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Zapalovací svíčku šroubujte jen při studeném motoru.

– Našroubujte vyčištěnou resp. novou zapalovací svíčku a rukou ji pevně utáhněte.
– Ručně utaženou zapalovací svíčku ještě dotáhněte klíčem na zapalovací svíčky o čtvrt otáčky, ne více, protože by se jinak poškodil závit.
– Na svíčku zase pevně nasaďte koncovku zapalovacího kabelu (17).

Uložení, přeprava

Skladování

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Přístroj ukládejte tak, aby jej nemohly uvést do chodu nepovolané osoby.
Zajistěte, aby se nikdo nemohl o stojící přístroj poranit.

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nenechávejte přístroj nechráněný ve vlhkém prostředí.

– Přístroj před uskladnění vyčistěte.
– Přístroj uchovávejte na suchém, dobře větraném místě.

Přeprava

– Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje…

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu! Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Motor nestartuje.	Prázdná nádrž?	► *Doplnění motorového oleje – s. 66*
	Uvolněná koncovka zapalovacího kabelu?	Koncovku kabelu pevně nasaďte na zapalovací svíčku.
	Znečištěná zapalovací svíčka?	► *Čištění zapalovací svíčky – s. 68*
	Vadná zapalovací svíčka?	
	Nadměrné množství paliva ve spalovací komoře?	Vyjměte zapalovací svíčku a osušte elektrodu.
	Není vzdálenost elektrod zapalovací svíčky příliš velká?	Nastavte mezeru na 0,7-0,8 mm.
	Nesprávné palivo?	Vyprázdněte nádrž a doplňte správné palivo.
Startér se neotáčí.	Vybitý akumulátor?	► *Zkontrolovat zbývající kapacitu akumulátoru – s. 65*
	Závadný akumulátor?	Kontaktujte prodejnu.
Motor vynechává	Znečištěný vzduchový filtr?	► *Zkontrolovat hladinu motorového oleje – s. 68*
Motor nedosahuje maximální otáčky	Znečištěná zapalovací svíčka?	► *Čištění zapalovací svíčky – s. 68*
	Není vzdálenost elektrod zapalovací svíčky příliš velká?	Nastavte mezeru na 0,7-0,8 mm.
	Nesprávné palivo?	Vyprázdněte nádrž a doplňte správné palivo.
Nenormální zvuk.	Uvolněné šrouby/díly?	Dotáhněte šrouby.
	Cizí těleso v noži?	Odstraňte cizí těleso.
	Poškozený nůž?	Nechte nůž nabrousit nebo vyměnit.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Nekvalitní sečení.	Tupý nůž?	

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

VAROVÁNÍ! Ohrožení životního prostředí, nebezpečí požáru! Vyvarujte se škod v důsledku úniku paliva: Před likvidací vyprázdněte nádrž.

Tento přístroj nepatří do domovního odpadu! Zlikvidujte jej odborně. Příslušné informace dostanete u společnosti pro likvidaci odpadu.



Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Více informací o vrácení vám poskytne prodejce. Vrácení je bezplatné.



Baterie a akumulátory, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení



Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	234863
Travní sekačka	
Zdvihový objem	144,3 cm³
Jmenovitý výkon	2,3 kW (2900 min^{-1})
Objem nádrže	0,8 l
Množství motorového oleje	0,5 l
Pracovní šířka	46 cm
Výška řezu	25–75 mm
Počet stupňů	7
Objem sběrného pytle	60 l
Hmotnost	29,5 kg
max. počet otáček motoru	2900 min^{-1}
Hladina akustického výkonu (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrace**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Zapalovací svíčka	F5RTC/TORCH
Akumulátor	
Typ akumulátoru	Li-Ion
Jmenovité napětí	16 V⎓
Kapacita	1,5 Ah
Doba nabíjení	2,5 h
Napájecí zdroj	
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Nabíjecí napětí	17,5 V⎓
Nabíjecí proud	600 mA
Třída ochrany	II ⧈

*) Uvedené hodnoty emisí hluku byly naměřeny podle standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nástroje s druhým. Uvedené hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení. Varování: Emise hluku při skutečném používání elektrického nástroje se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje, zejména na druhu zpracovávaného obrobku. Je nutné stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě odhadu vystavení vibracím během skutečných podmínek použití (je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je elektrický nástroj vypnutý, a doby, kdy je sice zapnutý, ale pracuje bez zatížení).

**) Uvedená emisní hodnota kmitání byla měřena podle normovaného zkušebního postupu a může se používat k porovnání nářadí s jiným nářadím; uvedená emisní hodnota kmitání se může použít i k počátečnímu odhadu vysazení. Emisní hodnota kmitání se během používání nářadí může odlišovat od hodnoty údajů, a sice v závislosti na druhu a způsobu používání nářadí. Snažte se udržovat zatížení vibracemi pokud možno na co nejnižším stupni. Opatření ke snížení vibračního zatížení je např. omezení pracovní doby. Přitom se musejí zohlednit všechny prvky provozního cyklu (například doby, během nichž je nástroj vypnutý, a takové doby, během nichž je nástroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení). Zjištění emisních hodnot vibrací podle EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Použitelná paliva a maziva



OZNAMENI! Nebezpečí škod na životním prostředí, nebezpečí požáru! Zabraňte škodám způsobeným únikem paliva: Před likvidací přístroje vyprázdněte nádrž.



OZNAMENI! Nebezpečí poškození přístroje! Nikdy nepoužívejte jako palivo bioetanol E85!

- Bezolovnatý benzín normal, 90 oktanů (pokud není k dispozici benzín normal, můžete použít i benzín s vyšším oktanovým číslem).
- Motorový olej: SAE 10W-30

Informace k palivům

Paliva s příměsí etanolu (např. E10)

Paliva s vyšším obsahem etanolu jsou agresivnější než paliva s nižším obsahem etanolu nebo bez etanolu. Tato paliva mohou případně silně narušit nebo poškodit lakované plochy a plasty. Kromě toho reagují paliva s příměsí etanolu citlivěji na okolní vlivy, jako je působení světla, teplota a doba skladování. Proto by se tato paliva neměla skladovat déle než 30 dnů a skladování je možné pouze v určených nádobách a na vhodném místě.

Při delším odstavení spalovacího motoru z provozu doporučujeme vyprázdnit palivovou nádrž a odlučovač páry (karburátor).

U všech našich přístrojů je vhodné použít palivo E10.

Náhradní díly

Náhradní díly je možné získat u vašeho prodejce.

Obsah

Než začnete... 72
Pre vašu bezpečnosť 72
Prehľad o prístroji 76
Montáž 77
Uvedenie do prevádzky 77
Obsluha 78
Čistenie a údržba 79
Uskladnenie, preprava 81
Poruchy a náprava 81
Likvidácia 82
Technické údaje 82
Reklamácie 213

Než začnete…

Použitie pre daný účel

Prístroj je určený na kosenie trávnatých plôch v súkromnej a hobby záhrade.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:

NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.

VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.

UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.

Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Tieto symboly označujú potrebný osobný ochranný výstroj:



Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Nebezpečenstvo otravy výfukovými vplyvmi! Spustenie motora a jeho používanie v uzavretých priestoroch je zakázané.
- Motor treba vypnúť:
  – vždy keď odchádzate od stroja
  – pred dotankovaním
- Pri dobiehaní motora treba zatvoriť škrtiacu klapku. Ak je stroj vybavený uzáverom benzínu, musí sa tento uzáver po práci zatvoriť.
- Prístroj nikdy neuschovávajte s benzínom v nádrži vo vnútri budovy, v ktorej prípadné benzínové výpary môžu prísť do styku s otvoreným ohňom alebo s iskrami, alebo sa môžu vznietiť.
- Skôr ako prístroj odstavíte v uzavretých priestoroch, nechajte motor ochladiť.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu požiaru, musí byť motor a výfuk zbavený rastlinného materiálu alebo vytekajúceho maziva (oleja).
- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.

- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uschovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy používajte potrebný osobný ochranný výstroj.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Nebezpečenstvo spôsobené vibráciami



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené vibráciami! Vplyvom vibrácií môže dôjsť, predovšetkým u osôb s poruchami krvného obehu, k poškodeniam tepien.

Pri nasledujúcich symptómoch ihneď prerušte prácu a vyhľadajte lekára: zmeravenie častí tela, strata citu, svrbenie, bodanie, bolesť, zmeny farby pokožky.

Vibračná hodnota uvedená v technických údajoch reprezentuje hlavné použitia prístroja. Skutočné existujúce vibrácie počas používania sa od nej môžu líšiť na základe nasledujúcich faktorov:

- použitie v rozpore s určením;
- nevhodné vložené nástroje;
- nevhodný materiál;
- nedostatočná údržba.

Riziká môžete výrazne znížiť, ak sa budete riadiť nasledujúcimi pokynmi:

– Prístroj udržiavajte zodpovedajúc pokynom v návode na použitie.
– Vyhnite sa vykonávaniu práce pri nízkych teplotách.
– Telo a najmä ruky držte v chladom počasí v teple.
– Pravidelne si robte prestávky a pritom pohybujte rukami, aby ste podnietili prekrvenie.

Manipulácia s akumulátorovými prístrojmi

- Nebezpečenstvo požiaru! Používajte iba akumulátory schválené výrobcom. Používajte iba nabíjačky schválené výrobcom. Ak akumulátory nepoužívate, uložte ich v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skrat. Hrozí nebezpečenstvo poranení a nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Pred pripojením nabíjačky sa musí zabezpečiť, aby sieťová prípojka zodpovedala hodnotám pre pripojenie prístroja.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nie viac ako 30 mA.
- Akumulátor nabíjajte iba v uzavretých priestoroch.
- Predtým, ako vložíte akumulátor sa uistite, že je prístroj vypnutý.
- Prístroj nikdy nezapínajte počas nabíjania.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte ihneď aj lekársku pomoc.

Pre zaobchádzanie s palivami

Palivá sú ľahko zápalné a výbušné. Minimalizujte riziko výbuchu a požiaru:

- Pred tankovaním paliva musíte vypnúť a nechať vychladnúť motor.
- Fajčenie a používanie otvoreného ohňa je pri manipulácii s palivami zakázané.
- Skladujte a miešajte palivo iba v povolených a označených nádobách.
- Uskladňujte palivo v uzavretom stave. Palivo sa odparuje aj pri okolitej teplote a môže sa zhromaždiť v uzavretých priestoroch na podlahe (nebezpečenstvo výbuchu).

- Počas chodu motora, alebo keď je motor horúci, sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať benzín.
- Ak pretečie benzín, v žiadnom prípade sa nepokúšajte motor naštartovať.
- Spúšťajte prístroj minimálne deväť metrov od miesta tankovania.
- Ak treba vyprázdniť nádrž, mali by ste to urobiť vonku.

Palivá sú jedovaté! Obsahujú látky, ktoré sú priamo jedovaté a môžu spôsobiť trvalé poškodenie zdravia. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili prieniku takýchto látok do organizmu:

- Plňte a prelievajte palivo iba v dobre vetraných priestoroch.
- Nevdychovať palivové výpary.
- Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou. Pri náhodnom kontakte vypláchnite dôkladne vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.
- Pri prelievaní paliva noste ochranné rukavice.
- Ak sa dostane palivo na váš odev, okamžite ho vymeňte. Pred opätovným nosením musíte odev vyčistiť od paliva.
- Skladujte palivá mimo dosahu detí.

Palivá ohrozujú pri neodbornom používaní životné prostredie:

- Opatrne prelejte palivo. Palivo sa nemôže dostať do pôdy alebo kanalizácie.
- Zvyšky paliva sa musia odstrániť podľa predpisov. Nedávajte nikdy do domového odpadu.
- Palivá sa môžu skladovať iba v obmedzenej miere. Nakupujte iba také množstvo paliva, ktoré dokážete v najbližších mesiacoch spotrebovať.

Údržba

- Pred prácami na prístroji vždy odstráňte akumulátor.
- Pred všetkými prácami s prístrojom vždy vypnite motor a vytiahnite káblovú zástrčku zapaľovania zo zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte prípadné netesnosti alebo výskyt chybných častí palivového systému.
- Vykonávať sa smú len údržbové práce a práce na odstránenie porúch, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie. Všetky ostatné práce musí vykonať odborník.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Len tieto náhradné diely sú pre prístroj skonštruované a vhodné. Iné náhradné diely vedú nielen k zániku záruky, ale môžu ohroziť vás i vaše okolie.

Špecifické pokyny k prístroju

- Dávajte pozor pri chôdzi dozadu. Nebezpečenstvo potknutia!
- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa času odpočinku.
- Nezabudnite, že pohybujúce sa diely sa môžu nachádzať aj za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvormi.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Nečitateľné upozornenia na prístroji sa musia okamžite vymeniť.


Pred spustením do prevádzky si všimnite bezpečnostné predpisy.


Pred uvedením do prevádzky si treba prečítať návod na použitie a dodržiavať ho.


Ľahko zápalné palivo! Nebezpečenstvo požiaru!


Nebezpečenstvo v dôsledku odmrštených cudzích telies.


Vždy dodržiavajte dostatočný bezpečný odstup.


Nebezpečenstvo poranenia rezacím nástrojom!


Nikdy nesiahajte do rezacieho nástroja.


Pred každou údržbou vytiahnite kábel zapaľovania a prečítajte si návod na použitie.


Nebezpečenstvo v dôsledku horúcich povrchov!


Nebezpečenstvo zadusenia!


Nepoužívajte v uzatvorených priestoroch.


Nebezpečenstvo výbuchu!


Palivo nedolievajte pri zapnutom motore.


Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a motorový olej.


Akumulátor nabíjajte len v interiéri.


Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!


Akumulátor nevyhadzujte do vôd!


Akumulátor nehádžte do ohňa/nespaľujte!


Akumulátor nevystavujte žiadnemu slnečnému žiareniu ani nadmerným teplotám!

Osobný ochranný výstroj


Noste ochranu sluchu


Noste bezpečnostnú obuv


Noste ochranné okuliare


Noste ochranné rukavice

Tréning

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s ostrými časťami a správnym použitím stroja;
- nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nepoznajú návod na použitie, aby použili kosačku. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek používateľa;
- nikdy nekoste, ak sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá;
- pamätajte na to, že obsluhovač alebo používateľ je spoluzodpovedný za úrazy iných osôb alebo za poškodenie ich vlastníctva.

Prípravné opatrenia

- Pri používaní stroja noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Stroj nepoužívajte naboso alebo s ľahkými sandálmi. Nenoste voľný odev alebo odev s visiacmi šnúrami alebo opaskami.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa má prístroj použiť a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol stroj zachytiť a odhodiť.
- Benzín je vysoko horľavý:
  - Benzín uschovávajte len vo vyhradených nádobách.
  - Tankujte len v otvorenom priestore a počas tankovania nefajčite.
  - Benzín doplňte pred štartom motora. Počas chodu motora, alebo keď je stroj horúci, sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani doplňať benzín.
  - Ak pretečie benzín, v žiadnom prípade sa nepokúšajte motor naštartovať. Miesto toho treba stroj odstrániť z plochy znečistenej benzínom. Zabráňte akémukoľvek pokusu zapaľovania až kým sa neodparia benzínové výpary.
  - Z bezpečnostných dôvodov sa uzávery benzínovej nádrže a iné uzávery palivovej nádrže musia pri poškodení vymeniť.
- Pokazené tlmiče vymeňte.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo použité nože a upevňovacie čapy sa smú meniť len po súpravách, aby sa zabránilo nevyváženosti. Opotrebované alebo poškodené štítky sa musia vymeniť.
- Dbajte na to, že pri strojoch s viacerými nožmi môže spôsobiť pohyb jedného noža otáčanie zvyšných nožov.

Zaobchádzanie

- Nikdy nenechajte bežať spaľovací motor v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Koste len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, vyhnite sa použitiu kosačky na mokrej tráve.
- Vždy dbajte na dobrú stabilitu na svahoch.
- Stroj veďte len krokovou rýchlosťou.
- Na svahu koste len priečne, nikdy nie smerom hore alebo dole.
- Buďte obzvlášť opatrný, ak zmeníte smer jazdy na svahu.
- Nekoste na príliš strmých svahoch.
- Buďte obzvlášť opatrný, ak kosačku otáčate alebo ju priťahujete k sebe.
- Zastavte nôž (nože), ak musíte kosačku nakloniť za účelom prepravy cez iné povrchy než tráva a keď posúvate kosačku ku kosenej ploche alebo od nej.
- Kosačku nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo poškodenými ochrannými mrežami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, napr. nárazníkov a/alebo záchytného vaku.

- Nemeňte predpísané nastavenia motora a nepretáčajte ho.
- Prv než naštartujete motor, uvoľnite motorovú brzdu.
- Štartér naštartujte alebo stlačte opatrne, podľa pokynov výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od noža (nožov).
- Pri štarte alebo spúšťaní motora nesmie byť kosačka naklonená, ibaže by sa musela pri tomto procese zdvihnúť. V tomto prípade ju nakloňte len natoľko, ako je to nevyhnutne nutné, a zdvihnite len stranu otočenú smerom k používateľovi.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím žľabom.
- Ruky alebo nohy nikdy nepribližujte k otáčajúcim sa častiam alebo pod ne. Buďte vždy mimo vyhadzovacieho žľabu.
- Nikdy nedvíhajte alebo nenoste kosačku s bežiacim motorom.
- Štartovací kľúč vytiahnite tak ako konektor zapaľovacej sviečky:
  – vždy keď opúšťate kosačku;
  – prv než uvoľníte blokovacie zariadenia alebo odstránite upchatie vo vyhadzovacom žľabe;
  – prv než skontrolujete, očistíte kosačku alebo vykonáte na nej nejaké práce;
  – ak ste zasiahli cudzie teleso.
- Nájdite poškodenie na kosačke a vykonajte potrebné opravy, prv než ju znovu naštartujete a budete s ňou pracovať.
- Vypnite motor a presvedčte sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:
  – prv než dotankujete.
- Ak začne kosačka nezvyčajne silno vibrovať, nutná je okamžitá kontrola.
  – hľadajte poškodenia;
  – vykonajte potrebné opravy poškodených dielov;
  – zabezpečte, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté.
- Pri vypnutí motora nastavte plynovú páčku do polohy **[Stop]**. Zavrite kohútik benzínu (ak je k dispozícii).
- Prevádzka stroja pri príliš vysokej rýchlosti môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- Pri nastavovaní stroja dbajte na to, aby sa vám nezasekli prsty medzi pohybujúce sa nože a pevné diely stroja.

Údržba a uskladnenie

- Zabezpečte, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté a aby bolo zariadenie v bezpečnom pracovnom stave.
- Kosačku nikdy neskladujte s benzínom v nádrži v rámci budovy, v ktorej by sa mohli benzínové výpary dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržiavajte motor, výfuk a oblasť okolo palivovej nádrže bez trávy, listov alebo vystupujúceho maziva (olej).
- Pravidelne kontrolujte záchytný vak, či nie je opotrebovaný alebo nestratil funkčnosť.
- Motor nechajte vychladnúť, prv než odložíte stroj.
- Pri údržbe nožov dávajte pozor na to, že aj pri vypnutom motore sa môžu nože pohybovať.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte z bezpečnostných dôvodov. Používajte výlučne originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Ak sa musí vyprázdniť palivová nádrž, malo by sa to robiť vonku s odsávacím čerpadlom na benzín.

Prehľad o prístroji

Poznámka: Skutočný vzhľad prístroja sa môže líšiť od obrázkov.

► *S. 3, bod 1*

1. Spínací oblúk
2. Vodiaca tyč
3. Vodiaca tyč – spodná časť
4. Ochranná klapka
5. Motor
6. Vyhadzovací otvor
7. Páčka na nastavenie výšky kosenia
8. Zberná nádoba
9. Akumulátor
10. Zámok zapaľovania
11. Páčka spojky pre jazdný pohon

► *S. 3, bod 2*

12. Skrutka na doplnenie motorového oleja
13. Lankový štartér
14. Veko nádrže
15. Palivové čerpadlo
16. Teleso vzduchového filtra
17. Kábel zapaľovania so zapaľovacou sviečkou

► *S. 4, bod 3*

18. Tlačidlo pre indikovanie kapacity
19. Ukazovateľ zostatkovej kapacity
20. Tlačidlo blokovania
21. Zdierka pro nabíjačku
22. Sieťový prístroj
23. Kontrolka stavu nabitia

Rozsah dodávky

- Návod na použitie
- Kosačka na trávu
- Zberná nádoba
- Mulčovací klin
- Vodiaca tyč
- Vodiaca tyč – spodná časť
- Akumulátor
- Sieťový prístroj
- Zámok zapaľovania
- Vrecúško s drobnými súčiastkami

Montáž

Montáž vodiacej tyče

Poznámka: Všetky montážne kroky sa musia urobiť na oboch stranách.

Poznámka: Spodnú časť vodiacej tyče nasaďte na prístroj tak, ako je to znázornené na obrázku, aby bo držiak lankového štartéra (24) na pravej strane.

► *S. 4, bod 4*

– Spodnú časť vodiacej tyče (3) zasuňte do upínacích zariadení na prístroji a prestrčte vratové skrutky (25).
– Nasaďte kolíkové matice (26) a utiahnite ich.

► *S. 5, bod 5*

– Vodiace držadlo (2) s skrutky s plochou guľovou hlavou (27) a maticami upínacej páky (28) priskrutkujte na spodnú časť vodiaceho držadla.
– Napínaciu páku stlačte smerom k tyči.
– Ak napínacie páka nenapína bezpečne: otvorte napínaciu páku, otočte ju znovu v smere hodinových ručičiek a utiahnite na doraz.
– Ak sa napínacia páka nedá utiahnuť až na doraz: otvorte napínaciu páku, otočte ju v protismere hodinových ručičiek a utiahnite na doraz.
– Lankový štartér (13) zaveste do držiaka na lankový štartér (24) tak, ako je to znázornené na obrázku.
– Bovdeny upevnite pomocou svoriek (29) na spodnej vodiacej tyče tak, ako je to znázornené na obrázku.

Montáž zberného vreca

► *S. 5, bod 6*

– Rukoväť zberného koša (30) zasuňte do hornej časti zberného koša (31), až kým nezapadne.
– Zberné vrece (32) umiestnite na hornej časti zberného koša (31).
– Gumený prehyb vtlačte čo najviac do vedenia!

Uvedenie do prevádzky

– Nabíjanie akumulátora

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s akumulátorovými prístrojmi.

OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Akumulátor hĺbkovo nevybíjajte.

Poznámka: Lítium-iónový akumulátor sa môže kedykoľvek nabiť bez skrátenia životnosti. Prerušenie procesu nabíjania akumulátor nepoškodí.

– Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí nabiť akumulátor (doba nabíjania: ► *Technické údaje – s. 82*).

► *S. 6, bod 7*

– Stlačte blokovacie tlačidlo (20) a akumulátor vytiahnite z prístroja.
– Sieťový prístroj zasuňte do zásuvky.

► *S. 6, bod 8*

– Zástrčku sieťového prístroja zasuňte do zdierky (21).

Stav nabitia sa zobrazuje pomocou kontrolky (23):

– Akumulátor vložte do nástroja a nechajte bezpečne zapadnúť.

Skontrolujte zostatkovú kapacitu akumulátora

► *S. 6, bod 8*

– Stlačte tlačidlo (18).

Zostatková kapacita akumulátora je indikovaná kontrolkami (19).

Doplnenie paliva

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Benzín je vysoko horľavý!

Pred natankovaním vypnite motor a nechajte ho ochladiť.

Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa manipulácie s palivom.

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Prístroj sa dodáva bez motorového oleja.

Pred uvedením do prevádzky bezpodmienečne doplňte motorový olej.

Poznámka: Používate iba vhodné palivá (► *Použiteľné palivá a mazivá – s. 83*).

► *S. 3, bod 2*

– Uzáver palivovej nádrže (14) odkrúťte a zložte.
– Opatrne doplňte palivo (objem nádrže: ► *Technické údaje – s. 82*). Nevyliať!
– Rukou znova dotiahnite uzáver palivovej nádrže (14).

Naplnenie motorového oleja

► *S. 3, bod 2*

– Skrutku na plnenie motorového oleja (12) povoľte a odoberte.
– Opatrne doplňte motorový olej (objem nádrže: ► *Technické údaje – s. 82*). Nevyliať!

► *S. 6, bod 9*

– Odčítajte hladinu oleja na mierke na dolnej strane skrutky na plnenie motorového oleja.
– Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkami **[L]** und **[H]**.
– Skrutku na plnenie motorového oleja (11) znova dotiahnite rukou.

Nastavenie výšky vodiacej tyče

► *Montáž vodiacej tyče – s. 77*

Upevnenie zberného vreca

► *S. 6, bod 11*

– Zdvihnite ochrannú klapku (4) a pridržte ju.
– Zaveste zberné vrece (8).
– Zabezpečte, aby zberné vrece bezpečne zapadlo.

Nastavenie výšky rezu

► *S. 6, bod 10*

– Výšku kosenia je možné nastaviť v 7 polohách (výška kosenia: ► *Technické údaje – s. 82*).
– Páku (7) zatiahnite do boku.
– Nastavte výšku kosenia na požadovanú hodnotu a nechajte páku znova zaskočiť.

Montáž vyhadzovacieho otvoru

Poznámka: Pri použití vyhadzovacieho otvoru musí byť namontovaný mulčovací klin, zberná nádoba nie je potrebná.

Pokosený materiál sa rozdelí na zelenej ploche.

► *S. 7, bod 12*

– Stlačte odisťovacie tlačidlo (34).
– Zdvihnite klapku (35).
– Zaveste vyhadzovací otvor (6).

Montáž mulčovacieho modulu

Poznámka: Mulčovanie je použitie pokosenej trávy ako prírodného hnojiva. Pri mulčovacom kosení sa tráva v jednom pracovnom úkone pokosí, naseká nadrobno a rozdelí na trávniku

► *S. 7, bod 13*

– Mulčovací klin (36) zasúvajte do otvoru kosačky až kým nezapadne.
– Spustite ochrannú klapku nadol (4).

Obsluha

Pred spustením skontrolujte!

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Prístroj sa smie uviesť do prevádzky len vtedy, ak neboli zistené žiadne chyby. Ak je niektorý diel chybný, musí sa pred ďalším použitím bezpodmienečne vymeniť.

Skontrolujte bezpečný stav prístroja:

– Skontrolujte výskyt viditeľných porúch.
– Skontrolujte, či sú všetky časti prístroja pevne namontované.

Naštartovanie motora

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo požiaru! V dôsledku prípadného rozliateho paliva môže prístroj zachvátiť oheň.

Pred štartovaním bezpodmienečne utrite rozliate palivo.

Prístroj naštartujte vo vzdialenosti minimálne deväť metrov od miesta, kde došlo k jeho natankovaniu.

Poznámka: V prípade problémov so štartovaním nahliadnite do nasledovnej tabuľky: ► *Poruchy a náprava – s. 81*

► *S. 7, bod 14*

– Palivové čerpadlo (15) stláčajte dovtedy, až kým nevidno žiadne bubliny (cca 3×).
– Stlačte spínací oblúk (1).

Štartovanie elektrickým štartérom

– Zasuňte kľúč zapaľovania (37) do zámky zapaľovania.
– Stlačte štartovacie tlačidlo (38).
– Ak motor aj po 3 pokusoch nenaštartuje, musí sa pred novým štartom čakať najmenej 1 minútu.

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Príliš časté stláčanie štartovacieho tlačidla vedie k poškodeniu batérie a štartéra.

– Ak je motor naštartovaný, otočte kľúč zapaľovania ihneď do východiskovej polohy.

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Aktivovanie štartovacieho tlačidla počas chodu motora vedie k poškodeniu batérie a štartéra.

Štartovanie s lankovým štartérom

– Lankový štartér (13) pomaly vytiahnite až po odpor, potom rýchlo a silno zatiahnite, až kým nie je počuť zvuk zapaľovania.
– Lankový štartér znovu rýchlo a silno potiahnite, až kým motor nenaskočí.

Vypnutie motora

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia! Aj počas krátkeho nepoužívania prístroja prístroj vždy odstavte.

► *S. 3, bod 1*

– Pustite spínací oblúk (1).

Kosenie



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Pred začatím prác preskúmajte terén a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť prístrojom odhodené.

– Páčku spojky pre jazdný pohon (10) pomaly pretláčajte až na doraz a držte ju.
– Prístroj veďte rovnomernou pomalou rýchlosťou (krokom) v čo najrovnejších pruhoch.

Dôležité upozornenia

- Vždy pracujte priečne k svahu.
- Podľa možnosti nekoste mokrú trávu.
- Pre rovnomerné kosenie koste v prekrývajúcich sa pruhoch.
- Dlhšiu trávu najprv predkoste s väčšou výškou kosenia, potom krížom na požadovanú výšku kosenia.

► *S. 6, bod 11*

- Keď sa zatvorí vzduchová klapka (33), je záchytná nádoba plná a musí sa vyprázdniť.

Informácie o mulčovaní

Poznámka: Mulčovanie je použitie pokosenej trávy ako prírodného hnojiva. Pri mulčovacom kosení sa tráva v jednom pracovnom úkone pokosí, naseká nadrobno a rozdelí na trávniku

► *Montáž mulčovacieho modulu – s. 78*

- Nemulčujte vlhkú trávu.
- Mulčovací klin, vyhadzovací žľab a nôž pravidelne čistite.

Čistenie a údržba

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Sami vykonávajte len tu popísané údržbové práce.

Neodborné práce môžu viesť k poškodeniu prístroja a tým aj k poraneniam.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Pred každou údržbou a/alebo čistením:

– Vypnite prístroj.
– Zatvorte palivový kohútik.
– Spínač zapaľovania vypnite.
– Nechajte prístroj vychladnúť.

Prehľad čistenia a údržby

Pred každým použitím

Čo?	Ako?
Všeobecná kontrola funkčnosti.	Vizuálna kontrola.
Všetky skrutkové spoje skontrolujte a poprípade dotiahnite.	Vhodným náradím ručne dotiahnite skrutkové spoje.
Prekontrolujte lankový štartér, či sa nevyskytlo poškodenie lana	Vizuálna kontrola.
Kontrola hladiny motorového oleja	► *Vyčistiť/vymeniť zapaľovaciu sviečku – s. 81*

Po každom použití

Čo?	Ako?
Čistenie prístroja	► *Výmena nožov – s. 80*

Po každých 25 prevádzkových hodinách

Čo?	Ako?
Čistenie zapaľovacej sviečky	► *Výmena zapaľovacej sviečky – s. 81*
Vzduchový filter vymeňte	► *Kontrola hladiny motorového oleja – s. 80*

Každých 100 prevádzkových hodín alebo raz ročne

Čo?	Ako?
Výmena zapaľovacej sviečky	► *Výmena zapaľovacej sviečky – s. 81*, Náhradné zapaľovacie sviečky ► *Technické údaje – s. 82*.

Čistenie prístroja

Prístroj po každom použití ihneď vyčistite. Zaschnuté zvyšky trávy sú veľmi tvrdé a dajú sa len ťažko odstrániť.

– Zvyšky trávy odstráňte kefou a prípadne plastovou škrabkou (nepoužívajte ostré nástroje).
– Odstráňte usadeniny na kolesách.
– Prístroj utrite jemne navlhčenou handrou.
– Prístroj nikdy nečistite prúdom vody alebo vysokotlakovým čističom.

Výmena nožov





NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Nože nikdy nechytajte na ostrí. Pri všetkých prácach s nožom noste ochranné rukavice.

► *S. 8, bod 15*

– Prístroj vpredu zdvihnite a postavte ho na výšku.

Demontáž

– Skrutku noža (40) uvoľnite šesťhranným kľúčom SW17.
– Zložte podložku (42).
– Nôž (39) opatrne vyberte.

Montáž



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Dbajte na správnu montážnu polohu: čapy (41) musia byť zhodné s otvormi v noži.

– Nôž (39) opatrne vložte.
– Vložte podložku (42).
– Skrutku noža (40) utiahnite šesťhranným kľúčom SW17 (45–60 Nm).

Výmena vzduchového filtra



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Prístroj nesmie byť prevádzkovaný bez vzduchového filtra, pretože sa môže poškodiť motor.



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Používajte vždy len originálne vzduchové filtre schválené výrobcom.

► *S. 8, bod 16*

– Vypnite motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky.
– Otvorte kryt vzduchového filtra(16).

► *S. 8, bod 17*

– Odoberte vzduchový filter(42).
– Vyčistite všetky časti jednotky vzduchového filtra.
– Vložte nový vzduchový filter.
– Kryt vzduchového filtra(16) znovu zatvorte.

Kontrola hladiny motorového oleja

► *S. 6, bod 9*

– Skrutku na plnenie motorového oleja (12) povoľte a odoberte.

– Odčítajte hladinu oleja na mierke na dolnej strane skrutky na plnenie motorového oleja.
– Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkami **[L]** und **[H]**.

Vyčistiť/vymeniť zapaľovaciu sviečku

► *S. 3, bod 2*

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia vysokým napätím! Zástrčka zapaľovacej sviečky a zapaľovacia sviečka sa pri bežiacom motore nesmú dotýkať.

► *S. 8, bod 18*
– Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky (17).
► *S. 8, bod 19*
– Zapaľovaciu sviečku(43) vytočte von pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky.
– Skontrolujte sfarbenie elektródy. Štandardná farba: svetlohnedá
– Škáromerom skontrolujte vzdialenosť elektród. Správna vzdialenosť: 0,7–0,8 mm

Čistenie zapaľovacej sviečky

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Na čistenie zapaľovacej sviečky používajte iba drôtené kefy s mosadznými štetinami. Štetiny z iného materiálu poškodzujú elektródu!

– Usadeniny sadze odstráňte z elektródy drôtenou kefou.

Výmena zapaľovacej sviečky

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Zapaľovaciu sviečku zaskrutkujte len vtedy, ak je motor studený.

– Vyčistenú, resp. novú zapaľovaciu sviečku nasaďte a ručne dotiahnite.
– Ručne zaskrutkovanú zapaľovaciu sviečku následne ešte dotiahnite kľúčom na zapaľovacie sviečky o štvrť otáčky, viac nie, inak sa poškodí závit.
– Konektor zapaľovacej sviečky (17) znovu pevne nasaďte na sviečku.

Uskladnenie, preprava

Uskladnenie

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Prístroj uschovajte tak, aby ho nepovolané osoby nemohli uviesť do činnosti.
Zaistite, aby sa nikto nemohol poraniť na stojacom prístroji.

OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Neuskladňujte nechránený prístroj vo vlhkom prostredí.

– Prístroj pred uskladnením vyčistite.
– Prístroj skladujte na suchom, riadne vetranom mieste.

Preprava

– Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a náprava

Keď niečo nefunguje…

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zranenia! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že váš prístroj už nebude bezpečne fungovať. Tým ohrozujete seba a svoje okolie.

Často sú to len malé chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Skôr než sa obrátite na predajcu, pozrite sa najprv do nasledujúcej tabuľky. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Motor nenaštartuje.	Prázdna nádrž?	► *Naplnenie motorového oleja – s. 78*
	Voľný konektor kábla zapaľovania?	Konektor pevne nasaďte na zapaľovaciu sviečku.
	Znečistená zapaľovacia sviečka?	► *Čistenie zapaľovacej sviečky – s. 81*
	Chybná zapaľovacia sviečka?	
	Prebytočné palivo v spaľovacom priestore?	Vybrať zapaľovaciu sviečku a utrite dosucha elektródu.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
	Vzdialenosť medzi elektródami zapaľovacej sviečky je príliš veľká?	Medzeru nastavte na 0,7 – 0,8 mm.
	Nesprávne palivo?	Vyprázdnite nádrž a doplňte správne palivo.
Spúšťač sa netočí	Je akumulátor vybitý?	► *Skontrolujte zostatkovú kapacitu akumulátora – s. 77*
	Je akumulátor chybný?	Kontaktujte predajcu.
Motor vynecháva.	Znečistený vzduchový filter?	► *Kontrola hladiny motorového oleja – s. 80*
Motor nedosahuje maximálne otáčky	Znečistená zapaľovacia svieč-ka?	► *Čistenie zapaľovacej sviečky – s. 81*
	Vzdialenosť medzi elektródami zapaľovacej sviečky je príliš veľká?	Medzeru nastavte na 0,7 – 0,8 mm.
	Nesprávne palivo?	Vyprázdnite nádrž a doplňte správne palivo.
Abnormálny hluk.	Skrutky/diely uvoľnené?	Skrutky dotiahnite.
	Cudzie teleso v noži?	Odstráňte cudzie teleso.
	Nôž poškodený?	Dajte nabrúsiť nôž alebo ho vymeňte.
Nedostatočný výsledok rezu	Nôž tupý?	

Ak nemôžete chyby odstrániť sami, obráťte sa priamo na predajcu. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poškodenia životného prostredia, nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte vzniku škôd unikajúcim palivom. Pred likvidáciou prístroja vyprázdnite nádrž.

Tento prístroj nepatrí do domového odpadu! Odstráňte ho podľa predpisov. Informácie obdržíte u príslušného zväzu na likvidáciu odpadu.



Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. Viac informácií o vrátení vám poskytne predajca. Vrátenie je bezplatné.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované, vyberte pred likvidáciou zo zariadenia a zlikvidujte v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu



Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

– Odvezte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	234863
Kosačka na trávu	
Zdvihový objem	144,3 cm³
Menovitý výkon	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)

Číslo výrobku	234863
Objem nádrže	0,8 l
Množstvo motorového oleja	0,5 l
Pracovná šírka	46 cm
Výška rezu	25–75 mm
Počet stupňov	7
Objem zberného vreca	60 l
Hmotnosť	29,5 kg
max. počet otáčok motora	2900 min^{-1}
Hladina akustického výkonu (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrácia**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Zapaľovacia sviečka	F5RTC/TORCH
Akumulátor	
Typ akumulátora	Li-Ion
Menovité napätie	16 V⎓
Kapacita	1,5 Ah
Čas nabíjania	2,5 h
Sieťový prístroj	
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Nabíjacie napätie	17,5 V⎓
Nabíjací prúd	600 mA
Trieda ochrany	II ⧈

*) Uvedené hodnoty emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným elektrickým náradím. Uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie hlukovej záťaže. Varovanie: Emisie hluku sa pri skutočnom použití elektrického náradia môžu od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia, a najmä od druhu obrábaného dielu. Je nevyhnutné zaviesť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby, a to podľa odhadu vystavenia vibráciám pri skutočných podmienkach používania (musia sa vziať do úvahy všetky časti pracovného cyklu, napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez záťaže).

**) Uvedená emisná hodnota kmitania bola meraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže sa používať na porovnanie náradia s iným náradím; uvedená emisná hodnota kmitania sa môže použiť ik počiatočnému odhadu vysadení. Emisná hodnota kmitania sa počas používania náradia môže odlišovať od hodnoty údajov, a síce v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami pokiaľ možno na čo najnižšom stupni. Opatrenia na zníženie vibračného zaťaženia je napr. Obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky prvky prevádzkového cyklu (napríklad doby, počas ktorých je nástroj vypnutý, a také doby, počas ktorých je nástroj síce zapnutý, ale beží bez zaťaženia). Zistenie emisných hodnôt vibrácií podľa EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Použiteľné palivá a mazivá

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo ekologických škôd, nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte škodám v dôsledku vytekajúceho paliva: Pred likvidáciou prístroja vyprázdnite nádrž.

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Ako palivo nikdy nepoužívajte bio-etanol E85!

- Benzín Normál bezolovnatý, 90 oktánový (ak nie je k dispozícii benzín Normál, môže sa použiť aj benzín s vyšším oktánovým číslom.)
- Motorový olej: SAE 10W-30

Pokyny k palivám

Palivá s prímesou etanolu (napr. E10)

Palivá s vyšším obsahom prímesi etanolu sú agresívnejšie ako palivá s nižším obsahom prímesi etanolu alebo bez prímesi etanolu. Môže dôjsť k výraznejšiemu napadnutiu lakovaných plôch a plastov, resp. k ich poškodeniu. Palivo s prímesou etanolu navyše silnejšie reaguje na faktory vplyvu, ako je svetelné žiarenie, teplota a doba skladovania. Tieto palivá by sa preto nemali uschovávať dlhšie ako 30 dní, a to len v schválených nádobách a na vhodných miestach.

Pri dlhšom vyradení spaľovacieho motora z prevádzky sa odporúča vyprázdniť palivovú nádrž a odlučovač pary (karburátor).

Všetky naše prístroje sú vhodné na použitie paliva E10.

Náhradné diely

Náhradné diely dostanete u vášho predajcu.

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania… . . 84
Dla Państwa bezpieczeństwa 84
Przegląd urządzenia 89
Montaż 89
Uruchomienie 90
Obsługa 91
Czyszczenie i konserwacja 92
Przechowywanie, transport 94
Zakłócenia i ich usuwanie 94
Utylizacja 95
Dane techniczne 95
Roszczenia gwarancyjne 213

Przed rozpoczęciem użytkowania…

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i na działkach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:

NIEBEZPIECZENSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

OSTRZEZENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.

Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Te symbole oznaczają wymagane środki ochrony osobistej:



Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeżeli urządzenie lub jedna z jego części są uszkodzone, to naprawę musi wykonać odpowiedni specjalista.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Niebezpieczeństwo zatrucia przez gazy spalinowe! Zabrania się uruchamiania silnika i używania urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach.
- Zawsze należy wyłączyć silnik:
  – pozostawiając maszynę bez nadzoru,
  – przed rozpoczęciem tankowania.
- W przypadku ruchu bezwładnego silnika należy zamknąć klapę przepustnicy. Jeżeli maszyna jest wyposażona w zawór odcinający dopływ paliwa, należy go po zakończeniu pracy zamknąć.
- Nigdy nie przechowywać urządzenia z napełnionym zbiornikiem paliwa w budynku, w którym może dojść do zetknięcia się oparów benzyny z otwartym ogniem lub iskrami bądź gdzie opary te mogą się zapalić.

- Przed odstawieniem urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach należy odczekać do ostygnięcia silnika.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, silnik i wydech muszą być czyste i wolne od pozostałości roślinnych bądź wyciekłego smaru (oleju).
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Zawsze używać wymaganych elementów ochrony osobistej.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należytą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Zagrożenie przez wibracje

PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez wibracje! Wibracje mogą spowodować szczególnie u osób z zaburzeniami układu krążenia uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów.

W przypadku wystąpienia następujących symptomów przerwij natychmiast pracę i udaj się do lekarza: drętwienie części ciała, utrata czucia, swędzenie, kłucie, ból, zmiany koloru skóry.

Podana w danych technicznych wartość wibracji dotyczy głównego przeznaczenia urządzenia. Faktyczna wartość wibracji podczas pracy może odbiegać od podanej ze względu na wymienione poniżej czynniki:

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem;
- niewłaściwe narzędzia obróbkowe;
- niewłaściwe tworzywo;
- niedostateczna konserwacja.

Niebezpieczeństwa te można znacząco zredukować, postępując według następujących wskazówek:

– Urządzenie konserwować zgodnie ze wskazówkami w instrukcji użytkowania.
– Unikać pracy w niskich temperaturach.
– Przy zimnej pogodzie chronić całe ciało, a przede wszystkim ręce przed zmarznięciem.
– Robić regularnie przerwy, gimnastykować ręce w celu poprawienia ukrwienia.

Postępowanie podczas pracy z urządzeniami akumulatorowymi

- Niebezpieczeństwo pożaru! Stosować wyłącznie akumulatory dopuszczone przez producenta urządzenia. Stosować wyłącznie ładowarki dopuszczone przez producenta urządzenia. W przypadku nieużywania urządzenia akumulator przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, które mogłyby być przyczyną zwarcia. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zranienia i pożaru.
- Przed podłączeniem ładowarki należy sprawdzić, czy przyłącze sieciowe odpowiada parametrom przyłączeniowym urządzenia.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Akumulator ładować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.
- Nigdy nie włączać urządzenia podczas ładowania.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z akumulatora może wypływać elektrolit. Może on powodować podrażnienia skóry i poparzenia. Bezwzględnie unikać kontaktu! Po przypadkowym kontakcie ze skórą dokładnie przemyć wodą.

W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo zasięgnąć niezwłocznie porady lekarza.

Postępowanie z paliwami

Paliwa są łatwopalne i wybuchowe. Unikać ryzyka wybuchu i pożaru:

- Przed zatankowaniem wyłączyć silnik i ochłodzić go.
- Zabrania się palenia papierosów i otwartego ognia podczas obsługi paliwa.
- Paliwa przechowywać i mieszać tylko w atestowanych i oznakowanych kanistrach.
- Paliwa przechowywać w pojemnikach zamkniętych. Paliwa parują także w temperaturze otoczenia i w zamkniętych pomieszczeniach pary mogą zbierać się na podłodze (niebezpieczeństwo wybuchu).
- Podczas pracy silnika lub gdy silnik jest jeszcze gorący nie wolno otwierać korka wlewu paliwa ani dolewać benzyny.
- W przypadku przelania benzyny nie wolno uruchamiać silnika.
- Urządzenie uruchomić w odległości przynajmniej dziewięciu metrów od miejsca tankowania
- Jeżeli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na wolnym powietrzu.

Paliwa są trujące! Paliwa zawierają materiały, które są bezpośrednio trujące i w dłuższym okresie czasu mogą powodować szkody zdrowotne. Przestrzegać środków bezpieczeństwa, aby uniknąć przedostania się materiałów do ciała:

- Tankować lub przelewać paliwo tylko na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach dobrze przewietrzanych.
- Nie wdychać par paliwa.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku mimowolnego kontaktu spłukać skórę dokładnie wodą. W razie kontaktu z oczami bezzwłocznie zgłosić się po pomoc do lekarza.
- Podczas przelewania nosić rękawice.
- Gdy paliwo dostanie się na ubranie, natychmiast zmienić je. Oczyścić ubranie przed ponownym założeniem.
- Paliwa przechowywać tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu.

Paliwa zagrażają środowisku przy niewłaściwym postępowaniu:

- Paliwo należy ostrożnie przelewać. Paliwo nie może dostać się do ziemi lub kanalizacji.
- Pozostałości paliwa należy usuwać zgodnie z przepisami. Nigdy nie wylewać do śmieci domowych.
- Paliwa można magazynować tylko w ograniczonym zakresie. Paliwo kupować w ilościach, które zużyje się w następnych miesiącach.

Konserwacja

- Przed rozpoczęciem prac przy narzędziu należy zawsze wyjąć akumulator.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności na urządzeniu wyłączyć silnik i wyciągnąć z gniazda wtyczkę przewodu zapłonowego.
- Regularnie sprawdzać układ paliwowy pod kątem szczelności i uszkodzonych elementów.
- Samodzielnie wolno wykonywać tylko te prace konserwacyjne i naprawcze, które zostały opisane poniżej. Wszelkie inne prace muszą być wykonane przez specjalistę.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne. Tylko te części zamienne są specjalnie skonstruowane i odpowiednie dla tego urządzenia. Inne części zamienne prowadzą nie tylko do utraty gwarancji, ale również mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i środowiska.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Uwaga przy cofaniu się. Niebezpieczeństwo potknięcia!
- Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących zachowania ciszy.
- Należy pamiętać, że poruszające się części mogą znajdować się również za otworami wentylacyjnymi i odpowietrzającymi.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać ani zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymieniać.


Przed uruchomieniem należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.


Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej


Łatwopalne paliwo! Niebezpieczeństwo pożaru!


Niebezpieczeństwo spowodowane wyrzucanymi ciałami obcymi.


Zawsze należy zachować bezpieczną odległość.


Ryzyko obrażeń związane z mechanizmem tnącym!


Nigdy nie wolno wkładać rąk w mechanizm tnący.


Przed wszystkimi czynnościami konserwacyjnymi należy wyciągnąć przewód zapłonowy i przeczytać instrukcję obsługi.


Niebezpieczeństwo spowodowane gorącą powierzchnią!


Niebezpieczeństwo uduszenia!


Nie używać w zamkniętych pomieszczeniach.


Niebezpieczeństwo wybuchu!


Nie wlewać paliwa, kiedy silnik pracuje.


Przed uruchomieniem wlać paliwo i olej silnikowy.


Akumulator wolno ładować tylko w pomieszczeniach.


Nie wyrzucać akumulatora wraz z odpadami domowymi!


Nie wyrzucać akumulatora do akwenów wodnych!


Nie wrzucać akumulatora do ognia!


Nie wystawiać akumulatora na działanie promieni słonecznych czy wysokiej temperatury!

Środki ochrony osobistej


Nosić ochronę słuchu


Nosić obuwie ochronne


Nosić okulary ochronne


Nosić rękawice ochronne

Szkolenie

- Należy starannie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z częściami sterującymi i sposobem prawidłowego użytkowania maszyny,
- Nigdy nie wolno pozwalać na korzystanie z kosiarki dzieciom lub innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi. Miejscowe przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika,
- nigdy nie wolno kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta,
- należy pamiętać, że operator maszyny lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.

Czynności przygotowawcze

- Podczas obsługi maszyny zawsze należy nosić stabilne obuwie i długie spodnie. Nigdy nie wolno korzystać z maszyny na bosaka lub w luźnych sandałach. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami.
- Należy sprawdzić teren, na którym używana jest maszyna i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać pochwycone i odrzucone przez maszynę.
- Benzyna jest w wysokim stopniu łatwopalna:
  - Benzynę należy przechowywać tylko w przeznaczonych do tego pojemnikach.
  - Tankować tylko na świeżym powietrzu i nie palić papierosów podczas nalewania paliwa.
  - Przed uruchomieniem silnika należy wlać benzynę. Gdy silnik pracuje lub kiedy kosiarka jest gorąca, nie można otwierać wlewu paliwa ani nalewać benzyny.
  - Jeśli wlano zbyt dużo benzyny, nie można próbować uruchamiać silnika. Zamiast tego należy usunąć benzynę z powierzchni maszyny, na które się rozlała. Należy unikać jakichkolwiek prób zapłonu zanim nie ulotnią się opary benzyny.
  - Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać wlewy paliwa w przypadku uszkodzenia.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki.
- Przed użyciem należy zawsze wykonać kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy noże tnące, sworznie mocujące i cały zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Aby

uniknąć niewyważenia, należy wymieniać zużyte lub uszkodzone noże tnące i sworznie mocujące w całych zestawach. Należy wymieniać zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne.

- Należy zwrócić uwagę, aby w maszynach z kilkoma nożami tnącymi ruch jednego noża tnącego powodował obracanie pozostałych noży tnących.

Użytkowanie

- Nie wolno uruchamiać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może się zbierać niebezpieczny tlenek węgla.
- Należy kosić tylko przy świetle dziennym lub dobrym sztucznym oświetleniu.
- W miarę możliwości należy unikać użytkowania urządzenia na wilgotnej trawie.
- Na wzniesieniach zawsze należy pamiętać o stabilnym ustawieniu.
- Kierować maszyną tylko w tempie chodu.
- Kosić w poprzek wzniesienia, nigdy do góry lub do dołu.
- Należy być szczególnie ostrożnym podczas zmiany kierunku na wzniesieniu.
- Nigdy nie kosić na zbyt stromych wzniesieniach.
- Zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub przybliżaniu kosiarki do siebie.
- Należy przytrzymywać noże tnące, jeśli trzeba przechylić kosiarkę podczas transportu przez powierzchnie inne niż trawa oraz gdy kosiarka jest przestawiana z koszonej powierzchni lub do niej.
- Nigdy nie wolno używać kosiarki z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub kratkami ochronnymi bądź bez zamontowanych urządzeń ochronnych, np. płyt odbojowych i/lub urządzeń do wychwytywania trawy.
- Nie wolno zmieniać ustawień regulacyjnych silnika ani pozwalać na jego pracę na zbyt wysokich obrotach.
- Przed uruchomieniem silnika należy zwolnić hamulec silnika.
- Łącznik rozruchowy należy uruchamiać lub naciskać z ostrożnością, zgodnie z instrukcjami producenta. Zachować odpowiedni odstęp stóp od noży tnących.
- Podczas uruchamiania lub rozruchu silnika kosiarka nie może być przechylona, chyba że musi zostać uniesiona podczas tej czynności. W takim przypadku nie należy ją przechylać tylko tyle, ile jest to niezbędnie konieczne oraz podnosić stronę dalszą od użytkownika.
- Nie uruchamiać silnika, stojąc przed kanałem wyrzucania pyłu.
- Nigdy nie wkładać dłoni lub stóp pod obracające się części. Zawsze zachować odstęp od otworu wylotu pyłu.
- Nigdy nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki z pracującym silnikiem.
- Wyciągać kluczyk zapłonowy oraz wtyczkę świecy zapłonowej:
  – zawsze przed odejściem od kosiarki,
  – przed zwolnieniem blokad oraz usuwaniem miejsc zatkanych w kanale wylotu,
  – przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem pracy przy kosiarce,
  – po znalezieniu ciała obcego.
- Przed ponownym uruchomieniem kosiarki i pracą z nią należy poszukać, czy nie ma uszkodzeń i wykonać wymagane naprawy.
- Wyłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymały.
  – przed dolaniem paliwa.
- Jeśli kosiarka zacznie zbyt silnie drgać, należy wykonać natychmiastową kontrolę.
  – poszukać uszkodzeń,
  – wykonać wymagane naprawy uszkodzonych części,
  – upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są całkowicie dokręcone.
- Podczas wyłączania silnika dźwignię gazu należy ustawić w pozycji **[Stop]**. Należy zamknąć kurek paliwa (jeśli jest).
- Eksploatowanie maszyny z nadmierną prędkością może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.
- Podczas ustawiania maszyny należy zwrócić uwagę, aby między ruchomymi nożami tnącymi a częściami statycznymi maszyny nie zakleszczyły się palce.

Konserwacja i przechowywanie

- Zadbać o to, by wszystkie nakrętki, bolce i śruby były dobrze dokręcone, a urządzenie znajdowało się w stanie umożliwiającym bezpieczną pracę.
- Nigdy nie wolno przechowywać kosiarki z benzyną w zbiorniku w budynku, w którym opary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem lub iskrami.

- Aby uniknąć zagrożenia pożarem, należy zapobiegać przedostawaniu się do silnika, wydechu oraz w pobliże zbiornika paliwa trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).
- Regularnie należy sprawdzać urządzenie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia lub utraty sprawności działania.
- Przed wyłączeniem maszyny należy schłodzić silnik.
- Podczas konserwacji noży tnących należy pamiętać, że mogą się one poruszać nawet wtedy, gdy maszyna jest wyłączona.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.
- Jeśli trzeba opróżnić zbiornik paliwa, należy zrobić to na zewnątrz, za pomocą pompy odsysania paliwa.

Przegląd urządzenia

Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► *Str. 3, ustęp 1*

1. Pałąk włączający
2. Poręcz prowadząca
3. Spodnia część poręczy prowadzącej
4. Pokrywa ochronna
5. Silnik
6. Otwór wylotowy
7. Dźwignia do ustawiania wysokości cięcia
8. Zbiornik na trawę
9. Akumulator
10. Stacyjka
11. Dźwignia sprzęgła napędu jezdnego

► *Str. 3, ustęp 2*

12. Śruba napełnienia oleju silnikowego
13. Rozrusznik linkowy
14. Pokrywa zbiornika
15. Pompa paliwa
16. Obudowa filtra powietrza
17. Przewód zapłonowy ze świecą zapłonową

► *Str. 4, ustęp 3*

18. Przycisk wskaźnika pojemności
19. wskaźnik pozostałej pojemności
20. Przycisk blokujący
21. Gniazdko ładowarki
22. Zasilacz
23. Dioda kontrolna stanu naładowania akumulatora

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi
- Kosiarka do trawy
- Zbiornik na trawę
- Klin do mulczowania
- Poręcz prowadząca
- Spodnia część poręczy prowadzącej
- Akumulator
- Zasilacz
- Kluczyk zapłonowy
- Woreczek z drobnymi częściami

Montaż

Montaż poręczy prowadzącej

Wskazówka: Wszystkie kroki montażowe należy wykonywać z dwóch stron.

Wskazówka: Spodnią część poręczy prowadzącej założyć na urządzenie tak jak na ilustracji, aby uchwyt rozrusznika linkowego (24) znalazł się z prawej strony.

► *Str. 4, ustęp 4*

– Włożyć spodnią część poręczy prowadzącej (3) w uchwyty na urządzeniu i przełożyć śruby zamykające (25).
– Założyć i dokręcić nakrętki skrzydełkowe (26).

► *Str. 5, ustęp 5*

– Drążka do prowadzenia (2) przykręcić śrubami zamykającymi (27) i nakrętkami mocującymi dźwignię regulacji naprężenia (28) do dolnej części drążka prowadzenia.
– Docisnąć dźwignię mocującą w kierunku belki.
– Jeśli dźwignia mocująca nie jest bezpiecznie zamocowana: otworzyć dźwignię mocującą, obrócić jeszcze raz w kierunku ruchu wskazówek zegara i dokręcić do oporu.
– Jeśli dźwigni mocującej nie można dokręcić do oporu: otworzyć dźwignię mocującą, obrócić o jeden obrót w kierunku ruchu wskazówek zegara i dokręcić do oporu.
– Rozrusznik linkowy (13) zawiesić tak jak na ilustracji w uchwycie (24).
– Zamocować cięgna Bowdena tak jak pokazano za pomocą zaczepów (29) na spodniej części poręczy prowadzącej.

Montaż zbiornika

► *Str. 5, ustęp 6*

– Uchwyt do przenoszenia (30) wsunąć do zatrzaśnięcia w podstawę worka (31).
– Kosz na trawę (32) umieścić na podstawie kosza (31).
– Gumową płytę wcisnąć maksymalnie w prowadnicę!

Uruchomienie

– Ładowanie akumulatora

PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo zranienia! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dla urządzeń akumulatorowych.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora.

Wskazówka: Akumulatory litowo-jonowe można ładować w dowolnym momencie. Nie skraca to ich żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

– Przed pierwszym uruchomieniem należy naładować akumulator (czas ładowania: ► *Dane techniczne – str. 95*).

► *Str. 6, ustęp 7*

– Przycisk blokujący (20) i wyjąć akumulator z urządzenia.
– Włożyć zasilacz do gniazdka.

► *Str. 6, ustęp 8*

– Wtyczkę zasilacza włożyć do gniazdka (21).

Stan ładowania akumulatora sygnalizują kontrolka (23):

– Umieścić akumulator w urządzeniu i docisnąć, aby się zazębił.

Sprawdzenie pozostałej pojemności akumulatora

► *Str. 6, ustęp 8*

– Wcisnąć przycisk (18).

Pozostała pojemność akumulatora jest sygnalizowana przez lampki kontrolne (19).

Nalewanie paliwa

NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Benzyna jest w wysokim stopniu łatwopalna!

Przed tankowaniem wyłączyć silnik i zaczekać, aż ostygnie.

Koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z paliwem.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Urządzenie dostarczane jest bez oleju silnikowego.

Przed uruchomieniem koniecznie wlać olej silnikowy.

Wskazówka: Stosować tylko właściwe paliwa (► *Stosowane paliwa i smary – str. 96*).

► *Str. 3, ustęp 2*

– Odkręcić pokrywę zbiornika (14) i ściągnąć ją.
– Ostrożnie wlać paliwo (pojemność zbiornika: ► *Dane techniczne – str. 95*). Nie rozlać!
– Ręcznie przykręcić pokrywę (14).

Nalewanie oleju silnikowego

► *Str. 3, ustęp 2*

– Odkręcić śrubę napełnienia oleju silnikowego (12) i ściągnąć ją.
– Ostrożnie wlać olej silnikowy (pojemność zbiornika: ► *Dane techniczne – str. 95*). Nie rozlać!

► *Str. 6, ustęp 9*

– Odczytać poziom oleju na miarce znajdującej się na dole śruby napełnienia oleju silnikowego.
– Poziom oleju musi wynosić między **[L]** i **[H]**.
– Ręcznie przykręcić śrubę napełnienia oleju silnikowego (11).

Ustawianie wysokości poręczy prowadzącej.

► *Montaż poręczy prowadzącej – str. 89*

Zakładanie zbiornika

► *Str. 6, ustęp 11*

– Podnieść klapę ochronną (4) i przytrzymać.
– Zawiesić zbiornik (8).
– Upewnić się, że zbiornik bezpiecznie zatrzasnął się.

Regulacja wysokości cięcia

► *Str. 6, ustęp 10*

– Wysokość cięcia można ustawić na 7 różnych poziomach (wysokości cięcia: ► *Dane techniczne – str. 95*).
– Dźwignię (7) przesunąć w bok.
– Ustawić wysokość cięcia na wybraną wartość i ponownie zablokować dźwignię.

Montaż otworu wylotowego

Wskazówka: Jeżeli stosuje się otwór wyrzutnika, to musi być zamontowany klin do mulczowania; pojemnik na trawę nie jest potrzebny.

Skoszony materiał jest rozkładany na trawniku.

► *Str. 7, ustęp 12*

– Wcisnąć przycisk odryglowania (34).
– Podnieść klapę (35).
– Zawiesić otwór wylotowy (6).

Montaż klina do mulczowania

Wskazówka: Mulczowanie polega na wykorzystaniu ściętej trawy jako naturalnego nawozu. Podczas koszenia z mulczowaniem w jednym cyklu roboczym trawa jest ścinana, rozdrabniana i rozrzucana na trawniku

► *Str. 7, ustęp 13*

– Wsunąć klin do mulczowania (36) w otwór urządzenia, aż się zatrzaśnie.
– Opuścić pokrywę ochronną (4).

Obsługa

Sprawdzić przed uruchomieniem!

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Urządzenie można uruchamiać tylko pod warunkiem, że nie stwierdzono żadnych usterek. Jeżeli jedna z części jest uszkodzona, koniecznie naprawić ją przed następnym użyciem.

Sprawdzić bezpieczny stan techniczny urządzenia:

– Sprawdzić, czy nie występują widoczne usterki.
– Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są dobrze zamontowane.

Uruchamianie silnika

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo pożaru! Ew. rozlanie się paliwa może spowodować zapłon urządzenia.

Przed uruchomieniem koniecznie ostrożnie wytrzeć rozlane paliwo.

Uruchamiać urządzenie co najmniej dziewięć metrów od miejsca, w którym zostało zatankowane.

Wskazówka: W przypadku problemów z uruchomieniem należy zapoznać się z poniższą tabelą: ► *Zakłócenia i ich usuwanie – str. 94*

► *Str. 7, ustęp 14*

– Pompę paliwa (15) kilkakrotnie nacisnąć, aby nie było już widać pęcherzy (około 3×).
– Wcisnąć pałąk włączający (1).

Uruchamianie za pomocą rozrusznika elektrycznego

– Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki (37).
– Nacisnąć przycisk start (38).
– Jeśli również po 3 próbach silnik nie uruchomi się, należy przed ponowną próbą uruchomienia odczekać co najmniej 1 min.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zbyt częste naciskanie przycisku uruchamiania spowoduje uszkodzenie akumulatora i rozrusznika.

– Po uruchomieniu silnika należy natychmiast przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia wyjściowego.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Wciśnięcie przycisku uruchamiania podczas pracy silnika spowoduje uszkodzenie akumulatora i rozrusznika.

Uruchamianie za pomocą rozrusznika linkowego

– Rozrusznik linkowy (13) wyciągnąć powoli do oporu, a następnie szybko i silnie pociągnąć, aż słyszalny będzie pierwszy odgłos zapłonu.
– Ponownie szybko i silnie wyciągnąć rozrusznik linkowy, aż silnik zacznie pracować.

Wyłączanie silnika

OSTRZEZENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nawet w przypadku nieużywania urządzenia przez krótki okres czasu, zawsze należy je wyłączyć.

► *Str. 3, ustęp 1*

– Puścić pałąk włączający (1).

Koszenie



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić teren i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez urządzenie.

– Powoli nacisnąć dźwignię sprzęgła napędu jezdnego (10) do oporu i przytrzymać.
– Prowadzić urządzenie równomiernie i powoli (krocząc) po możliwie prostych odcinkach.

Ważne wskazówki

- Pracować zawsze w poprzek wzniesienia.
- W miarę możliwości nie kosić mokrej trawy.
- Aby zapewnić równomierne koszenie, należy poruszać kosiarkę po nakładających się na siebie pasach.
- Wysoką trawę należy kosić najpierw z dużą wysokością cięcia, a dopiero potem ustawić wymaganą długość.

► *Str. 6, ustęp 11*

- Jeżeli klapa powietrzna (33) się podniesie, pojemnik zapełnił się i należy go opróżnić.

Wskazówki dotyczące mulczowania

Wskazówka: Mulczowanie polega na wykorzystaniu ściętej trawy jako naturalnego nawozu. Podczas koszenia z mulczowaniem w jednym cyklu roboczym trawa jest ścinana, rozdrabniana i rozrzucana na trawniku.

► *Montaż klina do mulczowania – str. 91*

- Nie mulczować wilgotnej trawy.
- Regularnie czyścić klin do mulczowania, kanał wylotu i noże tnące.

Czyszczenie i konserwacja

NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przeprowadzać tylko opisane tutaj czynności konserwacyjne.

Niewłaściwie wykonane prace mogą prowadzić do uszkodzeń urządzenia i do obrażeń.

NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed każdą konserwacją i czyszczeniem:

– Wyłączyć urządzenie.
– Zamknąć kurek paliwa.
– Wyłącznik przełącznik zapłonowy.
– Zaczekać, aż urządzenie ostygnie.

Czyszczenie i konserwacja

Przed każdym rozpoczęciem pracy

Co?	Jak?
Ogólna kontrola działania.	Kontrola wzrokowa.
Sprawdzić i ew. dokręcić wszystkie połączenia śrubowe.	Mocno dokręcić połączenia śrubowe za pomocą odpowiedniego narzędzia.
Sprawdzić, czy linka rozrusznika nie jest uszkodzona	Kontrola wzrokowa.
Sprawdzić poziom oleju silnikowego	► *Czyszczenie/wymiana świecy zapłonowej – str. 93*

Po każdym zastosowaniu

Co?	Jak?
Czyszczenie urządzenia	► *Wymiana noży – str. 93*

Co 25 godzin eksploatacji

Co?	Jak?
Czyszczenie świecy zapłonowej	► *Wymiana świecy zapłonowej – str. 94*
Wymiana filtra powietrza	► *Sprawdzanie stanu oleju silnikowego – str. 93*

Co 100 godzin eksploatacji lub raz w roku

Co?	Jak?
Wymiana świecy zapłonowej	► *Wymiana świecy zapłonowej – str. 94*, Świece zapłonowe na wymianę: ► *Dane techniczne – str. 95*.

Czyszczenie urządzenia

Po każdym użyciu należy oczyścić urządzenie. Zaschnięte resztki trawy są bardzo twarde i trudne do usunięcia.

– Oczyścić z pozostałości mchu szczotką lub plastikowym skrobakiem (nie stosować żadnych ostrych narzędzi).
– Usunąć osad z kół.
– Przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną szmatką.
– Nigdy nie czyścić urządzenia strumieniem wody lub strumieniem wody pod ciśnieniem.

Wymiana noży



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie dotykać ostrza noża. W trakcie prac z użyciem noża zawsze nosić rękawice!

► *Str. 8, ustęp 15*

– Unieść urządzenie z przodu i ustawić pionowo.

Demontaż

– Odkręcić śrubę noża (40) kluczem sześciokątnym (wielkość 17).
– Zdjąć podkładkę (42).
– Ostrożnie zdjąć nóż (39).

Montaż

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zwrócić uwagę na właściwe położenie montażowe: trzpienie (41) muszą leżeć zgodnie z otworami na nożu.

– Ostrożnie założyć nóż (39).
– Założyć podkładkę (42).
– Dokręcić śrubę noża (40) kluczem sześciokątnym (wielkość 17)(45–60 Nm).

Wymiana filtra powietrza

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zawsze należy stosować dopuszczone przez producenta oryginalne filtry powietrza.

► *Str. 8, ustęp 16*

– Wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę świecy zapłonowej.
– Otworzyć obudowę filtra powietrza (16).

► *Str. 8, ustęp 17*

– Wyjąć filtr powietrza (43).
– Wyczyścić wszystkie części zespołu filtra powietrza.
– Włożyć nowy filtr powietrza.
– Ponownie zamknąć obudowę filtra powietrza (16).

Sprawdzanie stanu oleju silnikowego

► *Str. 6, ustęp 9*

– Odkręcić śrubę napełnienia oleju silnikowego (12) i ściągnąć ją.
– Odczytać poziom oleju na miarce znajdującej się na dole śruby napełnienia oleju silnikowego.
– Poziom oleju musi wynosić między **[L]** i **[H]**.

Czyszczenie/wymiana świecy zapłonowej

► *Str. 3, ustęp 2*

OSTRZEZENIE! Ryzyko obrażeń związane z wysokim napięciem! Nie dotykać wtyczki świecy zapłonowej ani samej świecy, gdy uruchomiony jest silnik.

► *Str. 8, ustęp 18*

– Odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej (17).

► *Str. 8, ustęp 19*

– Wykręcić świecę zapłonową (44) kluczem do świec.
– Sprawdzić, czy elektroda nie odbarwiła się. Kolor standardowy: jasnobrązowy
– Sprawdzić odległość między elektrodami za pomocą szczelinomierza. Prawidłowa odległość: 0,7-0,8 mm

Czyszczenie świecy zapłonowej

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Świecę zapłonową czyścić tylko mosiężną szczotką. Szczotki z innego materiału mogą uszkodzić elektrody!

– Usunąć sadzę z elektrody za pomocą szczotki drucianej.

Wymiana świecy zapłonowej

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Wkręcać świecę zapłonową tylko, gdy silnik jest zimny.

– Założyć oczyszczoną lub nową świecę zapłonową i dokręcić ręcznie.
– Mocno dokręcone świece zapłonowe dokręcić jeszcze o jedną czwartą kluczem do świec, ale nie mocniej, ponieważ może to uszkodzić gwint.
– Założyć wtyczkę świecy zapłonowej (17) z powrotem mocno na świecę.

Przechowywanie, transport

Przechowywanie

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przechowywać urządzenie tak, aby nie mogło zostać uruchomione przez osoby nieupoważnione.

Zadbać o to, aby nikt nie mógł skaleczyć się urządzeniem, gdy jest zatrzymane.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie przechowywać niezabezpieczonego urządzenia w wilgotnym miejscu.

– Przed rozpoczęciem przechowywania wyczyścić urządzenie.
– Przechowywać urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

Transport

– Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa…

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Silnik nie uruchamia się.	Zbiornik jest pusty?	► *Nalewanie oleju silnikowego – str. 90*
	Poluzowana wtyczka kabla zapłonowego?	Mocno założyć wtyczkę na świecę zapłonową.
	Świeca zapłonowa zanieczyszczona?	► *Czyszczenie świecy zapłonowej – str. 93*
	Czy świeca zapłonowa nie jest niesprawna?	
	Czy komora spalania nie jest zalana paliwem?	Wyjąć świecę zapłonową i osuszyć elektrodę.
	Czy odległość między elektrodami świecy zapłonowej nie jest za duża?	Wyregulować szczelinę na 0,7–0,8 mm.
	Niewłaściwe paliwo?	Opróżnić zbiornik i wlać prawidłowe paliwo.
Rozrusznik nie uruchamia się.	Rozładowany akumulator?	► *Sprawdzenie pozostałej pojemności akumulatora – str. 90*
	Uszkodzony akumulator?	Skontaktować się ze sprzedawcą.
Silnik gaśnie podczas pracy	Czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony?	► *Sprawdzanie stanu oleju silnikowego – str. 93*
Silnik nie osiąga maksymalnej prędkości obrotowej	Świeca zapłonowa zanieczyszczona?	► *Czyszczenie świecy zapłonowej – str. 93*

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
	Czy odległość między elektrodami świecy zapłonowej nie jest za duża?	Wyregulować szczelinę na 0,7–0,8 mm.
	Niewłaściwe paliwo?	Opróżnić zbiornik i wlać właściwe paliwo.
Nietypowe odgłosy.	Poluzowane śruby/części?	Dociągnąć śruby.
	Ciała obce w nożu?	Usunąć ciała obce.
	Nóż uszkodzony?	Naostrzyć lub wymienić nóż?
Niewystarczające efekty cięcia.	Nóż tępy?	

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skażenia środowiska, ryzyko pożaru! Należy unikać szkód na skutek wycieku paliwa: przed utylizacją opróżnić zbiornik paliwa.

Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi! Należy je poddać właściwej utylizacji. Informacje na temat utylizacji można uzyskać w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów.

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Informacji o zwrocie udzieli sprzedawca urządzeń. Zwrot jest bezpłatny.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane na stałe w starych urządzeniach elektrycznych, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.

– Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	234863
Kosiarka do trawy	
Pojemność skokowa	144,3 cm³
Moc znamionowa	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Pojemność zbiornika	0,8 l
Ilość oleju silnikowego	0,5 l
Szerokość spulchniania	46 cm
Wysokość cięcia	25–75 mm
Liczna stopni	7
Pojemność worka na wióry	60 l
Masa	29,5 kg
maks. prędkość obrotowa silnika	$2900\ min^{-1}$
Poziom mocy akustycznej (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Drgania**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Świeca zapłonowa	F5RTC/TORCH
Akumulator	
Typ akumulatora	Li-Ion
Napięcie znamionowe	16 V⎓
Pojemność	1,5 Ah

Numer produktu	234863
Czas ładowania	2,5 h
Zasilacz	
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Napięcie ładowania	17,5 V⎓
Prąd ładowania	600 mA
Klasa ochrony	II ⧈

*) Podane wartości emisji dźwięku zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i mogą być wykorzystywane do porównywania elektronarzędzi. Podane wartości emisji dźwięku można też wykorzystywać do wstępnego szacowania obciążenia hałasem. Ostrzeżenie: W czasie używania elektronarzędzia wartości emisji dźwięku mogą odbiegać od podanych parametrów w zależności od sposobu używania elektronarzędzia, a szczególnie od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest opracowanie środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, opartych na ocenie narażenia na drgania w rzeczywistych warunkach używania elektronarzędzia (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu pracy, na przykład okresów, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz okresów,w których jest ono co prawda włączone, ale pracuje bez obciążenia).

**) Podana wartość emisji drgań została zmierzona w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i może być wykorzystywana do wzajemnego porównywania narzędzi; podana wartość emisji drgań może zostać także użyta do wstępnego oszacowania szkodliwości pracy z narzędziem. Podczas użytkowania narzędzia wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w zależności od sposobu jego zastosowania; obciążenie wibracjami należy utrzymywać na możliwie niskim poziomie. Przykładowym działaniem zmniejszającym obciążenie wibracjami jest np. ograniczanie czasu pracy. Należy przy tym także uwzględnić inne elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pozostaje włączone, ale pracuje bez obciążenia). Wyznaczone wartości drgań na podstawie EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Stosowane paliwa i smary

UWAGA! Niebezpieczeństwo szkód ekologicznych, niebezpieczeństwo pożaru! Unikać szkód spowodowanych wypływającym paliwem: Przed utylizacją urządzenia opróżnić zbiornik.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nigdy nie stosować jako paliwo bioetanolu E85!

- Benzyna normalna bezołowiowa, 90-oktanowa (jeżeli nie jest dostępna benzyna normalna, można również użyć benzyny o większej liczbie oktanowej).
- Olej silnikowy: SAE 10W-30

Wskazówki dotyczące paliw

Paliwa z domieszką etanolu (np. E10)

Paliwa ze znaczną domieszką etanolu są bardziej agresywne niż paliwa z niewielką lub bez domieszki etanolu. Powierzchnie lakierowane i tworzywa sztuczne mogą zostać zaatakowane lub uszkodzone silniej. Ponadto paliwo z domieszką etanolu reaguje silniej na czynniki oddziałujące, takie tak promienie światła, temperatura i czas magazynowania. Dlatego paliwa te należy przechowywać nie dłużej niż przez 30 dni, tylko w dopuszczonych zbiornikach i w odpowiednich miejscach.

W przypadku dłuższej przerwy w eksploatacji silnika spalinowego zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa oraz separatora pary (gaźnika).

Wszystkie nasze urządzenia przeznaczone są do stosowania paliwa E10.

Części zamienne

Części zamienne są dostępne u sprzedawcy.

Vsebina

Pred začetkom... 97
Za vašo varnost 97
Pregled vaše naprave 101
Montaža 101
Zagon 102
Upravljanje 103
Čiščenje in vzdrževanje 104
Shranjevanje, transport 106
Motnje in pomoč 106
Odlaganje med odpadke 107
Tehnični podatki 107
Garancijski list 214

Pred začetkom…

Pravilna uporaba

Naprava je predvidena za košenje trave na zasebnih in domačih vrtovih.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:

NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.

OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzročijo materialno škodo.

Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Ti simboli označujejo potrebno osebno zaščitno opremo:



Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del okvarjen, jo/ga mora popraviti strokovnjak.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Nevarnost zastrupitve zaradi izpušnih plinov! Zagon motorja in uporaba naprave v zaprtih prostorih je prepovedana.
- Motor je treba izklopiti:
  – vedno, ko zapuščate napravo
  – pred točenjem goriva
- Ob praznem teku motorja zaprite pokrov dušilke. Če naprava razpolaga s pipo za zapiranje dovajanja bencina, jo morate po delu zapreti.
- Naprave nikoli ne hranite z bencinom v rezervoarju v zgradbi, v kateri lahko hlapi bencina pridejo v stik z ognjem ali iskrami ali se vnamejo.
- Pustite, da se motor ohladi, preden odstavite napravo v zaprtih prostorih.
- Da bi preprečili nevarnost požara, naj bosta motor in izpušna cev prosta rastlinskega materiala ali izstopajoče masti (olja).
- Izklopljeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.

- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno uporabljajte potrebno osebno zaščitno opremo.
- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Nevarnost zaradi tresenja

POZOR! Nevarnost poškodb zaradi tresenja! Zlasti pri osebah z motnjami v krvnem obtoku lahko tresenje povzroči motnje delovanja krvnih žil ali živcev.

V primeru pojava sledečih simptomov morate nemudoma prekiniti z delom in obiskati zdravnika: mrtvičenje določenih delov telesa, otrplost, srbenje, zbadanje, bolečina, spremembe barve kože.

Vrednost tresenja, navedena v tehničnih podatkih, predstavlja temeljne načine uporabe naprave. Dejansko prisotno tresenje med uporabo lahko odstopa zaradi sledečih dejavnikov:

- uporabe, ki ni v skladu s predpisi;
- neustreznih orodij;
- neustreznega materiala;
- nezadostnega vzdrževanja.

Nevarnosti lahko občutno zmanjšate, če upoštevate naslednja opozorila:

– Napravo vzdržujte ustrezno z napotki v navodilih za uporabo.
– Preprečite delo pri nizkih temperaturah.
– Pri hladnem vremenu ohranite svoje telo, še posebej pa roke tople.
– Redno delajte premore in pri tem razgibavajte roke, da spodbujate prekrvavitev.

Rokovanje z akumulatorji

- Nevarnost požara! Uporabljajte le akumulatorje, ki jih priporoča proizvajalec. Uporabljajte le polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Ko akumulatorja ne uporabljate, naj ne pride v stik s kovinskimi predmeti, ki lahko povzročijo kratki stik. Obstaja nevarnost poškodb in nevarnost požara.
- Pred priključitvijo polnilnika morate zagotoviti, da je priključek na omrežje v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvarnim tokom ne več kot 30 mA.
- Akumulator polnite le v zaprtih prostorih.
- Prepričajte se, da je naprava izklopljena, preden vstavite akumulator.
- Naprave nikoli ne vklopite med polnjenjem.
- Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izstopi tekočina. Akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline. Obvezno preprečite stik! Pri naključnem stiku, temeljito sperite z vodo. Če pride v oči, dodatno nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

O ravnanju z gorivi

Goriva so vnetljiva in eksplozivna. Zmanjšajte tveganje za eksplozijo in požar:

- Pred polnjenjem motor izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Kajenje in kakršen koli odprti ogenj je pri ravnanju z gorivi prepovedan.
- Gorivo skladiščite in mešajte samo v dovoljenih in označenih rezervoarjih.
- Gorivo skladiščite zaprto. Goriva izhlapijo tudi pri temperaturi okolice in se lahko zbirajo v zaprtih prostorih na tleh (nevarnost eksplozije).
- Med delovanjem motorja ali pri vročem motorju se ne sme odpirati pokrova rezervoarja ali dolivati bencin.
- Če vam je stekel bencin, ne smete poskušati zagnati motorja.
- Napravo postavite vsaj devet metrov stran od mesta črpanja.
- Če morate sprazniti rezervoar, naredite to na prostem.

Goriva so strupena! Vsebujejo snovi, ki so neposredno strupene in lahko na dolgi rok povzročijo poškodbe zdravja. Upoštevajte varnostne ukrepe, da bi preprečili vstop snovi v telo:

- Gorivo napolnite ali pretočite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.
- Ne vdihujte hlapov goriva.
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi. V primeru naključnega stika temeljito sperite z vodo. Pri stiku z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Pri pretakanju nosite rokavice.
- Če gorivo pride na oblačila, jih takoj zamenjajte. Oblačila očistite, preden jih znova oblečete.
- Gorivo hranite zunaj dosega otrok.

Pri nestrokovni uporabi gorivo ogroža okolje:

- Gorivo previdno napolnite. Gorivo ne sme izteči v tla ali v kanalizacijo.
- Ostanke goriva morate odstraniti v skladu s pravili. Nikoli ga ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Goriva lahko skladiščite samo omejen čas. Kupite samo količine, ki jih boste porabili v prihodnjih mesecih.

Vzdrževanje

- Pred vsemi deli na napravi, zmeraj odstranite akumulator.
- Pri vseh delih na napravi motor izklopite in vtič vžigalnega kabla mora biti snet.
- Redno preverjajte sistem goriva glede netesnih mest ali okvarjenih delov.
- Izvajate lahko le vzdrževalna dela in odpravljanje motenj, ki so opisane tukaj. Vsa druga dela mora izvesti strokovnjak.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli so primerni in izdelani za napravo. Drugi nadomestni deli ne povzročijo le izgube garancije, ampak lahko tudi ogrožajo vas in vašo okolico.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Bodite pozorni pri pomikanju nazaj. Nevarnost spotikanja!
- Upoštevajte krajevne predpise glede časov za počitek.
- Upoštevajte, da so premikajoči se deli lahko tudi za prezračevalnimi in odzračevalnimi odprtinami.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred začetkom uporabe preberite varnostna navodila.



Pred začetkom uporabe preberite in upoštevajte navodila za uporabo



Hitro vnetljivo gorivo! Nevarnost požara!



Nevarnost zaradi izvrženih tujkov.



Vedno zagotovite zadostno varnostno razdaljo.



Nevarnost poškodb z rezilom!



Nikoli ne segajte v rezilo.



Pred vsemi vzdrževalnimi deli izvlecite kabel vžigalne svečke in preberite navodila za uporabo.



Nevarnost zaradi vroče površine!



Nevarnost zadušitve!



Ne uporabljajte v zaprtih prostorih.



Nevarnost eksplozije!



Goriva ne dolivajte pri delujočem motorju.



Pred zagonom nalijte gorivo in motorno olje.



Akumulator polnite le v notranjih prostorih.



Akumulatorjev ne mečite med kuhinjske odpadke!



Akumulatorjev ne smete odstraniti v vodotoke!



Akumulatorja ne smete zažgati!



Akumulatorja ne smete izpostaviti sončim žarkom in prekomerni temperaturi!

Osebna zaščitna oprema



Uporabljajte zaščitne slušalke



Nosite zaščitno obutev



Nosite zaščitna očala



Uporabljajte zaščitne rokavice

Usposabljanje

- Natančno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z deli in pravilno uporabo stroja;
- otrokom ali osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, nikoli ne dovolite uporabljati kosilnice. V krajevnih predpisih je lahko določena najmanjša starost uporabnika;
- nikoli ne delajte s strojem, če so v bližini osebe, predvsem otroci ali živali;
- upoštevajte, da upravljavec stroja oz. uporabnik odgovarja za nesreče, pri katerih so vpletene druge osebe ali njihova lastnina.

Pripravljalni ukrepi

- Pri delu s strojem vedno uporabljajte trdo obutev in dolge hlače. Stroja ne uporabljajte bosi ali v sandalih. Ne nosite ohlapnih oblačil oz. oblačil z visečimi vrvicami ali trakovi.
- Preglejte območje, kjer nameravate uporabljati stroj, ter odstranite vse predmete, ki jih lahko stroj zajame in izvrže.
- Bencin je izredno vnetljiv:
  - Bencin hranite samo v za to predvidenih posodah.
  - Gorivo dolivajte samo na prostem in med tem ne kadite.
  - Bencin je potrebno doliti pred zagonom motorja. Med delovanjem motorja oz. pri vroči kosilnici ni dovoljeno odpreti pokrova rezervoarja ali dolivati bencina.
  - Če se bencin razlije, ni dovoljeno zaganjati motorja. Namesto tega odstranite stroj s površine, onesnažene z bencinom. Motorja ni dovoljeno zagnati, dokler ne izhlapijo vsi bencinski hlapi.
  - Zaradi varnosti je potrebno rezervoar za bencin in druge pokrove rezervoarja zamenjati, če pride do poškodb.
- Zamenjajte okvarjen glušnik.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite rezilo, pritrdilne vijake in celotno rezilno enoto glede obrabe oz. poškodb. Za preprečitev neuravnoteženosti je potrebno obrabljena ali poškodovana rezila in pritrdilne vijake vedno zamenjati v sklopu. Obrabljene ali poškodovane nalepke s podatki je potrebno zamenjati.
- Pri tem upoštevajte, da pri strojih z več rezili lahko premikanje enega rezila povzroči vrtenje ostalih rezil.

Uporaba stroja

- Motor z notranjim zgorevanjem ne sme delovati v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopiči nevaren ogljikov monoksid.
- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni razsvetljavi.
- Naprave po možnosti ne uporabljajte na mokri travi.
- Vedno poskrbite za dobro stabilnost na klancih.
- Stroj uporabljajte samo s hitrostjo hoje.
- Vedno delajte prečno na klanec, nikoli v smeri po klancu navzgor ali navzdol.
- Pri menjavi smeri na klancu bodite izredno previdni.
- Ne delajte na preveč strmih klancih.
- Posebej previdni bodite, ko kosilnico obračate ali vlečete proti sebi.
- Rezilo (rezila) zaustavite, ko je potrebno kosilnico nagniti za transport prek netravnatih površin in ko se s kosilnico premikate proti območju oz. z območja košenja.
- Kosilnice nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi mrežami oz. brez nameščenih zaščitnih naprav, npr. odbojnih plošč in/ali opreme za prestrezanje trave.
- Ne spreminjajte standardnega položaja motorja in ga ne preobremenjujte.
- Pred zagonom motorja sprostite zavoro motorja.
- Stikalo za zagon uporabljajte previdno in v skladu z navodili proizvajalca. Pazite na zadostno razdaljo nog od rezila (rezil).
- Kosilnice pri vklopu oz. zagonu motorja ni dovoljeno nagibati, razen če je potrebno kosilnico pri postopku dvigniti. V tem primeru jo nagnite samo toliko, kot je nujno potrebno, dvignete pa jo lahko samo na strani, ki je obrnjena proti uporabniku.
- Motorja ne zaženite, če stojite pred izmetnim kanalom.
- Z rokami ali nogami se nikoli ne približujte vrtečim se delom. Vedno stojte na ustrezni razdalji od izmetne odprtine.
- Kosilnice nikoli ne dvigajte ali prenašajte pri delujočem motorju.
- Ključ za vžig in priključek vžigalne svečke izvlecite:
  - vedno, ko zapustite kosilnico;
  - pred odstranjevanjem blokiranega ali zamašenega materiala iz izmetnega kanala;

– pred preverjanjem, čiščenjem ali drugimi deli na kosilnici;
– če ste zadeli ob tujek.

- Pred ponovnim zagonom in delom s kosilnico poiščite poškodovana mesta na kosilnici in izvedite potrebna popravila.
- Zaustavite motor in se prepričajte, če so se vsi premikajoči deli povsem zaustavili.
  – pred dolivanjem goriva.
- Če začne kosilnica nenavadno močno vibrirati, je potrebno takojšnje preverjanje.
  – poiščite poškodovana mesta;
  – izvedite potrebna popravila poškodovanih delov;
  – poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki dobro priviti.
- Pri zaustavitvi motorja je potrebno ročico za plin prestaviti v položaj **[Stop]**. Pipo za bencin je potrebno zapreti (če je prisotna).
- Uporaba stroja s prekomerno hitrostjo lahko poveča nevarnost nesreč.
- Pri nastavitvi stroja pazite, da ne ukleščite prstov med premikajoča rezila in fiksne dele stroja.

Vzdrževanje in skladiščenje

- Poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki dobro priviti in je naprava v varnem delovnem stanju.
- Kosilnice z bencinom v rezervoarju nikoli ne shranjujte v notranjih prostorih, kjer bi lahko bencinski hlapi prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- Za preprečitev nevarnosti požara zagotovite, da na motorju, v izpušni cevi in v območju okoli rezervoarja za gorivo ni prisotne trave, listja ali masti (olja).
- Redno preverjajte opremo za prestrezanje trave glede obrabe ali prenehanja uporabnosti.
- Pred odlaganjem stroja počakajte, da se motor ohladi.
- Pri vzdrževalnih delih na rezilih upoštevajte, da se rezila lahko premikajo tudi po izklopu stroja.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo.
- Če je potrebno izprazniti rezervoar za gorivo, ga izpraznite na prostem s črpalko za črpanje bencina.

Pregled vaše naprave

Nasvet: Dejanski izgled vaše naprave lahko odstopa od slik.

► *Str. 3, točka 1*
1. Ročaj za vklop
2. Vodilna palica
3. Spodnji del vodilne palice
4. Zaščitna loputa
5. Motor
6. Odprtina za izmet
7. Ročica za nastavitev višine košnje
8. Lovilni zbiralnik
9. Akumulator
10. Ključavnica za vžig
11. Ročica sklopke za pogon za vožnjo

► *Str. 3, točka 2*
12. Vijak odprtine za polnjenje motornega olja
13. Vrv zaganjalnika
14. Pokrov rezervoarja
15. Črpalka za gorivo
16. Ohišje zračnega filtra
17. Kabel vžigalne svečke z vžigalno svečko

► *Str. 4, točka 3*
18. Tipka za prikaz kapacitete
19. Prikazi za preostalo zmogljivost
20. Tipka za blokiranje
21. Vtičnica za napajalnik
22. Napajalnik
23. Kontrolna lučka za stanje polnosti

Dobavni obseg

- Navodila za uporabo
- Kosilnica
- Lovilni zbiralnik
- Klin za mulčenje
- Vodilna palica
- Spodnji del vodilne palice
- Akumulator
- Napajalnik
- Ključ za vžig
- Vrečka z majhnimi deli

Montaža

Montaža vodilne palice

Nasvet: Vse montažne korake je potrebno izvesti na obeh straneh.

Nasvet: Spodnji del vodilne palice namestite na napravo, kot je prikazano na sliki, da je držalo vrvi zaganjalnika (24) na desni strani.

► *Str. 4, točka 4*

– Spodnji del vodilne palice (3) nataknite na nastavke na napravi in skozenj vstavite zaklepne vijake (25).
– Nataknite in privijačite narebričane matice (26).

► *Str. 5, točka 5*

– Vodilni ročaj (2) privijačite z zaklepne vijaki (27) in maticama vpenjalne ročice (28) na spodnji del vodilnega ročaja.
– Napenjalno ročico pritisnite v smeri palice.
– Če se napenjalna ročica ne napne zanesljivo: odprite napenjalno ročico, jo ponovno zavrtite v smeri urinega kazalca in do konca zategnite.
– Če napenjalne ročice ni možno do konca zategniti: odprite napenjalno ročico, jo zavrtite za en obrat v nasprotni smeri urinega kazalca in do konca zategnite.
– Vrv zaganjalnika (13) obesite na držalo vrvi zaganjalnika (24), kot je prikazano na sliki.
– Bovdenske vleke pritrdite s sponkami (29) na spodnji del vodilne palice, kot je prikazano.

Montaža lovilnega zbiralnika

► *Str. 5, točka 6*

– Nosilni ročaj (30) potisnite v zgornji del lovilne košare (31), da se zaskoči.
– Namestite lovilno vrečo (32) na zgornji del lovilne košare (31).
– Gumijasti rob potisnite v vodilo, kolikor je mogoče!

Zagon

– Polnjenje akumulatorja

POZOR! Nevarnost poškodb! Upoštevajte varnostne napotke pri ravnanju z akumulatorskimi napravami.

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne dovolite globokega izpraznjenja akumulatorja.

Nasvet: Li-ionski akumulator lahko napolnite kdajkoli, brez da bi mu skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulatorja ne poškoduje.

– Pred prvim zagonom morate akumulator napolniti (čas polnjenja: ► *Tehnični podatki – str. 107*).

► *Str. 6, točka 7*

– Pritisnite tipku za blokiranje (20) in izvlecite akumulator iz naprave.
– Napajalnik vtaknite v vtičnico.

► *Str. 6, točka 8*

– Vstavite vtič napajalnika v vtičnico (21).

Prikazalo se bo stanje polnjenja preko kontrolna lučka (23):

– Akumulator vstavite v napravo in poskrbite, da varno zaskoči.

Preverite preostalo zmogljivost akumulatorja.

► *Str. 6, točka 8*

– Pritisnite tipku (18).

Preostala zmogljivost akumulatorja je prikazana s kontrolnimi lučmi (19).

Polnjenje goriva

NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Bencin je izredno vnetljiv!
Pred dolivanjem goriva izklopite motor in počakajte, da se ohladi.
Obvezno upoštevajte vsa varnostna navodila za delo z gorivom.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Naprava se dobavlja brez motornega olja.
Pred zagonom obvezno nalijte motorno olje.

Nasvet: Uporabljajte samo primerno gorivo (► *Uporabljeno gorivo in mazivo – str. 108*).

► *Str. 3, točka 2*

– Odvijte pokrov rezervoarja (14) in ga snemite.
– Previdno dolijte gorivo (prostornina rezervoarja: ► *Tehnični podatki – str. 107*). Ne razlijte ga!
– Ročno ponovno privijte pokrov rezervoarja (14).

Polnjenje motornega olja

► *Str. 3, točka 2*

– Odvijte vijak odprtine za polnjenje motornega olja (12) in ga odstranite.
– Previdno dolijte motorno olje (prostornina rezervoarja: ► *Tehnični podatki – str. 107*). Ne razlijte ga!

► *Str. 6, točka 9*

– Nivo olja odčitajte na merilni palici na spodnji strani vijaka odprtine za polnjenje motornega olja.
– Nivo olja mora biti med oznakama **[L]** in **[H]**.
– Ročno ponovno privijte vijak odprtine za polnjenje motornega olja (11).

Nastavitev višine vodilne palice

► *Montaža vodilne palice – str. 101*

Namestitev lovilnega zbiralnika

► *Str. 6, točka 11*
– Dvignite in zadržite zaščitni pokrov (4).
– Vpnite lovilni zbiralnik (8).
– Zagotovite, da je varno zaskočen.

Nastavitev višine reza

► *Str. 6, točka 10*
– Višino reza lahko nastavite na 7 stopenj (višine reza: ► *Tehnični podatki – str. 107*).
– Ročico (7) povlecite na stran.
– Višino reza nastavite na želeno vrednost in zaskočite ročaj.

Montaža izmetne odprtine

Nasvet: Pri uporabi izmetalne odprtine mora biti montiran klin mulčerja; lovilnega koša pri tem ne potrebujete.

Pokošen material se razporedi po zeleni površini.

► *Str. 7, točka 12*
– Pritisnite sprostitveno tipko (34).
– Dvignite loputo (35).
– Namestite odprtino za izmet (6).

Montaža klina za mulčenje

Nasvet: Mulčenje je uporaba pokošene trave za naravno gnojilo. Pri košenju z mulčenjem se trava v enem postopku pokosi, naseklja in razporedi po trati

► *Str. 7, točka 13*
– Klin za mulčenje (36) potisnite v odprtino naprave, da se zaskoči.
– Spustite zaščitno loputo (4).

Upravljanje

Preverite pred zagonom!

NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Napravo je dovoljeno zagnati samo, če ni ugotovljena nobena pomanjkljivost. V primeru okvare sestavnega dela je le-tega potrebno pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite, če je naprava v brezhibnem stanju:
– Preverite prisotnost vidnih okvar.
– Preverite, če so vsi deli naprave zanesljivo pritrjeni.

Zagon motorja

NEVARNOST! Nevarnost požara! V primeru razlitja goriva se naprava lahko vžge.

Pred zagonom obvezno natančno pobrišite razlito gorivo.

Napravo zaženite v oddaljenosti najmanj devet metrov od mesta, kjer ste dolivali gorivo.

Nasvet: Pri težavah z zagonom si pomagajte z naslednjo razpredelnico: ► *Motnje in pomoč – str. 106*

► *Str. 7, točka 14*
– Črpalko za gorivo (15) tolikokrat pritisnite, da več ni videti mehurčkov (približno 3×).
– Pritisnite ročaj za vklop (1).

Zagon z električnim zaganjalnikom

– Vtaknite kontaktni ključ (37) v ključavnico za vžig.
– Pritisnite tipko Start (38).
– Če se motor tudi po 3 poskusih ne zažene, je potrebno pred ponovnim poskusom zagona počakati najmanj 1 minuto.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Prepogosto pritiskanje tipke Start vodi do okvare akumulatorja in zaganjalnika.

– Ko se motor zažene, ključ za vžig takoj zavrtite nazaj v začetni položaj.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Če tipko Start pritisnete med delovanjem motorja, lahko pride do okvare akumulatorja in zaganjalnika.

Zagon z vrvjo zaganjalnika

– Počasi izvlecite vrv zaganjalnika (13), dokler ne začutite upora, nato jo hitro in močno povlecite naprej, dokler ne zaslišite prvega zvoka vžiga.
– Vrv zaganjalnika ponovno hitro in močno izvlecite, da se motor zažene.

Zaustavitev motorja

OPOZORILO! Nevarnost poškodbe! Napravo izključite tudi v primeru krajšega časa neuporabe.

► *Str. 3, točka 1*

– Spustite ročaj za vklop (1).

Košenje



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Pred začetkom dela preglejte teren in odstranite vse predmete, ki bi jih naprava lahko vrgla v zrak.

– Ročico sklopke za pogon za vožnjo (10) potisnite počasi do konca in jo zadržite.
– Napravo premikajte počasi, z enakomerno hitrostjo (hitrost hoje), po možnosti v ravnih pasovih.

Pomembna navodila

- Vedno delajte prečno na klanec.
- Po možnosti ne kosite mokre trave.
- Za enakomeren videz pokošene trate kosite v prekrivajočih pasovih.
- Daljše travnike najprej pokosite z največjo višino košnje, nato prečno kosite na želeni višini.

► *Str. 6, točka 11*

- Ko se zračna loputa zapre (33), je lovilni zbiralnik poln in ga je treba izprazniti.

Navodila za mulčenje

Nasvet: Mulčenje je uporaba pokošene trave za naravno gnojilo. Pri košenju z mulčenjem se trava v enem postopku pokosi, naseklja in razporedi po trati.

► *Montaža klina za mulčenje – str. 103*

- Ne mulčajte vlažne trave.
- Redno čistite klin za mulčenje, izmetni kanal in rezila.

Čiščenje in vzdrževanje

NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Sami lahko izvajate samo tukaj opisana vzdrževalna dela.

Nestrokovno izvedena dela lahko povzročijo poškodbe naprave in posledično poškodbe oseb.

NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Pred vsakim čiščenjem in/ali vzdrževanjem:

– Izklopite napravo.
– Zaprite pipo za gorivo.
– Izključite stikalo za vžig.
– Počakajte, da se naprava ohladi.

Pregled čiščenja in vzdrževanja

Pred vsako uporabo

Kaj?	Kako?
Splošno preverjanje delovanja.	Vizualno preverjanje.
Preverite vse vijačne povezave in jih po potrebi privijte.	Z ustreznim orodjem zategnite vijačne povezave.
Preverite vrv zaganjalnika glede morebitnih poškodb	Vizualno preverjanje.
Preverite nivo motornega olja	► *Čiščenje/menjava vžigalne svečke – str. 105*

Po vsaki uporabi

Kaj?	Kako?
Čiščenje naprave	► *Menjava rezil – str. 105*

Vsakih 25 ur delovanja

Kaj?	Kako?
Čiščenje vžigalne svečke	► *Menjava vžigalne svečke – str. 105*
Menjava zračnega filtra	► *Preverjanje nivoja motornega olja – str. 105*

Vsakih 100 obratovalnih ur ali enkrat letno

Kaj?	Kako?
Menjava vžigalne svečke	► *Menjava vžigalne svečke – str. 105*, Nadomestne vžigalne svečke: ► *Tehnični podatki – str. 107*.

Čiščenje naprave

Napravo očistite takoj po vsaki uporabi. Posušeni ostanki trave so izredno trdi in se težko odstranijo.

– Ostanke trave odstranite s krtačo in po potrebi s plastičnim strgalom (ne uporabljajte ostrih naprav).
– Odstranite obloge na kolesih.
– Napravo obrišite z rahlo vlažno krpo.
– Naprave nikoli ne čistite z vodnim ali visokotlačnim curkom.

Menjava rezil





NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Rezil nikoli ne prijemajte za rob. Pri vseh delih z rezili uporabljajte rokavice.

► *Str. 8, točka 15*

– Napravo dvignite na sprednjem koncu in jo postavite pokonci.

Demontaža

– S šestrobim ključem SW17 odvijte vijak rezila (40).
– Odstranite podložko (42).
– Previdno snemite rezilo (39).

Vgradnja



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Pazite na pravilen položaj vgradnje: zatiči (41) morajo ustrezati izvrtinam na rezilu.

– Rezilo (39) previdno namestite.
– Namestite podložko (42).
– S šestrobim ključem SW17 privijte vijak rezila (40) (45–60 Nm).

Menjava zračnega filtra



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Naprave nikoli ne uporabljajte brez zračnega filtra, ker lahko v tem primeru pride do poškodb na motorju.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Vedno uporabljajte originalni zračni filter, ki ga je odobril proizvajalec.

► *Str. 8, točka 16*

– Izključite motor in izvlecite priključek vžigalne svečke.
– Odprite ohišje zračnega filtra (16).

► *Str. 8, točka 17*

– Odstranite zračni filter (43).
– Očistite vse dele enote zračnega filtra.
– Vstavite nov zračni filter.
– Ponovno zaprite ohišje zračnega filtra (16).

Preverjanje nivoja motornega olja

► *Str. 6, točka 9*

– Odvijte vijak odprtine za polnjenje motornega olja (12) in ga odstranite.
– Nivo olja odčitajte na merilni palici na spodnji strani vijaka odprtine za polnjenje motornega olja.
– Nivo olja mora biti med oznakama **[L]** in **[H]**.

Čiščenje/menjava vžigalne svečke

► *Str. 3, točka 2*



OPOZORILO! Nevarnost poškodb zaradi visoke napetosti! Priključka vžigalne svečke in vžigalne svečke se ne dotikajte pri delujočem motorju.

► *Str. 8, točka 18*

– Odstranite priključek vžigalne svečke (17).

► *Str. 8, točka 19*

– S ključem za vžigalne svečke odvijte vžigalno svečko (44).
– Preverite morebitno spremembo barve elektrode. Standardna barva: svetlo rjava
– Z merilnim lističem preverite razmik med elektrodama. Pravilen razmik: 0,7-0,8 mm

Čiščenje vžigalne svečke



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Za čiščenje vžigalne svečke uporabljajte samo žično ščetko z medeninastimi ščetinami. Ščetke iz drugega materiala poškodujejo elektrodo!

– Z žično ščetko odstranite saje z elektrode.

Menjava vžigalne svečke



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Vžigalno svečko obvezno privijte pri hladnem motorju.

– Vstavite očiščeno oz. novo vžigalno svečko in jo ročno privijte.
– Ročno privito vžigalno svečko privijte za četrt obrata s ključem za vžigalne svečke, vendar ne za več, ker lahko poškodujete navoj.
– Priključek vžigalne svečke (17) ponovno namestite na svečko.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Napravo shranite tako, da je nepooblaščene osebe ne morejo zagnati.

Zagotovite, da se na shranjeni napravi nihče ne more poškodovati.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Naprave ne shranjujte nezaščitene v vlažnem okolju.

– Napravo očistite pred shranjevanjem.
– Za skladiščenje naprave uporabite suh, dobro prezračen prostor.

Transport

– Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje…

NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Nepravilno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene.	Ali je rezervoar prazen?	► *Polnjenje motornega olja – str. 102*
	Ali je priključek vžigalne svečke zrahljan?	Priključek dobro namestite na vžigalno svečko.
	Ali je vžigalna svečka umazana?	► *Čiščenje vžigalne svečke – str. 105*
	Ali je vžigalna svečka okvarjena?	
	Ali je v zgorevalnem prostoru preveč goriva?	Izvlecite vžigalno svečko in posušite elektrodo.
	Ali je razmik med elektrodama na vžigalni svečki prevelik?	Razmik nastavite na 0,7-0,8 mm.
	Ali je uporabljeno nepravilno gorivo?	Izpraznite rezervoar in ga napolnite s pravim gorivom.
Zaganjalnik se ne vrti.	Prazen akumulator?	► *Preverite preostalo zmogljivost akumulatorja. – str. 102*
	Okvarjen akumulator?	Obrnite se na prodajalca.
Motor deluje s prekinitvami	Ali je zračni filter umazan?	► *Preverjanje nivoja motornega olja – str. 105*
Motor ne dosega najvišjega števila vrtljajev	Ali je vžigalna svečka umazana?	► *Čiščenje vžigalne svečke – str. 105*
	Ali je razmik med elektrodama na vžigalni svečki prevelik?	Razmik nastavite na 0,7-0,8 mm.
	Ali je uporabljeno nepravilno gorivo?	Izpraznite rezervoar in ga napolnite s pravim gorivom.
Neobičajen hrup.	Ali so vijaki/deli sproščeni?	Zategnite vijake.
	Ali so v rezilu tujki?	Odstranite tujke.
	Ali je rezilo poškodovano?	Nabrusite oz. zamenjajte rezilo.
Nezadosten rezultat košenja.	Ali je rezilo topo?	

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

OPOZORILO! Nevarnost škode okolja, nevarnost požara! Preprečite poškodbe zaradi iztekajočega se goriva: Rezervoar izpraznite pred odlaganjem med odpadke.

Ta naprava ne spada med gospodinjske odpadke! Odstranite jo strokovno. Informacije o tem dobite pri pristojni družbi za odlaganje odpadkov.



Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Informacije o vračilu prejmete pri svojem prodajalcu. Vračilo je brezplačno.



Baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v odpadne elektronske naprave, je treba pred odstranitvijo naprave odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	234863
Kosilnica	
Delovna prostornina	144,3 cm³
Nazivna moč	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Prostornina rezervoarja	0,8 l
Količina motornega olja	0,5 l
Širina delovanja	46 cm
Višina reza	25–75 mm
Število stopenj	7
Prostornina prestrezne vreče	60 l
Masa	29,5 kg
Najv. število vrtljajev motorja	$2900\ min^{-1}$
Nivo zvočne moči (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Nivo zvočnega tlaka (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracije**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Vžigalna svečka	F5RTC/TORCH
Akumulator	
Vrsta akumulatorja	Li-Ion
Nazivna napetost	16 V⎓
Zmogljivost	1,5 Ah
Čas polnjenja	2,5 h
Napajalnik	
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Napetost polnjenja	17,5 V⎓
Polnilni tok	600 mA
Zaščitni razred	II ⧈

*) Navedene vrednosti emisij hrupa so izmerjene v skladu z normiranim testnim postopkom in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnih orodij med seboj. Navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabi tudi za prehodno oceno obremenitve. Opozorilo: Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, še posebno od tega, katero vrsto obdelovanca obdelujemo. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika orodja, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami v dejanskih pogojih uporabe (pri tem je treba upoštevati vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in čase, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

**) Navedena emisijska vrednost nihanja je izmerjena po normiranem postopku preskušanja in jo lahko uporabite za primerjavo določenega orodja z drugim. Navedeno emisijsko vrednost lahko uporabite za oceno prekinitve. Emisijska vrednost nihanja se lahko med dejansko uporabo orodja razlikuje od navedene vrednost glede na vrsto in način uporabe orodja. Poskusite obdržati obremenitev zaradi vibracij kar se da nizko. Ukrep za znižanje obremenitve zaradi vibriranja je npr. omejitev delovnega časa. Pri tem morate upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in tiste, ko je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve). Določitev emisijske vrednosti nihanja v skladu z EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Uporabljeno gorivo in mazivo

OBVESTILO! Nevarnost škode za okolje, nevarnost požara! Preprečite škodo zaradi iztekajočega goriva: pred odstranitvijo naprave izpraznite rezervoar.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Za gorivo nikoli ne uporabljajte bioetanola E85!

- Neosvinčeni normalni bencin, 90 oktanov (če normalni bencin ni na voljo, lahko uporabite bencin z višjim oktanskim številom.)
- Motorno olje: SAE 10W-30

Navodila za gorivo

Goriva z dodatkom etanola (npr. E10)

Goriva z visokim dodatkom etanola so bolj agresivna kot goriva z nizkim dodatkom ali brez dodanega etanola. Ta goriva lahko povzročijo močnejšo korozijo oz. poškodbe lakiranih površin in plastike. Gorivo z dodatkom etanola poleg tega močneje reagira na razne vplivne dejavnike, kot so svetlobno sevanje, temperatura in čas skladiščenja. Zato teh goriv ne shranjujte dlje kot 30 dni. Shranjujte jih samo v odobrenih posodah in na primernih mestih.

V primeru daljšega obdobja neuporabe motorja z notranjim zgorevanjem se priporoča praznjenje rezervoarja za gorivo ter izločevalnika pare (uplinjača).

Vse naše naprave so primerne za uporabo goriva E10.

Nadomestni deli

Nadomestni deli so na voljo pri vašem prodajalcu.

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdene... 109
Biztonsága érdekében 109
A készülék áttekintése 113
Összeszerelés 114
Üzembevétel 114
Kezelés 115
Tisztítás és gondozás 116
Tárolás, szállítás 118
Üzemzavarok és elhárításuk 118
Selejtezés 119
Műszaki adatok 119
Jótállási jegy 214

Mielőtt hozzákezdene…

Rendeltetésszerű használat

A készülék gyepfelületek nyírására való saját házi- és hobbikertekben.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:

VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.

FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.

VIGYÁZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.

Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Ez a jel mutatja a szükséges személyi védőfelszerelést:



Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. A készülék vagy részei meghibásodása esetén, azokat szakemberrel kell helyreállíttatni.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kipufogógázok mérgezők! A motor indítása és járatása zárt helyiségben tilos!
- A motort ki kell kapcsolni:
  – bármikor elhagyja a gépet
  – mielőtt tankolna
- Ha túlfut a motor, le kell csukni a fojtótetőt. Ha a gép rendelkezik benzinelzáró csappal, munka után ezt el kell zárni.
- Soha ne tárolja a készüléket benzinnel a tartályban egy olyan épületben, ahol esetleg a benzingőzök nyílt tűzzel vagy szikrával érintkezhetnek, vagy meggyúlhatnak.
- A motort hagyja kihűlni, mielőtt a készüléket zárt terembe helyezné.
- A tűzveszély elkerülésére a motor és a kipufogó legyen növény- vagy kiömlő zsírmentes (olajmentes).
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.

- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Használja mindig az előírt személyi védőfelszerelést.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Rezgésveszély

VIGYAZAT! Sérülésveszély rezgés miatt! Mindenekelőtt a keringési zavarokkal rendelkező személyeknél a rezgés a véredények vagy idegek sérülését okozhatja.

A következő tünetek észlelésekor azonnal szakítsa félbe a munkát és forduljon orvoshoz: a testrészek elzsibbadása, érzékelésvesztés, viszketés, szúrás, fájdalom, bőrszín elváltozása.

A műszaki adatoknál megadott rezgési érték a készülék fő alkalmazásait jelöli. A tényleges létező rezgés használat alatt eltérő lehet a következő tényezők miatt:

- nem rendeltetésszerű használat;
- nem megfelelő szerszámfejek;
- nem megfelelő anyag;
- elégtelen karbantartás.

A következő utasítások betartásával lényegesen lecsökkentheti a veszélyeket:

– Tartsa karban a készüléket a használati útmutatóban található utasítások szerint.
– Kerülje a készülék használatát alacsony hőmérsékleten.
– A hideg évszakban testét és különösen a kezeit tartsa melegen.
– Tartson időszakos szüneteket, és közben mozgassa a kezeit a vérkeringés serkentésére.

Az akkus készülékek kezelése

- Tűzveszély! Csak a gyártó által jóváhagyott akkukat alkalmazza. Csak a gyártó által jóváhagyott akkutöltőket alkalmazza. Ha nem használja, tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Fennáll a személyi és égési sérülések veszélye.
- Az akkutöltő csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- Védelemként iktasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- Az akkumulátort csak zárt helyiségekben töltse fel.
- Mielőtt az akkumulátor kicserélésébe fogna, győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A feltöltési folyamat alatt soha ne kapcsolja be a készüléket.
- A helytelen használat során kifolyhat az akku. Az akkumulátor folyadék bőrpírhoz és égési sérülésekhez vezethet. Feltétlenül kerülje az érintkezést! Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vízzel. Ha szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

Az üzemanyagok kezelése

Az üzemanyag gyúlékony és robbanásveszélyes. Kerülje el a tűz és a robbanás kockázatát:

- Tankolás előtt állítsa le a motort és hagyja kihűlni.
- Az üzemanyag kezelése közben a dohányzás és a nyílt láng használata tilos.
- Az üzemanyagot csak erre készült és megjelölt kannában tárolja ill. keverje.
- Az üzemanyagot zárt edényben tárolja. Az üzemanyag szobahőmérsékleten is elpárolog, gőzei zárt helyiségben a padlón gyűlnek össze (robbanásveszély).
- A motor működése közben vagy forró motor esetén nem szabad levenni a tanksapkát és benzint utántölteni.
- Ha kiömlött a benzin, ne próbálja meg beindítani a motort.
- A motort legalább tíz méterre indítsa el a tankolás helyétől.

- Ha a tankot ki kell üríteni, ezt a szabadban kell elvégezni.

Az üzemanyagok mérgezők! Tartalmaznak azonnal mérgező anyagokat és olyanokat, amik hosszú távon egészségkárosító hatásúak. Tartsa be az óvórendszabályokat, hogy megakadályozza az anyagok szervezetbe kerülését:

- Csak a szabadban vagy jól szellőzött helyiségben tankoljon, vagy töltse át az üzemanyagokat.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzét.
- Kerülje el, hogy bőrére vagy szemébe kerüljön. A véletlenül bőrére került anyagot vízzel alaposan öblítse le. Ha a szemébe került, az öblögetés után haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az üzemanyag töltéséhez viseljen kesztyűt.
- Ha üzemanyag került a ruhájára, azonnal cserélje tisztára. Mielőtt a ruhát ismét felvenné, tisztítsa ki.
- Az üzemanyagot a gyermekek által el nem érhető módon tárolja.

Szakszerűtlenül kezelve az üzemanyagok veszélyeztetik környezetünket:

- Óvatosan töltse át az üzemanyagot. Az üzemanyag nem kerülhet a talajba vagy a csatornába.
- Az üzemanyag maradványokat az előírásoknak megfelelően kell hulladékba helyezni. Soha ne öntse a háztartási szemétbe.
- Az üzemanyag korlátozott ideig tárolható. Csak annyit vásároljon, amennyit a következő hónapokban elhasznál.

Karbantartás

- A készüléken végzendő munkálatok elkezdése előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.
- A készüléken végzett minden munka előtt állítsa le a motort és húzza le a gyertyacsatlakozót.
- Az üzemanyag rendszert rendszeresen ellenőrizni kell tömítetlen helyek vagy meghibásodott alkotóelemek tekintetében.
- Csak az itt leírt karbantartási és üzemzavar-elhárítási munkákat szabad elvégezni. Minden egyéb munkálattal szakemberhez kell fordulni.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Csak ezek a pótalkatrészek alkalmazhatók a készülékkel, mivel csak ezek vannak a készüléknek megfelelően konstruálva. Egyéb esetben nemcsak hogy elveszti a garanciát, hanem saját magát és környezetét is veszélyezteti.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Hátrálás közben vigyázzon. Botlás veszély!
- Tartsa be a pihenési időkre vonatkozó helyi előírásokat.
- Ügyeljen rá, hogy mozgó részek szellőztető és szellőzőnyílások mögött is lehetnek.
- Az Ön készülékén lévő jelképeket nem szabad eltávolítani vagy letakarni. A készüléken lévő, már nem olvasható feliratokat haladéktalanul cserélje ki.


Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.


Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.


A hajtóanyag könnyen gyullad! Tűzveszély!


A kirepülő tárgyak veszélyt okoznak.


Mindig tartson elegendő biztonsági távolságot.


A vágómű sérülést okozhat!


Soha ne nyúljon be a vágóműbe!


Minden karbantartási munkálat előtt húzza le a gyújtókábelt és olvassa el a használati útmutatót.


A forró felületek veszélyt jelentenek!


Fulladásveszély!


Ne működtesse zárt térben.


Robbanásveszély!


Hajtóanyagot ne töltsön be járó motornál!


Az üzembe vétel előtt töltsön be hajtóanyagot és motorolajat.


Az akkumulátort csak belső helyiségekben töltse fel.


Az akku nem tehető a háztartási hulladékok közé!


Az akku nem tehető vizekbe!


Az akkut tilos elégetni!


Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kitenni!

Személyi védőfelszerelések


Viseljen fülvédőt


Viseljen biztonsági cipőt


Viseljen védőszemüveget


Hordjon védőkesztyűt

Gyakorlás

- Gondosan olvassa el a használati utasítást. Ismerje meg a vezérlőelemeket és a gép helyes használatát.
- Gyermekeknek vagy olyan személyeknek soha ne engedje meg a fűnyíró használatát, akik ezt a használati utasítást nem ismerik. Helyi szabályozások meghatározhatják a felhasználó legkisebb életkorát;
- Soha ne nyírjon, ha a közelben személyek, vagy különösen gyermekek vagy állatok vannak;
- Gondoljon arra, hogy a gépkezelő vagy a felhasználó felelős más személyekkel vagy azok tulajdonával bekövetkező balesetek miatt.

Előkészítő intézkedések

- A gép üzeme alatt mindig viseljen szilárd lábbelit és hosszú nadrágot. Soha ne üzemeltesse a gépet mezítláb vagy könnyű szandálban. Kerülje le a laza ruházatot vagy lelógó zsinóros vagy öves ruhákat.
- Vizsgálja át a gép alkalmazási területét és távolítson el minden olyan tárgyat, amit a gép felkaphat és elröpíthet.
- A benzin nagymértékben gyúlékony:
  - Csak az ahhoz való tartályban tárolja.
  - Csak a szabadban tankoljon, és közben ne dohányozzon.
  - A motor indítása előtt töltsön bele benzint. A tartály sapkáját motor járása közben vagy forró vágómű esetén nem szabad kinyitni vagy benzint betölteni.
  - Ha a benzin kicsordul, semmiképpen se próbálja meg a motort elindítani. Ehelyett vigye el a gépet a benzinnel szennyezett területről. Amíg a benzingőzök el nem párologtak, addig minden gyújtási kísérletet kerüljön el.
  - Biztonsági okokból, sérülés esetén cserélje ki a benzintartályt és a tartály sapkáját.
- Cserélje ki a megsérült zajtompítót.
- Használat előtt mindig, szemrevételezéssel vizsgálja meg, hogy a vágókés, a rögzítőcsap és a teljes vágómű nincs elhasználódva vagy nem sérült. Az elhasználódott vagy megsérült vágókést és rögzítőcsapot a kiegyensúlyozatlanság elkerülése végett csak párban szabad cserélni. Az elhasználódott vagy megsérült utasító táblákat pótolni kell.
- Többkéses gépeknél ügyeljen arra, hogy egy vágókés mozgása a többi vágókés forgását okozhatja.

Használat

- A belsőégésű motort ne járassa zárt helyiségekben, ahol veszélyes szénmonoxid gyűlhet össze.
- Csak nappali fényben vagy jó műfényes megvilágításnál nyírjon.
- Ha lehetséges, kerülje le a készülék használatát a nedves fűben.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a lejtőkön jó helyzetben álljon.
- A gépet csak lépési sebességben vezesse.
- A lejtőkre merőlegesen nyírjon, soha ne fel- vagy lefelé.
- Legyen különösen óvatos, mikor a lejtőn módosítja a menetirányt.
- Ne nyírjon túlságosan meredek lejtőkön.
- Legyen különösen óvatos a fűnyíró visszafordításánál, vagy ha magához közelebb húzza.
- Állítsa meg a vágókést, amikor a fűnyírót meg kell billenteni, ha nem füves felületen akarja szállítani, és ha a fűnyírót a nyírásra szánt felületre vezeti vagy onnan távozik.

- Soha ne használja a fűnyírót sérült biztonsági felszereléssel vagy védőráccsal, vagy fel nem szerelt biztonsági felszerelés, pl. ütköző lemez és/vagy gyepfelfogó berendezések nélkül.
- Ne módosítsa, és ne húzza túl a motor szabályozó beállításait.
- A motor elindítása előtt lazítsa ki a motorféket.
- Az önindítót óvatosan, a gyártó előírásai szerint indítsa és működtesse. Ügyeljen, hogy a lábai elegendően távol legyenek a vágókés(ek)től.
- A motor elindítása vagy önindítózás közben a fűnyírót nem szabad megbillenteni, kivéve, ha a fűnyírót a folyamathoz meg kell emelni. Ebben az esetben csak a legszükségesebb mértékben billentse, és csak a felhasználóval ellentétes oldalán emelje meg.
- Ne indítsa el a motort, mikor az ürítőcsatorna előtt áll.
- Soha ne rakja a kezeit vagy a lábait a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig maradjon távol az ürítőnyílástól.
- A fűnyírót soha ne emelje meg vagy hordozza járó motorral.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot és a gyertyakábelt:
  - mindig, ha a fűnyírót magára hagyja;
  - mielőtt egy megszorulást meglazít, vagy a kivető csatornából egy eldugulást eltávolít;
  - a fűnyíró átvizsgálása, tisztítása vagy a rajta végzett munka előtt;
  - ha idegen tárgyat talált el.
- Keresse meg a fűnyíró sérüléseit és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra elindítja és megkezdi a munkát.
- Állítsa le a motort és győződjön meg, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen megállt.
  - tankolás előtt.
- Ha a fűnyíró rezgése szokatlanul megnő, azonnal át kell vizsgálni.
  - Keressen sérüléseket;
  - Végezze le a megsérült alkatrészek szükséges javításait;
  - Gondoskodjon az összes anya, csavar és csap szilárd meghúzásáról.
- A motor leállításakor állítsa a gázkart a **[Stop]** helyzetbe. Zárja el a benzincsapot (ha van rajta).
- A gép túlzott sebességen történő üzemeltetése megnövelheti a balesetveszélyt.
- A gép beállításánál ügyeljen rá, hogy ne csípődjenek be az ujjai a mozgó vágókések és a gép álló alkatrészei közé.

Karbantartás és tárolás

- Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar szilárdan meg legyen húzva, és a készülék biztonságos munkavégzési állapotban legyen.
- Soha ne tárolja a gépet benzinnel feltöltött tartállyal olyan épületben, ahol a benzingőzök nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhetnek.
- A tűzveszély elkerüléséhez a motor, a kipufogó és a hajtóanyag tartály környékét tartsa mentesen a fűtől, levelektől vagy a kilépő zsírtól (olajtól).
- Rendszeresen vizsgálja meg a fűfelfogó berendezés elhasználódását vagy a működőképességnek csökkenését.
- Hagyja a motort lehűlni, mielőtt a készüléket félretenné.
- A vágókés gondozásánál figyeljen rá, hogy még kikapcsolt gépnél is, hogy a vágókések mozoghatnak.
- Biztonsági okokból a kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje le. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ha a hajtóanyag tartályt ki kell üríteni, ezt a szabadban, egy benzin-leszívó szivattyúval végezze el.

A készülék áttekintése

Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► *3. old., 1. pont*

1. Bekapcsolókar
2. Vezetőnyél
3. Tolórúd alsórész
4. Védőlemez
5. Motor
6. Ürítőnyílás
7. Kar a vágási magasság beállításához
8. Felfogótartály
9. Akku
10. Gyújtáskulcs
11. A hajtómű tengelykapcsoló emelőkarja

► *3. old., 2. pont*

12. Motorolaj betöltőcsavar
13. Indítózsinór

14. Tartályfedél
15. Benzinpumpa
16. Légszűrőház
17. Gyújtókábel gyújtógyertyával

► *4. old., 3. pont*

18. A kapacitás kijelző nyomógombja
19. Maradék teljesítmény kijelző
20. Reteszelőgomb
21. Töltőkészülék csatlakozója
22. Tápegység
23. A töltési szint ellenőrző lámpá

Szállítási terjedelem

- Használati útmutató
- Fűnyíró
- Felfogótartály
- Mulcskés
- Vezetőnyél
- Tolórúd alsórész
- Akku
- Tápegység
- Gyújtáskulcs
- Tasak apró elemekkel

Összeszerelés

A vezetőnyél felszerelése

Megjegyzés: Az összes szerelési lépést mindkét oldalon el kell végezni.

Megjegyzés: A vezetőnyél alsórészt az ábra szerint úgy tegye fel a készülékre, hogy a (24) berántós indító tartó a jobb oldalon legyen.

► *4. old., 4. pont*

– A tolórúd alsó részét (3) dugja bele a készülék fogadóiba, és dugja át rajta a rögzítőcsavarokat (25).
– Szorítsa meg a (26) satuanyákat.

► *5. old., 5. pont*

– Csavarozza össze az irányítókart (2) az rögzítőcsavarok (27) és a szorítókaros anyák (28) segítségével az irányítókar alsórésszel.
– Nyomja a feszítőkart a nyél irányában.
– Ha a feszítőkar nem feszít biztonságosan: Nyissa meg a feszítőkart, még egyszer forgassa az óramutató irányában, és ütközésig húzza meg.
– Ha a feszítőkart nem lehet ütközésig meghúzni: Nyissa meg a feszítőkart, egy körfordulattal forgassa az óramutató irányával szemben, és ütközésig húzza meg.
– A (13) rántókötelet az ábra szerint akassza be a (24) berántós indítótartóba.
– A húzózsinórokat az ábra szerint rögzítse a (29) kapcsokkal vezetőnyél alsó részére.

Szerelje össze a felfogótartályt

► *5. old., 6. pont*

– Nyomja a fogantyút (30) a gyűjtőkosár felső részébe (31), amíg a helyére pattan.
– Szerelje a gyűjtőzsákot (32) a gyűjtőkosár felső részére (31).
– Nyomja a gumiperemet a vezetősínbe, amennyire csak lehet!

Üzembevétel

– Az akku feltöltése

VIGYÁZAT! Sérülésveszély! Tartsa be a biztonsági utasításokat, amikor akkus készülékeket kezel.

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Az akkut ne merítse le teljesen.

Megjegyzés: A li-ionos akku bármikor feltölthető az élettartamának megrövidítése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkut.

– Az első üzembe helyezése előtt az akkut fel kell tölteni (töltési idő: ► *Műszaki adatok – 119. old.*).

► *6. old., 7. pont*

– Nyomja be a reteszelőgombot (20) és húzza ki az akkut a készülékből.
– A tápegység csatlakoztassa a dugaszoló aljzatba.

► *6. old., 8. pont*

– Dugja be a tápegység kábelét a (21) csatlakozóba.

A töltési állapotot a (23) ellenőrző lámpa jelzi ki:

– Az akkut helyezze be a készülékbe úgy, hogy biztosan kattanjon a helyére.

Az akku maradék teljesítményének ellenőrzése

► *6. old., 8. pont*

– Nyomja meg a gombot (18).

Az akku maradék teljesítményét az (19) ellenőrző lámpái jelenítik meg.

Töltsön be hajtóanyagot

VESZELY! Sérülésveszély! A benzin erősen lobbanékony!
Tankolás előtt kapcsolja ki a motort és hagyja kihűlni.
Az üzemanyag kezelésekor feltétlenül tartson be minden biztonsági utasítást.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A készüléket motorolaj nélkül szállítjuk.
Üzembe helyezés előtt mindenképpen töltsön bele motorolajat.

Megjegyzés: Csak alkalmas hajtóanyagot használjon (► *Használható hajtó- és kenőanyagok – 120. old.*).

► *3. old., 2. pont*
– Hajtsa ki és vegye le a (14) tartályfedelet.
– Óvatosan töltse be a hajtóanyagot (a tartály tartalma: ► *Műszaki adatok – 119. old.*). Ne öntse mellé!
– Kézzel tekerje vissza a (14) tartályfedelet.

Motorolaj betöltése

► *3. old., 2. pont*
– Csavarja ki és vegye le a (12) motorolaj-betöltőcsavart.
– Óvatosan töltse be a motorolajat (a tartály tartalma: ► *Műszaki adatok – 119. old.*). Ne öntse mellé!

► *6. old., 9. pont*
– Olvassa le az olajszintet a motorolaj-betöltőcsavar alján lévő nívópálcáról.
– Az olajszint legyen az **[L]** és a **[H]** jelzés között.
– Kézzel tekerje vissza a (11) motorolaj-betöltőcsavart.

A vezetőnyél magasságának beállítása

► *A vezetőnyél felszerelése – 114. old.*

Szerelje fel a felfogótartályt

► *6. old., 11. pont*
– A (4) védőfedelet emelje meg, és tartsa meg.
– Akassza be a felfogótartályt (8).
– Győződjön meg, hogy a felfogótartály biztonságosan bepattant.

A vágási magasság beállítása

► *6. old., 10. pont*
– A vágási magasság 7 fokozatban állítható be (vágási magasságok: ► *Műszaki adatok – 119. old.*).
– Húzza oldalra az emelőkart (7).
– A vágási magasságot állítsa a kívánt értékre, és a kart hagyja újra bekattanni a helyére.

A kivető nyílás felszerelése

Megjegyzés: Kidobónyílás használatakor a mulcsozóéket fel kell szerelni; a gyűjtőtartályra nincs szükség.
A vágott anyagot szétszórja a zöld területre.

► *7. old., 12. pont*
– Nyomja meg a kioldógombot (34).
– Emelje fel az (35) csappantyút.
– Akassza be az (6) kivető nyílást.

Mulcskés felszerelése

Megjegyzés: A talajtakarás (mulcsozás) során a levágott füvet természetes trágyázásra használjuk. A szecskázás során a gép egyetlen munkafolyamatban levágja, felaprítja és a gyepen szétteríti a füvet.

► *7. old., 13. pont*
– A (36) szecskázó éket bekattanásig csúsztassa be a készülék nyílásába.
– Eressze le az (4) védő csappantyút.

Kezelés

A beindítás előtt vizsgálja át!

VESZÉLY! Sérülésveszély! A készüléket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha semmilyen hibát nem talált. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt feltétlenül cserélje ki.

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:
– Ellenőrizze, hogy ne legyenek látható sérülések.
– Vizsgálja meg, hogy a készülék minden alkatrésze szilárdan van felszerelve.

A motor elindítása

VESZÉLY! Tűzveszély! Az esetleg kifolyt üzemanyag miatt a készülék lángra kaphat.
A beindítás előtt mindenképpen gondosan törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
A készüléket a tankolás helyétől legalább kilenc méterrel odébb indítsa be.

Megjegyzés: Indítási nehézségek esetén nézzen utána a következő táblázatban: ► *Üzemzavarok és elhárításuk – 118. old.*

► *7. old., 14. pont*

– Óvatosan nyomogassa a benzinpumpát (15) addig, amíg már nem lát buborékokat (kb. 3×).
– Működtesse az (1) bekapcsoló kengyelt.

Indítás a villamos indítóval

– Dugja be a gyújtás kulcsot (37) a gyújtáskapcsolóba.
– Nyomja meg az indító gombot (38).
– Ha a motor a 3. kísérletre sem indul be, az újabb gyújtási kísérlet előtt legalább 1 percet várni kell.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Az indítógomb gyakori működtetése az akkumulátor és az önindító károsodásához vezet.

– Ha a motor beindult, a gyújtáskulcsot azonnal fordítsa vissza a kiinduló állásba.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Ha az indítógombot akkor nyomja meg, amikor a motor már jár, akkor az akkumulátor és az önindító károsodik.

Indítás a berántós indítóval

– A (13) indítózsinórt lassan húzza ki, amíg ellenállást nem érez, majd gyorsan és erősen rántsa meg, míg az első gyújtáshangot meg nem hallja.
– Az indítózsinórt újból gyorsan és erősen húzza ki, míg a motor be nem indul.

Motor leállítása

FIGYELMEZTETES! Sérülésveszély! A készüléket a használat rövid idejű megszakítása esetén is mindig állítsa le.

► *3. old., 1. pont*

– Engedje el a (1) bekapcsolókart.

Fűnyírás



VESZELY! Sérülésveszély! A munka kezdete előtt vizsgálja át a terepet és távolítson el minden olyan tárgyat, amit a készülék elröpíthet.

– Az (10) eljáró hajtómű tengelykapcsoló kart lassan nyomja ütközésig és tartsa így.
– A készüléket egyenletesen lassú sebességgel (lépésben), lehetőleg egyenes pályán vezesse.

Fontos tanács

- A lejtőre mindig merőlegesen dolgozzon.
- Lehetőség szerint ne vágjon vizes füvet.
- A fűnyírót egymást átfedő pályákon vezesse, hogy a füvet egyenletesen vágja le mindenhol.
- A hosszabb füvet először nagyobb vágási magasságot használva nyírja elő, majd keresztben a kívánt méretűre vágja le.

► *6. old., 11. pont*

- Ha a levegőcsappantyú (33) bezáródik, akkor a gyűjtőtartály megtelt, és ki kell üríteni.

Útmutató a talajtakaráshoz

Megjegyzés: A talajtakarás (mulcsozás) során a levágott füvet természetes trágyázásra használjuk. A fűnyírás-talajtakarás során a gép egyetlen munkafolyamatban levágja, felaprítja és a gyepen eloszlatja a füvet.

► *Mulcskés felszerelése – 115. old.*

- Nedves fűvel ne végezzen talajtakarást.
- A mulcskést, ürítőcsatornát és a vágókést rendszeresen tisztítsa meg.

Tisztítás és gondozás

VESZÉLY! Sérülésveszély! Csak az itt leírt gondozási munkálatokat végezze el önállóan.

A szakszerűtlen munkák miatt a készülék károsodhat és sérülések is keletkezhetnek.

VESZELY! Sérülésveszély! Minden gondozás és/vagy tisztítás előtt:

– Kapcsolja ki a készüléket.
– Zárja el a hajtóanyag csapot.
– Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót.
– Hagyja a készüléket kihűlni.

A tisztítás és a gondozás áttekintése

Minden használat előtt

Mit?	Hogyan?
A működés általános ellenőrzése.	Szemrevételezés.

Mit?	Hogyan?
Minden csavarkötést vizsgáljon meg és adott esetben húzzon meg.	Egy megfelelő szerszámmal erősen húzza meg a csavarkötéseket.
Vizsgálja meg az indítózsinórt, hogy nem sérült-e	Szemrevételezés.
Motorolajszint vizsgálata	► *Gyújtógyertya tisztítása/cseréje – 117. old.*

Minden használat után

Mit?	Hogyan?
A készülék tisztítása	► *Késcsere – 117. old.*

25 üzemóránként

Mit?	Hogyan?
Gyújtógyertya tisztítása	► *Gyújtógyertya cseréje – 118. old.*
Légszűrő cseréje	► *Motorolajszint vizsgálata – 117. old.*

100 üzemóránként, vagy évente egyszer

Mit?	Hogyan?
Gyújtógyertya cseréje	► *Gyújtógyertya cseréje – 118. old.*, Pót gyújtógyertyák: ► *Műszaki adatok – 119. old.*.

A készülék tisztítása

A készüléket minden használat után azonnal tisztítsa le. A beszáradt fűmaradékok nagyon kemények, és csak nehezen lehet őket eltávolítani.

– A fűmaradékokat kefével és szükség esetén (nem éles) műanyag késsel szedje le.
– A kerekekről távolítsa el a rárakódott rétegeket.
– A készüléket enyhén nedves kendővel törölje le.
– A készüléket soha ne tisztítsa víz- vagy nagynyomású sugárral.

Késcsere



VESZELY! Sérülésveszély! A kést soha ne fogja meg az élénél. A késen végzett munka közben viseljen kesztyűt.

► *8. old., 15. pont*

– A készüléket előre emelje meg és állítsa az élére.

Kiszerelés

– A 17 Kny hatlapfejű kulccsal lazítsa meg a (40) késcsavart.
– Vegye le a (42) alátétet.
– Óvatosan vegye le a (39) kést.

Beszerelés

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Ügyeljen a helyes beszerelési helyzetre: a (41) csapok álljanak szemben a késben lévő furatokkal.

– Óvatosan tegye fel a (39) kést.
– Tegye fel a (42) alátétet.
– A 17 Kny hatlapfejű kulccsal szilárdan húzza meg a (40) késcsavart (45–60 Nm).

Légszűrő cseréje

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A készüléket soha nem szabad légszűrő nélkül használni, mert különben a motor károsodhat.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Mindig használja a gyártó által engedélyezett, eredeti légszűrőt.

► *8. old., 16. pont*

– Állítsa le a motort és húzza le a gyújtógyertya kábelét.
– Nyissa ki a (16) légszűrő házat.

► *8. old., 17. pont*

– Vegye ki a (43) légszűrőt.
– A légszűrő egység minden részét tisztítsa meg.
– Helyezze be az új légszűrőt.
– Zárja vissza a (16) légszűrő házat.

Motorolajszint vizsgálata

► *6. old., 9. pont*

– Csavarja ki és vegye le a (12) motorolajbetöltőcsavart.
– Olvassa le az olajszintet a motorolajbetöltőcsavar alján lévő nívópálcáról.
– Az olajszint legyen az **[L]** és a **[H]** jelzés között.

Gyújtógyertya tisztítása/cseréje

► *3. old., 2. pont*

FIGYELMEZTETES! A nagyfeszültség sérülést okozhat! A gyújtógyertyát és a csatlakozóját járó motor mellett nem szabad megérinteni.

► *8. old., 18. pont*

– Húzza le a gyújtógyertya (17) csatlakozóját.

► *8. old., 19. pont*

– A (44) gyújtógyertyát a gyújtógyertya kulccsal hajtsa ki.

– Nézze meg, hogy az elektród elszíneződött-e. A normál színe: halvány barna

– Az elektróda távolságot hézagmérővel kell ellenőrizni. Helyes távolság: 0,7-0,8 mm

Gyújtógyertya tisztítása

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A gyújtógyertya tisztításához csak sárgaréz anyagú drótkefét használjon. Más anyagú kefék károsítják az elektródot!

– Az elektródára lerakódott kormot drótkefével távolítsa el.

Gyújtógyertya cseréje

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A gyújtógyertyát csak hideg motorba csavarja be.

– Helyezze be a megtisztított ill. az új gyújtógyertyát, és kézzel húzza meg.

– A kézzel becsavart gyújtógyertyát a gyertyakulccsal még egy negyed fordulatnyit húzza meg; többel ne, különben a menet tönkremegy.

– A gyújtógyertya (17) csatlakozóját szilárdan helyezze vissza a gyertyára.

Tárolás, szállítás

Tárolás

VESZELY! Sérülésveszély! A készüléket úgy tárolja, hogy illetéktelenek ne tudják üzembe helyezni.

Győződjön meg arról, hogy az álló készülék senkin nem tud sérülést okozni.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Ne tárolja nedves környezetben védelem nélkül.

– A tárolás előtt tisztítsa meg készüléket.

– A készüléket tárolja száraz, jól szellőző helyen.

Szállítás

– Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik …

VESZELY! Sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy az Ön készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Oka	Elhárítása
A motor nem indul.	Üres a tartály?	► *Motorolaj betöltése – 115. old.*
	A gyújtókábel csatlakozója laza?	A csatlakozót stabilan illessze be a gyújtógyertyába.
	A gyújtógyertya beszennyeződött?	► *Gyújtógyertya tisztítása – 118. old.*
	A gyújtógyertya hibás?	
	Túl sok üzemanyag van az égéstérben?	Vegye ki a gyújtógyertyát és szárítsa meg az elektródot.
	A gyújtógyertya elektródjai túl messze vannak egymástól?	A hézagot 0,7–0,8 mm mértékre állítsa be.
	Nem megfelelő az üzemanyag?	Ürítse ki a tartályt és a megfelelő üzemanyagot tankolja bele.
Az önindító nem forog.	Az akkumulátor lemerült?	► *Az akku maradék teljesítményének ellenőrzése – 114. old.*

Hiba/üzemzavar	Oka	Elhárítása
	Az akkumulátor meghibásodott?	Forduljon az eladóhoz.
A motor kihagyásokkal jár.	A légszűrő beszennyeződött?	► *Motorolajszint vizsgálata – 117. old.*
A motor nem éri el a maximális fordulatszámot	A gyújtógyertya beszennyeződött?	► *Gyújtógyertya tisztítása – 118. old.*
	A gyújtógyertya elektródjai túl messze vannak egymástól?	A hézagot 0,7–0,8 mm mértékre állítsa be.
	Nem megfelelő az üzemanyag?	Ürítse ki a tartályt és a megfelelő üzemanyagot tankolja bele.
Szokatlan zaj.	Meglazult alkatrészek/csavarok?	Húzza meg a csavarokat.
	Idegen testek a késben?	Remove foreign bodies.
	A kés megsérült?	Éleztesse meg a kést vagy cserélje ki.
A készülék nem vág elég jól.	A kés kitompult?	

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

FIGYELMEZTETÉS! Környezetkárosítás veszélye, tűzveszély!
Kerülje el a kiömlő üzemanyag okozta károkat: Selejtezés előtt ürítse ki a tankot.

A gép nem a háztartási szemétbe való! Selejtezze szakszerűen. Információt önkormányzatától vagy a hulladékbegyűjtő cégtől kaphat.

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadásra vonatkozóan az eladótól kérhet információkat. A visszavétel ingyenes.

Az olyan elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	234863
Fűnyíró	
Lökettérfogat	144,3 cm³
Névleges teljesítmény	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Üzemanyagtartály térfogata	0,8 l
A motorolaj mennyisége	0,5 l
Munkaszélesség	46 cm
Vágási magasság	25–75 mm
A fokozatok száma	7
A felfogózsák befogadóképessége	60 l
Súly	29,5 kg

Cikkszám	234863
max. motorfordulat-szám	2900 min^{-1}
Zajteljesítmény-szint (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Zajnyomásszint (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Rezgés**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Gyújtógyertya	F5RTC/TORCH
Akkumulátor	
Akkutípus	Li-Ion
Névleges feszültség	16 V⎓
Kapacitás	1,5 Ah
Töltési idő	2,5 h
Tápegység	
Névleges feszültség	230 V~, 50 Hz
Töltőfeszültség	17,5 V⎓
Töltőáram	600 mA
Védelmi osztály	II ⧈

*) A megadott zajkibocsátási értékek mérése szabványosított vizsgálati eljárással történt, a megadott értékek támogatják az elektromos kéziszerszámok összehasonlítását. A megadott zajkibocsátási értékek a rezgések okozta hatások előzetes becslésére is használhatók. Figyelmeztetés: Használat közben az elektromos szerszám zajkibocsátása eltérhet a megadott értékektől, használat és a megmunkált darab típusának függvényében. A felhasználó biztonságának céljából szükséges a megfelelő óvintézkedések meghatározása a tényleges használati körülmények közötti vibrációs terhelés becslése alapján (szükséges az üzemi ciklus részletes megfigyelése, például az elektromos kéziszerszám be- és kikapcsolásakor, amennyiben az adott szerszám terhelés nélkül működik).

**) A megadott rezgéskibocsátási értéket egy szabványos vizsgálati eljárás során mérték, és alkalmazható egy szerszám összehasonlítására más szerszámmal; a megadott rezgéskibocsátási érték alkalmazható a kitettség bevezető felbecslésére is. A rezgéskibocsátási érték a szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, a szerszám használati típusától és módjától; próbálja a rezgési terhelést minél kisebbre csökkenteni. A rezgési terhelés csökkentésére egy intézkedés lehet pl a munkaidő korlátozása. Az üzemelési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és azt is, amikor be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut). A rezgéskibocsátási értékek meghatározása EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2 szerint.

Használható hajtó- és kenőanyagok

FIGYELEM! A környezetet károsíthatja! Tűzveszély! Előzze meg a kifolyó üzemanyag okozta károkat: Kidobás előtt ürítse ki a tartályt.

FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Soha ne használjon üzemanyagként E85 bioetanolt!

- Ólommentes normálbenzin, 90 oktános (ha nincs normálbenzin, magasabb oktánszámú benzin is használható).
- Motorolaj: SAE 10W-30

Tüzelőanyag ajánlások

Etanol (pl. E10) bekeverésű tüzelőanyagok

A nagyobb mértékben etanollal bekevert tüzelőanyagok agresszívebbek a csekélyebb mennyiségben vagy semmi etanolt sem tartalmazóknál. Lehetséges, hogy a lakkozott felületeket és műanyagokat erősebben megtámadják ill. károsítják. Ezen kívül a etanol bekeverésű tüzelőanyag erősebben reagál a befolyásoló tényezőkre, mint a fény-besugárzás, hőmérséklet és tárolási idő. Ezért ezeket a tüzelőanyagokat legfeljebb 30 napig, csak engedélyezett tartályban és erre alkalmas helyen szabad tárolni.

Ha a belsőégésű motort hosszabb időre kiveszi a használatból, ajánlatos a tüzelőanyag tartályát és a gőz-leválasztót (porlasztót) leüríteni.

Az összes mi készülék alkalmas az E10-es tüzelőanyag használatára.

Pótalkatrészek

Tartalék alkatrészek viszonteladóknál elérhető.

Kazalo

Prije nego što počnete... 121
Za Vašu sigurnost 121
Pregled Vašeg uređaja 125
Montaža 126
Puštanje u rad 126
Rukovanje 127
Čišćenje i održavanje 128
Čuvanje i transport 129
Smetnje i pomoć 130
Odlaganje na otpad 130
Tehnički podaci 131
Prava na žalbu 214

Prije nego što počnete…

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen za košenje travnjačkih površina u privatnim kućnim i hobi vrtovima.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se slijedeći simboli:

OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.

UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.

OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.

Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Ovi simboli označavaju potrebnu osobnu zaštitnu opremu:



Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili jedan njegov dio defektan, onda isti mora popraviti stručnjak.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Opasnost od trovanja ispušnim plinovima! Zabranjeno je uključivanje motora i upotreba u zatvorenim prostorijama.
- Motor trebate isključiti:
  – uvijek kada napuštate stroj
  – prije nego točite gorivo
- Pri dodatnom hodu motora se treba zatvoriti prigušna zaklopka. Ako stroj ima slavinu za zatvaranje dovoda benzina, onda istu zatvorite nakon završetka radova.
- Uređaj nikada nemojte sa benzinom u rezervoaru pohraniti unutar zgrade, u kojoj je moguće da pare benzina dođu u dodir sa otvorenim plamenom ili iskrama ili da se zapale.
- Motor pustite da se ohladi prije nego uređaj odložite u zatvorenoj prostoriji.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, motor i ispuh držite slobodnim od biljnih materijala ili maziva (ulja) koje curi.
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcionira ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.

- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek koristiti potrebnu osobnu zaštitnu opremu.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Opasnost kroz vibracije



OPREZ! Opasnost od ozljeda kroz vibracije! Kroz vibracija prije svega kod osoba sa smetnjama krvotoka može doći do oštećenja krvnih stanica ili živaca.

Kod sljedećih simptoma odmah prekinite rad i potražite liječnika: Trnjenje dijelova tijela, gubitak osjećaja, svrbež, ubodi, bol, promjena boje kože.

Vrijednost vibracija navedena u tehničkim podacima predstavlja pretežan način rada uređaja. Stvarno postojeće vibracije za vrijeme korištenja zbog različitih faktora mogu odstupati od ovoga:

- Nenamjenska upotreba;
- Neprikladni priključni alati;
- Neprikladni radni materijali;
- Nedovoljno održavanja.

Opasnosti možete znatno smanjiti ako se pridržavate sljedećih uputa:

– Uređaj održavajte prema uputama u uputi za upotrebu.
– Izbjegavajte radove na niskim temperaturama.
– Pri hladnom vremenu održavajte tijelo toplim, a osobito ruke.
– Redovito radite stanke i pritom mičite šakama kako biste potakli cirkulaciju.

Korištenje akumulatora

- Opasnost od požara!! Koristiti samo akumulatore odobrene od proizvođača. Koristiti samo uređaje za punjenje odobrene od proizvođača. Ako se ne koriste, akumulatore držati dalje od metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati kratki spoj. Postoji opasnost od ozljeda i požara.
- Prije priključivanja uređaja za punjenje se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnom sklopkom od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranja od ne više od 30 mA.
- Akumulator puniti samo u zatvorenim prostorijama.
- Uvjerite se, da je uređaj isključen prije nego umetnete akumulator.
- Alat tokom postupka punjenja nikada ne uključiti.
- Kod pogrešnog korištenja iz akumulatora može isteći tekućina. Tekućina akumulatora može dovesti do iritacija kože i opekotina. Obavezno izbjegavati kontakt! Kod slučajnog kontakta dobro isprati sa vodom. Kod kontakta sa očima dodatno odmah potražiti liječničku pomoć.

O rukovanju sa gorivima

Goriva su zapaljiva i mogu eksplodirati. Smanjiterizik od eksplozije i požara:

- Prije sipanja goriva isključite motor i ostavite ga da se hladi.
- Zabranjeno je pušenje i svaki otvoreni plamen pri rukovanju sa gorivima.
- Goriva odlažite i miješajte samo u dozvoljenim i označenim rezervoarima.
- Goriva odlažite u zatvorenim spremnicima. Goriva isparavaju i pri sobnoj temperaturi i mogu se skupljati na podu u zatvorenim prostorijama (opasnost od eksplozije).
- Dok motor radi ili ako je motor vruć, poklopac rezervoara se ne smije otvoriti ili napuniti benzin.
- Ako se prosuo benzin, ne smijete pokušati pokrenuti motor.
- Uređaj uključujte najmanje devet metara od mjesta sipanja goriva.
- Ako trebate isprazniti rezervoar, onda to učinite na otvorenom.

Goriva su otrovna! Ona sadrže materije koje su direktno otrovne i koje također trajno mogu uzrokovati narušavanje zdravlja. Poštujte mjere opreznosti kako biste izbjegli absorbiranje tih tvari u tijelo:

- Sipajte i presipajte gorivo samo vani ili u dobro prozračenim prostorijama.
- Ne udišite isparenja goriva.
- Izbjegavajte kontakt sa kožom i očima. Pri slučajnom kontaktu, isprati vodom. Pri kontaktu sa očima dodatno posjetiti liječnika.
- Pri presipanju nosite rukavice.
- Ako gorivo prosipate na odjeću, odmah je zamijenite. Očistite odjeću prije ponovnog nošenja.
- Goriva odlažite van dosega djece.

Pri nestručnoj upotrebi goriva ugrožavaju okolinu:

- Pažljivo presipajte gorivo. Gorivo ne smije dospjeti u zemlju ili kanalizaciju.
- Ostaci goriva se na otpad moraju propisno odložiti. Nikada ih ne odlažite na kućni otpad.
- Goriva se mogu skladištiti samo u ograničenim količinama. Kupite samo toliko goriva koliko možete potrošiti slijedećeg mjeseca.

Održavanje

- Prije radova na uređaju uvijek ukloniti akumulator.
- Prije svih radova na uređaju isključite motor i uklonite utikač kabla za paljenje.
- Sustav goriva redovno kontrolirati na propusna mjesta ili defektne dijelove.
- Smiju se samo provoditi ovdje opisani radovi održavanja i uklanjanja smetnji. Sve druge radove mora izvesti stručnjak.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove. Samo ovi rezervni dijelovi su konstruirani i prikladni za uređaj. Drugi rezervni dijelovi vode samo do gubitka garancije, a mogu i ugroziti Vas i Vašu okolinu.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Pozor kod hodanja unazad. Opasnost od spoticanja!
- Obratiti pozornost na lokalne propise što se tiče vremena mirovanja.
- Obratite pažnju na to, da se pokretni dijelovi mogu nalaziti iza otvora za ventilaciju.
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju, koje više nisu čitljive, potrebno je odmah zamijeniti.


Prije puštanja u pogon obratite pozor na sigurnosne upute.


Prije stavljanja uređaja u pogon pročitajte i slijedite Priručnik za uporabu.


Lako zapaljivo gorivo! Opasnost od požara!!


Opasnost od uskovitlanih stranih tijela.


Uvijek držati dovoljan sigurnosni razmak.


Opasnost od ozljede uslijed reznog mehanizma!


Nemojte nikada zahvatati u rezni mehanizam.


Prije svih radova održavanja iskopčati kabel za paljenje i pročitati uputu za uporabu.


Opasnost zbog vruće površine!


Opasnost od gušenja!


Ne koristiti u zatvorenim prostorijama.


Opasnost od eksplozije!


Ne sipati gorivo dok motor radi.


Prije puštanja u pogon obavezno uliti gorivo i motorno ulje.


Akumulator puniti samo u unutrašnjim prostorijama.


Akumulator nemojte zbrinuti preko kućnog otpada!


Akumulator nemojte zbrinjavati u vodama!


Akumulator nemojte spaliti!


Akumulator nemojte izlagati utjecaju sunčevih zraka ili povišenim temperaturama!

Osobna zaštitna oprema


Nositi sredstva za zaštitu sluha.


Nositi zaštitne cipele


Nositi zaštitne naočale


Nositi zaštitne rukavice

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s izvršnim dijelovima i ispravnom uporabom stroja;
- Nikada nemojte dozvoliti djeci ili drugim osobama, koje ne poznaju upute za uporabu, da koriste kosilicu. Lokalni propisi određuju najnižu starosnu dobu korisnika;
- Nikada ne radite kada su u blizini osobe, posebno djeca ili životinje;
- Mislite na to da je rukovatelj strojem ili korisnik odgovoran za nesreće s drugim osobama ili štete na njihovom vlasništvu.

Pripremne mjere

- Tijekom rada stroja uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Stroj nemojte koristiti ako ste bosi ili ako ste obuli lagane sandale. Izbjegavajte nošenje labave odjeće ili odjeće s visećim vrpcama ili pojasevima.
- U potpunosti provjerite teren na kojem se koristi stroj i uklonite sve predmete koje bi stroj mogao obuhvatiti i odbaciti.
- Benzin je visoko zapaljiv:
  - Čuvajte benzin samo u za to predviđenim spremnicima.
  - Ulijevajte gorivo samo na otvorenom i ne pušite tijekom ulijevanja.
  - Benzin se treba uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili dok je vruća kosilica, poklopac spremnika goriva ne smije se otvarati niti se smije dolijevati benzin.
  - Ako se benzin prelije, ne smijete pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga stroj se treba ukloniti s površine zaprljane benzinom. Izbjegavajte bilo kakve pokušaje paljenje sve dok ne ispare benzinske pare.
  - Iz sigurnosnih razloga se spremnik za gorivo i poklopac spremnika (redovito) trebaju mijenjati kod oštećenja.
- Zamijenite pokvarene prigušivače.
- Prije uporabe potrebno je izvesti vizualnu kontrolu radi provjerite oštećenja ili istrošenosti noževa, pričvrsnih klinova i cijele jedinice za rezanje. Za izbjegavanje neuravnoteženosti, ishabane ili oštećene dijelove i klinove za pričvršćivanje zamijenite isključivo u paru. Istrošeni ili oštećeni znakovi upozorenja se moraju zamijeniti.
- Pazite na to da kod strojeva sa više noževa kretanje jednog noža može dovesti do kretanja ostalih noževa.

Rukovanje

- Motor ne smije raditi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupljati opasan ugljični monoksid.
- Kosite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom osvjetljenju.
- Kada je to moguće potrebno je izbjegavati uporabu uređaja na mokroj travi.
- Pazite da imate uvijek dobar oslonac na obroncima.
- Vozite stroj samo brzinom hodanja.
- Kosite poprečno u odnosu na obronak, nikada prema gore ili dolje.
- Budite posebno oprezni kada mijenjate smjer vožnje na obronku.
- Nemojte nikada kositi na prestrmim obroncima.
- Budite posebno oprezni kada okrećete kosilicu ili ga privlačite ka sebi.
- Zaustavite noževe kada se kosilica mora nagnuti radi prijevoza preko drugih površina osim trave i kada se kosilica pokreće od i prema površini za košenje.
- Nemojte nikada koristiti kosilicu s oštećenim zaštinim uređajima ili zaštitnim rešetkama ili bez ugrađenog zaštitnog uređaja, npr. zaštitni lim i/ili uređaji za skupljanje trave.
- Nemojte mijenjati osnovne postavke motora ili ga preopteretiti prevelikim brojem okretaja.
- Otpustite kočnicu motora, prije nego što pokrenete motor.
- Pokrenite ili pritisnite sklopku za pokretanje pažljivi o prema uputama proizvođača. Pazite na dovoljan razmak nogu od noževa.
- Kod pokretanja ili uključivanja motora kosilica se ne smije nagnuti, izuzev kada se kosilica mora podignuti kod postupka. U ovom slučaju nagnite ga samo onoliko koliko je to potrebno i podignite stranu koju koristi korisnik.
- Nemojte pokretati motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.

- Ruke ili noge nemojte nikada približavati ili stavljati ispod rotirajućih dijelova. Držite se uvijek na udaljenosti od otvora za izbacivanje.
- Nikada ne podižite ili nosite kosilicu dok motor radi.
- Izvucite ključ za paljenje kao i utikač svjećica:
  – uvijek kada napuštate kosilicu;
  – prije nego što otpustite blokade ili uklonite začepljenja u kanalu za izbacivanje;
  – prije nego što provjerite kosilicu, očistite kosilicu ili izvedete radove na njoj;
  – kada je pogođeno strano tijelo.
- Potražite oštećenja na kosilici i izvedite potrebne popravke, prije nego što iznova pokrenete kosilicu i počnete s radom.
- Isključite motor i uvjerite se da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
  – prije nego dolijevate gorivo.
- Ukoliko kosilice počne stvarati neobično jaku vibraciju, potrebno je odmah izvršiti provjeru.
  – potražite oštećenja;
  – izvedite potrebne popravke oštećenih dijelova;
  – osigurajte da sve matice, klinovi i vijci budu čvrsto pritegnuti.
- Kod isključivanja motora potrebno je papučicu za gas staviti na položaj **[Stop]**. Potrebno je zatvoriti pipu za benzin (ukoliko postoji).
- Korištenje stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnosti od nezgode.
- Pazite kod podešavanja stroja na to da prsti ne budu zaglavljeni između pokretnih noževa i fiksnih dijelova stroja.

Održavanje i skladištenje

- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti kako biste osigurali da se uređaj nalazi u sigurnom radnom stanju.
- Nikada ne spremajte kosilicu s benzinom u spremniku u zgradi u kojoj bi benzinske pare mogle doći u doticaj s otvorenom vatrom ili iskrama ili se zapaliti.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, na motoru i ispuhu i području oko spremnika za gorivo ne smiju se nalaziti biljke ili mast koja izlazi (ulje).
- Provjerite redovno uređaje za skupljanje trave u pogledu istrošenosti ili gubitka funkcionalnosti.
- Ostavite da se motor ohladi prije nego što odložite stroj.
- Pazite kod održavanja noževa na to da se noževi mogu pokretati i onda kada je stroj isključen.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Ako se spremnik treba isprazniti, učinite to na otvorenom sa crpkokm za isisavanje benzina.

Pregled Vašeg uređaja

Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► *Str. 3, tačka 1*

1. Stremen za uključivanje
2. Rukohvat za upravljanje
3. Donji element rukohvata za upravljanje
4. Zaštitni poklopac
5. Motor
6. Otvor za izbacivanje
7. Poluga za podešavanje visine košenja
8. Rezervoar za hvatanje
9. Akumulator
10. Kontaktna brava
11. Poluga spojke za pogon uređaja

► *Str. 3, tačka 2*

12. Vijak za ulijevanje motornog ulja
13. Potezni pokretač
14. Poklopac spremnika
15. Crpka za gorivo
16. Kućište filtra za zrak
17. Kabel za paljenje sa svjećicom

► *Str. 4, tačka 3*

18. Tipka za prikaz kapaciteta
19. Prikaz za preostali kapacitet
20. Zaporna tipka
21. Kutija za uređaj za punjenje
22. Mrežni uređaj
23. Kontrolna svjetiljka za stanje punjenja

Sadržaj isporuke

- Upute za uporabu
- Kosilica
- Rezervoar za hvatanje
- Klin za isjeckane kore drveta
- Rukohvat za upravljanje
- Donji element rukohvata za upravljanje
- Akumulator
- Mrežni uređaj

- Ključ za paljenje
- Vrećica sa malim dijelovima

Montaža

Montaža rukohvata za upravljanje

Uputa: Svi montažni koraci moraju slijediti na obje strane.

Uputa: Donji dio rukohvata za upravljanje staviti na uređaj kao na slici, tako da držač startera (24) bude na desnoj strani.

► *Str. 4, tačka 4*

– Utaknite donji dio priječnice za vođenje (3) u prihvate na uređaju i umetnite vijke sa zapornicom (25).
– Postavite stezne navrtke (26) i pritegnite ih.

► *Str. 5, tačka 5*

– Vodeću ručku (2) sa vijcima sa zapornicom (27) i maticama stezne poluge (28) na donji dio vodeće ručke čvrsto zavrnite.
– Steznu polugu pritisnuti u smjeru rukohvata.
– Kada steznap poluga ne steže sigurno: Otvoriti steznu polugu, još jedan put okrenuti u smjeru kazaljke na sati i pritegnuti do kraja.
– Kada se stezna poluga ne može pritegnuti do kraja: Otvoriti steznu polugu, još jedan put okrenuti u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i pritegnuti do kraja.
– Povlačni pokretač (13) kao što je naslikano objesite na držač poteznog startera (24).
– Potezna čelična užad pričvrstiti sa stezaljkama (29) kao na slici na donjem dijelu rukohvata za upravljanje.

Montirati rezervoar za hvatanje

► *Str. 5, tačka 6*

– Ručku za nošenje (30) gurnite u prihvatnu korpu-gornji dio (31), dok se ne uklopi.
– Prihvatnu vrećicu (32) instalirajte na prihvatnu korpu-gornji dio (31).
– Gumene usne pritisnite u vođenje koliko je to moguće!

Puštanje u rad

– Napuniti akumulator

OPREZ! Opasnost od ozljede! Obratiti pozor na sigurnosne upute pri rukovanju sa akumulatorima.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Akumulator nemojte potpuno isprazniti.

Uputa: Li-Ionski akumulator se može napuniti u svako vrijeme bez da se zbog toga skrati vijek trajanja. Prekid postupka punjenja neće oštetiti akumulator.

– Prije prvog puštanja u pogon se akumulator mora napuniti (vrijeme punjenja: ► *Tehnički podaci – str. 131*).

► *Str. 6, tačka 7*

– Zapornu tipku (20) pritisnite i izvadite akumulator iz uređaja.
– Mrežni uređaj utaknite u utičnicu.

► *Str. 6, tačka 8*

– Utikač mrežnog uređaja za punjenje utaknite u utičnicu (21).

Stanje punjenja prikazuje se kroz kontrolna lampica (23):

– Akumulator utaknite u uređaj za punjenje i pustiti da se sigurno uklopi.

Provjerite preostali kapacitet akumulatora

► *Str. 6, tačka 8*

– Pritisnite tipku (18).

Stanje preostalog kapaciteta akumulatora se prikazuje kroz kontrolne lampic e (19).

Ulijevanje goriva

OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Benzin je visoko zapaljiv!

Prije ulijevanja goriva isključite motor i pustite da se ohladi.

Obvezno se pridržavajte svih sigurnosnih napomena u vezi postupanja s gorivom.

PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj se isporučuje bez motornog ulja.

Prije puštanja u pogon obavezno uliti motorno ulje.

Uputa: Koristiti samo prikladno gorivo (► *Goriva – maziva koja se mogu koristiti – str. 131*).

► *Str. 3, tačka 2*

– Odviti poklopac spremnika (14) i skinuti ga.
– Oprezno ulijte gorivo (sadržaj spremnika: ► *Tehnički podaci – str. 131*). Ne prolijevati!

– Čvrsto rukom ponovo pritegnuti poklopac spremnika (14).

Ulijevanje motornog ulja

► *Str. 3, tačka 2*

– Odviti vijak za ulijevanje motornog ulja (12) i skinuti ga.
– Oprezno uliti motorno ulje (sadržaj spremnika: ► *Tehnički podaci – str. 131*). Ne prolijevati!

► *Str. 6, tačka 9*

– Očitati razinu ulja na mjernoj šipki na donjoj strani vijka za ulijevanje motornog ulja.
– Razina ulja mora biti između oznake **[L]** i **[H]**.
– Rukom ponovo pritegnuti vijak za punjenje motornog ulja (11).

Namjestite visinu rukohvata za vođenje

► *Montaža rukohvata za upravljanje – str. 126*

Postaviti rezervoar za hvatanje

► *Str. 6, tačka 11*

– Podići i držati zaštitnu zaklopku (4).
– Ovjesiti rezervoar za hvatanje (8).
– Osigurati da je rezervoar za hvatanje sigurno učvršćen.

Namještanje visine rezanja

► *Str. 6, tačka 10*

– Visina rezanja se može podesiti u 7 stupnjeva (visine rezanja: ► *Tehnički podaci – str. 131*).
– Polugu (7) povucite u stranu.
– Visinu rezanja podesiti na željenu vrijednost i polugu opet pustiti da se uklopi.

Montaža otvora za izbacivanje

Uputa: Pri korištenju otvora za izbacivanje mora biti montiran klin za mulčiranje; prihvatna posuda nije više potrebna.

Rezani materijal se raspoređuje na zelenoj površini.

► *Str. 7, tačka 12*

– Pritisnite dugme za otpuštanje (34).
– Poklopac (35) podignuti.
– Ovjesite otvor za izbacivanje (6).

Montaža klina za malčiranje

Uputa: Malčiranje je korištenje košene trave kao prirodno gnojivo. Prilikom košenja-malčiranja se trava kosi, sjecka i dijeli na travnjak u jednom radnom koraku

► *Str. 7, tačka 13*

– Klin za malčiranje (36) u otvor uređaja gurnuti dok isti ne uklopi.
– Spustite zaštitni poklopac (4).

Rukovanje

Provjerite prije pokretanja!

OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Uređaj se smije pustiti u pogon samo onda ako prilikom pregleda nisu utvrđene greške. Ako je neki dio neispravan, obavezno ga treba zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Provjerite je li uređaj siguran.

– Provjerite ima li vidljivih nedostataka.
– Ispitajte jesu li svi dijelovi uređaja čvrsto montirani.

Pokretanje motora

OPASNOST! Opasnost od požara!! Eventualno proliveno gorivo može se zapaliti.

Prije pokretanja pažljivo obrišite proliveno gorivo.

Uređaj pokrećite na udaljenosti od najmanje devet metara od mjesta točenja goriva.

Uputa: U slučaju poteškoća pri pokretanju pogledati u sljedeću tablicu: ► *Smetnje i pomoć – str. 130*

► *Str. 7, tačka 14*

– Crpku za gorivo (15) pritišćite dok ne nestanu mjehurići (otprilike 3×).
– Pritisnuti stremen za uključivanje (1).

Pokretanje s elektro pokretačem

– Utaknite ključ za paljenje (37) u bravu za paljenje.
– Pritisnite tipku za pokretanje (38).
– Kada se motor ne pokrene niti nakon 3 pokušaja, mora se sačekati najmanje 1 minuta za ponavljanje pokušaja pokretanja.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Prečesto pritiskanje tipke za pokretanje oštetiće bateriju i starter.

– Ako je motor pokrenut, ključ za paljenje odmah vratiti u početni položaj.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Pritiskom na tipku za pokretanje dok motor radi, oštetit ćete bateriju i starter.

Pokretanje s poteznim pokretačem

– Lagano izvući potezni pokretač (13) dok ne osjetite otpor, zatim ga brzo i snažno dalje izvući sve dok se ne čuje prvi zvuk paljenja.
– Potezni pokretač ponovo brzo i snažno izvlačiti dok se motor ne pokrene.

Gašenje motora

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Uvijek ugasite uređaj čak i kada ga kratko ne koristite.

► *Str. 3, tačka 1*

– Pustite stremen za uključivanje (1).

Košenje



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Prije početka rada pregledati teren i ukloniti sve predmete koje bi uređaj mogao vitlati.

– Lagano pritisnuti ručicu spojke za pogon uređaja (10) sve do graničnika i držati pritisnutom.
– Ravnomjerno polagano pomičite uređaj (brzina hodanja) u što ravnijim stazama.

Važne upute

- Uvijek radite poprijeko u odnosu na padinu.
- Po mogućnosti ne kosite mokri travnjak.
- Radi postizanja ravnomjernog izgleda, travnjak kosite tako da se staze preklapaju.
- Visoku travu najprije prethodno podšišajte s najvećom visinom šišanja, a zatim je poprečno pokosite na željenu visinu.

► *Str. 6, tačka 11*

- Kada se ventil za vazduh (33) zatvori, posuda za sakupljanje je puna i mora se isprazniti.

Upute za malčiranje

Uputa: Malčiranje je korištenje košene trave kao prirodno gnojivo. Prilikom košenja-malčiranja se trava kosi, sjecka i dijeli na travnjak u jednom radnom koraku.

► *Montaža klina za malčiranje – str. 127*

- Nemojte malčirati vlažnu travu.
- Redovno očistite klin za malčiranje, kanal za izbacivanje i nož za rezanje.

Čišćenje i održavanje

OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Sami provodite samo ovdje opisane radove održavanja.

Nestručno izvedeni radovi mogu prouzročiti oštećenja uređaja, a time i ozljede.

OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Prije svakog održavanja u/ili čišćenja:

– Isključiti uređaj.
– Pipu za gorivo zatvoriti.
– Prekidač za paljenje postaviti.
– Pustite da se uređaj ohladi.

Pregled radova čišćenja i održavanja

Prije svake primjene

Što?	Kako?
Opća kontrola funkcija.	Vizualna kontrola.
Provjeriti i po potrebi pritegnuti sve vijčane spojeve.	Odgovarajućim alatom čvrsto pritegnite vijčane spojeve.
Provjerite je li oštećeno uže poteznog pokretača	Vizualna kontrola.
Provjera stanja motornog ulja	► *Čišćenje/zamjena svjećice – str. 129*

Nakon svake uporabe

Što?	Kako?
Čišćenje uređaja	► *Zamjena noževa – str. 129*

Svaka 25 radna sata

Što?	Kako?
Čišćenje svjećice	► *Zamjena svjećice – str. 129*
Zamjena filtra za zrak	► *Provjera razine motornog ulja – str. 129*

Svaki 100 radni sati ili jednom godišnje

Što?	Kako?
Zamjena svjećice	► *Zamjena svjećice – str. 129*, Rezervne svjećice: ► *Tehnički podaci – str. 131*.

Čišćenje uređaja

Uređaj odmah očistiti nakon svakog korištenja. Sasušeni ostaci trave vrlo su tvrdi i veoma se teško uklanjaju.

– Ostatke travnjaka uklonite četkom i eventualno plastičnim strugačem (nemojte koristiti oštre predmete).

– Uklonite nakupine na kotačima.
– Uređaj brisati lagano navlaženom krpom.
– Uređaj nemojte nikada čistiti mlazom vode ili visokotlačnim mlazom.

Zamjena noževa



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Nikada nemojte dodirivati noževe reznog mehanizma. Kod svih radova s nožem nosite sigurnosne zaštitne rukavice.

► *Str. 8, tačka 15*
– Uređaj podignuti prema gore i postaviti osovljeno.

Skidanje
– Vijak za nož (40) odviti sa čestokutnim ključem SW17.
– Podlošku (42) skinuti.
– Oprezno skinuti nož (39).

Ugradnja

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Pazite na pravilan položaj ugradnje: rukavci (41) moraju odgovarati sa provrtnjima u nožu.

– Oprezno postavite nož (39).
– Postavite podložnu pločicu (42).
– Vijak za nož (40) odvrnuti sa šestokutnim ključem SW17 (45–60 Nm)

Zamjena filtra za zrak

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj se nikada ne smije koristiti bez filtra za zrak, jer u protivnom može doći do oštećenja na motoru.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uvijek koristiti od proizvođača dozvoljene orginalne zračne filtere.

► *Str. 8, tačka 16*
– Ugasite motor i izvucite utikač svjećice.
– Otvoriti kućište zračnog filtera (16).
► *Str. 8, tačka 17*
– Skinuti filtar za zrak (43).
– Sve dijelove jedinice zračnog filtera očistiti.
– Umetnite novi filtar za zrak.
– Ponovno zatvoriti kućište zračnog filtera(16).

Provjera razine motornog ulja

► *Str. 6, tačka 9*
– Odviti vijak za ulijevanje motornog ulja (12) i skinuti ga.
– Očitati razinu ulja na mjernoj šipki na donjoj strani vijka za ulijevanje motornog ulja.
– Razina ulja mora biti između oznake **[L]** i **[H]**.

Čišćenje/zamjena svjećice

► *Str. 3, tačka 2*

UPOZORENJE! Opasnost od ozljede uslijed visokog napona! Utikač svjećice i svjećica se ne smiju dodirati dok motor radi.

► *Str. 8, tačka 18*
– Skinuti utikač svjećice (17).
► *Str. 8, tačka 19*
– Odvijte svjećicu (44) s ključem za svjećice.
– Provjeriti je li elektroda promijenila boju. Standardna boja: svijetlosmeđa
– Razmak elektroda ispitati s mjernim osjetnikom. Ispravan razmak: 0,7–0,8 mm

Čišćenje svjećice

PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Za čišćenje svjećice koristiti samo žičane četke s mesinganom žicom. Četke od drugih materijala oštećuju elektrodu!

– Naslage čađe ukloniti s elektrode žičanom četkom.

Zamjena svjećice

PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Svjećicu uvrnite samo pri hladnom motoru.

– Umetnuti očišćenu, odn. novu svjećicu i rukom je čvrsto pritegnuti.
– Rukom pritegnutu svjećicu pritegnite ključem još za četvrtinu okretaja, ne više, inače će se oštetiti navoj.
– Na svjećicu ponovno čvrsto nataknite utikač svjećice (17).

Čuvanje i transport

Čuvanje

OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Uređaj tako spremite da ga neovlaštene osobe ne mogu pokrenuti.

Osigurajte da se nitko ne može ozlijediti na zaustavljenom uređaju.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj nemojte nezaštićeno skladištiti u vlažnoj okolini.

– Uređaj očistiti prije skladištenja.
– Uređaj skladištite na suhom i dobro prozračenom mjestu.

Transport

– Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira…

OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da Vaš uređaj više ne funkcionira sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Pogreška/smetnja	Uzrok	Pomoć
Motor se ne pokreće.	Spremnik je prazan?	► *Ulijevanje motornog ulja – str. 127*
	Utikač svjećice je labav?	Nataknite utikač čvrsto na svjećicu.
	Svjećica je prljava?	► *Čišćenje svjećice – str. 129*
	Neispravna svjećica?	
	Suvišno gorivo u komori za izgaranje?	Izvaditi svjećicu i osušiti elektrodu.
	Prevelik razmak elektrode od svjećice?	Namjestiti razmak na 0,7 – 0,8 mm.
	Pogrešno gorivo?	Ispraznite spremnik i napunite ga ispravnim gorivom.
Pokretač se ne okreće.	Isprazniti akumulator?	► *Provjerite preostali kapacitet akumulatora – str. 126*
	Akumulator defektan?	Kontaktirajte trgovca.
Motor radi sa ispadima	Zaprljan filtar za zrak?	► *Provjera razine motornog ulja – str. 129*
Motor ne dostiže maksimalni broj okretaja	Svjećica je prljava?	► *Čišćenje svjećice – str. 129*
	Prevelik razmak elektrode od svjećice?	Namjestiti razmak na 0,7 – 0,8 mm.
	Pogrešno gorivo?	Ispraznite spremnik i napunite ga ispravnim gorivom.
Neobičan zvuk.	Vijci/dijelovi labavi?	Vijke pritegnuti.
	Strana tijela na nožu?	Ukloniti strana tijela.
	Nož oštećen?	Nož brusiti ili zamijeniti.
Nezadovoljavajući rezultat košenja.	Nož tup?	

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

UPOZORENJE! Opasnost za okoliš, opasnost od požara! Izbjegavajte štete uzrokovane prosipanjem goriva: Prije odlaganja na otpad ispraznite rezervoar.

Ovaj uređaj se ne smije odložiti na kućni otpad! Propisno ga odložite na otpad. Informacije vezane za ovo možete dobiti u odgovornom preduzeću za uklanjanje otpada.



Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Informacije o povratu su dostupni kod vašeg prodavača. Uzimanje povrata je besplatno.



Baterije i akumulateri koji nisu čvrsto ugrađeni u stare električne uređaje moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u praznom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad



Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podaci

Broj artikla	234863
Kosilica	
Zapremina	144,3 cm³
Nazivna snaga	2,3 kW ($2900\ min^{-1}$)
Sadržaj spremnika	0,8 l
Količina motornog ulja	0,5 l
Radna širina	46 cm
Visina rezanja	25–75 mm
Broj razina	7
Zapremina prikupne vreće	60 l
Težina	29,5 kg
maks. broj okretaja motora	$2900\ min^{-1}$
Razina snage zvuka (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Razina zvučnog tlaka (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracija**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Svjećica	F5RTC/TORCH
Aku	
Tip akumulatora	Li-Ion
nazivni napon	16 V⎓
Kapacitet	1,5 Ah
Vrijeme punjenja	2,5 h
Mrežni uređaj	
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Napon punjenja	17,5 V⎓
Struja punjenja	600 mA
Klasa zaštite	II ⧈

*) Navedene vrijednosti emisije buke su izmjerene u skladu sa normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog električnog alata sa drugim. Navedene vrijednosti emisije buke se takođe mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja. Napomena upozorenja: Emisije buke mogu u toku stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu upotrebe alata, a posebno ovisno o vrsti radnog komada koji se obrađuje. Neophodno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovaoca, koje se temelje na procjeni vibracionog opterećenja tokom realnih uvjeta upotrebe (ovdje treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer vremena tokom kojih je električni alat isključen i vremena tokom kojih je uključen, ali radi bez opterećenja).

**) Navedene vrijednosti emisije vibracije izmjerene su prema normiranom postupku ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog alata sa drugim; Navedena vrijednost emisije vibracija može se koristiti i za uvodnu procjenu prekidanja. Vrijednost emisija vibracije se i za vrijeme stvarnog korištenja uređaja može razlikovati od navedene vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu na koji se alat koristi; Opterećenje kroz vibracije pokušajte držati što je moguće manjim. Mjera za smanjenje opterećenja vibracijama je npr. ograničenje radnog vremena. Svi udjeli pogonskog ciklusa moraju se uzeti u obzir (primjerice vremena, u kojima je alat, i takvi, u kojima je alat uređaj uključen, ali ne radi pod opterećenjem). Određivanje emisione vrijednosti vibracija prema EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Goriva – maziva koja se mogu koristiti

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja po okoliš, opasnost od požara! Izbjegavajte štete zbog prolivenog goriva: Ispraznite spremnik prije zbrinjavanja uređaja.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Kao gorivo nikada ne koristiti biološki etanol E85!

- Normalni bezolovni benzin, 90 oktana (Ako na raspolaganju nema normalnog benzina, možese koristiti i benzin s višim oktanskim brojem.
- Motorno ulje: SAE 10W-30

Upute o gorivima

Goriva s primjesom etanola (npr. E10)

Goriva s povećanom primjesom etanola agresivnija su od goriva s manjom primjesom ili bez primjesa etanola. Mogu jače nagristi, odn. oštetiti lakirane površine i plastiku. Osim toga, gorivo s primjesom etanola jače reagira na faktore utjecaja kao što su izloženost sunčevim zrakama, temperatura i vrijeme skladištenja. Zbog toga se ta goriva trebaju čuvati samo u dopuštenim spremnicima i na prikladnim mjestima, ali ne duže od 30 dana.

Kod duljeg razdoblja nekorištenja motora s unutarnjim sagorijevanjem preporučujemo da ispraznite spremnik goriva i separator pare (rasplinjač).

Svi naši uređaji su namjenjeni za korištenje E10 goriva.

Rezervni dijelovi

Rezervni dijelovi mogu se nabaviti u trgovcu.

Содержание

Перед началом работы... 133
Для Вашей безопасности 133
Обзор устройства 138
Монтаж 139
Ввод в эксплуатацию 139
Эксплуатация 140
Чистка и техническое обслуживание 141
Хранение, транспортировка 143
Неисправности и способы их устранения 143
Утилизация 144
Технические характеристики 145
Гарантийный талон 211

Перед началом работы…

Использовать по назначению

Устройство предназначено для скашивания газонов приусадебных участков.

Устройство не предназначено для промышленного использования. Следует соблюдать общепринятые правила предупреждения несчастных случаев и приложенные инструкции по технике безопасности.

Осуществлять только деятельность, описанную в настоящем руководстве по эксплуатации. Любое иное использование представляет собой запрещенное неправильное обращение. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате такого обращения.

Что обозначают используемые символы?

Предупреждения об опасности и указания четко обозначены в руководстве по эксплуатации. Используются следующие символы:

ОПАСНОСТЬ! Непосредственная опасность для жизни- или опасность получения травм! Непосредственно опасная ситуация, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вероятная опасность для жизни- или опасность получения травм! Общая опасная ситуация, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО! Возможная опасность получения травм! Опасная ситуация, которая может привести к травмам.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Ситуация, которая может привести к материальному ущербу.

Указание: Информация, которая приводится для лучшего понимания процессов.

Эти символы обозначают необходимость персональных средств защиты:



Для Вашей безопасности

Общие указания по безопасности

- Для надежного обращения с этим устройством пользователь должен прочесть перед первым использованием это руководство по эксплуатации.
- Соблюдайте все указания по мерам безопасности! Если Вы пренебрежете указаниями по соблюдению мер безопасности, Вы подставите под угрозу себя и других.
- Сохраняйте инструкцию по эксплуатации и указания по безопасности для будущего использования.
- Если Вы продаёте устройство или передаёте его кому-то, обязательно прилагайте к нему инструкцию по эксплуатации.
- Прибор допускается к использованию только в исправном состоянии. Если прибор либо части прибора неисправны, обратитесь за помощью к специалистам.
- Не используйте прибор в помещениях со взрывоопасной обстановкой, а также вблизи горючих жидкостей или газов!
- Опасность отравления отработанными газами! Запуск двигателя и использование в закрытых помещениях запрещается.
- Обязательно выключайте двигатель:
  – всегда, когда Вы собираетесь отойти от прибора
  – перед заправкой прибора

- При выбеге двигателя следует закрыть дроссельную заслонку. Если в двигателе имеется запорный бензиновый кран, его следует обязательно закрыть по окончании работы.
- Никогда не храните прибор с бензином в бачке для горючего внутри помещений, в которых имеется возможность возгорания паров бензина или их контакта с открытым огнем или искрами.
- Дайте двигателю полностью остыть перед размещением прибора в закрытом помещении.
- Для исключения пожарной опасности не допускайте попадания растительных материалов и выступающей смазки (масла) на двигатель или выхлопную трубу.
- Выключенное устройство следует блокировать от случайного включения.
- Не используйте приборы, у которых выключатель не работает должным образом.
- Не подпускайте к устройству детей! Храните устройство в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Не перегружайте устройство. Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Всегда носите необходимые индивидуальные средства защиты.
- Работать следует осторожно и в хорошем состоянии: В результате усталости, болезни, алкогольного или наркотического опьянения, а также медикаментозного воздействия Вы не в состоянии безопасно пользоваться прибором.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями/лицами с недостаточным опытом и/или знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили от такого лица инструкции по использованию устройства.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Необходимо всегда соблюдать действующие национальные и международные правила техники безопасности, охраны здоровья и рабочие инструкции.

Опасная вибрация

ОСТОРОЖНО! Опасность получения травм из-за вибрации! Вибрация может вызвать сосудистые заболевания или нервные расстройства, особенно у людей с нарушениями кровообращения.

При появлении следующих симптомов немедленно прервать работу и обратиться к врачу: онемение частей тела, потеря чувствительности, зуд, покалывание, боль, изменение пигментации кожи.

Указанный в технических характеристиках показатель вибрации отражает обычные случаи применения. Фактическая вибрация во время эксплуатации может отклоняться от этого показателя по следующим причинам:

- использование не по назначению;
- неподходящие вставные инструменты;
- неподходящий материал;
- недостаточный технический уход.

Вы можете значительно снизить риск, если будете соблюдать следующие указания:

– проводите технический уход в соответствии с указаниями, приведёнными в руководстве по эксплуатации.
– Старайтесь не работать при низких температурах.
– В холодную погоду следите за тем, чтобы тело и особенно руки были в тепле.
– Регулярно делайте перерывы и при этом совершайте движения руками, чтобы стимулировать кровообращение.

Правила пользования аккумуляторными батареями

- Опасность пожара! Используйте только аккумуляторы, допущенные к применению производителем. Используйте только зарядные устройства, допущенные к применению производителем. При длительном хранении не допускайте соприкосновения неиспользуемых аккумуляторных батарей с металлическими предметами во избежание короткого замыкания. Существует опасность повреждений и возгорания.
- Перед включением зарядного устройства в сеть необходимо убедиться, что электроснабжение в сети соответствует требованиям электропитания прибора.

- Подключение инструмента следует производить через дифференциальный автомат, срабатывающий при появлении тока утечки не более 30 мА.
- Заряжайте аккумуляторные батареи только в помещениях.
- Убедитесь, что прибор выключен, прежде чем установить в него аккумуляторную батарею.
- Никогда не включайте прибор во время зарядки аккумуляторных батарей.
- При неправильной эксплуатации может произойти выделение аккумуляторной жидкости. Вылившаяся аккумуляторная жидкость способна вызвать кожные раздражения и ожоги. Избегайте соприкосновения! При случайном соприкосновении промойте водой место контакта. При попадании в глаза, помимо этого, немедленно обратитесь за врачебной помощью.

Об обращении с горючим

Топливо – это воспламеняющееся и взрывоопасное вещество. Избегайте опасных ситуаций взрыва и пожара:

- Перед заправкой выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Запрещено курить и разводить открытый огонь вблизи горючих веществ и топлива.
- Храните и смешивайте топливо только в разрешенных и соответственно обозначенных канистрах.
- Храните топливо в закрытых резервуарах. Топливо испаряется даже при температуре окружающей среды и может накапливаться в закрытых помещениях на полу (опасность взрыва).
- При работающем или горячем двигателе не открывайте крышку топливного бачка и не наливайте бензин.
- При переливании бензина через край нельзя предпринимать попыток запуска двигателя.
- Запускайте двигатель на расстоянии минимум 9 метров от места заправки.
- Бачок для горючего следует опорожнять только на открытом воздухе.

Топливо токсично! В нем содержатся ядовитые вещества, которые могут причинить вред здоровью. Соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить попадание этих веществ в организм:

- Заправляйте устройство только на свежем воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не вдыхайте топливные испарения.
- Избегайте попадания на кожу и в глаза. При случайном контакте тщательно промойте водой. При попадании в глаза следует немедленно обратиться к врачу.
- Переливая топливо, носите защитные перчатки.
- Если топливо попадет на одежду, немедленно переоденьтесь. Постирайте эту одежду, перед тем, как ее снова надевать.
- Храните топливо вне досягаемости детей.

При ненадлежащем использовании топливо может нанести вред окружающей среде:

- Переливайте топливо осторожно. Оно не должно попадать в почву или канализацию.
- Остатки топлива должны быть утилизированы надлежащим образом. Не выбрасывать в бытовые отходы.
- Топливо имеет ограничения в хранении. Покупайте только такое количество, которое Вы сможете использовать в ближайшие месяцы.

Техобслуживание

- Всякий раз перед началом работ по техническому обслуживанию прибора следует извлечь аккумулятор.
- Перед выполнением всех работ всегда выключать двигатель и извлекать штекер провода зажигания.
- Регулярно производите проверку системы обеспечения прибора горючим на предмет наличия мест утечки или поврежденных деталей.
- Разрешается проводить только перечисленные здесь работы по уходу и ремонту. Все другие виды работ предоставьте выполнять специалистам.
- Используйте только сертифицированные сменные детали. Только такие сменные детали сконструированы и подходят для данного прибора. Использование других запчастей не только освобождает производителя от гарантийных обязательств, но и может принести вред Вам и окружающей среде.

Указания по безопасности для данного прибора

- Будьте внимательны при движении назад. Опасность спотыкания!
- Соблюдать местные нормы для времени отдыха.
- Учтите также, что за отверстиями впуска и выпуска воздуха могут находиться движущиеся детали.
- Не удалять и не закрывать расположенные на устройстве символы. Нечитабельные указания на устройстве необходимо срочно заменить новыми.


Перед вводом в эксплуатацию соблюдать указания по технике безопасности.


Перед вводом в эксплуатацию прочесть инструкцию по эксплуатации и учесть ее рекомендации.


Легковоспламеняющееся топливо! Опасность пожара!


Опасность отбрасывания посторонних предметов.


Всегда соблюдать достаточное безопасное расстояние.


Опасность получения травм от режущего механизма!


Никогда не просовывать руки в режущий механизм.


Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию вытащить запальный кабель и прочитать руководство по эксплуатации.


Осторожно! Горячая поверхность!


Опасность асфиксии!


Не использовать в закрытых помещениях.


Опасность взрыва!


Не заливать топливо при работающем двигателе.


Перед запуском залить топливо и моторное масло.


Заряжать аккумулятор только в помещениях.


Запрещается выбрасывать аккумуляторную батарею вместе с бытовым мусором!


Запрещается выбрасывать аккумуляторную батарею в водоемы!


Запрещается сжигать аккумуляторную батарею!


Запрещается подвергать аккумуляторную батарею воздействию солнечных лучей или повышенной температуры!

Средства индивидуальной защиты


Использовать средства защиты органов слуха


Специальная обувь


Надевать защитные очки.


Использовать защитные рукавицы

Обучение

- Внимательно прочитать руководство по эксплуатации. Тщательно ознакомиться с рабочими органами и правильной эксплуатацией машины.
- Никогда не допускать к работе с газонокосилкой детей или других лиц, не знакомых с руководством по эксплуатации. Минимальный возраст пользователя могут устанавливать местные нормативы.
- Никогда не косить траву, если поблизости находятся люди, особенно дети, или животные.
- Помнить, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами, а также за повреждение их имущества.

Подготовительные мероприятия

- Во время работы всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не работать босиком или в легких сандалиях. Не носить свободную одежду или одежду с висящими шнурами или ремнями.
- Проверить местность, на которой используется машина, и удалить все предметы, которые могут быть затянуты и отброшены машиной.
- При высоких температурах бензин может воспламеняться!

- Хранить бензин только в предусмотренных для этого емкостях.
- Заправлять топливом только на открытом воздухе и не курить во время заправки.
- Бензин следует заправлять перед пуском двигателя. Во время работы двигателя или при горячей косилке нельзя открывать крышку горловины бака или дозаправлять бензин.
- Если бензин переливается, ни в коем случае нельзя пытаться запустить двигатель. Вместо этого следует убрать машину с загрязненного бензином места. Следует избегать любой попытки зажигания, пока не испарятся пары бензина.
- В целях безопасности поврежденные бензиновый бак и крышки горловины бака следует заменять.

- Следует заменять неисправные глушители.
- Перед использованием всегда следует визуально проверять режущие ножи, крепежные болты и весь режущий узел – они не должны быть повреждены или изношены. При износе или повреждении режущих ножей и крепежных болтов для избежания дисбаланса следует заменять весь комплект ножей или болтов. Следует заменять изношенные или поврежденные предупредительные таблички.
- Внимание! В машинах с несколькими режущими ножами движение одного ножа может вызывать вращение всех остальных ножей.

Управление

- Двигатель внутреннего сгорания не должен работать в закрытых помещениях, в которых может скапливаться опасный угарный газ.
- Работать только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- По возможности не следует косить влажную траву.
- Следить за устойчивостью устройства на склонах.
- Никогда не работать бегом, только шагом.
- Работать поперек склона, никогда не работать вверх или вниз по склону.
- Необходимо быть крайне осторожным при смене направления работы на склоне.
- Не работать на слишком крутых склонах.
- Подтягивая газонокосилку к себе или поворачивая ее, соблюдать особую осторожность.
- Если газонокосилку нужно наклонить для перевозки по другим, отличным от травы, поверхностям и при движении газонокосилки от и к месту для кошения режущие ножи (нож) следует останавливать.
- Никогда не использовать газонокосилку с поврежденными защитными устройствами/защитными решетками или без установленных защитных устройств, напр., без перегородок и/или травосборника.
- Не изменять настройки двигателя и не перекручивать его.
- Прежде, чем запустить двигатель, следует отпустить тормоз.
- Запускать или нажимать пускатель следует с осторожностью, в соответствии с инструкциями производителя. Следить за тем, чтобы ноги находились на достаточном расстоянии от режущих ножей (ножа).
- При запуске двигателя газонокосилку нельзя откидывать на себя, за исключением случаев, когда в процессе ее нужно приподнять. В этом случае откидывать газонокосилку следует лишь настолько, насколько это действительно необходимо; поднимать следует только сторону газонокосилки, противоположную от пользователя.
- Не включать двигатель, если Вы находитесь перед мульчирующим каналом.
- Ни в коем случае не подводить руки или ноги к вращающимся частям машины или под них. Не приближаться к отверстию для выбрасывания.
- Никогда не поднимать и не носить газонокосилку с включенным двигателем.
- Отключать ключ зажигания и свечной наконечник:
  - всякий раз, когда газонокосилка оставляется без присмотра
  - перед снятием блокировки или устранением засорений в мульчирующем канале
  - приступая к проверке, чистке или работах на газонокосилке

– при попадании посторонних предметов.
- Перед повторным запуском и работой с газонокосилкой выявить повреждения и выполнить необходимые ремонтные работы.
- Выключить двигатель и убедиться, что все подвижные детали полностью остановились.
  – перед дозаправкой топливом.
- При необычных сильных вибрациях газонокосилки требуется немедленная проверка.
  – Выявить повреждения
  – Отремонтировать поврежденные элементы
  – Внимание! Все гайки, штифты и болты должны быть прочно затянуты.
- При выключении двигателя рычаг газа следует переключить в позицию **[Стоп]**. Закрыть бензиновый кран (при наличии).
- При работе машины на повышенной скорости увеличивается опасность несчастных случаев.
- При настройке машины следить за тем, чтобы пальцы не защемило между подвижными режущими ножами и неподвижными деталями машины.

Техническое обслуживание и хранение

- Нужно следить за тем, чтобы гайки, штифты и болты были плотно затянуты. Необходимо убедиться в безопасном состоянии устройства.
- Никогда не хранить газонокосилку с бензином в баке внутри помещения, в котором пары бензина могут контактировать с открытым огнем или искрами или могут воспламениться.
- Во избежание опасности пожара содержать двигатель и выпускное отверстие и область вокруг топливного бака свободными от травы, листьев или выступающей смазки (масла).
- Регулярно проверять травосборник на наличие следов износа. Проверять его функциональность.
- Прежде, чем выключить машину, дать двигателю остыть.
- При проведении техобслуживания режущих ножей помнить о том, что даже тогда, когда машина выключена, режущие ножи могут приходить в движение.
- Из соображений техники безопасности заменять изношенные или поврежденные детали. Использовать исключительно оригинальные запасные части и комплектующие.
- В случае, если необходимо опорожнить топливный бак, это следует производить на открытом воздухе насосом для перекачки топлива.

Обзор устройства

Указание: Реальный вид прибора может отличаться от изображений.

► *Стр. 3, пункт 1*

1. Ручка включения
2. Направляющая рукоятка
3. Нижняя часть направляющей рукоятки
4. Защитная крышка
5. Двигатель
6. Выбросное отверстие
7. Рычаг регулировки высоты реза
8. Приемная емкость
9. Аккумуляторная батарея
10. Замок зажигания
11. Рычаг сцепления для привода движения

► *Стр. 3, пункт 2*

12. Резьбовая пробка наливного отверстия для моторного масла
13. Тросовый стартер
14. Крышка резервуара
15. Топливный насос
16. Корпус воздушного фильтра
17. Провод зажигания со свечой зажигания

► *Стр. 4, пункт 3*

18. Кнопка для индикации емкости
19. Индикация оставшегося заряда
20. Фиксирующая кнопка
21. Гнездо зарядного устройства
22. Сетевой блок питания
23. Контрольный светоиндикатор заряда

Комплект поставки

- Руководство по эксплуатации
- Газонокосилка
- Приемная емкость
- Мульчирующий клин

- Направляющая рукоятка
- Нижняя часть направляющей рукоятки
- Аккумуляторная батарея
- Сетевой блок питания
- Ключ зажигания
- Пакет с мелкими деталями

Монтаж

Монтаж направляющей рукоятки

Указание: Все монтажные операции проводятся с двух сторон.

Указание: Установить нижнюю часть направляющей рукоятки, как показано на рис., на устройстве таким образом, чтобы держатель тросового стартера (24) был на правой стороне.

► *Стр. 4, пункт 4*

– Вставить нижнюю часть направляющей рукоятки (3) в оправу устройства и вдеть крепежные болты (25).

– Надеть и закрутить гайки (26).

► *Стр. 5, пункт 5*

– С помощью крепежных болтов (27) и гаек зажимного рычага (28) закрепить ручку (2) на нижней части ручки.

– Нажать на зажимный рычаг в направлении поперечины.

– Если зажимный рычаг плохо зажимается: Открыть зажимный рычаг, еще раз повернуть его по часовой стрелке и затянуть его до упора.

– Если зажимный рычаг не зажимается до упора: Открыть зажимный рычаг, повернуть его на один оборот против часовой стрелки и затянуть его до упора.

– Подвесить тросовый стартер (13) на держатель тросового стартера (24), как показано на рисунке.

– Закрепить тросы Боудена скобами (29) на нижней части направляющей рукоятки, как показано на рис.

Монтаж приемной емкости

► *Стр. 5, пункт 6*

– Сдвинуть ручку для транспортировки (30) в верхней части травосборника (31) так, чтобы она защелкнулась.

– Надеть мешок для сбора травы (32) на верхнюю часть травосборника (31).

– Как можно сильнее вдавить резиновую кромку в паз!

Ввод в эксплуатацию

– Зарядка аккумуляторной батареи

ОСТОРОЖНО! Опасность травм! Соблюдайте инструкции по технике безопасности при использовании аккумуляторных батарей.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения прибора! Не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи.

Указание: Литиево-ионную аккумуляторную батарею можно заряжать когда угодно, это не сокращает ее эксплуатационный ресурс. Прерывание процесса зарядки не наносит вреда аккумуляторной батарее.

– Перед первым использованием необходимо зарядить аккумуляторную батарею (продолжительность зарядки: ► *Технические характеристики – стр. 145*).

► *Стр. 6, пункт 7*

– Нажмите фиксирующую кнопку (20) и вытащите аккумуляторную батарею из прибора.

– Вставьте блок питания в штепсельную розетку.

► *Стр. 6, пункт 8*

– Вилку блока питания вставить в гнездо (21).

Индикация статуса зарядки осуществляется с помощью контрольной лампочки (23).

– Вставьте аккумуляторную батарею в прибор и проверьте ее надежное зацепление.

Проверка оставшегося заряда аккумулятора

► *Стр. 6, пункт 8*

– Нажмите кнопку (18).

Оставшийся заряд аккумулятора отобразится контрольными лампами (19).

Заправка топливом

ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Бензин при высокой температуре может воспламениться!

Перед заправкой бака выключить двигатель и дать ему остыть.

При обращении с топливом обязательно соблюдать все указания по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Устройство поставляется без моторного масла.

Перед вводом в эксплуатацию обязательно залить моторное масло.

Указание: Использовать только подходящее топливо (► *Пригодные виды топлива и смазки – стр. 146*).

► *Стр. 3, пункт 2*

– Открыть и снять крышку бака (14).
– Осторожно залить топливо (емкость бака: ► *Технические характеристики – стр. 145*). Не разливать!
– Снова затянуть крышку бака (14) рукой.

Заправка моторным маслом

► *Стр. 3, пункт 2*

– Отвинтить и снять резьбовую пробку наливного отверстия для моторного масла (12).
– Осторожно залить моторное масло (емкость бака: ► *Технические характеристики – стр. 145*). Не разливать!

► *Стр. 6, пункт 9*

– Считывать уровень масла по мерной линейке на нижней стороне резьбовой пробки наливного отверстия для моторного масла.
– Уровень масла должен находиться между отметками **[L]** и **[H]**.
– Снова затянуть рукой резьбовую пробку наливного отверстия для моторного масла (11).

Настройка высоты направляющей рукоятки

► *Монтаж направляющей рукоятки – стр. 139*

Установить приемную емкость

► *Стр. 6, пункт 11*

– Приподнять защитную заслонку (4) и удерживать ее.
– Повесить приемную емкость (8).
– Убедиться, что приемная емкость надежно зафиксирована.

Регулировка высоты реза

► *Стр. 6, пункт 10*

– Высоту кошения можно отрегулировать на 7 уровней (высота скашивания: ► *Технические характеристики – стр. 145*).
– Оттянуть рычаг (7) в сторону.
– Установить нужное значение высоты кошения и снова зафиксировать рычаг.

Монтаж выбросного отверстия

Указание: При использовании разгрузочного отверстия необходимо установить мульчирующий клин; сборная емкость не требуется.

Скошенная трава распределяется по площади участка.

► *Стр. 7, пункт 12*

– Нажать кнопку разблокировки (34).
– Приподнять крышку (35).
– Подвесить выбросное отверстие (6).

Монтаж мульчирующего клина

Указание: Мульчирование – это использование скошенной травы в качестве натуральных удобрений. При скашивании с мульчированием трава за один проход срезается, измельчается и распределяется по газону

► *Стр. 7, пункт 13*

– Задвинуть мульчирующий клин (36) в отверстие устройства до его фиксации.
– Закрыть защитную крышку (4).

Эксплуатация

Перед запуском проверить!

ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Устройство можно использовать, если оно полностью исправно. Если какая-либо деталь неисправна, ее необходимо заменить перед следующим использованием.

Проверить безопасное состояние устройства:

– Проверить на наличие видимых дефектов.
– Проверить, все ли детали устройства прочно смонтированы.

Запуск двигателя

ОПАСНОСТЬ! Опасность пожара! При утечке топлива возможно возгорание.

Перед запуском обязательно тщательно вытереть разлившееся топливо.

Запускать устройство на расстоянии не менее девяти метров от места заправки.

Указание: В случае затруднений при запуске см. следующую таблицу: ► *Неисправности и способы их устранения – стр. 143*

► *Стр. 7, пункт 14*

– Несколько раз нажмите на топливный насос (15), пока не исчезнут пузыри (около 3×).
– Нажать ручку включения (1).

Запуск электростартером

– Вставить ключ зажигания (37) в замок зажигания.
– Нажать кнопку пуска (38).
– Если и после трех попыток двигатель не запускается, перед повторной попыткой следует обождать не менее 1 мин.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Слишком частое нажатие на кнопку пуска ведёт к повреждению аккумулятора и стартёра.

– Когда двигатель запустится, сразу повернуть ключ зажигания в исходное положение.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Нажатие на кнопку пуска при работающем двигателе ведёт к повреждению аккумулятора и стартёра.

Запуск тросовым стартером

– Медленно вытянуть тросовый стартер (13) до упора, затем быстро и с силой вытянуть снова, пока не возникнет шум, характерный для зажигания.
– Снова быстро и с силой вытянуть тросовый стартер, до запуска двигателя.

Выключение двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм! Всегда выключать устройство даже при кратковременном неиспользовании.

► *Стр. 3, пункт 1*

– Отпустить ручку включения (1).

Скашивание



ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Перед началом работы проверить местность и убрать все предметы, которые могли бы отбрасываться устройством.

– Медленно до упора нажать и удерживать рычаг сцепления привода движения (10).
– Начать равномерное движение устройства с небольшой скоростью (шагом) по максимально прямой траектории.

Важные указания

- Работать всегда поперек склона.
- По возможности не косить мокрый газон.
- Для равномерного рисунка среза косить по траекториям с перекрытием.
- Сначала подрезать высокую траву на самой большой ступени высоты реза, после чего скосить до нужной высоты.

► *Стр. 6, пункт 11*

- Если воздушный клапан (33) закрывается, то травосборник полный и должен быть опорожнен.

Указания для мульчирования

Указание: Мульчирование – это использование скошенной травы в качестве натуральных удобрений. При скашивании с мульчированием трава за один проход срезается, измельчается и распределяется по газону.

► *Монтаж мульчирующего клина – стр. 140*

- Не мульчировать мокрую траву.
- Регулярно чистить мульчирующий клин, выбросной канал и режущий нож.

Чистка и техническое обслуживание

ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Выполнять самостоятельно только описанные здесь работы по техническому обслуживанию.

Неправильное выполнение работ может вызвать повреждения устройства, а также привести к травмам.

ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Перед каждым техническим обслуживанием/чисткой:
- Выключить устройство.
- Закрыть топливный кран.
- Выключить движковый переключатель.
- Дать устройству остыть.

Работы по чистке и техническому обслуживанию

Перед каждым использованием

Что?	Как?
Общий контроль исправности.	Визуальный контроль.
Проверить и при необходимости затянуть все резьбовые соединения.	Прочно затянуть резьбовые соединения соответствующим инструментом.
Проверить трос тросового стартера на наличие повреждений	Визуальный контроль.
Проверка уровня моторного масла	► *Чистка/замена свечи зажигания – стр. 143*

После каждого использования

Что?	Как?
Чистка устройства	► *Замена ножей – стр. 142*

Каждые 25 часов работы

Что?	Как?
Чистка свечи зажигания	► *Замена свечи зажигания – стр. 143*
Замена воздушного фильтра	► *Проверка уровня моторного масла – стр. 143*

Каждые 100 часов работы или раз в год

Что?	Как?
Замена свечи зажигания	► *Замена свечи зажигания – стр. 143*, Запасные свечи зажигания: ► *Технические характеристики – стр. 145.*

Чистка устройства

После каждого использования устройство нужно сразу же очистить. Засохший дерн очень твердый, поэтому его тяжело удалить.

- Остатки дерна удалить с помощью щетки или пластикового скребка (не использовать острый инструмент).
- Удалить отложения на колесах.
- Вытереть устройство слегка увлажненной тряпкой.
- Устройство не поливать водой и не очищать с помощью струй под высоким давлением.

Замена ножей



ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Не брать нож за лезвие. При выполнении любых работ с ножами надевать рукавицы.

► *Стр. 8, пункт 15*

- Приподнять устройство спереди и поставить его на ребро.

Демонтаж

- Выкрутить винт ножа (40) ключом с шестигранной головкой SW17.
- Снять подкладную шайбу (42).
- Осторожно снять ножи (39).

Установка

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Следить за правильным монтажным положением: цапфы (41) должны совпадать с отверстиями в ноже.

- Осторожно установить нож (39).
- Установить подкладную шайбу (42).
- Закрутить винт ножа (40) ключом с шестигранной головкой SW17 (45–60 Нь м).

Замена воздушного фильтра

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Не работать с устройством без воздушного фильтра, это может привести к поломке двигателя.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Всегда использовать сертифицированные производителем оригинальные воздушные фильтры.

► *Стр. 8, пункт 16*

- Выключить двигатель и снять свечной наконечник.

– Открыть корпус воздушного фильтра (16).

► *Стр. 8, пункт 17*

– Извлечь воздушный фильтр (43).
– Почистить все детали узла воздушного фильтра.
– Установить новый воздушный фильтр.
– Снова закрыть корпус воздушного фильтра (16).

Проверка уровня моторного масла

► *Стр. 6, пункт 9*

– Отвинтить и снять резьбовую пробку наливного отверстия для моторного масла (12).
– Считывать уровень масла по мерной линейке на нижней стороне резьбовой пробки наливного отверстия для моторного масла.
– Уровень масла должен находиться между отметками **[L]** и **[H]**.

Чистка/замена свечи зажигания

► *Стр. 3, пункт 2*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм из-за высокого напряжения! Если двигатель включен, нельзя прикасаться к контактному наконечнику свечи зажигания и к свече зажигания.

► *Стр. 8, пункт 18*

– Снять свечной наконечник (17).

► *Стр. 8, пункт 19*

– Свечным ключом выкрутить свечу зажигания (44).
– Проверить электрод на изменение окраски. Стандартный цвет: светло-коричневый
– Проверить щупом расстояние между электродами. Правильное расстояние: 0,7–0,8 мм

Чистка свечи зажигания

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Для чистки свечи зажигания использовать только проволочную щетку с латунной щетиной. Щетки из других металлов повреждают электрод!

– С помощью проволочной щетки удалить отложения сажи с электрода.

Замена свечи зажигания

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Вкручивать свечу зажигания только при холодном двигателе.

– Установить и вручную закрутить почищенную или новую свечу зажигания.
– Затем закрутить свечу зажигания с помощью свечного ключа еще на четверть оборота. Дальнейшее закручивание свечи может привести к повреждению резьбы.
– Снова плотно установить свечной наконечник (17) на свечу.

Хранение, транспортировка

Хранение

ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Хранить устройство так, чтобы посторонние лица не смогли включить его.

Необходимо убедиться, что никто не сможет пораниться о неподвижное устройство.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Не храните устройство незащищенным во влажной окружающей среде.

– Очистить устройство перед хранением.
– Хранить устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте.

Транспортировка

– Для перевозки использовать по возможности оригинальную упаковку.

Неисправности и способы их устранения

В случае неполадок…

ОПАСНОСТЬ! Опасность получения травм! Проведенный ненадлежащим образом ремонт устройства может привести к тому, что устройство больше не будет функционировать безопасно. Кроме того, пользователь подвергает опасности себя и свое окружение.

Зачастую даже небольшие ошибки приводят к неполадкам. Как правило, многие неполадки пользователь может устранить самостоятельно. Перед тем, как обра-

титься к продавцу, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей. Это позволит избежать лишней работы и возможных затрат.

Ошибка/неполадка	Причина	Меры по устранению
Двигатель не заводится.	Бак пустой?	► *Заправка моторным маслом – стр. 140*
	Разъем запального кабеля ослаблен?	Прочно вставить наконечник в свечу зажигания.
	Свеча зажигания загрязнена?	► *Чистка свечи зажигания – стр. 143*
	Неисправна свеча зажигания?	
	Излишек топлива в камере сгорания?	Извлечь свечу зажигания и вытереть электрод.
	Слишком большое расстояние между электродами свечи зажигания?	Установить зазор на 0,7 – 0,8 мм.
	Неподходящее топливо?	Опорожнить бак и залить подходящее топливо.
Стартер не вращается.	Разряжена аккумуляторная батарея?	► *Проверка оставшегося заряда аккумулятора – стр. 139*
	Аккумуляторная батарея несправна?	Обратитесь к продавцу.
Двигатель работает с перебоями.	Воздушный фильтр загрязнен?	► *Проверка уровня моторного масла – стр. 143*
Двигатель не достигает максимальных оборотов	Свеча зажигания загрязнена?	► *Чистка свечи зажигания – стр. 143*
	Слишком большое расстояние между электродами свечи зажигания?	Установить зазор на 0,7 – 0,8 мм.
	Неподходящее топливо?	Опорожнить бак и залить подходящее топливо.
Необычный шум.	Незакрепленные болты/детали?	Подтянуть болты.
	Посторонние предметы в ноже?	Удалить посторонние предметы.
	Поврежденные ножи?	Заточить или заменить ножи.
Результаты скашивания недостаточны.	Тупые ножи?	

Если устранить ошибку собственными силами не удалось, обратитесь непосредственно к продавцу. Внимание! Ремонт, выполненный ненадлежащим образом, приводит к аннулированию гарантии и, возможно, к возникновению дополнительных расходов.

Утилизация

Утилизация устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность экологического ущерба, опасность пожара! Не проливайте горючее: перед утилизацией опорожните бак.

Это устройство нельзя выбрасывать в бытовые отходы! Утилизируйте его технически правильно. Информацию об этом

Вы получите в компетентной организации, занимающейся вопросами ликвидации отходов.



Значок, изображающий перечеркнутый мусорный бак, означает: батареи и аккумуляторы, электрические и электронные приборы запрещено выбрасывать в бытовой мусор. Они могут содержать вредные для здоровья и окружающей среды вещества.

Потребители обязаны утилизировать старые электроприборы, старые батареи и аккумуляторы от приборов отдельно от бытового мусора через официальные пункты сбора, чтобы обеспечить их надлежащую последующую переработку. Информацию, касающуюся сдачи на утилизацию, вы можете получить у своего продавца. Прием старых приборов, батарей и аккумуляторов производится бесплатно.



Съемные батареи и аккумуляторы должны быть извлечены из старых электроприборов перед утилизацией и утилизируются отдельно. Литиевые батарейки и аккумуляторные блоки любых систем надлежит сдавать в места сбора только в разряженном состоянии. Для предотвращения коротких замыканий необходимо обязательно заклеивать полюса батарей изолентой.

Каждый конечный пользователь сам отвечает за удаление персональных данных, хранящихся на утилизируемых старых приборах.

Утилизация упаковки



Упаковка состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, которые могут подвергаться переработке.

– Позаботьтесь о том, чтобы эти материалы были переданы для вторичной переработки.

Технические характеристики

Номер артикула	234863
Газонокосилка	
Рабочий объем	144,3 cm³
Номинальная мощность	2,3 kW (2900 min^{-1})
Емкость бака	0,8 l
Объем моторного масла	0,5 l
Рабочая ширина	46 cm
Высота реза	25–75 mm
Число ступеней	7
Емкость улавливающего мешка	60 l
Вес	29,5 kg
Макс. число оборотов двигателя	2900 min^{-1}
Уровень звуковой мощности (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Уровень механического шума (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Вибрация**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Свеча зажигания	F5RTC/TORCH
Аккумулятор	
Тип аккумуляторной батареи	Li-Ion
Номинальное напряжение	16 V⎓
Емкость	1,5 Ah
Время зарядки	2,5 h
Сетевой блок питания	
Номинальное напряжение	230 V~, 50 Hz
Зарядное напряжение	17,5 V⎓
Зарядный ток	600 mA
Класс защиты	II ⧈

*) Указанные величины шумовой эмиссии измерены согласно нормированному методу проведения испытаний и могут использоваться для сравнения электроинструментов между собой. Указанные величины шумовой эмиссии также могут использоваться для предварительной оценки нагрузки. Предупреждение: Во время фактического использования электроинструмента возможны отклонения шумовой эмиссии от указанных значений, в зависимости от способа использования электроинструмента, в особенности вида обрабатываемой заготовки. Необходимо определить меры по защите пользователя, основанные на оценке вибрационной нагрузки во время фактического использования (при этом необходимо учитывать все этапы рабочего цикла, например, время, когда электроинструмент выключен, и время, когда он включен, но работает без нагрузки).

**) Указанный эмиссионный показатель вибрации измеряется согласно стандартному методу испытания и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим; указанный эмиссионный показатель вибрации можно также использовать для вводной оценки отсрочки. Эмиссионный показатель вибрации может отличаться во время фактического использования от указанного значения, в зависимости от типа и способа использования инструмента; попытайтесь свести нагрузку в результате вибрации к минимуму. Меры по сокращению вибрационной нагрузки, например, ограничение рабочего времени. При этом следует учитывать все составляющие рабочего цикла (например, время выключения инструмента и время, когда он включен, но работает без нагрузки). Определение величины вибрации в соответствии с EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Пригодные виды топлива и смазки



ВНИМАНИЕ! Опасность нанесения вреда окружающей среде! Опасность пожара! Не допускать ущерба в результате вытекания топлива: Перед утилизацией устройства опорожнять бак.



ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства! Никогда не использовать в качестве топлива биоэтанол E85!

- Стандартный неэтилированный бензин, 90 октан (при отсутствии стандартного бензина можно использовать бензин с более высоким октановым числом).
- Моторное масло: SAE 10W-30

Указания по видам топлива

Виды топлива с примесями этанола (например, E10)

Виды топлива с более высокой примесью этанола являются более агрессивными, чем виды топлива с более низким содержанием или без примеси этанола. Возможно более сильное разъедание или повреждение лакированных поверхностей и полимерных материалов. Кроме того, на топливо с примесью этанола более сильно влияет такие факторы, как световое излечение, температура и время хранения. Поэтому эти виды топлива не должны храниться более 30 дней, только в разрешенных к применению контейнерах и в пригодных местах.

При более длительном выводе из эксплуатации двигателя внутреннего сгорания рекомендуется опорожнить топливный бак, а также пароотделитель (карбюратор).

Все наши машины годятся для использования топлива E10.

Запасные части

Запасные части можно приобрести у Вашего продавца.

Информация о гарантии и сроке службы указана на маркировке упаковки продукции. Информация о дате изготовления указана на товаре. Информацию о стране происхождения смотрите на маркировке упаковки продукции.

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε... . . . . . **147**
Για την ασφάλειά σας **147**
Η συσκευή σας συνοπτικά **152**
Συναρμολόγηση **153**
Θέση σε λειτουργία **153**
Χειρισμός **154**
Καθαρισμός και συντήρηση **155**
Αποθήκευση, μεταφορά **157**
Βλάβες και αντιμετώπιση **157**
Διάθεση στα απορρίμματα **158**
Τεχνικά στοιχεία **159**
Εγγύηση **215**

Πριν ξεκινήσετε…

Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την κοπή επιφανειών χλοοτάπητα στον ιδιωτικό οικιακό και ερασιτεχνικό κήπο.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπίτρεπτη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τί σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Τα σύμβολα αυτά σημαίνουν τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό:



Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος αυτής είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Κίνδυνος δηλητηρίασης από καυσαέρια! Απαγορεύονται η εκκίνηση του κινητήρα και η χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Πρέπει να σβήνετε τον κινητήρα:
  – κάθε φορά που εγκαταλείπετε τη μηχανή
  – πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμα
- Κατά την παράταση λειτουργίας του κινητήρα πρέπει να κλείνετε την στραγγαλιστική βαλβίδα. Εάν η μηχανή διαθέτει βάνα απομόνωσης βενζίνης, πρέπει να την κλείνετε μετά την εργασία.
- Μη φυλάτε ποτέ τη συσκευή με βενζίνη στο ρεζερβουάρ μέσα σε κτίριο, στο οποίο ενδέχεται να αναφλεγούν ή να έρθουν σε επαφή αναθυμιάσεις βενζίνης με γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.

- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει, πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους.
- Για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα και την εξάτμιση ελεύθερη από φυτικά υλικά ή εξερχόμενο γράσο (λάδι).
- Ασφαλίζετε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνής διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Κίνδυνος από δόνηση

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από δόνηση! Από δόνηση ενδέχεται να προκληθούν βλάβες στα αιμοφόρα αγγεία, ιδίως σε πρόσωπα με κυκλοφορικές διαταραχές.

Σε περίπτωση εμφάνισης των ακόλουθων συμπτωμάτων, σταματήστε αμέσως την εργασία και επισκεφθείτε γιατρό: Μούδιασμα μερών του σώματος, απώλεια συνείδησης, κνησμός, τσίμπημα, άλγος, αλλαγές του χρώματος της επιδερμίδας.

Η τιμή δόνησης που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές της συσκευής. Η πραγματική δόνηση κατά την χρήση ενδέχεται να διαφέρει λόγω των εξής παραγόντων:

- μη ενδεδειγμένη χρήση,
- ακατάλληλα εργαλεία χρήσης,
- ακατάλληλο υλικό,
- ανεπαρκής συντήρηση.

Μπορείτε να μειώσετε σημαντικά τους κινδύνους, εάν ακολουθείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

– Συντηρείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στις οδηγίες χρήσης.
– Αποφύγετε την εργασία σε χαμηλές θερμοκρασίες.
– Διατηρείτε το σώμα σας και ιδίως τα χέρια ζεστά, ιδίως όταν ο καιρός είναι κρύος.
– Κάνετε συχνά διαλείμματα και κουνάτε τα χέρια, για διέγερση της αιμάτωσης.

Χειρισμός συσκευών με συσσωρευτή

- Κίνδυνος πυρκαγιάς! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους συσσωρευτές. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένες συσκευές φόρτισης. Σε περίπτωση μη χρήσης φυλάτε το συσσωρευτή μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών και πυρκαγιάς.
- Πριν τη σύνδεση της συσκευής φόρτισης πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Ο συσσωρευτής να φορτίζεται αποκλειστικά σε κλειστούς χώρους.

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο, πριν τοποθετήσετε το συσσωρευτή.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν φορτίζεται.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρεύσει υγρό από το συσσωρευτή. Το υγρό του συσσωρευτή μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαύματα. Αποφεύγετε οπωσδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής ξεπλένετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια αναζητήστε αμέσως έναν γιατρό.

Σχετικά με το χειρισμό καυσίμων

Τα καύσιμα είναι αναφλέξιμα και εκρηκτικά. Μειώστε τον κίνδυνο έκρηξης και πυρκαγιάς:

- Πριν γεμίσετε καύσιμο, να σβήνετε τη μηχανή και να την αφήνετε να κρυώσει.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα και ανοικτή φωτιά όταν χειρίζεστε καύσιμα.
- Να αποθηκεύετε και να αναμιγνύετε τα καύσιμα μόνο σε εγκεκριμένα μπιντόνια με την απαιτούμενη επισήμανση.
- Τα καύσιμα να αποθηκεύονται σε κλειστούς περιέκτες. Τα καύσιμα εξατμίζονται ακόμη και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και δεν αποκλείεται να συγκεντρωθούν στο δάπεδο των κλειστών χώρων (κίνδυνος έκρηξης).
- Όσο λειτουργεί ο κινητήρας ή όταν ο κινητήρας είναι ζεστός δεν επιτρέπεται να ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρώνετε βενζίνη.
- Εάν χυθεί βενζίνη, δεν επιτρέπεται να προσπαθήσετε να βάλετε εμπρός τον κινητήρα.
- Η εκκίνηση της συσκευής να γίνεται σε απόσταση τουλάχιστον εννέα μέτρων από το σημείο πλήρωσης καυσίμου.
- Εάν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ, θα πρέπει να το κάνετε σε υπαίθριο χώρο.

Τα καύσιμα είναι τοξικά. Περιέχουν άμεσα τοξικές ουσίες και μπορούν να έχουν επιβλαβή δράση διαρκείας στην υγεία. Προσέξτε τα μέτρα ασφαλείας προς αποφυγή απορρόφησης των ουσιών από το σώμα.

- Πραγματοποιείτε ανεφοδιασμό ή μετάγγιση καυσίμων μόνο σε υπαίθριους ή καλά αεριζόμενους χώρους.
- Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις των καυσίμων.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζητήστε επιπρόσθετα ιατρική βοήθεια.
- Κατά τη μετάγγιση, φοράτε γάντια.
- Εάν καταλήξουν καύσιμα στα ρούχα, φορέστε αμέσως άλλα ρούχα. Καθαρίστε τα ρούχα, πριν τα φορέσετε ξανά.
- Αποθηκεύετε τα καύσιμα μακριά από παιδιά.

Τα καύσιμα θέτουν σε κίνδυνο το περιβάλλον σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης:

- Μεταγγίζετε με προσοχή το καύσιμο. Τα καύσιμα δεν επιτρέπεται να καταλήξουν στο έδαφος ή στο δίκτυο αποχέτευσης.
- Πρέπει να διαθέτετε τα καύσιμα στα απορρίμματα σύμφωνα με τους κανονισμούς. Μην τα ρίχνετε ποτέ στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα καύσιμα μπορούν να αποθηκευτούν υπό περιορισμούς. Αγοράζετε μόνο ποσότητες, που θα καταναλώσετε τους επόμενους μήνες.

Συντήρηση

- Πριν από κάθε εργασία στο μηχάνημα να αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, να σβήνετε πάντα τη μηχανή και αποσυνδέστε το φις του καλωδίου ανάφλεξης.
- Ελέγχετε τακτικά το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου για σημεία με διαρροές ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά οι εργασίες συντήρησης και οι διαδικασίες αντιμετώπισης βλαβών που περιγράφονται εδώ. Όλες οι περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται από έναν ειδικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα ανταλλακτικά αυτά είναι κατασκευασμένα και κατάλληλα για το μηχάνημα. Άλλα ανταλλακτικά δεν επιφέρουν μόνο την απώλεια της εγγύησης, αλλά ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο εσάς και το περιβάλλον σας.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Προσοχή όταν περπατάτε προς τα πίσω. Κίνδυνος πτώσης!
- Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές προδιαγραφές για τις ώρες κοινής ησυχίας.

- Λάβετε υπόψη ότι πίσω από τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού μπορεί να βρίσκονται επίσης κινούμενα τμήματα.
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.


Πριν τη θέση σε λειτουργία λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας.


Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάζετε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.


Εύκολα αναφλέξιμο καύσιμο! Κίνδυνος πυρκαγιάς!


Κίνδυνος από εκσφενδονιζόμενα ξένα σώματα.


Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση ασφαλείας.


Κίνδυνος τραυματισμού από τη διάταξη κοπής!


Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας στη διάταξη κοπής.


Πριν από κάθε εργασία συντήρησης τραβάτε το καλώδιο ανάφλεξης και διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης.


Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες!


Κίνδυνος ασφυξίας!


Να μη λειτουργεί σε κλειστούς χώρους.


Κίνδυνος έκρηξης!


Μην προσθέτετε καύσιμο ενώ λειτουργεί ο κινητήρας.


Πριν τη θέση σε λειτουργία προσθέτετε καύσιμο και λάδι κινητήρα.


Ο συσσωρευτής να φορτίζεται αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.


Μην απορρίπτετε το συσσωρευτή στα οικιακά απορρίμματα!


Μην απορρίπτετε το συσσωρευτή στα υδάτινα περιβάλλοντα!


Μην καίτε το συσσωρευτή!


Μην εκθέτετε το συσσωρευτή στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες!

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας


Φοράτε προστασία ακοής


Φοράτε υποδήματα ασφαλείας


Φοράτε προστατευτικά γυαλιά


Φοράτε προστατευτικά γάντια

Εκπαίδευση

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της μηχανής.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα άτομα, που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης, να χρησιμοποιήσουν τη μηχανή κοπής γκαζόν. Οι εκάστοτε τοπικοί κανονισμοί καθορίζουν το ελάχιστο όριο ηλικίας του χρήστη.
- Μην κόβετε ποτέ το γκαζόν όταν βρίσκονται κοντά άτομα, κυρίως παιδιά ή ζώα.
- Έχετε υπόψη ότι ο οδηγός της μηχανής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα σε άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

Μέτρα προετοιμασίας

- Όταν χειρίζεστε τη μηχανή πρέπει να φοράτε πάντα σταθερά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μη χειρίζεστε τη μηχανή ξυπόλητοι ή με ελαφρά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια που κρέμονται ή ζώνες.
- Ελέγχετε το χώρο στον οποίο χρησιμοποιείτε τη μηχανή και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να πιαστούν από τη μηχανή και να εκσφενδονιστούν.
- Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη:
  - Φυλάττετε τη βενζίνη μόνο σε δοχεία που προβλέπονται για αυτό το σκοπό.
  - Γεμίζετε καύσιμο αποκλειστικά στο ύπαιθρο και μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλήρωσης.
  - Πρέπει να γεμίζετε με βενζίνη πριν την εκκίνηση του κινητήρα. Όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή η μηχανή κοπής είναι

καυτή, δεν επιτρέπεται να ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρώνετε βενζίνη.
  – Εάν έχει υπερχειλίσει βενζίνη, δεν επιτρέπεται να γίνει προσπάθεια εκκίνησης του κινητήρα. Αντίθετα πρέπει να απομακρύνετε τη μηχανή από την επιφάνεια που έχει χυθεί η βενζίνη. Πρέπει να αποφεύγεται κάθε προσπάθεια ανάφλεξης, μέχρι να εξατμιστούν οι αναθυμιάσεις βενζίνης.
  – Σε περίπτωση ζημιάς του ρεζερβουάρ βενζίνης και της τάπας του ρεζερβουάρ, αυτά πρέπει να αντικαθίστανται για λόγους ασφαλείας.
- Αντικαθιστάτε ελαττωματικούς σιγαστήρες.
- Πριν τη χρήση πρέπει να ελέγχετε πάντα μέσω οπτικού ελέγχου, εάν τα μαχαίρια κοπής, τα μπουλόνια στερέωσης και ολόκληρη η μονάδα κοπής παρουσιάζουν φθορές ή ζημιές. Φθαρμένα ή ελαττωματικά μαχαίρια κοπής και μπουλόνια στερέωσης επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο ως σετ, προς αποφυγή σφάλματος ζυγοστάθμισης. Φθαρμένες ή ελαττωματικές πινακίδες προειδοποίησης πρέπει να αντικαθίστανται.
- Λάβετε υπόψη ότι, σε μηχανές με πολλά μαχαίρια κοπής, η κίνηση ενός μαχαιριού κοπής μπορεί να οδηγήσει σε περιστροφή των υπόλοιπων μαχαιριών κοπής.

Χειρισμός

- Μην αφήνετε τον κινητήρα καύσης να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους, στους οποίους ενδέχεται να συσσωρευτεί επικίνδυνο μονοξείδιο του άνθρακα.
- Κόβετε το γκαζόν μόνο με φως ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Αν είναι δυνατόν, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής όταν το γκαζόν είναι υγρό.
- Σε επικλινείς περιοχές φροντίζετε πάντα για σταθερή έδραση.
- Οδηγείτε τη μηχανή μόνο σε ρυθμό βηματισμού.
- Σε επικλινείς περιοχές κόβετε το γκαζόν πάντα κάθετα προς την κλίση και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε την κατεύθυνση οδήγησης στην επικλινή περιοχή.
- Μην κόβετε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αντιστρέφετε τη μηχανή κοπής γκαζόν ή τη φέρνετε προς το μέρος σας.
- Σταματάτε το μαχαίρι κοπής (τα μαχαίρια κοπής) αν η μηχανή κοπής γκαζόν πρέπει να γείρει για να μεταφερθεί σε άλλες επιφάνειες εκτός γκαζόν και αν η μηχανή κοπής γκαζόν μετακινείται από και προς την επιφάνεια που πρόκειται να κοπεί.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή κοπής γκαζόν με ελαττωματικές προστατευτικές διατάξεις ή προστατευτικά πλέγματα ή χωρίς συναρμολογημένες προστατευτικές διατάξεις, π.χ. εκτροπείς και/ή διατάξεις συλλογής γκαζόν.
- Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις του ρυθμιστή του κινητήρα ή τον σφίγγετε υπερβολικά.
- Λύστε το φρένο του κινητήρα, πριν κάνετε εκκίνηση του κινητήρα.
- Εκκινείτε ή ενεργοποιείτε το διακόπτη ενεργοποίησης με προσοχή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φροντίστε να υπάρχει επαρκής απόσταση των ποδιών από το μαχαίρι (τα μαχαίρια) κοπής.
- Κατά την εκκίνηση ή ενεργοποίηση του κινητήρα, η μηχανή κοπής γκαζόν δεν επιτρέπεται να έχει κλίση, εκτός κι αν η μηχανή κοπής γκαζόν πρέπει να ανυψωθεί κατά τη διαδικασία. Σε μια τέτοια περίπτωση γέρνετε τη μηχανή μόνο όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανυψώνετε μόνο την πλευρά που είναι μακριά από το χρήστη.
- Μην εκκινείτε τον κινητήρα αν στέκεστε μπροστά από το κανάλι απόρριψης.
- Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας ή τα πόδια σας πάνω ή κάτω από περιστρεφόμενα τμήματα. Να μένετε πάντα μακριά από το άνοιγμα απόρριψης.
- Μην ανυψώνετε ή μη μεταφέρετε ποτέ τη μηχανή κοπής γκαζόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Τραβάτε το κλειδί ανάφλεξης, καθώς και το φις του μπουζί:
  – όταν αφήνετε τη μηχανή κοπής γκαζόν·
  – πριν χαλαρώσετε κάποιο μπλοκάρισμα ή παραμερίσετε συμφορήσεις στο κανάλι απόρριψης·
  – πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε τη μηχανή κοπής γκαζόν και πριν διεξάγετε εργασίες σε αυτήν·
  – αν συγκρουστεί με ξένο σώμα.

- Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στη μηχανή κοπής γκαζόν και διεξάγετε τις απαραίτητες επιδιορθώσεις, πριν την εκκινήσετε εκ νέου και εργαστείτε με αυτήν.
- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα τμήματα έχουν περιέλθει σε πλήρη ηρεμία:
  – πριν συμπληρώσετε καύσιμο.
- Σε περίπτωση που η μηχανή κοπής γκαζόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα δυνατά, απαιτείται άμεσος έλεγχος.
  – αναζητήστε τις ζημιές·
  – διεξάγετε τις απαραίτητες επιδιορθώσεις ελαττωματικών τμημάτων·
  – φροντίζετε να είναι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες γερά βιδωμένα.
- Κατά την απενεργοποίηση του κινητήρα, ο μοχλός γκαζιού πρέπει να τίθεται στη θέση διακοπής **[Stop]**. Πρέπει να κλείσετε τη στρόφιγγα βενζίνης (εάν υπάρχει).
- Η λειτουργία της μηχανής με υπερβολική ταχύτητα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχήματος.
- Κατά τη ρύθμιση της μηχανής προσέξτε ώστε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας μεταξύ των κινούμενων μαχαιριών κοπής και των σταθερών τμημάτων της μηχανής.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Φροντίζετε να είναι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες καλά βιδωμένα και η συσκευή να βρίσκεται σε μια ασφαλή κατάσταση εργασίας.
- Μη φυλάσσετε ποτέ τη μηχανή κοπής γκαζόν με βενζίνη στο ρεζερβουάρ μέσα σε κλειστούς χώρους, όπου οι αναθυμιάσεις της βενζίνης μπορούν να έρθουν σε επαφή με γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα, την εξάτμιση και το ρεζερβουάρ καυσίμου καθαρά από γκαζόν, φύλλα ή διαρρέοντα γράσα (λάδια).
- Ελέγχετε τακτικά τη διάταξη συλλογής γκαζόν για φθορά ή απώλεια λειτουργικότητας.
- Πριν αποθέσετε τη μηχανή, αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Κατά τη συντήρηση των μαχαιριών κοπής λάβετε υπόψη ότι, ακόμη και όταν η μηχανή είναι απενεργοποιημένη, τα μαχαίρια κοπής μπορεί να κινηθούν.
- Για λόγους ασφαλείας αντικαθιστάτε φθαρμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- Αν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου, η διαδικασία αυτή πρέπει να γίνεται σε εξωτερικό χώρο με μια αντλία αναρρόφησης βενζίνης.

Η συσκευή σας συνοπτικά

Υπόδειξη: Η εμφάνιση της συσκευής σας ενδέχεται να αποκλίνει από αυτή των εικόνων.

► *Σελ. 3, χωρίο 1*

1. Βραχίονας ενεργοποίησης
2. Μπάρα οδήγησης
3. Κάτω τμήμα μπάρας οδήγησης
4. Προστατευτικό καπάκι
5. Κινητήρας
6. Άνοιγμα απόρριψης
7. Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής
8. Δοχείο συλλογής
9. Συσσωρευτής
10. Υποδοχή διακόπτη ανάφλεξης
11. Μοχλός συμπλέκτη για το μηχανισμό μετάδοσης κίνησης

► *Σελ. 3, χωρίο 2*

12. Βίδα πλήρωσης λαδιού κινητήρα
13. Χειροκίνητος μηχανισμός εκκίνησης
14. Καπάκι του ρεζερβουάρ
15. Αντλία καυσίμου
16. Περίβλημα φίλτρου αέρα
17. Καλώδιο ανάφλεξης με μπουζί

► *Σελ. 4, χωρίο 3*

18. Πλήκτρο ένδειξης απόδοσης
19. Ένδειξη υπολειπόμενης χωρητικότητας
20. Πλήκτρο ασφάλισης
21. Υποδοχή για συσκευή φόρτισης
22. Τροφοδοτικό
23. Λυχνία ελέγχου κατάστασης φόρτισης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Οδηγίες χρήσης
- Μηχανή κοπής γκαζόν
- Δοχείο συλλογής
- Σφήνα οργανικού λιπάσματος
- Μπάρα οδήγησης
- Κάτω τμήμα μπάρας οδήγησης
- Συσσωρευτής
- Τροφοδοτικό
- Κλειδί ανάφλεξης
- Σακουλάκι με μικροεξαρτήματα

Συναρμολόγηση

Συναρμολόγηση μπάρας οδήγησης

Υπόδειξη: Όλα τα βήματα συναρμολόγησης πρέπει να εκτελούνται αμφίπλευρα.

Υπόδειξη: Εφαρμόστε το κάτω τμήμα του βραχίονα-οδηγού όπως στην εικόνα έτσι στο εργαλείο, ώστε η στήριγμα του κορδονιού εκκίνησης (24) να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.

► *Σελ. 4, χωρίο 4*

– Τοποθετήστε το κάτω τμήμα του βραχίονα-οδηγού (3) στις υποδοχές στο εργαλείο και περάστε τις κασονόβιδες (25).

– Τοποθετήστε και σφίξτε το παξιμάδι χειρός (26).

► *Σελ. 5, χωρίο 5*

– Βιδώστε γερά τη μπάρα οδήγησης (2) με βίδες επίπεδης κεφαλής (27) και βίδες μοχλού τεντώματος (28) στο κάτω μέρος της μπάρας οδήγησης.

– Πιέστε το μοχλό τεντώματος προς την κατεύθυνση της μπάρας.

– Αν ο μοχλός τεντώματος δεν τεντώνει με ασφάλεια: Ανοίξτε το μοχλό τεντώματος, στρέψτε τον για άλλη μια φορά προς τα δεξιά μέχρι το τέρμα και σφίξτε τον.

– Αν δεν στρέφεται ο μοχλός τεντώματος μέχρι το τέρμα: Ανοίξτε το μοχλό τεντώματος, στρέψτε τον προς τα αριστερά μέχρι το τέρμα και σφίξτε τον.

– Αναρτήστε το χειροκίνητο μηχανισμό εκκίνησης (13), όπως απεικονίζεται, στη βάση χειροκίνητου μηχανισμού εκκίνησης (24).

– Στερεώστε τα συρματόσχοινα Bowden με κλιπ (29) στο κάτω τμήμα της μπάρας οδήγησης, όπως απεικονίζεται.

Συναρμολόγηση δοχείου συλλογής

► *Σελ. 5, χωρίο 6*

– Σπρώξτε τη λαβή μεταφοράς (30) στο επάνω τμήμα του καλαθιού συλλογής (31), μέχρι να ασφαλίσει.

– Τοποθετήστε το σάκο συλλογής (32) στο επάνω τμήμα του καλαθιού συλλογής (31).

– Πιέστε το ελαστικό χείλος όσο πιο πολύ γίνεται στον οδηγό!

Θέση σε λειτουργία

– Φόρτιση συσσωρευτή

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση συσσωρευτών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Ο συσσωρευτής δεν αποφορτίστηκε πλήρως.

Υπόδειξη: Ο συσσωρευτής λιθίου-ιόντων μπορεί να φορτιστεί οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να μειωθεί η διάρκεια ζωής του. Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτει το συσσωρευτή.

– Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να φορτιστεί ο συσσωρευτής (διάρκεια φόρτισης: ► *Τεχνικά στοιχεία – σελ. 159*).

► *Σελ. 6, χωρίο 7*

– Πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (20) και βγάλτε την μπαταρία από τη συσκευή.

– Εισάγετε το τροφοδοτικό στην πρίζα.

► *Σελ. 6, χωρίο 8*

– Εισάγετε το βύσμα του τροφοδοτικού στην υποδοχή (21).

Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στη λυχνία ελέγχου (23):

– Τοποθετήστε το συσσωρευτή στη συσκευή και φροντίστε ώστε να εφαρμόσει καλά.

Έλεγχος υπολειπόμενης χωρητικότητας συσσωρευτή

► *Σελ. 6, χωρίο 8*

– Πατήστε το πλήκτρο (18).

Η υπολειπόμενη χωρητικότητα του συσσωρευτή παρουσιάζεται από τις λυχνίες ελέγχου (19).

Γέμισμα με καύσιμο

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη!

Πριν το γέμισμα καυσίμου απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.

Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του καυσίμου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Η συσκευή παραδίδεται δίχως λάδι κινητήρα.

Πριν τη θέση σε λειτουργία γεμίζετε απαραίτητα με λάδι κινητήρα.

Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα καύσιμα (► *Κατάλληλα καύσιμα και λιπαντικά – σελ. 159*).

► *Σελ. 3, χωρίο 2*

– Ξεβιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ (14) και αφαιρέστε το.
– Γεμίζετε το καύσιμο προσεκτικά (περιεχόμενο ρεζερβουάρ: ► *Τεχνικά στοιχεία – σελ. 159*). Προσέξτε να μη χυθεί!
– Σφίξτε το καπάκι του ρεζερβουάρ (14) εκ νέου με το χέρι.

Γέμισμα λαδιού κινητήρα

► *Σελ. 3, χωρίο 2*

– Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τη βίδα πλήρωσης λαδιού κινητήρα (12).
– Γεμίζετε το λάδι κινητήρα προσεκτικά (περιεχόμενο ρεζερβουάρ: ► *Τεχνικά στοιχεία – σελ. 159*). Προσέξτε να μη χυθεί!

► *Σελ. 6, χωρίο 9*

– Διαβάστε τη στάθμη λαδιού στη ράβδο ένδειξης στην κάτω πλευρά της βίδας πλήρωσης λαδιού κινητήρα.
– Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ **[L]** και **[H]**.
– Σφίξτε τη βίδα πλήρωσης λαδιού κινητήρα (11) με το χέρι.

Ρύθμιση ύψους λαβής οδήγησης

► *Συναρμολόγηση μπάρας οδήγησης – σελ. 153*

Τοποθέτηση δοχείου συλλογής

► *Σελ. 6, χωρίο 11*

– Ανασηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα (4) και κρατήστε το σταθερά.
– Αναρτήστε το δοχείο συλλογής (8).
– Βεβαιωθείτε πως το δοχείο συλλογής έχει ασφαλίσει καλά.

Ρύθμιση ύψους κοπής

► *Σελ. 6, χωρίο 10*

– Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε 7 βαθμίδες (ύψη κοπής: ► *Τεχνικά στοιχεία – σελ. 159*).
– Τραβήξτε το μοχλό (7) στο πλάι.
– Ρυθμίστε το ύψος κοπής στην επιθυμητή τιμή και αφήστε το μοχλό να ξανα ασφαλίσει.

Συναρμολόγηση ανοίγματος απόρριψης

Υπόδειξη: Όταν χρησιμοποιείται το άνοιγμα απόρριψης, πρέπει να είναι συναρμολογημένη η σφήνα οργανικού λιπάσματος. Το δοχείο απόρριψης δεν χρειάζεται.

Το κομμένο υλικό διανέμεται πάνω στο χώρο πρασίνου.

► *Σελ. 7, χωρίο 12*

– Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης (34).
– Ανασηκώστε το καπάκι (35).
– Αναρτήστε το άνοιγμα απόρριψης (6).

Συναρμολόγηση σφήνας οργανικού λιπάσματος

Υπόδειξη: Ο βιολογικός λιπασμός είναι η χρήση του κομμένου γρασιδιού ως φυσικού λιπάσματος. Κατά την κοπή για οργανικό λίπασμα, το γρασίδι κόβεται, τεμαχίζεται και διανέμεται στο γρασίδι, όλα σε ένα βήμα εργασίας

► *Σελ. 7, χωρίο 13*

– Σπρώξτε τη σφήνα οργανικού λιπάσματος (36) στο άνοιγμα της συσκευής μέχρι να ασφαλίσει.
– Κατεβάστε το προστατευτικό κάλυμμα (4).

Χειρισμός

Ελέγχετε πριν την εκκίνηση!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η συσκευή επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία, μόνο όταν δεν εντοπίζονται σφάλματα. Αν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση της συσκευής:

– Ελέγχετε, εάν υπάρχουν ορατές βλάβες.
– Ελέγχετε, εάν όλα τα εξαρτήματα της συσκευής είναι σταθερά συναρμολογημένα.

Εκκίνηση κινητήρα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αν χυθεί καύσιμο, η συσκευή μπορεί να πιάσει φωτιά.

Πριν την εκκίνηση σκουπίζετε απαραίτητα προσεκτικά το χυμένο καύσιμο.

Κάνετε εκκίνηση της συσκευής τουλάχιστον εννέα μέτρα από τη θέση που γεμίσατε το καύσιμο.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση προβλημάτων εκκίνησης, ανατρέξτε στον εξής πίνακα: ► *Βλάβες και αντιμετώπιση – σελ. 157*

► *Σελ. 7, χωρίο 14*

– Πατήστε την αντλία καυσίμου (15) τόσες φορές, ώσπου να μη φαίνονται πια φυσαλίδες (περ.3 φορές).
– Ενεργοποιήστε το βραχίονα ενεργοποίησης (1).

Εκκίνηση με τον ηλεκτρικό μηχανισμό εκκίνησης

– Εισαγάγετε το κλειδί ανάφλεξης (37) μέσα στην υποδοχή διακόπτη ανάφλεξης.
– Πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης (38).
– Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά μετά από 3 προσπάθειες, πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό μέχρι την επόμενη προσπάθεια εκκίνησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Η υπερβολικά συχνή ενεργοποίηση του πλήκτρου εκκίνησης οδηγεί σε ζημιά της μπαταρίας και του μηχανισμού εκκίνησης.

– Αν ο κινητήρας έχει ξεκινήσει, περιστρέψτε αμέσως το κλειδί ανάφλεξης ξανά στην αρχική θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Η ενεργοποίηση του πλήκτρου εκκίνησης κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κινητήρα οδηγεί σε ζημιά της μπαταρίας και του μηχανισμού εκκίνησης.

Εκκίνηση με το χειροκίνητο μηχανισμό εκκίνησης

– Τραβήξτε το χειροκίνητο μηχανισμό εκκίνησης (13) αργά μέχρι το σημείο αντίστασης και στη συνέχεια τραβήξτε το γρήγορα με δύναμη μέχρι να ακουστεί ο πρώτος θόρυβος εκκίνησης.
– Τραβήξτε το μηχανισμό χειροκίνητης εκκίνησης ξανά γρήγορα και με δύναμη προς τα έξω, ώσπου να πάρει μπρος ο κινητήρας.

Απενεργοποίηση κινητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Ακόμη και σε περίπτωση σύντομης μη χρήσης απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή.

► *Σελ. 3, χωρίο 1*

– Αφήστε ελεύθερο το βραχίονα ενεργοποίησης (1).

Κοπή



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν την έναρξη της εργασίας ελέγχετε την περιοχή και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν από τη συσκευή.

– Πιέστε το μοχλό συμπλέκτη για το μηχανισμό μετάδοσης κίνησης (10) αργά μέχρι το τέρμα και κρατήστε τον.
– Οδηγείτε τη συσκευή με ομοιόμορφη αργή ταχύτητα (ταχύτητα βηματισμού) σε όσο το δυνατόν ευθείες τροχιές.

Σημαντικές υποδείξεις

- Να εργάζεστε πάντα εγκάρσια προς την πλαγιά.
- Αποφεύγετε να κόβετε υγρό γρασίδι.
- Για μια ομοιόμορφη εικόνα κοπής κόβετε το χόρτο σε τροχιές με αλληλοεπικάλυψη.
- Κόβετε γρασίδι μεγάλου μήκους αρχικά με μεγάλο ύψος κοπής και στη συνέχεια κόψτε το εγκάρσια στο επιθυμητό ύψος κοπής.

► *Σελ. 6, χωρίο 11*

- Αν κλείσει το καπάκι αέρα (33), τότε το δοχείο συλλογής είναι γεμάτο και πρέπει να εκκενωθεί.

Υποδείξεις για το βιολογικό λίπασμό

Υπόδειξη: Ο βιολογικός λιπασμός είναι η χρήση του κομμένου γρασιδιού ως φυσικού λιπάσματος. Κατά την κοπή για οργανικό λίπασμα, το γρασίδι κόβεται, τεμαχίζεται και διανέμεται στο γρασίδι σε ένα βήμα εργασίας.

► *Συναρμολόγηση σφήνας οργανικού λιπάσματος – σελ. 154*

- Μη λιπαίνετε βιολογικά υγρό γρασίδι.
- Καθαρίζετε τακτικά τη σφήνα οργανικού λιπάσματος, το κανάλι απόρριψης και το μαχαίρι κοπής.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Διενεργείτε οι ίδιοι μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται εδώ.

Εσφαλμένες εργασίες μπορούν να οδηγήσουν σε βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε συντήρηση και/ή καθαρισμό:
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Κλείστε τη στρόφιγγα καυσίμου.
- Απενεργοποιήστε το διακόπτη ανάφλεξης.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Επισκόπηση καθαρισμού και συντήρησης

Πριν από κάθε χρήση

Τι;	Πώς;
Γενικός έλεγχος λειτουργίας.	Οπτικός έλεγχος.
Ελέγχετε όλες τις βιδωτές συνδέσεις και, αν χρειάζεται, σφίγγετε τις συνδέσεις.	Βιδώστε τις βιδωτές συνδέσεις με το κατάλληλο εργαλείο.
Ελέγχετε το μηχανισμό χειροκίνητης εκκίνησης για βλάβες στο σχοινί.	Οπτικός έλεγχος.
Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα	► *Καθαρισμός/ Αντικατάσταση μπουζί – σελ. 157*

Μετά από κάθε χρήση

Τι;	Πώς;
Καθαρισμός της συσκευής	► *Αντικατάσταση μαχαιριού – σελ. 156*

Κάθε 25 ώρες λειτουργίας

Τι;	Πώς;
Καθαρισμός μπουζί	► *Τοποθέτηση μπουζί – σελ. 157*
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα	► *Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα – σελ. 157*

Κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή μία φορά ετησίως

Τι;	Πώς;
Αντικατάσταση μπουζί	► *Τοποθέτηση μπουζί – σελ. 157*, Ανταλλακτικά μπουζί: ► *Τεχνικά στοιχεία – σελ. 159*.

Καθαρισμός της συσκευής

Μετά από κάθε χρήση καθαρίζετε αμέσως τη συσκευή. Τα ξεραμένα υπολείμματα γρασιδιού είναι πολύ σκληρά και απομακρύνονται δύσκολα.

- Απομακρύνετε τα υπολείμματα γρασιδιού με μια βούρτσα ή ενδεχομένως ένα πλαστικό ξέστρο (μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία).
- Αφαιρέστε τα ιζήματα από τους τροχούς.
- Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί.
- Μην καθαρίζετε ποτέ το μηχάνημα με δέσμη νερού ή υψηλής πίεσης.

Αντικατάσταση μαχαιριού



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην αγγίζετε ποτέ το μαχαίρι στη λάμα. Σε οποιαδήποτε εργασία στο μαχαίρι φοράτε γάντια.

► *Σελ. 8, χωρίο 15*

- Ανασηκώστε τη συσκευή στο μπροστινό μέρος και τοποθετήστε την σε όρθια θέση.

Αφαίρεση

- Λύστε τη βίδα του μαχαιριού (40) με εξαγωνικό κλειδί SW17.
- Αφαιρέστε τη ροδέλα (42).
- Αφαιρέστε προσεκτικά το μαχαίρι (39).

Τοποθέτηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Φροντίστε για τη σωστή θέση τοποθέτησης: τα δόντια (41) πρέπει να συμφωνούν με τις οπές διάτρησης στο μαχαίρι.

- Τοποθετήστε προσεκτικά το μαχαίρι (39).
- Τοποθετήστε τη ροδέλα (42).
- Σφίξτε τη βίδα του μαχαιριού (40) με εξαγωνικό κλειδί SW17 (45–60 Nm).

Αντικατάσταση φίλτρου αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί ποτέ δίχως φίλτρο αέρα, ειδάλλως μπορούν να προκληθούν βλάβες στον κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Χρησιμοποιείτε πάντα τα αυθεντικά φίλτρα αέρα που συνιστά ο κατασκευαστής.

► *Σελ. 8, χωρίο 16*

- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το φις του μπουζί.
- Ανοίξτε το περίβλημα φίλτρου αέρα (16).

► *Σελ. 8, χωρίο 17*

– Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (43).
– Καθαρίστε όλα τα τμήματα της μονάδας φίλτρου αέρα.
– Τοποθετήστε το νέο φίλτρο αέρα.
– Κλείστε και πάλι το περίβλημα φίλτρου αέρα (16).

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

► *Σελ. 6, χωρίο 9*

– Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τη βίδα πλήρωσης λαδιού κινητήρα (12).
– Διαβάστε τη στάθμη λαδιού στη ράβδο ένδειξης στην κάτω πλευρά της βίδας πλήρωσης λαδιού κινητήρα.
– Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ **[L]** και **[H]**.

Καθαρισμός/Αντικατάσταση μπουζί

► *Σελ. 3, χωρίο 2*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από υψηλή τάση! Δεν επιτρέπεται να αγγίζετε το μπουζί ή το φις του μπουζί όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

► *Σελ. 8, χωρίο 18*

– Τραβήξτε το φις του μπουζί (17).

► *Σελ. 8, χωρίο 19*

– Ξεβιδώστε το μπουζί (44) με το μπουζόκλειδο.
– Ελέγξτε αν το ηλεκτρόδιο έχει αλλάξει χρώμα. Στάνταρ χρώμα: ανοιχτό καφέ
– Ελέγχετε την απόσταση ηλεκτροδίων με διακενόμετρο. Σωστή απόσταση: 0,7-0,8 mm

Καθαρισμός του μπουζί

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Για τον καθαρισμό του μπουζί χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μεταλλικές βούρτσες με τρίχες από ορείχαλκο. Τρίχες από άλλα υλικά προκαλούν ζημιά στο ηλεκτρόδιο!

– Απομακρύνετε κατακαθίσεις αιθάλης από τα ηλεκτρόδια με μια μεταλλική βούρτσα.

Τοποθέτηση μπουζί

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Βιδώστε το μπουζί μόνο με ψυχρό κινητήρα.

– Τοποθετήστε το καθαρό ή το νέο μπουζί και σφίξτε το με το χέρι.
– Σφίξτε το μπουζί που σφίξατε με το χέρι ακόμη κατά μια κατά ένα τέταρτο περιστροφή με το μπουζόκλειδο, όχι παραπάνω, ειδάλλως θα υποστεί ζημιά το σπείρωμα.
– Τοποθετήστε το φις του μπουζί (17) ξανά στο μπουζί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Φυλάσσετε τη συσκευή, έτσι ώστε να μην μπορεί να ενεργοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να τραυματιστεί κανείς στην ακινητοποιημένη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Μην αποθηκεύετε τη συσκευή απροστάτευτη σε υγρό περιβάλλον.

– Καθαρίζετε τη συσκευή πριν την αποθήκευση.
– Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.

Μεταφορά

– Σε περίπτωση αποστολής χρησιμοποιείτε, εάν είναι δυνατόν, την αρχική συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί…

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ΄ αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας δεν ξεκινά.	Άδειο ρεζερβουάρ;	► *Γέμισμα λαδιού κινητήρα – σελ. 154*
	Φις του μπουζί χαλαρό;	Τοποθετήστε το βύσμα σφιχτά στο μπουζί.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
	Μπουζί λερωμένο;	► *Καθαρισμός του μπουζί – σελ. 157*
	Ελαττωματικό μπουζί;	
	Υπερβολική ποσότητα καυσίμου στο χώρο καύσης;	Αφαιρέστε το μπουζί και στεγνώστε το ηλεκτρόδιο.
	Απόσταση ηλεκτροδίων του μπουζί πολύ μεγάλη;	Ρυθμίστε το διάκενο σε 0,7-0,8 mm.
	Λάθος καύσιμο;	Αδειάστε το ρεζερβουάρ και γεμίστε το με το σωστό καύσιμο.
Η μίζα δεν περιστρέφεται.	Κενός συσσωρευτής;	► *Έλεγχος υπολειπόμενης χωρητικότητας συσσωρευτή – σελ. 153*
	Βλάβη συσσωρευτή;	Επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο.
Ο κινητήρας λειτουργεί με διακοπές	Φίλτρο αέρα λερωμένο;	► *Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα – σελ. 157*
Ο κινητήρας δεν φτάνει το μέγιστο αριθμό στροφών	Μπουζί λερωμένο;	► *Καθαρισμός του μπουζί – σελ. 157*
	Απόσταση ηλεκτροδίων του μπουζί πολύ μεγάλη;	Ρυθμίστε το διάκενο σε 0,7-0,8 mm.
	Λάθος καύσιμο;	Αδειάστε το ρεζερβουάρ και γεμίστε το με το σωστό καύσιμο.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι.	Χαλαρές βίδες/εξαρτήματα;	Σφίξτε τις βίδες.
	Ξένο σώμα στο μαχαίρι;	Αφαιρέστε το ξένο σώμα.
	Μαχαίρι που έχει υποστεί ζημιά;	Δώστε το μαχαίρι για λείανση ή αντικαταστήστε το.
Ανεπαρκές αποτέλεσμα κοπής.	Στομωμένο μαχαίρι;	

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος επιβλαβούς δράσης στο περιβάλλον, κίνδυνος πυρκαγιάς! Να αποφεύγεται ζημιές από εκροή καυσίμου: Πριν την απόσυρση να εκκενώνετε το ντεπόζιτο.

Το εργαλείο αυτό δεν ανήκει στα οικιακά απορρίμματα! Διαθέστε το στα απορρίμματα σύμφωνα με τις διατάξεις. Σχετικές πληροφορίες θα λάβετε από την αρμόδια υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Πληροφορίες για την επιστροφή θα λάβετε από τον πωλητή σας. Η επιστροφή γίνεται δωρεάν.

Οι μπαταρίες και συσσωρευτές που δεν είναι σταθερά τοποθετημένα σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι

μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραδίδονται στα σημεία επιστροφής μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση. Οι μπαταρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αρ. προϊόντος	**234863**
Μηχανή κοπής γκαζόν	
Κυβισμός	144,3 cm³
Ονομαστική ισχύς	2,3 kW (2900 min^{-1})
Περιεκτικότητα ρεζερβουάρ	0,8 l
Ποσότητα λαδιού κινητήρα	0,5 l
Πλάτος εργασίας	46 cm
Ύψος κοπής	25–75 mm
Αριθμός βαθμίδων	7
Περιεκτικότητα σάκου συλλογής	60 l
Βάρος	29,5 kg
μέγ. αριθμός στροφών κινητήρα	2900 min^{-1}
Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Δόνηση**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Μπουζί	F5RTC/TORCH
Συσσωρευτής	
Τύπος συσσωρευτή	Li-Ion
Ονομαστική τάση	16 V⎓
Απόδοση	1,5 Ah
Χρόνος φόρτισης	2,5 h
Τροφοδοτικό	
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Τάση φόρτισης	17,5 V⎓
Αρ. προϊόντος	**234863**
Ρεύμα φόρτισης	600 mA
Κατηγορία προστασίας	II ⧈

*) Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη σύγκριση συσκευών. Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιούνται και για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης. Προειδοποίηση: Οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, και ιδιαίτερα από το είδος του κομματιού κατεργασίας. Είναι απαραίτητο να θεστπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή βάσει εκτίμησης της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια πραγματικών συνθηκών χρήσης (εδώ θα πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα οι φάσεις του κύκλου λειτουργίας, για παράδειγμα οι χρόνοι που το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και εκείνοι που είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

**) Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης. Η τιμή ταλάντωσης ενδέχεται να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου από την τιμή αναφοράς, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσπαθήστε να κρατάτε την καταπόνηση από δόνηση όσο το δυνατό πιο χαμηλά. Ένα μέτρο για τη μείωση της καταπόνησης από δονήσεις είναι π.χ. ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα ποσοστά στον κύκλο λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνοι στους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και τέτοιοι στους οποίους ναι μεν λειτουργεί, αλλά χωρίς καταπόνηση). Προσδιορισμός τιμών εκπομπής ταλαντώσεων σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Κατάλληλα καύσιμα και λιπαντικά

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος επιβλαβούς δράσης στο περιβάλλον, κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφεύγετε ζημιές από εκροή καυσίμου: Πριν τη διάθεση της συσκευής εκκενώστε το ρεζερβουάρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείται ποτέ βιοαιθανόλη E85 ως καύσιμο!

- Κανονική αμόλυβδη βενζίνη, 90 οκτάνια (Εάν δε διατίθεται κανονική βενζίνη, μπορεί να χρησιμοποιηθεί και βενζίνη με μεγαλύτερο αριθμό οκτανίων.)
- Λάδι κινητήρα: SAE 10W-30

Υποδείξεις για τα καύσιμα

Καύσιμα με προσμίξεις αιθανόλης (π.χ. E10)

Τα καύσιμα με υψηλότερες προσμίξεις αιθανόλης είναι πιο ισχυρά από τα καύσιμα με χαμηλότερες ή καθόλου προσμίξεις αιθανόλης. Είναι πιθανόν βαμμένες επιφάνειες και πλαστικά να επηρεάζονται περισσότερο ή και να υπόκεινται ζημιές. Επίσης το καύσιμο με προσμίξεις αιθανόλης αντιδρά περισσότερο σε παράγοντες επιρροής, όπως ακτινοβολία φωτός, θερμοκρασία και χρόνο αποθήκευσης. Ως εκ τούτου τα καύσιμα αυτά δεν πρέ-

πει να φυλάσσονται για περισσότερο από 30 ημέρες, και μόνο σε εγκεκριμένα δοχεία και σε κατάλληλους χώρους.

Σε περίπτωση μεγάλων διαστημάτων ακινησίας του κινητήρα καύσης, συνιστούμε να αδειάζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου καθώς και το διαχωριστή ατμού (εξαερωτήρα).

Όλες οι συσκευές μας είναι κατάλληλες για τη χρήση καυσίμου E-10.

Ανταλλακτικά

Ανταλλακτικά διατίθενται στον εμπορικό σας αντιπρόσωπο.

Inhoudsopgave

Voordat u begint... 161
Voor uw veiligheid 161
Overzicht van het toestel 166
Montage 166
Inbedrijfstelling 166
Bediening 168
Reiniging en onderhoud 169
Opslag, transport 170
Storingen en oplossingen 170
Afvalverwijdering 171
Technische gegevens 172
Reclamaties 215

Voordat u begint…

Reglementair gebruik

Het apparaat is bestemd voor het maaien van grasperken in private huis- en hobbytuinen.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaanwijzingen en aanwijzingen duidelijk aangegeven. Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Deze pictogrammen vertegenwoordigen de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen:



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet dit door een vakkundige hersteller worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Vergiftigingsgevaar door uitlaatgassen! Het starten van de motor en het gebruik van het apparaat in gesloten ruimtes is verboden.
- De motor uitschakelen:
  – altijd als u de machine verlaat
  – voordat u gaat tanken
- Bij het controleren van de motor moet de brandstofverstuiverklep zijn gesloten. Als de machine over een benzineafsluiter beschikt, moet deze na de werkzaamheden worden gesloten.
- Sla het apparaat nooit in een gebouw op als er benzine in de tank zit. Hierdoor zouden eventuele benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking kunnen komen of kunnen ontsteken.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in een gesloten ruimte plaatst.
- Om risico op brand te vermijden, houdt u de motor en uitlaat vrij van plantaardig materiaal of uitlopend vet (olie).
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.

- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik altijd de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysische, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Gevaar door trilling

VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen door trilling! Vooral bij personen met bloedsomloopstoornissen kan het door trilling tot aantasting van bloedvaten of aders komen.

Bij volgende symptomen onderbreekt u onmiddellijk het werk en raadpleegt u een arts: inslapen van lichaamsdelen, gevoelsverlies, jeuk, steken, pijn, veranderingen van de huidskleur.

De in de technische gegevens vermelde trillingswaarde vertegenwoordigt de hoofdzakelijke toepassingen van het apparaat. De effectief tijdens het gebruik aanwezige trilling kan op basis van volgende factoren hiervan afwijken:

- Niet-reglementair voorgeschreven gebruik;
- Ongeschikt inzetgereedschap;
- Ongeschikt materiaal;
- Onvoldoende onderhoud.

U kunt de gevaren duidelijk verminderen als u zich aan volgende aanwijzingen houdt:

– Onderhoud het apparaat in overeenstemming met de in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies.
– Vermijd het werken bij lage temperaturen.
– Houd uw lichaam en in het bijzonder de handen bij koud weer warm.
– Las regelmatig een pauze in en beweeg daarbij de handen om de doorbloeding te stimuleren.

Omgang met apparaten met accu

- Risico op brand! Uitsluitend toegestane accu's van de fabrikant gebruiken. Uitsluitend geadviseerde opladers van de fabrikant gebruiken. Accu die niet wordt gebruikt, niet in de buurt leggen van metalen voorwerpen. Dit zou kortsluiting kunnen veroorzaken. Er bestaat risico op letsel en brandgevaar.
- Voor het aansluiten van de oplader moet worden gecontroleerd of de netvoorziening overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- De beveiliging moet met een foutstroombeveiliging (FI-schakelaar) met een dimensiefoutstroom van max. 30 mA geschieden.
- Accu uitsluitend in afgesloten ruimtes opladen.
- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld, voordat u de accu plaatst.
- Apparaat nooit inschakelen tijdens het opladen.
- Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de batterij lopen. Accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties en brandwonden. Contact absoluut vermijden! Bij onvoorzien contact grondig met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen.

Over de omgang met brandstoffen

Brandstoffen zijn ontvlambaar en explosief. Verlaag het risico op explosies en brand:

- Schakel vóór het tanken de motor uit en laat deze afkoelen.
- Roken en open vuur van iedere aard is verboden, wanneer u met brandstof omgaat.
- Sla brandstoffen alleen op in toegelaten en gemarkeerde canisters en meng deze daarin.
- Sla brandstoffen afgesloten op. Brandstoffen verdampen ook bij de omgevingstemperatuur en kunnen zich in gesloten ruimtes op de vloer ophopen (ontploffingsgevaar).

- Terwijl de motor loopt of bij een warme motor mag de tankvergrendeling niet worden geopend of benzine worden bijgevuld.
- Als benzine overloopt, mag de motor niet worden geprobeerd om te starten.
- Start het apparaat, terwijl u ten minste negen meter van de tankplaats bent verwijderd.
- Als de tank moet worden geleegd, moet dit in de open lucht plaatsvinden.

Brandstoffen zijn giftig! Deze bevatten stoffen die rechtstreeks giftig zijn en ook op den duur schade aan de gezondheid kunnen veroorzaken. Neem de voorzorgsmaatregelen in acht om de opname van de stoffen in het lichaam te voorkomen:

- Uitsluitend in de openlucht of in goed geventileerde ruimtes tanken of brandstof bijvullen.
- Geen brandstofdampen inademen.
- Huid- en oogcontact vermijden. Bij onvoorzien contact grondig met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen.
- Bij het overgieten handschoenen dragen.
- Als brandstof op de kleding komt, dient u zich direct te verkleden. Reinig de kleding alvorens deze weer te dragen.
- Brandstoffen buiten bereik van kinderen bewaren.

Brandstoffen vormen bij ondeskundig gebruik een gevaar voor de omgeving:

- Vul de brandstof voorzichtig bij. Brandstof mag niet in de aarde of in het riool terechtkomen.
- Grondstofresten dienen volgens de voorschriften afgevoerd te worden. Nooit met het huisvuil meegeven.
- Brandstoffen hebben slechts een beperkte opslagduur. Koop uitsluiten hoeveelheden in die u in de komende maanden gaat verbruiken.

Onderhoud

- Bij alle werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de accu verwijderen.
- Bij alle werkzaamheden aan het apparaat altijd de motor uitschakelen en de ontstekingskabel loskoppelen.
- Het brandstofsysteem regelmatig op lekken of defecte onderdelen controleren.
- Uitsluitend de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden en de oplossingen voor het verhelpen van storingen mogen worden uitgevoerd. Alle overige werkzaamheden moeten door een technicien worden uitgevoerd.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt. Deze reserveonderdelen zijn uitsluitend voor het apparaat vervaardigd en geschikt. Overige reserveonderdelen leiden niet tot het vervallen van de garantie, maar ze kunnen een risico vormen voor u en uw omgeving.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Let op bij het achteruit lopen. Struikelgevaar!
- Neem de plaatselijke voorschriften voor rusttijden in acht.
- Let erop dat de bewegende delen zich ook achter ventilatieopeningen kunnen bevinden.
- Symbolen die zich op uw toestel bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbare instructies op het toestel moeten direct worden vervangen.


Neem de veiligheidsinstructies in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.


Lees de gebruiksaanwijzing en neem ze in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.


Licht ontvlambare brandstof! Risico op brand!


Gevaar door weggeslingerde voorwerpen.


Altijd op een veilige afstand houden.


Risico op letsels door het maaimechanisme!


Nooit in/naar het maaimechanisme grijpen.


Neem de ontstekingskabel af en lees de gebruiksaanwijzing vooraleer u met de onderhoudswerkzaamheden begint.


Gevaar door hete oppervlakken!


Verstikkingsgevaar!


Niet in gesloten ruimtes gebruiken.


Explosiegevaar!


De brandstof niet bij een draaiende motor bijvullen.


Vul de brandstof en de motorolie bij vooraleer u het toestel in gebruik neemt.


Laad de batterij alleen binnenshuis.


Accu niet weggooien bij het huisvuil!


Accu niet weggooien in water!


Accu niet verbranden!


Accu niet in het zonlicht of in verhoogde temperaturen plaatsen!

Persoonlijke veiligheidsvoorziening


Draag gehoorbescherming


Draag veiligheidsschoenen


Draag een veiligheidsbril


Draag veiligheidshandschoenen

Training

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met regelapparaten en het correcte gebruik van de machine;
- sta kinderen of anderen personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, nooit toe om de grasmaaier te gebruiken. Er kunnen plaatselijke bepalingen zijn die de minimale leeftijd van de gebruiker vastleggen;
- maai nooit terwijl er personen (kinderen in het bijzonder) of dieren in de buurt zijn;
- denk eraan dat de machinebestuurder of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendom.

Voorbereidende maatregelen

- Bij het gebruik van de machine moeten altijd vast schoeisel en een lange broek worden gedragen. Gebruik de machine niet op blote voeten of met licht sandalen. Vermijd het dragen van losse kledij of kledij met hangende koordjes of riemen.
- Controleer het terrein waarop de machine wordt ingezet en verwijder alle voorwerpen die door de machine gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Benzine is zeer licht ontvlambaar:
  - Bewaar benzine alleen in het daartoe voorziene vat.
  - Tank alleen in de open lucht en rook niet tijdens het vullen.
  - Benzine moet worden getankt alvorens de motor te starten. Terwijl de motor loopt of bij een warme maaier mag de tankvergrendeling niet worden geopend of benzine worden bijgevuld.
  - Als benzine overloopt, mag de motor niet worden geprobeerd om te starten. In plaats daarvan moet de machine worden verwijderd van het gebied dat met benzine vervuild is. Eventuele startpogingen moeten worden vermeden tot de benzinedampen verdampt zijn.
  - Om veiligheidsredenen moeten de benzinetank en andere tankafsluitingen bij beschadiging worden vervangen.
- Vervang ook defecte geluidsdempers.
- Voor het gebruik moet men altijd visueel controleren of de maaimessen, de bevestigingsbouten en de volledige maai-eenheid versleten of beschadigd zijn. Om een onbalans te vermijden, mogen versleten of beschadigde maaimessen en bevestigingsbouten enkel één voor één worden vervangen. Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen.
- Let er bij machines met meerdere maaimessen op dat de beweging van een maaimes tot rotatie van de andere maaimessen kan leiden.

Hantering

- Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimtes draaien; dit kan leiden tot gevaarlijke concentraties koolstofmonoxide.
- Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstverlichting.
- Indien mogelijk moet het gebruik van het toestel bij nat gras worden vermeden.
- Let steeds op een goede en veilige stand op hellingen.

- Bedien de machine enkel in stapvoets tempo.
- Maai enkel dwars op een helling en nooit op- of afwaarts.
- Wees zeer voorzichtig als u de rijrichting op een helling wijzigt.
- Maai niet op overmatig steile hellingen.
- Wees zeer voorzichtig als u de grasmaaier omkeert of naar u toe trekt.
- Zet de maaimessen stil als de grasmaaier moet worden gekanteld voor het transport over andere oppervlakken dan gras en als de grasmaaier van en naar het te maaien oppervlak wordt verplaatst.
- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsinrichtingen of -roosters of zonder aangebouwde veiligheidsinrichtingen, bijv. stootplaten en/of grasopvanginrichtingen.
- Verander de regelingsinstellingen van de motor niet of jaag de motor niet over zijn toeren.
- Laat de motorrem los voordat u de motor start.
- De aanzetschakelaar voorzichtig starten of bedienen, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Houd de voeten voldoende verwijderd van het maaimes.
- Bij het starten of aanzetten van de motor mag de grasmaaier niet worden gekanteld, tenzij de grasmaaier bij de handeling moet worden opgetild. In dit geval kantelt u hem slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is en tilt u enkel de van de gebruiker afgewende zijde op.
- Start de motor niet als u voor het uitwerpkanaal staat.
- Plaats nooit handen of voeten op of onder draaiende onderdelen. Houd altijd voldoende afstand van de uitwerpopening.
- Een grasmaaier met draaiende motor mag nooit worden gedragen of opgetild.
- Trek de contactsleutel en de bougieplug los:
  – telkens als u de grasmaaier verlaat;
  – vooraleer u blokkeringen of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt;
  – vooraleer u de grasmaaier controleert of reinigt of er werkzaamheden op uitvoert;
  – als er een vreemd voorwerp werd aangetroffen.
- Zoek op de grasmaaier naar beschadigingen en voer de vereiste herstellingen uit vooraleer u de grasmaaier opnieuw start en gebruikt.
- Zet de motor uit en verzeker dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
  – voordat u gaat tanken.
- Als de grasmaaier buitengewoon sterk begint te trillen, is er een onmiddellijke controle vereist.
  – zoek naar beschadigingen;
  – voer de vereiste herstelling van de beschadigde delen uit;
  – zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangetrokken.
- Bij het afzetten van de motor moet de gashendel op de positie **[Stop]** worden gezet. De benzinekraan moet worden gesloten (indien voorhanden).
- De machine bedienen met te hoge snelheid kan het gevaar op ongevallen verhogen.
- Let er bij het instellen van de machine op dat er geen vingers tussen de bewegende maaimessen en vaststaande delen van de machine worden gekneld.

Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangetrokken en dat het toestel zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Berg de grasmaaier nooit op in een gebouw op als er benzine in de tank zit. Hierdoor zouden eventuele benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking kunnen komen.
- Om risico op brand te vermijden, houdt u de motor, de uitlaat en het gebied rond de brandstoftank vrij van gras, blaadjes of uitlopend vet (olie).
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage en op een correct werking.
- Laat de motor afkoelen vooraleer u de machine opbergt.
- Let er bij het onderhoud van de maaimessen op dat, zelfs wanneer de machine is uitgeschakeld, de maaimessen bewogen kunnen worden.
- Om veiligheidsredenen moet u versleten of beschadigde delen vervangen. Gebruik uitsluitend originele vervangstukken en toebehoren.

- Als de brandstoftank moet worden geleegd, moet dit in de open lucht plaatsvinden, met behulp van een benzineafzuigpomp.

Overzicht van het toestel

Aanwijzing: Het werkelijke uitzicht van het toestel kan verschillen van de afbeeldingen.

► *P. 3, punt 1*

1. Inschakelbeugel
2. Stuur
3. Duwboom-ondergedeelte
4. Beschermingsklep
5. Motor
6. Uitwerpopening
7. Hendel voor de instelling van de maaihoogte
8. Opvangbak
9. Accu
10. contactslot
11. Koppelingshendel voor de rijaandrijving

► *P. 3, punt 2*

12. Vulschroef voor de motorolie
13. Trekstarter
14. Tankdop
15. Brandstofpomp
16. Luchtfilterbehuizing
17. Ontstekingskabels met bougie

► *P. 4, punt 3*

18. Toets voor vermogensweergave
19. Weergave van restvermogen
20. Vergrendelingstoets
21. Bus voor oplader
22. Nettransformator
23. Controlelampje voor het laadniveau

Leveringsomvang

- Handleiding
- Grasmaaier
- Opvangbak
- mulchplug
- Stuur
- Duwboom-ondergedeelte
- Accu
- Nettransformator
- Contactsleutels
- Zak met kleine onderdelen

Montage

Stuur monteren

Aanwijzing: Alle montagestappen moeten aan beide kanten worden uitgevoerd.

Aanwijzing: Stuuronderdeel zoals afgebeeld op het apparaat plaatsen, dat de trekstarterhouder (24) zich aan de rechtse kant bevindt.

► *P. 4, punt 4*

– Stuuronderdelen (3) in de opnamen aan het toestel steken en sluitschroeven (25) doorsteken.
– Knevelmoeren (26) plaatsen en vastdraaien.

► *P. 5, punt 5*

– Duwboom (2) met sluitschroeven (27) en spanhendelmoeren (28) aan duwboom-ondergedeelte vastschroeven.
– Spanhendel in de richting van de drager drukken.
– Als de spanhefboom niet stevig is aangespannen: spanhefboom openen, nog een keer met de klok mee draaien en tot aan de aanslag vastdraaien.
– Als de spanhefboom niet tot de aanslag kan worden vastgedraaid: spanhefboom openen, één draai tegen de klok in draaien en tot aan de aanslag vastdraaien.
– Trekstarter (13) zoals afgebeeld in de trekstarterhouder (24) ophangen.
– Bowdenkabels zoals afgebeeld met klemmen (29) aan het stuuronderdeel bevestigen.

Opvangbak monteren

► *P. 5, punt 6*

– Transporthandvat (30) in het bovendeel (31) van de vangmand schuiven totdat het vastklikt.
– Opvangzak (32) aan bovendeel (31) van de vangmand aanbrengen.
– Rubberlip zover mogelijk in de geleider duwen!

Inbedrijfstelling

– Accu laden

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel! Neem de veiligheidsinstructies in acht bij het hanteren van accuapparaten.

LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Accu niet sterk ontladen.

Aanwijzing: De li-ion accu kan te allen tijde worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het laadproces beschadigt de accu niet.

– De accu moet vóór de eerste ingebruikneming worden opgeladen (oplaadtijd: ► *Technische gegevens – p. 172*).

► *P. 6, punt 7*

– Vergrendelingsknop (20) indrukken en accu uit het apparaat halen.
– Steek het voedingsapparaat in het stopcontact.

► *P. 6, punt 8*

– Steek de stekker van het voedingsapparaat in het stopcontact (21).

De laadtoestand wordt aangegeven door het controlelampje (23):

– Plaats de accu in het apparaat en laat hem goed vastklikken.

Controleer het restvermogen van de accu

► *P. 6, punt 8*

– Druk de knop (18) in.

Het restvermogen van de accu wordt door de controlelampjes (19) weergegeven.

Brandstof bijvullen

GEVAAR! Risico op letsels! Benzine is zeer licht ontvlambaar!

Schakel de motor uit en laat hem afkoelen vooraleer u gaat tanken.

Neem bij de omgang met brandstoffen absoluut alle veiligheidsinstructies in acht.

LET OP! Risico op schade aan het toestel! Het toestel wordt zonder motorolie geleverd.

Vul de motorolie absoluut bij voor de inbedrijfstelling.

Aanwijzing: Gebruik enkel de geschikte brandstoffen (► *Bruikbare brand- en smeerstoffen – p. 172*).

► *P. 3, punt 2*

– Draai het tankdeksel (14) open en neem het eraf.
– Vul de brandstof voorzichtig bij (inhoud van de tank: ► *Technische gegevens – p. 172*). Niet morsen!
– Draai het tankdeksel (14) met de hand opnieuw vast.

Motorolie bijvullen

► *P. 3, punt 2*

– Draai de vulschroef voor de motorolie (12) open en neem ze eraf.
– Vul de motorolie voorzichtig bij (inhoud van de tank: ► *Technische gegevens – p. 172*). Niet morsen!

► *P. 6, punt 9*

– Lees het oliepeil af op de meetlat aan de onderzijde van de vulschroef voor de motorolie.
– Het oliepeil moet zich tussen **[L]** en **[H]** bevinden.
– Draai de vulschroef voor de motorolie (11) met de hand opnieuw vast.

Hoogte van de stuuronderdelen instellen

► *Stuur monteren – p. 166*

Opvangreservoir aanbrengen

► *P. 6, punt 11*

– Beschermingskap (4) optillen en vasthouden.
– Opvangreservoir (8) ophangen.
– Verzekeren dat het opvangreservoir veilig is ingesloten.

Snedehoogte instellen

► *P. 6, punt 10*

– De snijhoogte kan op 7 niveaus worden ingesteld (snijhoogtes: ► *Technische gegevens – p. 172*).
– Hefboom (7) naar de zijkant trekken.
– Snijhoogte op gewenste waarde instellen en hefboom weer laten vergrendelen.

Uitwerpopening monteren

Aanwijzing: Bij gebruik van de uitwerpopening moet de mulchkit gemonteerd zijn; de opvangbak is niet nodig.

Gesneden materiaal wordt op het groenvlak verdeeld.

► *P. 7, punt 12*

– Ontgrendelknop (34) indrukken.
– Klep (35) opheffen.
– Opvangzak (6) inhaken.

Mulchplug monteren

Aanwijzing: Mulchen is het gebruik van gesneden gras als natuurlijke meststof. Bij mulchmaaien wordt het gras in een beweging gesneden, klein gehakt en op de gazon verdeeld

► *P. 7, punt 13*

– Mulchkeil (36) in opening van het apparaat schuiven tot deze vastklikt.
– Beschermingsklep (4) laten zakken.

Bediening

Voor het starten controleren!

GEVAAR! Risico op letsels! Het toestel mag uitsluitend in gebruik worden genomen als er geen defecten zijn gevonden. Als een onderdeel defect is, moet dit beslist vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Controleer de veilige toestand van het toestel:
– Controleer of er geen zichtbare defecten zijn.
– Controleer of alle onderdelen van het toestel stevig zijn ingebouwd.

Motor starten

GEVAAR! Risico op brand! Door eventueel gemorste brandstof kan het toestel vuur vatten.

Veeg gemorste brandstof absoluut zorgvuldig af vooraleer u de motor start.

Start het toestel ten minste negen meter verwijderd van de tankplaats.

Aanwijzing: Raadpleeg de volgende tabel in geval van problemen bij het starten: ► *Storingen en oplossingen – p. 170*

► *P. 7, punt 14*

– Brandstofpomp (15) zo vaak indrukken tot er geen luchtbellen meer te zien zijn (ca. 3×).
– Inschakelbeugel (1) indrukken.

Starten met de elektrostarter

– Steek de contactsleutel (37) in het contactslot.
– Druk op de startknop (38).
– Start de motor ook na 3 pogingen nog niet, moet u voor een nieuwe poging minstens 1 min wachten.

LET OP! Risico op schade aan het toestel! Druk niet te vaak op de startknop. Dit zal de accu en de starter beschadigen.

– Als de motor is gestart contactsleutel meteen in de uitgangspositie terugdraaien.

LET OP! Risico op schade aan het toestel! Als u op de startknop drukt terwijl de motor loopt, worden de accu en de starter beschadigd.

Starten met de trekstarter

– Trek de trekstarter (13) er langzaam uit tot hij weerstand biedt, trek daarna snel en krachtig verder tot er een eerste ontstekingsgeluid hoorbaar is.
– Trek de trekstarter er opnieuw snel en kracht uit tot de motor loopt.

Motor uitschakelen

WAARSCHUWING! Risico op letsels! Schakel het toestel ook uit bij korte periodes van niet-gebruik.

► *P. 3, punt 1*

– Inschakelbeugel (1) loslaten.

Maaien



GEVAAR! Risico op letsels! Controleer het terrein en verwijder alle voorwerpen die door het toestel kunnen worden weggeslingerd, vooraleer u met de werkzaamheden begint.

– Druk de koppelingshendel voor rijaandrijving (10) langzaam door tot de aanslag en houdt hem vast.
– Apparaat in gelijkmatige, langzame snelheid (stapvoets) in zo recht mogelijke banen sturen.

Belangrijke aanwijzingen

- Altijd dwars op de helling werken.
- Indien mogelijk geen nat gras maaien.
- Maai in overlappende sporen voor een gelijkmatig maaibeeld.
- Langer gras eerst met de grootste maaihoogte voormaaien en vervolgens dwars met de gewenste maaihoogte maaien.

► *P. 6, punt 11*

- Als de luchtklep (33) sluit, is de opvangbak vol en moet deze worden leeggemaakt.

Aanwijzingen voor mulchen

Aanwijzing: Mulchen is het gebruik van gesneden gras als natuurlijke meststof. Bij mulchmaaien wordt het gras in een beweging gesneden, klein gehakt en op de gazon verdeeld.

► *Mulchplug monteren – p. 168*

- Geen vochtig gras.
- Regelmatig mulchplug, uitwerpkanaal en snijdmessen reinigen.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR! Risico op letsels! Voer uitsluitend de onderstaande onderhoudswerkzaamheden zelf uit.

Ondeskundige werkzaamheden kunnen het apparaat schade berokkenen en tot letsels leiden.

GEVAAR! Risico op letsels! Voor elk onderhoud en/of reiniging:

- Apparaat uitschakelen.
- Brandstofkraan sluiten.
- Contactschakelaar uitzetten.
- Laat het toestel afkoelen.

Reinigings- en onderhoudsoverzicht

Voor elk gebruik

Wat?	Hoe?
Algemene controle van de werking.	Visuele controle.
Alle schroefverbindingen controleren en evt. vastdraaien.	Trek de schroefverbindingen stevig aan met het overeenkomstige werktuig.
Controleer op beschadigingen aan de draad van de trekstarter	Visuele controle.
Controleer het motoroliepeil	► *Bougie reinigen/vervangen – p. 170*

Na elk gebruik

Wat?	Hoe?
Toestel reinigen	► *Mes vervangen – p. 169*

Om de 25 werkuren

Wat?	Hoe?
Reinig de bougie	► *Vervang de bougie – p. 170*
Luchtfilter vervangen	► *Controleer het motoroliepeil – p. 170*

Om de 100 werkuren of eenmaal per jaar

Wat?	Hoe?
Vervang de bougie	► *Vervang de bougie – p. 170*, Vervangbougies: ► *Technische gegevens – p. 172*.

Toestel reinigen

Apparaat na ieder gebruik onmiddellijk reinigen. Ingetrokken grasresten zijn zeer hard en moeilijk te verwijderen.

– Grasresten met borstel en indien nodig kunststoffen schaafmes (geen scherpe voorwerpen gebruiken) verwijderen.
– Restjes op de wielen verwijderen.
– Apparaat met iets vochtige doek schoonmaken.
– Apparaat nooit met water of een hogedrukreiniger reinigen.

Mes vervangen



GEVAAR! Risico op letsels! Het mes nooit aan de scherpe kant vastnemen. Bij alle werkzaamheden met het mes moet u handschoenen dragen.

► *P. 8, punt 15*

– Toestel van voren opheffen en op de smalle kant zetten.

Uitbouwen

– Messchroef (40) losdraaien met zeskantsleutel SW17.
– Sluitring (42) afnemen.
– Mes (39) voorzichtig wegnemen.

Inbouwen

LET OP! Risico op apparaatschade! Op de correcte inbouwpositie letten: de tappen (41) moeten overeenkomen met de boringen in het mes.

– Mes (39) voorzicht plaatsen.
– Sluitring (42) plaatsen.
– Messchroef (40) vastdraaien met zeskantsleutel SW17 (45–60 Nm).

Luchtfilter vervangen

LET OP! Risico op apparaatschade! Het toestel mag nooit zonder luchtfilter worden gebruikt, omdat de motor anders beschadigd kan worden.

LET OP! Risico op apparaatschade! Altijd de door de fabrikant goedgekeurde originele luchtfilter gebruiken.

► *P. 8, punt 16*
– Motor afzetten en bougieplug lostrekken.
– Luchtfilterbehuizing (16) openen.
► *P. 8, punt 17*
– Luchtfilter (43) verwijderen.
– Alle delen van de luchtfiltereenheid reinigen.
– Nieuwe luchtfilter plaatsen.
– Luchtfilterbehuizing (16) weer sluiten.

Controleer het motoroliepeil

► *P. 6, punt 9*
– Draai de vulschroef voor de motorolie (12) open en neem ze eraf.
– Lees het oliepeil af op de meetlat aan de onderzijde van de vulschroef voor de motorolie.
– Het oliepeil moet zich tussen **[L]** en **[H]** bevinden.

Bougie reinigen/vervangen

► *P. 3, punt 2*

WAARSCHUWING! Risico op letsels door hoogspanning! De bougieplug en de bougie mogen bij een lopende motor niet worden aangeraakt.

► *P. 8, punt 18*
– Bougieplug (17) eruit trekken.
► *P. 8, punt 19*
– Bougie (44) met bougiesleutel eruit draaien.
– Elektrode op verkleuring controleren. Standaard kleur: lichtbruin
– Elektrodeafstand controleren met voelermaatje. Correcte afstand: 0,7-0,8 mm

Reinig de bougie

LET OP! Risico op schade aan het toestel! Gebruik enkel een staalborstel met messing draden voor het reinigen van de bougie. Draden van ander materiaal beschadigen de elektrode!

– Verwijder de oxideverontreiniging met staalborstel van elektrode.

Vervang de bougie

LET OP! Risico op apparaatschade! Schroef de bougie enkel in bij een koude motor.

– Plaats de gereinigde of nieuwe bougie en draai hem met de hand vast.
– Draai de vastgedraaide bougie met de bougiesleutel met nog één kwartslag vast, niet meer, anders wordt de draad beschadigd.
– De bougieplug (17) weer vast op de bougie steken.

Opslag, transport

Opslag

GEVAAR! Risico op letsels! Bewaar het toestel dusdanig dat dit niet door onbevoegden kan worden ingeschakeld.

Let op dat niemand zich aan het stilstaande apparaat kan bezeren.

LET OP! Risico op schade aan het toestel! Bewaar het toestel niet onbeveiligd in een vochtige omgeving.

– Reinig het apparaat voor het wordt opgeslagen.
– Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats.

Transport

– Gebruik bij transport indien mogelijk de originele verpakking.

Storingen en oplossingen

Als er iets niet werkt …

GEVAAR! Risico op letsels! Ondeskundige herstellingen kunnen ertoe leiden dat het toestel niet meer veilig werkt. U brengt uzelf en uw omgeving hiermee in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet.	Tank leeg?	► *Motorolie bijvullen – p. 167*

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
	Onstekingskabelplug los?	Steek de plug vast op de bougie.
	Bougie verontreinigd?	► *Reinig de bougie – p. 170*
	Bougie defect?	
	Overtollige brandstof in verbrandingskamer?	neem dan de bougie eruit en droog de elektrode af.
	Heeft de bougie een te grote elektrodeafstand?	Stel de opening in op 0,7–0,8 mm.
	Verkeerde brandstof?	Ledig de tank en vul ze met de correcte brandstof.
Starter draait niet.	Accu leeg?	► *Controleer het restvermogen van de accu – p. 167*
	Accu defect?	Contact opnemen met de verkoper.
Motor loopt met horten en stoten	Luchtfilter verontreinigd?	► *Controleer het motoroliepeil – p. 170*
Motor bereikt niet het maximale toerental	Bougie verontreinigd?	► *Reinig de bougie – p. 170*
	Heeft de bougie een te grote elektrodeafstand?	Stel de opening in op 0,7–0,8 mm.
	Verkeerde brandstof?	Ledig de tank en vul ze met de correcte brandstof.
Abnormaal geluid.	Schroeven/delen los?	Schroeven opnieuw aantrekken.
	Vreemde voorwerpen in het mes?	Vreemde voorwerpen verwijderen.
	Mes beschadigd?	Mes laten slijpen of vervangen.
Ontoereikend maairesultaat.	Mes bot?	

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

WAARSCHUWING! Gevaar voor milieuschade, brandgevaar! Voorkom schade door weglekkende brandstof: maak de tank leeg voordat deze tot afval wordt verwerkt.

Dit apparaat hoort niet thuis in de vuilnisbak! Gooi behoorlijk van. Informatie, contact op met uw afvalbeheerssamenwerkingsverband.

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.



Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Informatie over teruggave is verkrijgbaar bij uw leverancier. De retourzending is gratis.

Batterijen en accu's die niet in afgedankte elektrische apparatuur geïntegreerd zijn, moeten worden verwijderd voordat ze gescheiden worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en batterijpakketten van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te tapen.



Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.



– Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	234863
Grasmaaier	
Cilinderinhoud	144,3 cm³
Nominaal vermogen	2,3 kW (2900 min^{-1})
Tankinhoud	0,8 l
Hoeveelheid motorolie	0,5 l
Werkbreedte	46 cm
Maaihoogte	25–75 mm
Aantal niveaus	7
Capaciteit opvangzak	60 l
Gewicht	29,5 kg
max. motortoerental	2900 min^{-1}
Niveau geluidsvermogen (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Geluidsniveau (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Trilling**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Bougie	F5RTC/TORCH
Accu	
Accutype	Li-Ion
Nominale spanning	16 V⎓
Capaciteit	1,5 Ah
Oplaadtijd	2,5 h
Voedingsapparaat	
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Laadspanning	17,5 V⎓
Laadstroom	600 mA
Beschermingsklasse	II ⧈

*) De opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene stuk elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de geluidsblootstelling worden gebruikt. Een waarschuwing: De geluidsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te treffen teneinde de bediener te beschermen op basis van een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de operationele cyclus, bijvoorbeeld wanneer het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het aan staat, maar zonder belasting draait).

**) De aangegeven trillingsemissiewaarde is conform een genormeerde testprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor vergelijking met een ander gereedschap. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling worden gebruikt. De trillingsemissiewaarde kan zich tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap onderscheiden van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Probeer de belasting door vibraties zo gering mogelijk te houden. Een maatregel om de vibratiebelasting te verkleinen, is bijvoorbeeld het beperken van de werktijd. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar draait zonder belasting). Bepaling van de trillingsemissiewaarden volgens EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Bruikbare brand- en smeerstoffen

LET OP! Gevaar voor het milieu, brandgevaar! Schade door weglekkende brandstof vermijden: De tank ledigen vooraleer u het toestel verwijdert.

LET OP! Risico op apparaatschade! Gebruik nooit Bio-Ethanol E85 als brandstof!

- Normale, ongelode benzine, 90 Octaan (als er gen normale benzine beschikbaar is, kan ook benzine met een hoger octaangehalte worden gebruikt.)
- Motorolie: SAE 10W-30

Instructies voor motorbrandstoffen

Brandstoffen met ethanoltoevoegingen (vb. E10)

Brandstoffen met hogere ethanoltoevoegingen zijn agressiever dan brandstoffen met lagere of geen ethanoltoevoegingen. Gelakte oppervlakken kunststof kunnen mogelijk sterker worden aangetast of beschadigd. Bovendien wordt brandstof met ethanoltoevoeging sterker beïnvloed door factoren als lichtstraling, temperatuur en bewaartijd. Daarom mogen deze brandstoffen niet langer dan 30 dagen en enkel in toegelaten reservoirs en op geschikte plaatsen worden bewaard.

Bij een lang niet-gebruik van de verbrandingsmotor is het aan te raden om de brandstoftank en de rookafscheider (carburateur) te ledigen.

Alle onze toestellen zijn geschikt voor het gebruik van E 10-brandstof.

Reserveonderdelen

Reserveonderdelen zijn bij uw verkoper verkrijgbaar.

Innehållsförteckning

Innan du börjar... 173
För din egen säkerhet 173
Produkten i översikt 177
Montering 178
Börja använda produkten 178
Användning 179
Rengöring och underhåll 180
Förvaring, transport 181
Störningar och hjälp 182
Bortskaffande 182
Tekniska specifikationer 183
Produktansvar 215

Innan du börjar…

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för klippning av gräsmattor i privata hemma- och hobbyträdgårdar.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:

FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.

VARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.

OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.

Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

De här symbolerna visar den personliga skyddsutrustning som ska användas:



För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialistpersonal.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- Risk för avgasförgiftning! Starta och använd inte motorn i stängda utrymmen.
- Motorn ska stängas av i följande fall:
  – När du lämnar maskinen
  – Innan du tankar
- När motorn arbetar på eftergång ska strypspjället stängas. Om maskinen är utrustad med en bensinspärrventil ska denna stängas efter arbetet.
- Förvara aldrig enheten med bensin i tanken i en byggnad där bensinångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor eller där de kan antändas.
- Låt motorn svalna om du ska placera enheten i ett stängt utrymme.
- För att undvika brandrisk ska du hålla motor och avgassystem fria från vegetabiliska material och läckande fett (olja).
- När enheten är frånslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.

- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Använd alltid nödvändig personlig skyddsutrustning.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Fara på grund av vibration

SE UPP! Skaderisk på grund av vibration! Vibrationer kan orsaka skador på blodkärl eller nerver, framför allt på personer med cirkulationsproblem.

Om du upplever följande symptom ska du omedelbart avbryta arbetet och uppsöka läkare: domning av kroppsdelar, känselförlust, klåda, stickande känsla, smärta, förändringar av hudfärg.

Det vibrationsvärde som anges i de tekniska specifikationerna gäller för enhetens huvudsakliga användningsområden. Den faktiska vibrationen under användning kan avvika från detta värde på grund av följande faktorer:

- Användning för ej avsedda ändamål;
- Olämpliga verktyg;
- Olämpligt material;
- Bristfälligt underhåll.

Du kan minska riskerna genom att beakta följande anvisningar:

– Genomför underhåll på enheten i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen.
– Undvik att utföra arbeten i låga temperaturer.
– Håll kroppen och framför allt händerna varma vid kalla temperaturer.
– Ta paus med jämna mellanrum och rör händerna för att främja blodcirkulationen.

Hantering av batteridrivna enheter

- Brandfara! Använd endast uppladdningsbara batterier som godkänts av tillverkaren. Använd endast laddare som godkänts av tillverkaren. När de uppladdningsbara batterierna inte används ska de hållas på avstånd från metallföremål som kan orsaka kortslutning. Det finns risk för personskador och brandfara.
- Kontrollera att nätanslutningen motsvarar laddarens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Enheten ska säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare) med en läckström på högst 30 mA.
- Det uppladdningsbara batteriet får endast laddas i stängda utrymmen.
- Se till att enheten är frånslagen innan du sätter i det uppladdningsbara batteriet.
- Slå aldrig på enheten under tiden laddning pågår.
- Vid felaktig användning kan det läcka vätska ur det uppladdningsbara batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Undvik kontakt med vätskan! Spola med vatten vid kontakt. Om bränsle hamnar i ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare.

Hantering av bränslen

Bränslen är lättantändliga och explosiva. Minska explosions- och brandrisken:

- Slå från motorn och låt den svalna innan du tankar.
- Rökning och öppen eld är förbjudet när du hanterar bränsle.
- Bränsle får endast lagras och blandas i godkända och märkta behållare.
- Bränsle ska lagras i stängda behållare. Bränsle avdunstar även i omgivningstemperatur och kan ansamlas vid golvet i stängda utrymmen (explosionsrisk).
- Öppna inte tanken och tanka aldrig medan motorn är igång eller fortfarande varm.
- Om bensin har spillt över ska du aldrig försöka starta motorn.
- Starta enheten på ett avstånd av minst nio meter från tankningsplatsen.

- Om tanken måste tömmas, ska detta ske utomhus.

Bränsle är giftigt! Det innehåller ämnen som är direkt giftiga och som även på längre sikt kan orsaka hälsoskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder för att hindra att dessa ämnen tas upp av kroppen:

- Tankning och omfyllning av bränsle får endast ske utomhus eller i rum med god ventilation.
- Andas inte in bränsleångor.
- Undvik kontakt med hud och ögon. Spola med vatten vid kontakt. Om bränsle hamnar i ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare.
- Bär handskar vid omfyllning av bränsle.
- Byt omedelbart kläder om du får bränsle på dem. Tvätta kläderna innan du tar på dig dem igen.
- Förvara bränsle utom räckhåll för barn.

Felaktig hantering av bränsle kan orsaka miljöskador:

- Var försiktig vid omfyllning av bränsle. Se till att bränslet inte hamnar i marken eller avloppssystemet.
- Rester av bränsle måste bortskaffas korrekt. Bortskaffa aldrig bränsle i hushållsavfallet.
- Bränsle kan endast lagras under en begränsad tid. Köp endast in mängder som du kommer att förbruka inom de närmaste månaderna.

Underhåll

- Ta ut batteriet innan du genomför arbeten på enheten.
- Slå från motorn och dra ut tändkabeln före alla arbeten på enheten.
- Kontrollera med jämna mellanrum om det finns läckor eller defekta delar i bränslesystemet.
- Endast de underhållsarbeten och reparationer som beskrivs i den här bruksanvisningen får utföras. Övriga arbeten ska genomföras av specialistpersonal.
- Använd endast originalreservdelar. Dessa delar är konstruerade och lämpade för apparaten. Vid användning av andra reservdelar upphör garantin att gälla och de kan dessutom leda till person- och miljöskador.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Var försiktig när du går baklänges. Risk för snubbling!
- Beakta lokala föreskrifter för bullrig verksamhet.
- Tänk på att roterande delar även kan finnas bakom luftnings- och ventilationsöppningar.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläslig information på produkten ska omgående bytas ut.


Beakta säkerhetsanvisningar före användning.


Läs och beakta bruksanvisningen före användning


Lättantändligt drivmedel! Brandfara!


Fara på grund av ivägflygande främmande föremål.


Håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd.


Risk för personskador från saxarna!


Grip aldrig tag i saxarna.


Före allt underhållsarbete ska tändkabeln dras av och bruksanvisningen läsas.


Fara på grund av het yta!


Kvävningsrisk!


Får ej användas i slutna rum.


Explosionsrisk!


Fyll inte på bränsle med motorn igång.


Fyll på bränsle och motorolja före igångsättning.


Ladda batteriet endast inomhus.


Batteriet får inte kastas i hushållssoporna!


Släng inte batteriet i vattendrag!



Elda inte batteriet!



Utsätt inte batteriet för solstrålning eller alltför höga temperaturer!

Personlig skyddsutrustning



Använd hörselskydd



Använd skyddsskor



Använd skyddsglasögon



Använd skyddshandskar

Träning

- Läs bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig med reglagen och ta reda på hur maskinen fungerar.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte är förtrogna med bruksanvisningen använda gräsklipparen. Lokala bestämmelser kan föreskriva en viss minimiålder på användaren.
- Klipp inte gräset medan personer, i synnerhet barn, eller djur befinner sig i närheten.
- Tänk på att maskinföraren eller användaren är ansvarig för olyckor där andra personer eller deras egendom är iblandade.

Förberedelser

- När maskinen används måste man alltid använda rejäla skor och långbyxor. Använd inte maskinen barfota eller i lätta sandaler. Ha inga löst sittande plagg eller plagg med hängande snören eller skärp.
- Kontrollera området där maskinen ska användas och avlägsna alla föremål som kan fastna i maskinen och slungas iväg.
- Bensin är extremt lättantändlig:
  - bensin får endast förvaras i speciella behållare.
  - Tanka endast utomhus och rök aldrig medan du fyller på bränsle.
  - Bensin ska fyllas på innan motorn startas. Öppna inte tanken och tanka aldrig medan klipparen är igång eller fortfarande varm.
  - Om bensin har spillt över ska du aldrig försöka starta motorn. Avlägsna istället maskinen från det område som förorenats med bensin. Försök inte starta tändningen tills bensinångorna har avdunstat.
  - Av säkerhetsskäl ska bensintanken och tanklock bytas ut om de är skadade.
- Byt ut defekta ljuddämpare.
- Gör en visuell kontroll före användningen för att kontrollera att klippknivar, fästbultar och hela klippenheten inte är utslitna eller skadade. Utslitna eller skadade klippknivar och fästbultar måste bytas ut satsvis för så att det inte uppstår obalans. Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Tänk på att i maskiner med flera klippknivar kan en knivs rörelse leda till att övriga knivar roterar.

Användning

- Låt inte förbränningsmotorn vara igång i slutna rum där det kan ansamlas farlig kolmonoxid.
- Klipp gräset endast i dagsljus eller vid god artificiell belysning.
- Om möjligt bör man undvika att klippa i vått gräs.
- Se till att stå stadigt i lutningar.
- För maskinen endast i gångtempo.
- Klipp på tvären i lutningar, aldrig uppåt eller nedåt.
- Var särskilt försiktigt när du ändrar körriktning i lutningar.
- Klipp inte i alltför kraftiga lutningar.
- Var särskilt försiktigt när du vänder gräsklipparen eller drar den mot dig.
- Håll i skärkniven (-knivarna) om gräsklipparen måste tippas för transport över andra ytor än gräs och om gräsklipparen flyttas från och till den yta som ska klippas.
- Använd aldrig gräsklipparen med skadade skyddsanordningar eller skyddsgaller eller utan påbyggda skyddsanordningar, t.ex. påkörningsplåtar och/eller gräsuppsamlare.
- Ändra inte motorns kontrollinställningar och övervarva inte den.
- Lossa motorbromsen innan du startar motorn.
- Starta eller manövrera startbrytaren försiktigt, enligt tillverkarens anvisningar. Se till att ha fötterna på tillräckligt avstånd till skärkniven (-knivarna).

- När motorn startas får gräsklipparen inte tippas, såvida inte den måste lyftas upp i det momentet. I detta fall tippar man endast så långt som det är absolut nödvändigt och lyfter upp den på den sida som är vänd från användaren.
- Starta inte motorn om du står framför utkastet.
- Håll aldrig händer eller fötter på eller under roterande delar. Håll dig på avstånd från utkastet.
- Lyft eller bär aldrig en gräsklippare med motorn igång.
- Dra ur tändnyckeln och tändstiftskontakten i följande fall:
  – Alltid när du lämnar maskinen;
  – Innan du åtgärdar blockeringar eller stopp i utkastet.
  – Innan du kontrollerar, rengör eller utför arbete på gräsklipparen.
  – Om gräsklipparen kör på ett främmande föremål.
- Kontrollera om gräsklipparen är skadad och utför nödvändiga reparationer innan du startar och använder den igen.
- Stäng av motorn och kontrollera att alla rörliga delar står helt stilla.
  – Innan du tankar.
- Om gräsklipparen börjar vibrera ovanligt kraftigt måste den undersökas omedelbart.
  – Sök efter skador.
  – Utför nödvändiga reparationer av skadade delar.
  – Se till alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.
- När du stänger av motorn ska gasspaken ställa i läget **[Stop]**. Stäng bensinkranen (om sådan finns).
- Om maskinen drivs med alltför hög hastighet kan olycksrisken öka.
- Vid inställning av maskinen måste man se till att inga fingrar kläms fast mellan rörliga klippknivar och stationära delar i maskinen.

Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten befinner sig i ett säkert funktionsskick.
- Förvara aldrig klipparen med bensin i tanken i en byggnad där bensinångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- För att undvika brandrisk ska du hålla motor, avgassystem och områden kring bränsletanken fria från gräs, löv eller läckande fett (olja).
- Kontrollera regelbundet om gräsuppsamlaren är nedsliten eller om den har funktionsfel.
- Låt motorn svalna innan du ställer undan maskinen.
- Vid underhåll av klippknivarna måste man tänka på att klippknivarna kan röra sig, även när maskinen är avstängd.
- Av säkerhetsskäl ska slitna eller skadade delar bytas ut. Använd endast originalreservdelar och originaltillbehör.
- Om bränsletanken måste tömmas, ska detta ske utomhus med en bensinutsugspump.

Produkten i översikt

Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► *Sid. 3, punkt 1*
1. Startbygel
2. Styre
3. Styrets underdel
4. Skyddslock
5. Motor
6. Utkastöppning
7. Spak för klipphöjdsinställning
8. Uppsamlingsbehållare
9. Batteri
10. Tändlås
11. Kopplingsspak för drivning

► *Sid. 3, punkt 2*
12. Påfyllningsskruv för motorolja
13. Startvajer
14. Tanklock
15. Bränslepump
16. Luftfilterhus
17. Tändkabel med tändstift

► *Sid. 4, punkt 3*
18. Knapp för laddstatus
19. Indikator för återstående kapacitet
20. Förreglingsknapp
21. Jack för laddare
22. Strömförsörjning
23. Kontrollampa för laddstatus

Ingår i leveransen

- Bruksanvisning

- Gräsklippare
- Uppsamlingsbehållare
- Mulchkil
- Styre
- Styrets underdel
- Batteri
- Strömförsörjning
- Tändningsnyckel
- Påse med smådelar

Montering

Montering av styret

Märk: Alla monteringssteg ska genomföras på båda sidorna.

Märk: Sätt an underdelen av styret enligt bilden på maskinen så att startvajerhållaren (24) är på höger sida.

► *Sid. 4, punkt 4*

– Sätt i underdelen av styret (3) i fästena på produkten och stick igenom låsskruvarna (25).

– Sätt på vingmuttrarna (26) och dra åt.

► *Sid. 5, punkt 5*

– Skruva fast styret (2) vid styrets underdel med med låsskruvarna (27) och spännhandtagen (28).

– Tryck spännspaken i riktning mot styret.

– Om spännspaken inte spänns åt ordentligt: Öppna spännspaken igen, vrid ytterligare en gång medurs och dra åt till anslaget.

– Om spännspaken inte kan dras åt till anslaget: Öppna spännspaken igen, vrid ett varv moturs och dra åt till anslaget.

– Haka fast startvajern (13) i startvajerhållaren (24) på det sätt som visas på bilden.

– Fäst bowdenkablarna enligt bilden med klammer (29) på styret.

Montera uppsamlingsbehållaren

► *Sid. 5, punkt 6*

– Skjut in bärhandtaget (30) i uppsamlingskorgens ovandel (31) tills det hakar fast.

– Montera uppsamlingssäcken (32) på uppsamlingskorgens ovandel (31).

– Tryck in gummitätningen så långt det går i styrningen!

Börja använda produkten

– Laddning av batteriet

SE UPP! Risk för personskador!
Följ säkerhetshänvisningarna för hantering av batteridrivna produkter.

OBS! Risk för produktskador!
Djupurladda inte batteriet.

Märk: Li-jon-batteriet kan laddas upp när som helst utan att dess livslängd förkortas. Batteriet skadas inte om man avbryter laddningen.

– Före den första driftsättningen måste batteriet laddas upp (laddningstid: ► *Tekniska specifikationer – sid. 183*).

► *Sid. 6, punkt 7*

– Tryck på förreglingsknappen (20) och dra ut batteriet ur produkten.

– Anslut nätdelen till uttaget.

► *Sid. 6, punkt 8*

– Anslut nätdelens kontakt till jacket (21).

Laddstatus visas med kontrollampan (23):

– Sätt i batteriet i produkten och se till att det hakar fast.

Kontrollera batteriets återstående kapacitet

► *Sid. 6, punkt 8*

– Tryck på knappen (18).

Batteriets återstående kapacitet indikeras med kontrollamporna (19).

Fylla på bränsle

FARA! Risk för personskador!
Bensin är extremt lättantändlig!
Slå från motorn och låt den svalna innan du tankar.
Beakta alla säkerhetshänvisningar vid hantering av bränslet.

OBS! Risk för produktskador!
Produkten levereras utan motorolja.
Fyll på motorolja före driftsättning.

Märk: Använd endast lämpliga bränslen (► *Möjliga bränslen och smörjmedel – sid. 183*).

► *Sid. 3, punkt 2*

– Vrid upp tanklocket (14) och ta av det.

– Fyll försiktigt på bränsle (tankvolym: ► *Tekniska specifikationer – sid. 183*). Spill inte!

– Vrid fast tanklocket (14) för hand.

Fyll på motorolja

► *Sid. 3, punkt 2*

– Skruva loss påfyllningsskruven för motorolja (12) och ta av den.
– Fyll försiktigt på motorolja (tankvolym: ► *Tekniska specifikationer – sid. 183*). Spill inte!

► *Sid. 6, punkt 9*

– Läs av oljenivån på mätstickan på undersidan av påfyllningsskruven för motorolja.
– Oljenivån måste ligga mellan **[L]** och **[H]**.
– Dra åt påfyllningsskruven för motorolja (11) för hand.

Inställning av höjden på styret

► *Montering av styret – sid. 178*

Montera uppsamlingssäcken

► *Sid. 6, punkt 11*

– Lyft upp och håll fast skyddslocket (4).
– Haka fast uppsamlingsbehållaren (8).
– Säkerställ att uppsamlingsbehållaren har hakat fast ordentligt.

Ställa in klipphöjden

► *Sid. 6, punkt 10*

– Klipphöjden kan ställas in i 7 steg (klipphöjder: ► *Tekniska specifikationer – sid. 183*).
– Dra spaken (7) åt sidan.
– Ställ in klipphöjden till önskat värde och låt spaken haka fast igen.

Montera utkastöppningen

Märk: När utkastöppningen används måste kompostkniven vara monterad; uppsamlingsbehållaren behövs inte.

Klippt material fördelas över gräsmattan.

► *Sid. 7, punkt 12*

– Tryck på upplåsningsknappen (34).
– Lyft luckan (35).
– Häng in utkastöppningen (6).

Montera mulchkilen

Märk: Med mulching menas att det klippta gräset används som naturlig gödning. Med mulchingfunktionen klipps gräset, finhackas och fördelas över gräsmattan i ett arbetssteg.

► *Sid. 7, punkt 13*

– Skjut in mulchkilen (36) i maskinens öppning tills den hakar fast.
– Sänk skyddslocket (4).

Användning

Kontrollera före start!

FARA! Risk för personskador! Produkten får tas i drift endast om inga fel har konstaterats. Om någon del är defekt måste den alltid bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:

– Kontrollera om det finns synliga defekter.
– Kontrollera att produktens alla delar är fast monterade.

Starta motorn

FARA! Brandfara! Produkten kan fatta eld om det finns utspillt bränsle.

Före start måste spillt bränsle alltid torkas bort noggrant.

Starta produkten minst nio meter från den plats där den tankades.

Märk: Vid startsvårigheter kan följande tabell vara till hjälp: ► *Störningar och hjälp – sid. 182*

► *Sid. 7, punkt 14*

– Tryck på bränslepumpen (15) flera gånger tills inga bubblor syns längre (ca 3×).
– Tryck på startbygeln (1).

Starta med elektrisk startmotor

– Sätt i tändningsnyckeln (37) i tändningslåset.
– Tryck på startknappen (38).
– Om motorn inte startar efter tre försök måste du vänta i minst en minut innan du försöker igen.

OBS! Risk för produktskador! Om startknappen aktiveras för ofta kan batteriet och startmotorn skadas.

– När motorn har startat ska tändningsnyckeln genast vridas tillbaka till utgångsläget.

OBS! Risk för produktskador! Om startknappen aktiveras medan motorn är igång skadas batteriet och startmotorn.

Starta med elektrisk startvajer

– Dra ut startvajern (13) långsamt fram tills du känner ett motstånd, fortsätt sedan dra snabbt och kraftfullt tills ett första tändningsljud hörs.

– Dra ut startvajern igen snabbt och kraftfullt tills motorn startar.

Stänga av motorn

VARNING! Risk för personskador!
Stäng alltid av produkten, även vid korta pauser.

► *Sid. 3, punkt 1*

– Släpp startbygel (1).

Klippning



FARA! Risk för personskador!
Kontrollera marken innan arbetet påbörjas och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av produkten.

– Tryck långsamt kopplingsspaken för drivning (10) fram till anslaget och håll fast.
– Styr produkten med jämn, långsam hastighet (gångtempo) i så raka banor som möjligt.

Viktiga anvisningar

- Arbeta alltid tvärs mot lutningen.
- Klipp inte vått gräs.
- Klipp i överlappande banor för ett jämnt resultat.
- Långt gräs klipps först med den största klipphöjden, därefter på tvären till önskad höjd.

► *Sid. 6, punkt 11*

- När luftspjället (33) stängs är uppsamlingsbehållaren full och måste tömmas.

Information om mulching

Märk: Med mulching menas att det klippta gräset används som naturlig gödning. Med mulchingfunktionen klipps gräset, finhackas och fördelas över gräsmattan i ett arbetssteg.

► *Montera mulchkilen – sid. 179*

- Mulching ska inte ske på vått gräs.
- Rengör mulchkil, utkast och klippknivar med jämna mellanrum.

Rengöring och underhåll

FARA! Risk för personskador!
Utför själv endast de underhållsarbeten som beskrivs här.
Felaktiga arbeten kan medföra produktskador och därmed även personskador.

FARA! Risk för personskador!
Före underhålls- och/eller rengöringsarbeten:
– Stäng av produkten.
– Stäng bränslekranen.
– Stäng av tändkontakten.
– Låt produkten svalna.

Rengörings- och underhållsöversikt

Före varje användning

Vad?	Hur?
Allmän funktionskontroll.	Visuell kontroll.
Kontrollera dra ev. åt alla skruvförband.	Dra åt skruvförband för hand med lämpligt verktyg.
Kontrollera om startvajern är skadad.	Visuell kontroll.
Kontrollera motoroljenivån	► *Rengör/byta tändstift – sid. 181*

Efter varje användning

Vad?	Hur?
Rengör produkten	► *Byta kniv – sid. 181*

Var 25:e driftstimme

Vad?	Hur?
Rengör tändstiftet	► *Byta tändstift – sid. 181*
Byt luftfilter	► *Kontrollera motoroljenivån – sid. 181*

Var 100:e driftstimme eller en gång per år

Vad?	Hur?
Byt tändstift	► *Byta tändstift – sid. 181*, reservtändstift: ► *Tekniska specifikationer – sid. 183*.

Rengöring av produkten

Rengör produkten omedelbart efter varje användning. Intorkade gräsrester blir mycket hårda och svåra att få bort.

– Avlägsna gräsrester med borste och ev. plastskrapa (använd inga vassa föremål).

– Ta bort avlagringar från hjulen.
– Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.
– Rengör aldrig produkten med vatten- eller högtrycksstråle.

Byta kniv



FARA! Risk för personskador!
Fatta aldrig tag i kniven i eggen. Använd handskar vid all hantering av kniven.

► *Sid. 8, punkt 15*
– Lyft maskinen framifrån och ställ den på högkant.

Demontering

– Lossa knivskruven (40) med sexkantnyckel SW17.
– Ta av underläggsbrickan (42).
– Ta försiktigt av kniven (39).

Montering

OBS! Risk för produktskador!
Kontrollera monteringsläget: tapparna (41) måste överensstämma med hålen i kniven.

– Sätt försiktigt fast kniven (39).
– Sätt fast brickan (42).
– Skruva åt (45–60 Nm) knivskruven (40) med sexkantnyckel SW17.

Byta luftfilter

OBS! Risk för produktskador!
Produkten får aldrig användas utan luftfilter, i annat fall kan motorskador uppstå.

OBS! Risk för produktskador!
Använd alltid originalluftfilter som är godkända av tillverkaren.

► *Sid. 8, punkt 16*
– Stäng av motorn och dra av tändstiftskontakten.
– Öppna luftfilterhuset (16).
► *Sid. 8, punkt 17*
– Ta ut luftfiltret (43).
– Rengör alla delar i luftfilterenheten.
– Sätt i nytt luftfilter.
– Stäng luftfilterhuset (16) igen.

Kontrollera motoroljenivån

► *Sid. 6, punkt 9*
– Skruva loss påfyllningsskruven för motorolja (12) och ta av den.
– Läs av oljenivån på mätstickan på undersidan av påfyllningsskruven för motorolja.
– Oljenivån måste ligga mellan **[L]** och **[H]**.

Rengör/byta tändstift

► *Sid. 3, punkt 2*

VARNING! Risk för personskador pga. högspänning! När motorn går får man inte vidröra tändstiftskontakten och tändstiftet.

► *Sid. 8, punkt 18*
– Dra av tändstiftskontakten (17).
► *Sid. 8, punkt 19*
– Skruva ut tändstiftet (44) med tändstiftsnyckel.
– Kontrollera att elektroden inte är missfärgad. Standardfärg: ljusbrun
– Kontrollera elektrodavstånden med bladmått. Korrekt avstånd: 0,7-0,8 mm

Rengöra tändstiftet

OBS! Risk för produktskador!
Använd endast trådborstar med mässingsborst för att rengöra tändstiftet. Borst i annat material skadar elektroden!

– Avlägsna sotavlagringar med trådborste från elektroden.

Byta tändstift

OBS! Risk för produktskador!
Skruva i tändstiftet endast när motorn är kall.

– Sätt i det rengjorda resp. nya tändstiftet och dra åt för hand.
– Dra åt det med handkraft iskruvade tändstiftet med tändstiftsnyckel ett kvarts varv, inte mer, annars skadas gängan.
– Sätt tillbaka tändstiftskontakten (17) ordentligt på tändstiftet.

Förvaring, transport

Förvaring

FARA! Risk för personskador!
Förvara produkten så att den inte kan sättas igång av obehöriga.
Säkerställ att ingen kan skada sig på den stillastående produkten.

OBS! Risk för produktskador!
Förvara inte produkten oskyddad i fuktig miljö.

– Rengör produkten före förvaring.
– Förvara produkten på en torr och välventilerad plats.

Transport

– Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar…

FARA! Risk för personskador! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du själv och din omgivning utsätts då för fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar återförsäljaren. Det sparar jobb och eventuella kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	Tom tank?	► *Fyll på motorolja – sid. 178*
	Tändkabelkontakten lös?	Sätt fast kontakten ordentligt på tändstiftet.
	Smutsigt tändstift?	► *Rengöra tändstiftet – sid. 181*
	Defekt tändstift?	
	För mycket bränsle i brännkammaren?	Ta ur tändstiftet och torka elektroden.
	För stort elektrodavstånd hos tändstiftet?	Ställ in spalten på 0,7–0,8 mm.
	Fel bränsle?	Töm tanken och fyll den med rätt bränsle.
Startmotorn roterar inte.	Batteriet urladdat?	► *Kontrollera batteriets återstående kapacitet – sid. 178*
	Batteriet defekt?	Kontakta återförsäljaren.
Motorn misständer	Smutsigt luftfilter?	► *Kontrollera motoroljenivån – sid. 181*
Motorn kommer inte upp i maximalt varvtal	Smutsigt tändstift?	► *Rengöra tändstiftet – sid. 181*
	För stort elektrodavstånd hos tändstiftet?	Ställ in spalten på 0,7–0,8 mm.
	Fel bränsle?	Töm tanken och fyll den med rätt bränsle.
Onormalt ljud.	Skruvar/delar lösa?	Dra åt skruvarna.
	Främmande föremål i kniven?	Avlägsna det främmande föremålet.
	Skadad kniv?	Låt slipa kniven eller byt ut den.
Otillräckligt klippresultat.	Slö kniv?	

Om du själv inte kan åtgärda ett fel ber vi dig vända dig till återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

VARNING! Risk för miljöskador, brandrisk! Undvik skador från bränsle som läcker: Töm tanken innan du bortskaffar produkten.

Produkten får inte kastas i hushållssoporna! Avfallshantera den korrekt. Mer information får du från ansvarigt avfallshanteringsbolag.



Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Information om återlämnandet erhålls av säljaren. Återtagandet är kostnadsfritt.



Batterier och ackumulatorer som inte är fast monterade i uttjänta elapparater måste tas ur och bortskaffas korrekt före skrotning. Litiumbatterier och batteripaket av alla system måste återlämnas endast i urladdat skick. Batterierna måste alltid säkras mot kortslutning genom övertejpning av polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffa förpackningen



Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.

– Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska specifikationer

Artikelnummer	234863
Gräsklippare	
Slagvolym	144,3 cm³
Nominell effekt	2,3 kW (2900 min^{-1})
Tankvolym	0,8 l
Motoroljemängd	0,5 l
Arbetsbredd	46 cm
Snitthöjd	25–75 mm
Antal steg	7
Säckvolym	60 l
Vikt	29,5 kg
Max. motorvarvtal	2900 min^{-1}
Ljudeffektnivå (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Ljudtrycksnivå (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Tändstift	F5RTC/TORCH
Batteri	
Batterityp	Li-Ion
Märkspänning	16 V⎓
Kapacitet	1,5 Ah
Laddtid	2,5 h
Strömförsörjning	
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Laddspänning	17,5 V⎓
Laddström	600 mA
Skyddsklass	II ⧈

*) En standardiserad provningsmetod har använts vid mätning av de angivna bulleremissionsvärdena och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De uppmätta bulleremissionsvärdena kan också användas för att preliminärt bedöma belastningen. En varning: Bullerutsläppen kan skilja sig från ingångsvärdena under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur verktyget används och beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas. Det är nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder för att skydda användaren genom att uppskatta vibrationsexponeringen under faktiska användningsförhållanden (alla olika faser av arbetscykeln måste tas med i beräkningen, t.ex. när elverktyget är avstängt och i vilka det kan vara påslaget, men körs utan last).

**) Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat; det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av exponeringen. Vid den faktiska användningen av verktyget kan vibrationsemissionsvärdet avvika från det angivna värdet, beroende på hur verktyget används; försök att hålla vibrationsbelastningen så låg som möjligt. Ett sätt att minska vibrationsbelastningen är att t.ex. begränsa arbetstiden. I detta sammanhang ska hänsyn tas till alla delar av driftscykeln (t.ex. tider då verktyget är frånslaget eller då det visserligen är påslaget, men arbetar utan belastning). Bestämning av vibrationsemissionsvärden enligt EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2.

Möjliga bränslen och smörjmedel

OBS! Risk för miljöskador, brandrisk! Undvik skador från bränsle som läcker: Töm tanken innan du bortskaffar produkten.

OBS! Risk för produktskador! Använd aldrig bioetanol E85 som bränsle!

- Oblyad standardbensin, 90 oktan (om standardbensin saknas kan man också använda bensin med högre oktantal.)
- Motorolja: SAE 10W-30

Information om bränslen

Bränslen med etanoltillsatser (t.ex. E10)

Bränslen med högre etanoltillsats är aggressivare än bränslen med låg eller ingen etanoltillsats. Ev. kan lackade ytor och plaster angripas resp. skadas kraftigare. Dessutom reagerar bränsle med etanoltillsats starkare på inverkansfaktorer som ljusinstrålning, temperatur och lagringstid. Därför skall dessa

bränslen inte förvaras längre än 30 dagar, endast i godkända behållare och på lämplig plats.

Vid en längre tids urdrifttagning av förbränningsmotorn rekommenderar vi att man tömmer bränsletanken och ångavskiljaren (förgasaren).

Alla våra produkter går att använda med E10-bränsle.

Reservdelar

Reservdelar fås hos återförsäljaren.

Sisällys

Ennen aloittamista... 185
Turvallisuuttasi varten 185
Laitteen yleiskatsaus 189
Asennus 190
Käyttöönotto 190
Käyttö 191
Puhdistus ja huolto 192
Säilytys, kuljetus 194
Häiriöt ja apu 194
Hävittäminen 195
Tekniset tiedot 195
Tuotevastuu 216

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu nurmikkojen leikkaamiseen yksityisissä koti- ja harrastepuutarhoissa.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:

VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.

Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Nämä merkit ilmoittavat vaadittavien henkilökohtaisten suojavarusteiden tarpeen:



Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin laitteen osista on viallinen, laite on annettava asiantuntijan kunnostettavaksi.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähettyvillä!
- Myrkytysvaara pakokaasuista! Moottorin käynnistäminen ja sen käyttö suljetuissa tiloissa on kielletty.
- Moottori on sammutettava:
  – aina kun poistut koneelta
  – ennen tankkausta
- Moottorin jälkikäytössä kuristusventtiili on suljettava. Jos koneessa on bensiinin katkaisuhana, se on suljettava töiden jälkeen.
- Jos laitteen tankissa on polttoainetta, älä koskaan säilytä sitä rakennuksessa, jossa mahdolliset bensiinin höyryt voivat päästä kosketuksiin avoimen tulen tai kipinöiden kanssa tai syttyä.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrät laitteen suljettuihin sisätiloihin.
- Tulipalovaaran välttämiseksi on huolehdittava, että moottorissa ja pakoputkessa ei ole kasviperäisiä materiaaleja tai rasvaa (öljyä) valu ulos.
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Käytä aina vaadittuja henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Vaara tärinästä

VARO! Tärinän aiheuttama loukkaantumisvaara! Tärinä voi aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita, varsinkin henkilöille, jotka kärsivät verenkiertohäiriöistä.

Keskeytä työskentely välittömästi ja käänny lääkärin puoleen seuraavien oireiden esiintyessä: raajojen puutuminen, tunnon häviäminen, kutina, pistokset, kipu, ihon värin muuttuminen.

Teknisissä tiedoissa ilmoitettu tärinäarvo edustaa laitteen pääasiallista käyttöä. Todellinen tärinä käytön aikana voi poiketa tästä seuraavien tekijöiden vuoksi:

- määräystenvastainen käyttö
- sopimattomat käyttötyökalut
- sopimaton materiaali
- riittämätön huolto.

Voit pienentää vaaroja huomattavasti, kun noudatat seuraavia ohjeita:

– Huolla laite käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
– Vältä työskentelyä alhaisissa lämpötiloissa.
– Pidä kehosi ja varsinkin kätesi lämpiminä kylmällä ilmalla.
– Pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta käsiäsi verenkierron parantamiseksi.

Akkulaitteiden käsitteleminen

- Tulipalovaara! Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä akkuja. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä latureita. Jos akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa oikosulun. Tästä aiheutuu loukkaantumis- ja tulipalovaara.
- Ennen laturin kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Lataa akku ainoastaan sisätiloissa.
- Varmista, että kone on sammutettu ennen kuin asetat akun paikoilleen.
- Älä koskaan kytke laitetta päälle latauksen aikana.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.

Polttoaineiden käsitteleminen

Polttoaineet ovat helposti syttyviä ja räjähdysalttiita. Pienennä räjähdyksen tai tulipalon riskiä:

- Ennen tankkausta sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
- Tupakointi ja kaikenlainen avotuli on kielletty polttoaineita käsitellessä.
- Säilytä ja sekoita polttoaineita vain hyväksytyissä ja merkityissä kanistereissa.
- Säilytä polttoaineet suljettuina. Polttoaineet haihtuvat myös ympäristölämpötiloissa ja voivat kerääntyä suljetuissa tiloissa lattiaan (räjähdysvaara).
- Moottorin käydessä tai sen ollessa kuuma, polttoainesäiliön korkin avaaminen ja bensiinin lisääminen on kielletty.
- Jos bensiiniä on valunut yli, moottoria ei missään tapauksessa saa yrittää käynnistää.
- Käynnistä laite vähintään yhdeksän metrin etäisyydellä tankkauspaikasta.
- Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, se tulisi suorittaa ulkona.

Polttoaineet ovat myrkyllisiä! Ne sisältävät aineita, jotka ovat välittömästi myrkyllisiä ja voivat pitkässä altistuksessa myös aiheuttaa terveyshaittoja. Huomioi varotoimenpiteet kehon altistumisen välttämiseksi aineille:

- Tankkaa tai siirrä polttoaineita säiliöstä toiseen vain ulkona tai hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Älä hengitä polttoaineiden höyryjä.
- Vältä iho- ja silmäkontaktia. Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.
- Käytä käsineitä säiliöiden välisessä siirrossa.
- Jos polttoainetta pääsee kosketuksiin vaatteiden kanssa, vaihda ne välittömästi. Puhdista vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.
- Säilytä polttoaineet lasten ulottumattomilla.

Epäasianmukaisessa käytössä polttoaineet ovat ympäristölle vaarallisia:

- täytä ja siirrä polttoaineet varovasti. Polttoainetta ei saa päästää maaperään tai viemäristöön.
- Polttoainejäämät on hävitettävä asianmukaisesti. Älä koskaan hävitä niitä talousjätteen mukaan.
- Polttoaineiden säilytysaika on rajoitettu. Osta vain sellainen määrä, jonka käytät seuraavina kuukausina.

Huolto

- Poista akku aina ennen kaikenlaisia töitä laitteen parissa.
- Sammuta moottori ja vedä virtapistoke irti ennen kaikenlaisia töitä laitteen parissa.
- Tarkasta polttoainejärjestelmä säännöllisesti vuotojen tai viallisten osien varalta.
- Vain tässä kuvatut huoltotyöt ja häiriöiden poistot ovat sallittuja. Kaikenlaiset muut työt saa suorittaa ainoastaan alan ammattihenkilö.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Vain nämä varaosat ovat suunniteltu laitteelle ja sopivat sille. Kaikki toisenlaisten varaosien käyttö johtaa takuun raukeamiseen sekä voivat lisäksi vaarantaa sinut ja ympäristösi.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Varo kävellessäsi taaksepäin. Kompastumisen vaara!
- Ota huomioon paikalliset ohjesäännöt lepoajoista.
- Ota huomioon, että ilman tulo- ja poistoaukkojen takana voi olla myös liikkuvia osia.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.


Ota huomioon turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.


Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sitä


Helposti syttyvä polttoaine! Tulipalovaara!


Sinkoavien vierasesineiden aiheuttama vaara.


Säilytä aina riittävä turvaväli.


Leikkuuterien aiheuttama tapaturmavaara!


Älä koskaan koske leikkuuteriin.


Vedä sytytysjohto irti ennen kaikkia huoltotöitä ja lue käyttöohje.


Kuuman pinnan aiheuttama vaara!


Tukehtumisen vaara!


Ei saa käyttää suljetuissa tiloissa.


Räjähdysvaara!


Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä.


Täytä polttoaine ja moottoriöljy ennen käyttöönottoa.


Lataa akku vain sisätiloissa.


Akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!


Akkua ei saa hävittää vesistöihin!


Akkua ei saa polttaa!



Älä altista akkua auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille!

Henkilökohtainen suojavarustus



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä turvajalkineita



Käytä suojalaseja



Käytä turvakäsineitä

Harjoittelu

- Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu koneen osiin ja oikeaan käyttöön;
- älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne käyttöohjetta, käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset määräykset voivat määrittää käyttäjän vähimmäisiän;
- älä leikkaa ruohoa, kun lähellä on muita henkilöitä, erityisesti lapsia, tai eläimiä;
- muista, että koneen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai näiden omaisuudelle aiheutuneista vahingoista.

Valmistelevat toimenpiteet

- Konetta käsitellessä on aina käytettävä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä konetta paljain jaloin tai kevyissä sandaaleissa. Vältä löysiä vaatteita tai vaatteita, jossa on riippuvia nauhoja tai vöitä.
- Tarkista alue, jolla konetta käytetään, ja poista kaikki esineet, jotka voivat tarttua koneeseen ja sinkoutua pois.
- Bensiini on hyvin helposti syttyvää:
  – Säilytä bensiini ainoastaan sille tarkoitetuissa säiliöissä.
  – Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi täytön aikana.
  – Bensiini on täytettävä ennen moottorin käynnistämistä. Moottorin käydessä tai leikkurin ollessa kuuma, polttoainesäiliön korkin avaaminen ja bensiinin lisääminen on kielletty.
  – Jos bensiiniä on valunut yli, moottoria ei missään tapauksessa saa yrittää käynnistää. Kone on tämän sijaan poistettava alueelta, jolle on valunut bensiiniä. Kaikenlaista sytytyksen yrittämistä on vältettävä, kunnes bensiinihöyryt ovat hävinneet.
  – Turvallisuussyistä bensiinisäiliöt ja muut säiliön sulkimet on vaihdettava, jos ne ovat vaurioituneet.
- Vaihda vaurioituneet äänenvaimentimet.
- Tarkista ennen käyttöä silmämääräisesti, ovatko leikkuuterät, kiinnityspultit ja koko leikkuuyksikkö kuluneita tai vahingoittuneita. Kuluneet tai vahingoittuneet leikkuuterät ja kiinnityspultit saa vaihtaa vain seteittäin epätasapainon välttämiseksi. Kuluneet tai vahingoittuneet ohjekyltit on vaihdettava.
- Varmista, että koneissa, joissa on monta leikkuuterää, yhden leikkuuterän liikuttaminen saattaa pyörittää muita leikkuuteriä.

Käsittely

- Älä käytä polttomoottoria suljetuissa tiloissa, joissa voi kerääntyä vaarallista häkää.
- Leikkaa vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- Laitteen käyttöä märällä nurmikolla tulee välttää mahdollisuuksien mukaan.
- Varmista, että seisot tukevasti kaltevassa maastossa.
- Työnnä konetta vain kävelynopeudella.
- Leikkaa rinnettä vain poikittaissuunnassa, ei koskaan ylös- tai alaspäin.
- Ole hyvin varovainen, kun vaihdat kulkusuuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa erittäin jyrkissä rinteissä.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät ruohonleikkuria tai vedät sitä itseesi päin.
- Pysäytä leikkuuterä(t), kun ruohonleikkuri on nostettava kuljetusta varten kuljetusta varten muilla pinnoilla kuin nurmikko ja kun ruohonleikkuria liikutetaan leikattavalle alueelle tai sieltä pois.
- Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos sen suojalaitteet tai suojasäleiköt ovat vahingoittuneet, tai ilman asennettuja suojalaitteita, esim. törmäyspeltiä ja/tai ruohon keräyslaitteita.
- Älä muuta moottorin vakioasetuksia äläkä pyöritä sitä liikaa.
- Vapauta moottorin jarru, ennen kuin käynnistät moottorin.
- Suorita käynnistys tai paina käynnistyspainiketta varovasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Varmista jalkojen riittävä etäisyys leikkuuterään/-teriin.

- Moottorin käynnistyksessä ruohonleikkuria ei saa kääntää, paitsi jos ruohonleikkuria on nostettava tapahtuman yhteydessä. Käännä sitä tässä tapauksessa vain niin paljon kuin tarvitaan ja nosta vain käyttäjän puolista sivua.
- Älä käynnistä moottoria, kun seisot poistokanavan edessä.
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja pyöriviin osiin tai niiden alle. Pysy aina poissa poistoaukon edestä.
- Älä nosta tai kanna ruohonleikkuria moottorin käydessä.
- Vedä virta-avain sekä sytytystulpan pistoke irti:
  – aina kun poistut ruohonleikkurin läheltä;
  – ennen kuin irrotat tukkeumia tai poistat tukoksia poistokanavasta;
  – ennen kuin tarkastat tai puhdistat ruohonleikkurin tai suoritat siinä töitä;
  – kun on osuttu vierasesineeseen.
- Katso, onko ruohonleikkurissa vikoja, ja suorita tarvittavat korjaukset, ennen kuin käynnistät sen uudelleen ja työskentelet ruohonleikkurilla.
- Sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan:
  – ennen tankkausta.
- Suorita välitön tarkastus, mikäli ruohonleikkuri alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti.
  – katso, löytyykö vikoja;
  – korjaa vioittuneet osat;
  – varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukassa.
- Kun moottori sammutetaan, kaasuvipu on asetettava asentoon **[Stop]**. Bensiinihana on suljettava (jos käytössä).
- Koneen käyttö liiallisella nopeudella voi suurentaa onnettomuuden vaaraa.
- Varmista koneen säädössä, että sormet eivät voi jäädä kiinni liikkuvien leikkuuterien ja koneen kiinteiden osien väliin.

Huolto ja varastointi

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukassa ja laite on turvallisessa toimintatilassa.
- Jos ruohonleikkurin polttoainesäiliössä on polttoainetta, älä koskaan säilytä sitä rakennuksessa, jossa mahdolliset bensiinin höyryt voivat päästä kosketuksiin avoimen tulen tai kipinöiden kanssa.
- Tulipalovaaran välttämiseksi on huolehdittava, että moottorissa, pakoputkessa ja polttoainesäiliön läheisellä alueella ei ole ruohoa, lehtiä tai rasvaa (öljyä) valu ulos.
- Tarkista säännöllisesti, onko ruohon keräyslaitteessa kulumaa tai ovatko sen toiminnot heikentyneet.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin laitat koneen säilytykseen.
- Muista leikkuuterien huollossa, että myös sammutetun koneen leikkuuteriä voidaan liikuttaa.
- Vaihda turvallisuussyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja varusteita.
- Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, se tulisi suorittaa ulkona bensiinin imupumpulla.

Laitteen yleiskatsaus

Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► *Siv. 3, kohta 1*

1. Käynnistyskahva
2. Ohjaustanko
3. Ohjaustangon alaosa
4. Suojaluukku
5. Moottori
6. Poistoaukko
7. Leikkuukorkeuden säätövipu
8. Keräyssäiliö
9. Akku
10. Virtalukko
11. Vaihdevipu ajokäytölle

► *Siv. 3, kohta 2*

12. Moottoriöljyn täyttöruuvi
13. Käynnistysnaru
14. Polttoainesäiliön kansi
15. Polttoainepumppu
16. Ilmansuodatinkotelo
17. Sytytysjohto ja sytytystulppa

► *Siv. 4, kohta 3*

18. Painike kapasiteettinäytölle
19. Jäännöskapasiteetin näyttö
20. Lukituspainike
21. Istukka laturille
22. Virtalähde

23. Lataustilan merkkivalo

Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Ruohonleikkuri
- Keräyssäiliö
- Katekiila
- Ohjaustanko
- Ohjaustangon alaosa
- Akku
- Virtalähde
- Virta-avain
- Pienosia sisältävä pussi

Asennus

Ohjaustangon asennus

Vihje: Kaikki asennusvaiheet on suoritettava molemmilla puolilla.

Vihje: Aseta aisan alaosa kuvan mukaisesti laitteeseen siten, että käynnistysnarun pidike (24) on oikealla puolella.

► *Siv. 4, kohta 4*

– Aseta aisan alaosa (3) laitteessa oleviin kiinnityskohtiin ja työnnä lukkoruuvit (25) läpi.

– Aseta sakaramutteri (26) paikoilleen ja kiristä se.

► *Siv. 5, kohta 5*

– Ruuvaa ohjaustanko (2) lukkoruuveilla (27) ja kiinnitysvivun muttereilla (28) ohjaustangon alaosaan.

– Paina kiinnitysvipua tangon suuntaan.

– Jos kiinnitysvipu ei kiristä turvallisesti: Avaa kiinnitysvipu ja kierrä uudelleen myötäpäivään vasteeseen asti.

– Jos kiinnitysvipua ei voi kiristää vasteeseen asti: Avaa kiinnitysvipu, kierrä uudelleen myötäpäivään ka kiristä vasteeseen asti.

– Ripusta käynnistinnaru (13) kuvan mukaisesti käynnistysnarun pidikkeeseen (24).

– Kiinnitä bowdenvaijerit kuvan mukaisesti liittimillä (29) ohjaustangon alaosaan.

Keräyssäiliön asennus

► *Siv. 5, kohta 6*

– Työnnä kantokahva (30) keruukorin yläosaan (31), kunnes se lukkiutuu paikoilleen.

– Aseta keräyssäkki (32) keruukorin yläosaan (31).

– Työnnä tarttumapää niin pitkälle ohjaimeen kuin mahdollista!

Käyttöönotto

– Akun lataaminen

VARO! Loukkaantumisvaara! Noudata akkukäyttöisten laitteiden käsittelyssä annettuja turvallisuusohjeita.

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Akkua ei saa syväpurkaa.

Vihje: Li-ioniakut voidaan ladata milloin tahansa, ilman että se vaikuttaa niiden käyttöaikaan. Latauksen keskeyttäminen ei vahingoita akkua.

– Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöönottoa (latausaika: ► *Tekniset tiedot – siv. 195*).

► *Siv. 6, kohta 7*

– Paina lukituspainiketta (20) ja vedä akku laitteesta.

– Liitä virtalähde pistorasiaan.

► *Siv. 6, kohta 8*

– Työnnä virtalähteen pistoke liittimeen (21).

Merkkivalo (23) osoittaa lataustilan:

– Aseta akku laitteeseen ja anna sen napsahtaa paikoilleen.

Akun jäännöskapasiteetin tarkastaminen

► *Siv. 6, kohta 8*

– Paina painiketta (18).

Merkkivalot (19) osoittavat akun jäännöskapasiteetin.

Polttoaineen täyttö

VAARA! Loukkaantumisvaara! Bensiini on hyvin helposti syttyvää!

Ennen tankkausta sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.

Noudata ehdottomasti kaikkia polttoaineen käsittelyä koskevia turvallisuusohjeita.

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Laite toimitetaan ilman moottoriöljyä.

Täytä moottoriöljyä ennen käyttöönottoa.

Vihje: Käytä vain sopivia polttoaineita (► *Käyttökelpoiset poltto- ja voiteluaineet – siv. 196*).

► *Siv. 3, kohta 2*
– Käännä polttoainesäiliön kansi (14) auki ja ota se pois.
– Täytä polttoainetta varovasti (polttoainesäiliön sisältö: ► *Tekniset tiedot – siv. 195*). Älä läikytä!
– Kiristä polttoainesäiliön kansi (14) käsin.

Moottoriöljyn täyttö

► *Siv. 3, kohta 2*
– Käännä moottoriöljyn täyttöruuvi (12) auki ja ota se pois.
– Täytä moottoriöljyä varovasti (polttoainesäiliö sisältö: ► *Tekniset tiedot – siv. 195*). Älä läikytä!

► *Siv. 6, kohta 9*
– Tarkista öljymäärä moottoriöljyn täyttöruuvin alaosassa olevasta mittatikusta.
– Öljytason on oltava merkkien **[L]** ja **[H]** välissä.
– Kiristä moottoriöljyn täyttöruuvi (11) käsin.

Ohjaustangon korkeuden säätö

► *Ohjaustangon asennus – siv. 190*

Keräyssäiliön kiinnittäminen

► *Siv. 6, kohta 11*
– Nosta suojaluukkua (4) ja pidä siitä kiinni.
– Ripusta keräyssäiliö (8) paikoilleen.
– Varmista, että keräyssäiliö on tiukasti paikoillaan.

Leikkuukorkeuden säätö

► *Siv. 6, kohta 10*
– Leikkuukorkeuden voi säätää 7 vaiheessa (leikkuukorkeudet: ► *Tekniset tiedot – siv. 195*).
– Vedä vipu (7) sivuun.
– Aseta leikkuukorkeus haluttuun arvoon ja lukitse vipu.

Poistoaukon asennus

Vihje: Poistoaukkoa käytettäessä katekiilan täytyy olla asennettuna; keräyssäiliötä ei tarvita.

Leikattu materiaali levitetään nurmikolle.

► *Siv. 7, kohta 12*
– Paina avauspainiketta (34).
– Nosta luukku (35).
– Ripusta poistoaukko (6) paikoilleen.

Katekiilan kiinnittäminen

Vihje: Katteella peittäminen on leikatun ruohon käyttämistä luonnollisena lannoitteena. Katteella peitettäessä ruoho leikataan, silputaan ja levitetään nurmikolle yhdessä työvaiheessa.

► *Siv. 7, kohta 13*
– Työnnä katekiila (36) laitteen aukkoon, kunnes se lukkiutuu paikoilleen.
– Laske suojaluukku (4) alas.

Käyttö

Tarkista ennen käynnistystä!

VAARA! Loukkaantumisvaara! Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun vikoja ei ole löytynyt. Jos jokin osa on viallinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkista laitteen turvallinen kunto:
– Tarkista, onko näkyviä vikoja.
– Tarkista, onko laitteen kaikki osat asennettu tiukkaan.

Moottorin käynnistys

VAARA! Tulipalovaara! Läikkynyt polttoaine voi sytyttää laitteen.

Pyyhi läikkynyt polttoaine pois ennen käynnistystä.

Käynnistä laite vähintään yhdeksän metrin päässä siitä paikasta, missä se tankattiin.

Vihje: Katso seuraavasta taulukosta, jos käynnistyksessä esiintyy vaikeuksia: ► *Häiriöt ja apu – siv. 194*

► *Siv. 7, kohta 14*
– Paina polttoainepumppua (15) niin monta kertaa, että ilmakuplia ei enää näy (noin 3 kertaa).
– Käytä käynnistyskahvaa (1).

Käynnistys sähkökäynnistimellä

– Laita virta-avain (37) virtalukkoon.
– Paina käynnistyspainiketta (38).
– Jos moottori ei käynnisty 3 yrityksen jälkeen, on ennen seuraavaa käynnistysyritystä odotettava vähintään 1 min.

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara!
Käynnistyspainikkeen liian tiheään tapahtuva käyttö johtaa akun ja käynnistimen vaurioitumiseen.

– Kun moottori käynnistyy, käännä virta-avain heti takaisin aloitusasentoon.

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara!
Käynnistyspainikkeen käyttö moottorin käydessä johtaa akun ja käynnistimen vaurioitumiseen.

Käynnistys vetokäynnistimellä

– Vedä käynnistysnarua (13) hitaasti, kunnes tunnet vastetta, vedä sen jälkeen nopeasti ja voimakkaasti, kunnes kuulet ensimmäisen sytytysäänen.
– Vedä vetonarusta uudelleen nopeasti ja voimakkaasti, kunnes moottori käynnistyy.

Moottorin pysäyttäminen

VAROITUS! Loukkaantumisvaara!
Pysäytä laite aina myös lyhyiden käyttökatkosten ajaksi.

► *Siv. 3, kohta 1*
– Vapauta käynnistyskahva (1).

Ruohonleikkuu



VAARA! Loukkaantumisvaara!
Tarkista maasto ennen töiden aloittamista ja poista kaikki esineet, jotka laite voi singota ilmaan.

– Paina ajokäytön kytkinvipu (10) hitaasti vasteeseen saakka ja pidä kiinni.
– Ohjaa laitetta tasaisen hitaalla nopeudella (kävelynopeudella) mahdollisimman suoraan.

Tärkeitä ohjeita

- Leikkaa rinteessä aina poikkisuuntaan.
- Älä leikkaa märkää nurmikkoa, mikäli mahdollista.
- Leikkaa tasaisesti lomittuvin työnnöin.
- Leikkaa pidempi nurmikko ensin suuremmalla leikkuukorkeudella, sitten poikittain haluttuun leikkuukorkeuteen.

► *Siv. 6, kohta 11*

- Jos ilmaluukku sulkeutuu (33), keräyssäiliö on täynnä ja se on tyhjennettävä.

Ohjeita katteella peittämiseen

Vihje: Katteella peittäminen on leikatun ruohon käyttämistä luonnollisena lannoitteena. Katteella peitettäessä ruoho leikataan, silputaan ja levitetään nurmikolle yhdessä työvaiheessa.

► *Katekiilan kiinnittäminen – siv. 191*

- Älä käytä kosteaa ruohoa katteena.
- Puhdista katekiila, poistokanava ja leikkuuterä säännöllisesti.

Puhdistus ja huolto

VAARA! Loukkaantumisvaara!
Suorita itse vain tässä kuvatut huoltotyöt.

Epäasiallisesti suoritetut työt voivat vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa tapaturmia.

VAARA! Loukkaantumisvaara!
Ennen jokaista huoltoa ja/tai puhdistusta:

– Sammuta laite.
– Sulje polttoainehana.
– Sammuta virtakytkin.
– Anna laitteen jäähtyä.

Puhdistus- ja huoltotöiden yleiskatsaus

Ennen jokaista käyttöä

Mitä?	Miten?
Yleinen toimintatarkastus.	Silmämääräinen tarkastus.
Tarkista kaikki ruuviliitokset ja kiristä tarvittaessa.	Kiristä ruuviliitokset käsitiukkuuteen sopivilla työkaluilla.
Tarkista, onko vetonarun vaijerissa vikoja	Silmämääräinen tarkastus.
Moottoriöljyn määrän tarkastus	► *Sytytystulpan puhdistus/vaihto – siv. 193*

Joka käytön jälkeen

Mitä?	Miten?
Laitteen puhdistus	► *Terän vaihto – siv. 193*

25 käyttötunnin välein

Mitä?	Miten?
Sytytystulpan puhdistus	► *Sytytystulpan vaihto – siv. 194*
Ilmansuodattimen vaihto	► *Moottoriöljyn määrän tarkastus – siv. 193*

100 käyttötunnin välein tai kerran vuodessa

Mitä?	Miten?
Sytytystulpan vaihto	► *Sytytystulpan vaihto – siv. 194*, vaihtotulpat: ► *Tekniset tiedot – siv. 195*.

Laitteen puhdistus

Puhdista laite välittömästi joka käytön jälkeen. Kuivunut ruoho on erittäin kovaa, ja sitä on vaikea saada irti.

– Poista jäljellä oleva ruoho harjalla tai muovilastalla (älä käytä teräviä laitteita).
– Poista lika pyöristä.
– Pyyhi tuote nihkeällä liinalla.
– Älä puhdista laitetta vesi- tai painepesurilla.

Terän vaihto





VAARA! Loukkaantumisvaara! Älä koskaan koske terän leikkuupuoleen. Käytä terien käsittelyssä aina käsineitä.

► *Siv. 8, kohta 15*

– Nosta laitetta edestä ja aseta pystyyn.

Poisto

– Avaa teräruuvit (40) kuusioavaimella, AV17.
– Ota aluslevy (42) irti.
– Ota terä (39) varovasti pois.

Asennus



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Varmista oikea asennusasento: tappien (41) on oltava kohdakkain terässä olevien aukkojen kanssa.

– Aseta terä (39) varovasti paikoilleen.
– Aseta aluslevy (42) paikoilleen.
– Kierrä teräruuvit (40) kiinni kuusioavaimella, AV17 (45–60 Nm).

Ilmansuodattimen vaihto



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Älä koskaan käytä laitetta ilman ilmansuodatinta, muuten moottori voi vahingoittua.



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Käytä aina valmistajan hyväksymää alkuperäistä ilmansuodatinta.

► *Siv. 8, kohta 16*

– Pysäytä moottori ja vedä sytytystulpan pistoke irti.
– Avaa ilmansuodatinkotelo (16).

► *Siv. 8, kohta 17*

– Ota ilmansuodatin (43) pois.
– Puhdista ilmansuodatinyksikön kaikki osat.
– Aseta uusi ilmansuodatin paikoilleen.
– Sulje ilmansuodatinkotelo (16).

Moottoriöljyn määrän tarkastus

► *Siv. 6, kohta 9*

– Käännä moottoriöljyn täyttöruuvi (12) auki ja ota se pois.
– Tarkista öljymäärä moottoriöljyn täyttöruuvin alaosassa olevasta mittatikusta.
– Öljytason on oltava merkkien **[L]** ja **[H]** välissä.

Sytytystulpan puhdistus/vaihto

► *Siv. 3, kohta 2*



VAROITUS! Suurjännitteen aiheuttama tapaturmavaara! Sytytystulpan pistokkeeseen ja sytytystulppaan ei saa koskettaa moottorin käydessä.

► *Siv. 8, kohta 18*

– Vedä sytytystulpan pistoke (17) irti.

► *Siv. 8, kohta 19*

– Kierrä sytytystulppa (44) irti sytytystulppa-avaimella.
– Tarkista, onko elektrodin väri muuttunut. Vakioväri: vaaleanruskea
– Tarkista elektrodin väli ja välystulkit. Oikea väli: 0,7-0,8 mm

Sytytystulpan puhdistus



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Käytä sytytystulpan puhdistukseen ainoastaan messinkiharjaa. Muu materiaali vahingoittaa elektrodia!

– Poista noki elektrodista messinkiharjalla.

Sytytystulpan vaihto

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Ruuvaa sytytystulppaa paikoilleen vain, kun moottori on kylmä.

– Aseta puhdistettu tai uusi sytytystulppa paikoilleen ja kiristä käsin.
– Kiristä käsivoimin kiristettyä sytytystulppaa sytytystulppa-avaimella vielä neljänneskierroksen verran, ei enempää, muuten kierre vahingoittuu.
– Aseta sytytystulpan pistoke (17) takaisin tulppaan.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

VAARA! Loukkaantumisvaara! Säilytä laitetta niin, että asiattomat eivät voi käynnistää sitä.

Varmista, että kukaan ei voi loukkaantua pysäytetyssä laitteessa.

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Älä säilytä laitetta ilman suojausta kosteassa ympäristössä.

– Puhdista laite ennen varastointia.
– Varastoi laite kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan.

Kuljetus

– Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi…

VAARA! Loukkaantumisvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Moottori ei käynnisty.	Onko polttoainesäiliö tyhjä?	► *Moottoriöljyn täyttö – siv. 191*
	Onko sytytysjohdon pistoke löysä?	Yhdistä pistoke tiukasti sytytystulppaan.
	Onko sytytystulppa likainen?	► *Sytytystulpan puhdistus – siv. 193*
	Onko sytytystulppa viallinen?	
	Onko palotilassa ylimääräistä polttoainetta?	Ota sytytystulppa ulos ja kuivaa elektrodi.
	Onko elektrodin väli sytytystulppaan liian suuri?	Aseta rako 0,7–0,8 millimetriin.
	Onko polttoaine väärä?	Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä se oikealla polttoaineella.
Käynnistin ei pyöri.	Onko akku tyhjä?	► *Akun jäännöskapasiteetin tarkastaminen – siv. 190*
	Onko akussa vika?	Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Moottori käy nykien	Onko ilmansuodatin likainen?	► *Moottoriöljyn määrän tarkastus – siv. 193*
Moottori ei saavuta maksimaalista kierroslukua	Onko sytytystulppa likainen?	► *Sytytystulpan puhdistus – siv. 193*
	Onko elektrodin väli sytytystulppaan liian suuri?	Aseta rako 0,7–0,8 millimetriin.
	Onko polttoaine väärä?	Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä se oikealla polttoaineella.
Epätavallinen ääni.	Ovatko ruuvit/osat löysällä?	Kiristä ruuvit.
	Onko terässä vierasesine?	Poista vierasesine.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
	Onko terä vahingoittunut?	Teroita tai vaihda terä.
Leikkuutulos on riittämätön.	Onko terä tylsä?	

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

VAROITUS! Ympäristövahinkojen ja tulipalovaara! Vältä ulosvaluvan polttoaineen aiheuttamia vaurioita: tyhjennä säiliö ennen hävitystä.

Laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana! Hävitä se asiaankuuluvasti. Tietoja tästä saat vastaavalta jätelaitokselta.

Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Keräyspaikkaan tuomista koskevaa tietoa saat omalta myyjältäsi. Palautus on maksutonta.

Paristot ja akut, joita ei ole asennettu kiinteästi sähkölaitteisiin, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja tuotava erikseen keräyspaikkaan. Kaikkien järjestelmien litiumakut ja akkupaketit saa toimittaa keräyspaikkaan vain purkautuneessa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä liimanauhalla, jotta oikosulkua ei pääse tapahtumaan.



Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



– Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	234863
Ruohonleikkuri	
Iskutilavuus	144,3 cm³
Nimellisteho	2,3 kW (2900 min^{-1})
Polttoainesäiliön sisältö	0,8 l
Moottoriöljyn määrä	0,5 l
Työleveys	46 cm
Leikkuukorkeus	25–75 mm
Tasojen määrä	7
Keräyssäkin tilavuus	60 l
Paino	29,5 kg
Moottorin maks. kierrosluku	2900 min^{-1}
Äänitehotaso (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Äänenpainetaso (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Tärinät**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Sytytystulppa	F5RTC/TORCH
Akku	
Akkutyyppi	Li-Ion
Nimellisjännite	16 V⎓
Kapasiteetti	1,5 Ah
Latausaika	2,5 h
Virtalähde	
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Latausjännite	17,5 V⎓
Latausvirta	600 mA
Suojausluokka	II ⧈

*) Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertailuun toisen sähkötyökalun kanssa. Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arviointiin. Varoitus: Sähkötyökalun todellisen käytön aikaiset melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sen mukaan, miten sähkötyökalua käytetään, ja erityisesti käsiteltävän työkappaleen tyypistä riippuen. Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeen määrittää turvatoimet, jotka perustuvat tärinäkuormituksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä yhteydessä on huomioitava kaikki työjakson osuudet, kuten ajat, jolloin sähkötyökalu on kytkettynä pois päältä, sekä ajat, jolloin se on kytkettynä päälle mutta käy ilman kuormitusta).

**) Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standardoidun testimenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun; ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös alustavaan tauon arviointiin. Tärinäpäästöarvon voi poiketa ilmoitusarvosta työkalun todellisen käytön aikana työkalun käyttötavasta riippuen; yritä pitää tärinäkuormitus mahdollisimman alhaisena. Yksi toimenpiteistä tärinäkuormituksen pienentämiseksi on esim. työajan rajoittaminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttövaiheiden osat (esimerkiksi ajat, jolloin työkalu on sammutettuna, ja jolloin

se on kytkettynä päälle, mutta käy ilman kuormitusta).
Tärinäpäästöarvon määritys standardin EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2 mukaisesti.

Käyttökelpoiset poltto- ja voiteluaineet

HUOMAUTUS!
Ympäristövahinkojen ja tulipalovaara! Vältä ulosvaluvan polttoaineen aiheuttamia vaurioita: Tyhjennä polttoainesäiliö ennen laitteen hävittämistä.

HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Älä koskaan käytä bioetanolia E85 polttoaineena!

- Lyijytön normaalibensiini, 90 oktaania (jos normaalibensiiniä ei ole käytettävissä, voidaan käyttää myös suurempioktaanista bensiiniä.)
- Moottoriöljy: SAE 10W-30

Polttoaineita koskevia ohjeita

Etanolipitoiset polttoaineet (esim. E10)

Polttoaineet, joiden etanolipitoisuus on suurempi, ovat vahvempia kuin polttoaineet, joiden etanolipitoisuus on pienempi tai joissa ei ole etanolia. Ne saattavat vahingoittaa maalattuja pintoja ja muoveja. Lisäksi etanolipitoinen polttoaine reagoi vahvemmin sellaisiin tekijöihin kuin valo, lämpötila ja varastointiaika. Sen vuoksi näitä polttoaineita ei tule säilyttää pidempään kuin 30 päivää, ja ne on säilytettävä vain hyväksytyissä säiliöissä ja sopivissa paikoissa.

Kun polttomoottori on pois käytöstä pidemmän aikaa, on suositeltavaa, että polttoainesäiliö ja höyrynerotin (kaasutin) tyhjennetään.

Kaikissa laitteissamme voidaan käyttää E10-polttoainetta.

Varaosat

Saat varaosia jälleenmyyjältäsi.

Мазмұны

Жұмыс алдында... 197
Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін 197
Құрылғыға шолу 202
Монтаждау 203
Пайдалануға беру 203
Пайдалану 204
Тазалау және техникалық қызмет көрсету 206
Сақтау, тасымалдау 207
Ақаулықтар және оларды жою тәсілдері 208
Кәдеге жарату 209
Техникалық сипаттамалар 209
Кепілдік картасы 216

Жұмыс алдында...

Қолдану мақсаты

Құрылғы үй іргесіндегі телімдердің көгалдарын шабуға арналған.

Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған. Жазатайым оқиғадан сақтандыратын жалпы ережелерді және қауіпсіздік техникасы бойынша берілген нұсқауларды ұстанған жөн.

Пайдалану бойынша осы нұсқаулықта көрсетілген әрекетті ғана жүзеге асыру қажет. Кез келген өзгеше пайдалану тыйым салынған қате қолданыс болып есептеледі. Өндіруші мұндай қолданыс нәтижесінен туындаған зақымдар үшін жауапкершілік көтермейді.

Қолданылған белгілер нені білдіреді?

Қауіп туралы ескертулер мен нұсқаулар пайдалану бойынша нұсқаулықта анық көрсетілген. Келесі белгілер пайдаланылады:

ҚАУІП! Өмірге төнетін тікелей қауіп немесе жарақат алу қаупі! Өлімге немесе ауыр жарақатқа алып келетін тікелей қауіпті оқиға.

ЕСКЕРТУ! Өмірге төнуі мүмкін қауіп немесе жарақат алу қаупі! Өлімге немесе ауыр жарақатқа алып келетін жалпы қауіпті оқиға.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Жарақат алу қаупі туындауы мүмкін! Жарақаттарға алып келуі мүмкін қауіпті оқиға.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Материалдық шығынға алып келуі мүмкін оқиға.

Нұсқау: Процестерді жақсырақ түсіну үшін берілген ақпарат.

Бұл белгілер жеке қорғану құралдарының қажеттілігін білдіреді:



Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін

Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар

- Құралды сенімді пайдалану үшін қолданушы алғаш қолданар алдында пайдалану жөнінде осы нұсқаулықты оқып шығуы керек.
- Қауіпсіздік шаралары бойынша барлық нұсқауларды орындаңыз! Егер қауіпсіздік шараларын сақтау бойынша нұсқауларды ескермесеңіз, өзіңіз бен басқаларға қауіп төндіресіз.
- Пайдалану бойынша нұсқаулық пен қауіпсіздік бойынша нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Егер құрылғыны сатсаңыз немесе оны біреуге берсеңіз, оған міндетті түрде пайдалану бойынша нұсқаулықты қоса беріңіз.
- Аспапты тек ақаусыз күйде қолдану рұқсат етіледі. Егер аспап немесе оның бөліктері жарамсыз болса, мамандардың көмегіне жүгініңіз.
- Аспапты жарылыс қауіпті жағдайдағы жайларда, сонымен қатар, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланылған газдармен улану қаупі бар! Қозғалтқышты жабық үй-жайларда іске қосуға және пайдалануға тыйым салынады.
- Қозғалтқышты міндетті түрде өшіріңіз:
  – әрқашан, аспаптың жанынан кеткіңіз келгенде
  – аспапқа жағармай құю алдында
- Қозғалтқыштың қозғалыстан шығуы кезінде дроссельді жапқышты жабу керек. Егер қозғалтқышта тиек бензин шүмегі бар болса, жұмыс аяқталғаннан кейін оны міндетті түрде жабу қажет.

- От немесе ұшқыннның, бензин буларымен ашық жанасу салдарынан өртену мүмкіндігі бар үй-жайлардың ішінде жанғыш сұйықтықтар бағында бензин бар аспапты ешқашан сақтамаңыз.
- Аспапты жабық үй-жайда орналастыру алдында қозғалтқышқа толығымен сууға мүмкіндік беріңіз.
- Өрт қаупін тудырмау үшін, қозғалтқышқа немесе газ шығаратын түтікке өсімдік материалдардың және шығыңқы майлағыштың (май) түсіп кетуін болдырмаңыз.
- Өшірілген құрылғыны кездейсоқ қосылудан бұғаттау қажет.
- Ажыратқышы дұрыс жұмыс істемейтін аспаптарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыға балаларды жақындатпаңыз! Құрылғыны балалардың және басқа тұлғалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыны асыра жүктемеңіз. Құрылғыны тек тағайындалған мақсатта қолданыңыз.
- Әрқашан қажетті жеке қорғаныс құралдарын киіп жүріңіз.
- Жұмыс істегенде сақ болу және жақсы күйде болу қажет: Шаршаған, ауырған, алкогольден немесе есірткіден мастанған күйде, сондай-ақ дәрі-дәрмектер әсер еткенде Сіз бұйымды қауіпсіз пайдалана алмайсыз.
- Дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар (балаларды қоса)/тәжірибесі және/немесе білімі жеткіліксіз адамдар олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалардың қарауында болмаған немесе сондай тұлғадан құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау алмаған жағдайда құрылғыны пайдаланбауы тиіс.
- Балаларға аспаппен ойнауға жол бермеңіз.
- Әрдайым қолданыстағы ұлттық және халықаралық қауіпсіздік техникасының талаптарын, сондай-ақ денсаулық сақтау және еңбек нормаларын орындау қажет.

Қауіпті діріл

АБАИ БОЛЫҢЫЗ! Діріл салдарынан жарақат алу қаупі бар!
Діріл, әсіресе қан айналымы бұзылған адамдарда қан тамыр ауруларын немесе жүйке жүйесінің өзгеріске ұшырауын тудыруы мүмкін.

Мынадай белгілер пайда болған кезде жұмысты дереу тоқтатып, дәрігерге жүгіну керек: дене мүшелерінің ұюы, сезімталдық жоғалту, қышыну, шаншу, ауырсыну, тері реңденуінің өзгеруі.

Техникалық сипаттамаларда атап өтілген діріл көрсеткіші әдеттегі қолдану жағдайларын көрсетеді. Пайдалану кезіндегі нақты діріл бұл көрсеткіштен мынадай себептер бойынша ауытқуы мүмкін:

- мақсатынан тыс пайдалану;
- сәйкес келмейтін салмалы аспаптар;
- сәйкес келмейтін материал;
- жеткіліксіз техникалық күтім.

Егер сіз келесі нұсқауларды сақтасаңыз, қауіпті айтарлықтай төмендете аласыз:

– Техникалық күтімді пайдалану бойынша нұсқаулықта келтірілген кеңестерге сәйкес жүргізіңіз.
– Төмен температурада жұмыс жасамауға тырысыңыз.
– Суық ауа райында дене мен әсіресе қолдардың жылы болуын қадағалаңыз.
– Тұрақты түрде үзілістер жасап және қан айналымын жақсарту үшін қолдарыңызды қозғалтып тұрыңыз.

Аккумулятор батареяларын пайдалану ережелері

- Өрт қаупі! Өндіруші қолдануға рұқсат еткен аккумуляторларды ғана пайдаланыңыз. Өндіруші қолдануға рұқсат еткен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Ұзақ сақталған кезде қысқа тұйықтауды болдырмау үшін қолданылмайтын аккумулятор батареяларының металл заттармен жанасуына жол бермеңіз. Бұзылу және жану қаупі бар.
- Зарядтау құрылғысын желіге қосар алдында желідегі электрмен жабдықтаудың аспапты электрмен қоректендіру талаптарына сәйкес келетіндігіне көз жеткізу қажет.

- Құралды 30 мА шамасынан аспайтын ток шыққан кезде жұмыс істеп кететін дифференциалды автомат арқылы қосқан дұрыс.
- Аккумулятор батареяларын жайларда ғана зарядтаңыз.
- Аккумулятор батареясын аспапқа орнатар алдында оның өшіп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Аккумулятор батареялары зарядталып тұрған кезде аспапты ешқашан өшірмеңіз.
- Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятор сұйықтығы ағып кетуі мүмкін. Ағып кеткен аккумулятор сұйықтығы теріні тітіркендіруі және күйдіруі мүмкін. Жанасып кетуден сақ болыңыз! Кездейсоқ жанасып кеткен кезде тиген жерін сумен жуыңыз. Көзіңізге тисе, оған қоса, тез арада дәрігерді көмекке шақырыңыз.

Жанармаймен жұмыс істеу туралы

Жанармай – жанғыш және жарылу қаупі бар зат. Жарылу және өрт шығу қауіпті жағдайларынан аулақ болыңыз:

- Жанармай құяр алдында қозғалтқышты өшіріңіз және суытыңыз.
- Жанғыш заттар мен жанармай маңында шылым шегуге және от жағуға тыйым салынады.
- Жанармайды тек рұқсат етілген және тиісінше белгіленген канистрлерде араластырып сақтаңыз.
- Жанармайды тек жабық сауыттарда сақтаңыз. Жанармай тіпті қоршаған орта температурасында да буланып, жабық үй-жайлардағы еденде жиналуы мүмкін (жарылу қаупі).
- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда немесе ыстық болғанда жанармай багының қақпағын ашпаңыз және бензин құймаңыз.
- Бензин шамадан тыс құйылып кетуде қозғалтқышты іске қосуға болмайды.
- Қозғалтқышты жанармай құятын жерден кемінде 9 метр қашықтықта іске қосыңыз.
- Жанармай багын тек ашық ауада төгу керек.

Жанармай улы! Оның құрамында денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін улы заттар бар. Осы заттардың адам ағзасына түсіп кетуін болдырмау үшін, сақтық шараларын ұстану қажет:

- Құрылғыны тек таза ауада немесе жақсы желдетілетін үй-жайларда жанармаймен толтырыңыз.
- Жанармай буларымен дем алмаңыз.
- Теріге және көзге тиюіне жол бермеңіз. Кездейсоқ жанасу жағдайында мұқият сумен жуыңыз. Көзге тиген жағдайда дереу дәрігерге қаралыңыз.
- Жанармай құйған кезде қорғаныш қолғап киіңіз.
- Егер жанармай киімге тиіп кетсе, дереу киіміңізді ауыстырыңыз. Осы киімді қайтадан киер алдында жуыңыз.
- Жанармайды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Тиісінше пайдаланбаған жағдайда жанармай қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін:

- Жанармайды абайлап құйыңыз. Ол топыраққа немесе кәріз жүйесіне түспеуі тиіс.
- Жанармай қалдықтары тиісінше жойылуы тиіс. Тұрмыстық қоқыстарға тастауға болмайды.
- Жанармайды сақтауға шектеулер қойылады. Тек алдағы айларда пайдалана алатын көлемді сатып алыңыз.

Техникалық қызмет көрсету

- Әрқашан техникалық қызмет көрсету бойынша жұмысты бастар алдында аспаптың аккумуляторын алып тастау керек.
- Барлық жұмыстарды орындау алдында, қозғалтқышты өшіріңіз, отаддыру сымының істікшесін суырып тастау қажет.
- Аспаптың жанармаймен қамтамасыз ету жүйесінде ағатын жерлердің немесе зақымдалған бөлшектердің болуын үнемі тексеріп отырыңыз.
- Тек қана осы нұсқаулықта аталған жөндеу және күтім бойынша жұмыстарды жүргізуге рұқсат етіледі. Жұмыстардың барлық басқа түрлерін мамандарға орындауға тапсырыңыз.
- Тек сертификатталған қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Тек осындай қосалқы бөлшектер осы құрылғыға арнап құрастырылған және оған сәйкес келеді. Басқа қосалқы бөлшектерді пайдалану өндірушіні кепілдік міндеттемелерінен босатып қана қоймай, сондай-ақ, Сізге және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін.

Осы құрылғыға арналған қауіпсіздік бойынша нұсқаулар

- Артқа қарай қозғалған кезде мұқият болыңыз. Сүріну қаупі бар!
- Демалыс уақытына арналған жергілікті нормаларды сақтаңыз.
- Сондай-ақ, ауа шығару және кіргізу саңылауларының артында қозғалмалы бөлшектер болуы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Құрылғыда орналасқан белгілерді өшірмеңіз және жаппаңыз. Құрылғыдағы оқылмайтын нұсқауларды жедел түрде жаңаларымен ауыстырыңыз.


Қолданысқа енгізу алдында қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларды сақтаңыз.


Қолданысқа енгізу алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты оқып, ондағы ұсыныстарды ескеріңіз.


Тез тұтанатын отын! Өрт қаупі!


Бөгде заттарды лақтырып жіберу қаупі бар.


Әрдайым жеткілікті қауіпсіз арақашықтықты сақтаңыз.


Кескіш механизмнен жарақат алу қаупі!


Кескіш механизмге ешқашан қолыңызды сұқпаңыз.


Техникалық қызмет көрсету бойынша кез келген жұмыс түрін жүргізер алдында оталдыру кабелін шығарып, пайдалану бойынша нұсқаулықты оқып шығыңыз.


Абай болыңыз! Ыстық бет!


Асфиксия қаупі!


Жабық үй-жайларда қолданбаңыз.


Жарылыс қаупі бар!


Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде жанармай құймаңыз.


Іске қосар алдында жанармай мен мотор майын құйыңыз.




Аккумуляторды тек қана бөлмелерде зарядтаңыз.


Аккумулятор батареясын тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға тыйым салынады!


Аккумулятор батареясын су қоймаларына тастауға тыйым салынады!


Аккумулятор батареясын өртеуге тыйым салынады!


Аккумулятор батареясын күн сәулесінің немесе жоғары температураның әсеріне ұшыратуға тыйым салынады!

Жеке қорғаныс құралдары


Есту мүшелер қорғайтын құралдар пайдаланыңыз


Арнайы аяқ-киім


Қорғаныш көзілдірігін тағыңыз.


Қорғаныш қолғап пайдаланыңыз

Оқыту

- Пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Жұмыс органдарымен және машинаны дұрыс пайдалану ережелерімен жете танысып шығыңыз.
- Балалардың немесе пайдалану бойынша нұсқаулықпен таныспаған басқа тұлғалардың көгалшапқышпен жұмыс істеуіне ешқашан жол бермеңіз. Пайдаланушының минималды жасын жергілікті нормативтер белгілей алады.
- Егер жақын жерде адамдар, әсіресе балалар немесе жануарлар болса, ешқашан шөп ормаңыз.
- Оператор немесе пайдаланушы басқа тұлғалармен орын алған жазатайым оқиғалар, сондай-ақ олардың жеке меншігінің зақымдалуы үшін жауапты екенін есте сақтаңыз.

Дайындық іс-шаралары

- Жұмыс кезінде әрдайым мықты аяқ киім мен ұзын шалбар киіңіз. Жалаң аяқ немесе жеңіл сандал киіп жұмыс істемеңіз. Кең киім немесе салбыраған бауы немесе белбеулері бар киім кимеңіз.
- Машина пайдаланылатын төңіректі тексеріңіз және машинамен ілінуі және серпілуі мүмкін бұйымдардың барлығын алып тастаңыз.

- Жоғары температураларда бензин өздігінен тұтануы мүмкін!
  - Бензинді өз мақсатына көзделген сыйымды ыдыстарда ғана сақтаңыз.
  - Жанармайды тек ашық аспан астында құйыңыз және құю кезінде шылым шекпеңіз.
  - Бензинді қозғалтқышты іске қосар алдында құйған жөн. Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда немесе көгалшапқыш қызып тұрған кезде бактың қақпағын ашуға немесе бензинді қосымша құюға болмайды.
  - Егер бензин қотарылып жатса, ешбір жағдайда қозғалтқышты іске қосуға талпынбаңыз. Оның орнына, бензинмен ластанған жерден машинаны алып кеткен жөн. Бензиннің қалдықтары буланып кеткенге дейін оталдырудың кез келген талпынысынан бас тартқан жөн.
  - Зақымдалған бензин багы мен бактың қақпағын қауіпсіздік мақсатында алмастырған жөн.
- Ақаулығы бар бәсеңдеткіштерді алмастырған жөн.
- Пайдалану алдында әрдайым кескіш пышақтарды, бекіту болттарын және бүкіл кескіш түйінді көзбен шолып тексеру қажет – олар зақымдалмаған және тозбаған болуы тиіс. Кескіш пышақтар мен бекіту болттарының тозуы немесе зақымдалуы кезінде үйлесімсіздіктің алдын алу үшін пышақтардың немесе болттардың бүкіл жиынтығын алмастырған жөн. Ескірген немесе зақымдалған ескерту тақталарын алмастырған жөн.
- Назар аударыңыз! Бірнеше кескіш пышағы бар машиналарда бір пышақтың қозғалысы қалған барлық пышақтардың айналуына әкеп соқтырады.

Басқару

- Іштен жанатын қозғалтқыш қауіпті тұншықтырғыш газдың жиналуы мүмкін жабық үй-жайларда жұмыс істемеуі тиіс.
- Тек күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды жарықта жұмыс істеңіз.
- Мүмкіндігінше ылғалды шөпті ормаған жөн.
- Еңіс жерлерде құрылғының орнықтылығын қадағалаңыз.
- Ешқашан жүгірмеңіз, тек адымдап жұмыс істеңіз.
- Еңіске көлденең бағытта жұмыс істеу керек, ешқашан еңіспен жоғары немесе төмен қарай жұмыс істемеңіз.
- Еңісте жұмыстың бағытын ауыстыру кезінде сақтық таныту қажет.
- Тым құлама еңістерде жұмыс істемеңіз.
- Көгалшапқышты өзіңізге қарай тартқанда немесе оны бұрған кезде ерекше сақтық танытыңыз.
- Егер көгалшапқышты шөптен өзге беттерде алып жүру үшін және көгалшапқышты тұрған жерінен оратын жерге дейін қозғалтқан кезде қисайту қажет болса, кескіш пышақтарды (пышақты) тоқтатқан жөн.
- Көгалшапқышты зақымдалған қорғаныс құралдарымен/қорғаныс торымен бірге немесе орнатылған қорғаныс құралдарынсыз, мысалы қалқасыз және/немесе шөп жинағышсыз ешқашан пайдаланбаңыз.
- Қозғалтқыштың реттеулерін өзгертпеңіз және оны қатты бұрамаңыз.
- Қозғалтқышты іске қоспастан бұрын тежеуішті жіберген жөн.
- Қосқышты іске қосуды немесе басуды өндірушінің нұсқауларына сәйкес сақтықпен орындаған жөн. Аяқтың кескіш пышақтардан (пышақтан) жеткілікті қашықтықта тұруын қадағалаңыз.
- Қозғалтқышты іске қосқан кезде, жұмыс барысында көгалшапқышты сәл көтеру қажеттілігі орын алатын жағдайларды қоспағанда, оны өзіңізге қаратып көтеруге болмайды. Мұндай жағдайда көгалшапқышты шынайы қажеттілікке қарай көтеру қажет; көгалшапқыштың пайдаланушыға қарама-қарсы жағын ғана көтерген жөн.
- Егер жабындау арнасының алдында болсаңыз, қозғалтқышты қоспаңыз.
- Машинаның айналмалы бөлшектеріне немесе олардың астына ешбір жағдайда қолыңызды немесе аяғыңызды жақындатпаңыз. Лақтыруға арналған саңылауға жақындамаңыз.
- Қозғалтқышы қосулы көгалшапқышты ешқашан көтермеңіз және тасымалдамаңыз.
- Оталдыру кілті мен білте ұштығын төмендегі жағдайларда сөндіріп жүріңіз:
  - көгалшапқышты қараусыз әр қалдырған сайын

  - бұғаттауды шешер алдында немесе жабындау арнасындағы бітелуді жою кезінде
  - тексеруге, тазалауға кіріскенде немесе көгалшапқышта жұмыс жүргізген кезде
  - бөтен бұйымдар кіріп кеткен кезде.
- Көгалшапқышты қайта іске қосқанда және онымен жұмыс істеген кезде зақымдарды анықтап, қажетті жөндеу жұмыстарын жүргізіңіз.
- Қозғалтқышты сөндіріңіз және барлық қозғалмалы бөлшектері толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
  - жанармайды қосымша құяр алдында.
- Көгалшапқыш әдеттен тыс қатты діріл-деген жағдайда оны шұғыл түрде тексеру қажет.
  - Зақымдарды анықтаңыз
  - Зақымдалған элементтерін жөндеңіз
  - Назар аударыңыз! Барлық гайкалар, сұққыштар мен болттар қатты бұралуы тиіс.
- Қозғалтқышты сөндірген кезде газдың иінтірегін **[Тоқтату]** күйіне ауыстыру керек. Бензин шүмегін жабыңыз (бар болса).
- Машинаның жоғары жылдамдықпен жұмыс істеуі жазатайым оқиғалар қаупін арттырады.
- Машинаны реттеу кезінде қозғалмалы кескіш пышақтар мен машинаның қозғалмайтын тетіктерінің арасында саусағыңыздың қысылып қалмауын қадағалаңыз.

Техникалық қызмет көрсету және сақтау

- Гайкаларды, сұққыштар мен болттардың қатты нығыздап бекітілуін қадағалап отыру қажет. Құрылғының қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізу қажет.
- Бағында бензині бар көгалшапқышты бензин булары ашық отпен немесе ұшқындармен жанасуы немесе тұтануы мүмкін үй-жайлардың ішінде ешқашан сақтамаңыз.
- Өрт қаупінің алдын алу мақсатында қозғалтқыш пен шығару ойығы және отын бағының айналасы шөптен, жапырақтардан немесе сорғылап тұрған жағармайдан (майдан) бос болуы тиіс.
- Шөп жинағышта тозудың белгілері баржоқтығын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Функционалдығын тексеріңіз.
- Машинаны сөндірмес бұрын, қозғалтқышты суытып алыңыз.
- Кескіш пышақтарға техникалық қызмет көрсету кезінде, тіпті машинаның сөндірулі күйінде де кескіш пышақтардың қозғалуы мүмкін екенін есте сақтау қажет.
- Қауіпсіздік техникасы тұрғысынан ескірген немесе зақымдалған бөлшектер алмастырылуы тиіс. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер мен толымдауыштарды пайдаланыңыз.
- Жанармай бағын босату қажет болған жағдайда, оны ашық аспан астында жанармай айдауға арналған сорғымен іске асырған жөн.

Құрылғыға шолу

Нұсқау: Аспаптың іс-жүзіндегі көрінісі суреттегіден ерекшеленуі мүмкін.

► *3-бет., 1-тармақ*

1. Қосу тұтқасы
2. Бағыттаушы тұтқа
3. Бағыттаушы тұтқаның астыңғы бөлігі
4. Қорғаныс қақпағы
5. Қозғалтқыш
6. Лақтыру саңылауы
7. Кесу биіктігін реттеу иінтірегі
8. Қабылдау сауыты
9. Аккумулятор батареясы
10. Оталдыру құлпы
11. Қозғалыс жетегіне арналған ілінісу иінтірегі

► *3-бет., 2-тармақ*

12. Мотор майына арналған құю саңылауының бұрандық тығыны
13. Сымарқанды стартер
14. Сұйыққойманың қақпағы
15. Отын сорғысы
16. Ауа сүзгісінің корпусы
17. Оталдыру білтесі бар оталдыру сымы

► *4-бет., 3-тармақ*

18. Сыйымдылық индикациясына арналған түйме
19. Қалған заряд индикациясы
20. Бекіткіш түйме
21. Зарядтау құрылғысының ұясы
22. Желілік қуат блогы
23. Зарядтың бақылау жарық индикатор

Жеткізілім жиынтығы

- Пайдалану бойынша нұсқаулық
- Көгалшапқыш
- Қабылдау сауыты
- Жабындайтын сына
- Бағыттаушы тұтқа
- Бағыттаушы тұтқаның астыңғы бөлігі
- Аккумулятор батареясы
- Желілік қуат блогы
- Оталдыру кілті
- Ұсақ бөлшектер салынған пакет

Монтаждау

Бағыттаушы тұтқаны монтаждау

Нұсқау: Барлық монтаждау операциялары екі жағынан жүргізіледі.

Нұсқау: Бағыттаушы тұтқаның астыңғы бөлігін суретте көрсетілгендей сымарқанды стартердің ұстаушысы (24) оң жағында болатындай етіп құрылғыға орнатыңыз.

► *4-бет., 4-тармақ*

– Бағыттауыш тұтқаның (3) төменгі бөлігін құрылғының жиектемесіне қондырыңыз және бекіткіш бұрандаларды (25) кіргізіңіз.

– Гайкаларды (26) салыңыз және бұрап бекітіңіз.

► *5-бет., 5-тармақ*

– Бекіту болттары (27) және қысқыш иінтіректің гайкалары (28) көмегімен тұтқаны (2) төменгі жағына бекітіңіз.

– Қысқыш иінтіректі маңдайша бағытына қарай басыңыз.

– Егер қысқыш иінтірек дұрыс басылмаса: Қысқыш иінтіректі ашып, оны тағы бір рет сағат тілі бағытымен айналдырып, тірелгенше бұрап бекітіңіз.

– Егер қысқыш иінтірек тірелгенге дейін басылмаса: Қысқыш иінтіректі ашып, оны сағат тіліне қарсы бағытқа бір айналымға бұраңыз және тірелгенше бұрап бекітіңіз.

– Сымарқанды стартердің ұстаушысына (24) суретте көрсетілгендей етіп сымарқанды стартерді (13) іліп қойыңыз.

– Бағыттаушы тұтқаның астыңғы бөлігіне суретте көрсетілгендей етіп Боуден сымарқандарын қапсырмалардың (29) көмегімен бекітіңіз.

Қабылдау сауытын монтаждау

► *5-бет., 6-тармақ*

– Шөп жинағыштың үстіңгі бөлігіндегі (31) тасымалдау тұтқасын (30) ілініп қалатындай етіп жылжытыңыз.

– Шөп жинағыштың үстіңгі бөлігіне (31) шөп жинауға арналған қап (32) кигізіңіз.

– Резеңке жиекті ойығына мүмкіндігінше қатты басып кіргізіңіз!

Пайдалануға беру

– Аккумулятор батареясын зарядтау

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Жарақат алу қаупі бар! Аккумулятор батареяларын пайдалану кезінде қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларды орындаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспаптың зақымдалу қаупі бар! Аккумулятор батареясы зарядының толығымен таусылуына жол бермеңіз.

Нұсқау: Литий-иондық аккумуляторлық батареяны кез келген уақытта зарядтауға болады, бұл оның қызмет ету мерзімін қысқартпайды. Зарядтау процесін үзу аккумуляторлық батареяға еш зиян келтірмейді.

– Бірінші рет пайдаланар алдында аккумулятор батареясын зарядтау қажет (зарядтау ұзақтығы: ► *Техникалық сипаттамалар – 209-бет.*).

► *6-бет., 7-тармақ*

– Бекітуші түймені (20) басыңыз да, аспаптан аккумулятор батареясын шығарып алыңыз.

– Қуат блогын штепсельдік розеткаға салыңыз.

► *6-бет., 8-тармақ*

– Қуат блогының ашасын ұяға (21) салыңыз.

Зарядтау күйінің индикациясы бақылау шамының (23) көмегімен жүзеге асырылады.

– Аккумулятор батареясын аспапқа салып, оның бекем ілінісуін тексеріңіз.

Аккумулятордың қалған зарядын тексеру

► *6-бет., 8-тармақ*

– Түймені (18) басыңыз.

Аккумулятордың қалған заряды бақылау шамдары (19) арқылы көрсетіледі.

Отын құю

ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Бензин жоғары температурада тұтануы мүмкін!

Бакқа отын құю алдында қозғалтқышты сөндіріп, оны салқындатып алыңыз.

Отынмен жұмыс жасаған кезде қауіпсіздік техникасы бойынша барлық нұсқауларды міндетті түрде сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Құрылғы мотор майынсыз жеткізіледі.

Пайдалануға енгізер алдында міндетті түрде мотор майын құйыңыз.

Нұсқау: Тек сәйкес отынды пайдалану керек (► *Отын мен майлаудың жарамды түрлері – 210-бет.*).

► *3-бет., 2-тармақ*

– Бактың қақпағын (14) ашып, алып тастаңыз.
– Жанармайды абайлап құю керек (бак құтысы: ► *Техникалық сипаттамалар – 209-бет.*). Төгіп алмаңыз!
– Бактың қақпағын (14) қайтадан қолмен тартып жабыңыз.

Мотор майын құю

► *3-бет., 2-тармақ*

– Мотор майын құюға арналған бұрандалы тығынынды (12) босатып, алып тастаңыз.
– Мотор майын сақтық танытып құйыңыз (бак сыйымдылығы: ► *Техникалық сипаттамалар – 209-бет.*). Төгіп алмаңыз!

► *6-бет., 9-тармақ*

– Мотор майын құюға арналған саңылаудың бұрандық тығынының төменгі жағында өлшеуіш сызғыш бойымен майдың деңгейін есептеу.
– Майдың деңгейі **[L]** және **[H]** белгілерінің арасында болуы тиіс.
– Мотор майын құюға арналған бұрандалы тығынды (11) тағы да қолмен қатты бұраңыз.

Бағыттаушы тұтқаның биіктігін реттеу

► *Бағыттаушы тұтқаны монтаждау – 203-бет.*

Қабылдау сауытын орнату

► *6-бет., 11-тармақ*

– Қорғаныш жапқышты (4) сәл көтеріп, ұстап тұрыңыз.
– Қабылдау сауытын (8) іліңіз.
– Қабылдау сауытының берік орныққанына көз жеткізіңіз.

Кесу биіктігін реттеу

► *6-бет., 10-тармақ*

– Кесу биіктігінің 7 сатысын орнатуға болады (ору биіктігі: ► *Техникалық сипаттамалар – 209-бет.*).
– Иінтіректі (7) тартыңыз.
– Шабудың қажетті мәнін орнатыңыз және қайтадан иінтіректі орнықтырыңыз.

Лақтыру саңылауын монтаждау

Нұсқау: Шығару саңылауын пайдаланған кезде жабындау сынасын монтаждау керек; қабылдағыш резервуар қажет емес.

Шабылған шөп аймақ ауданы бойынша үлестіріледі.

► *7-бет., 12-тармақ*

– Босату түймесін (34) басыңыз.
– Қақпақты (35) сәл көтеріңіз.
– Лақтыру саңылауын (6) іліп қойыңыз.

Жабындайтын сынаны монтаждау

Нұсқау: Жабындау – шабылған шөпті табиғи тыңайтқыштар ретінде пайдалану. Жабындап шабу кезінде шөп бір айналымда кесіледі, ұсақталады және көгал бойынша үлестіріледі

► *7-бет., 13-тармақ*

– Жабындайтын сынаны (36) құрылғы саңылауына бекітілгенше жылжытыңыз.
– Қорғаныш қақпақты (4) жауып қойыңыз.

Пайдалану

Іске қосар алдында тексеріңіз!

ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Құрылғыны тек қана толықтай жарамды күйінде қолдануға болады. Егер қандай да бір бөлшек жарамсыз болса, оны міндетті түрде келесі қолданыс алдында ауыстыру қажет.

Құрылғының қауіпсіз күйін тексеру:

– Көзге түсетін ақаулардың бар-жоғын тексеріңіз.

– Құрылғының барлық бөліктерінің орнықты етіп монтаждалуын тексеріңіз.

Қозғалтқышты іске қосу

ҚАУІП! Өрт қаупі! Отын аққан жағдайда жануы мүмкін.
Іске қосар алдында, ағып кеткен отынды жақсылап сүртіңіз.
Құрылғыны отын толтыру орнынан кемінде тоғыз метр қашықтықта іске қосыңыз.

Нұсқау: Іске қосу қиындық туғызған жағдайда келесі кестені қараңыз: ► *Ақаулықтар және оларды жою тәсілдері – 208-бет.*

► *7-бет., 14-тармақ*

– Көпіршіктер жоғалғанша (шамамен 3 рет) жанармай сорғысын (15) бірнеше рет басыңыз.
– Қосу тұтқасын (1) басыңыз.

Электр стартері арқылы іске қосу

– Оталдыру кілтін (37) оталдыру құлпына енгізіңіз.
– Іске қосу түймесін (38) басыңыз.
– Егер тіпті үш әрекеттен кейін қозғалтқыш іске қосылмаса, қайта әрекеттену алдында кем дегенде 1 минут күту керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Іске қосу түймесінің тым жиі басылуы батарея мен стартердің зақымдалуына әкеледі.

– Қозғалтқыш іске қосылғанда оталдыру кілтін бірден бастапқы күйіне бұраңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Іске қосу түймесінің қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде басылуы батарея мен стартердің зақымдалуына әкеледі.

Сымарқанды стартер арқылы іске қосу

– Сымарқанды стартерді (13) тірелгенше ақырын ғана тартыңыз да, оталғанға тән шуыл естілгенге дейін тез әрі күшпен тірелгенше тартыңыз.
– Қозғалтқыш іске қосылғанша тағы да тез және күшпен арқан стартерін тартыңыз.

Қозғалтқышты сөндіру

ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар! Тіпті қысқа уақыт пайдаланбаған кезде де құрылғыны өшіру керек.

► *3-бет., 1-тармақ*

– Қосу тұтқасын (1) босатыңыз.

Шабу



ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Жұмысты бастар алдында жергілікті жерді тексеру және құрылғымен лақтырылатын барлық заттарды жинап алу қажет.

– Қозғалыс жетегінің ілінісу иінтірегін (10) тірелгенше ақырындап басып, оны жібермей ұстап тұрыңыз.
– Құрылғыны барынша түзу траектория бойынша аздаған жылдамдықпен (қадаммен) бірқалыпты қозғалта бастаңыз.

Маңызды нұсқаулар

- Үнемі еңісті жерге кесе-көлденең жұмыс істеу қажет.
- Мүмкіндігінше ылғалды көгалды шаппау керек.
- Бірқалыпты кесінді суретін алу үшін жабынды ізімен шабу қажет.
- Алдымен кесудің ең жоғары сатысында биік шөптерді шабыңыз, одан кейін қажетті биіктікке дейін орыңыз.

► *6-бет., 11-тармақ*

- Ауа клапаны (33) жабылса, шөп жинағыш толған және босату қажет.

Жабындау бойынша нұсқаулар

Нұсқау: Жабындау – шабылған шөпті табиғи тыңайтқыштар ретінде пайдалану. Жабындап шабу кезінде шөп бір айналымда кесіледі, ұсақталады және көгал бойынша үлестіріледі.

► *Жабындайтын сынаны монтаждау – 204-бет.*

- Сулы шөпті жабындауға болмайды.
- Жабындайтын сынаны, лақтыру арнасын және кескіш пышақты жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Осында сипатталған техникалық қызмет көрсету жұмыстарын ғана өз бетімен орындау қажет.

Жұмыстардың дұрыс орындалмауы құрылғының бұзылуына, сондай-ақ жарақаттануға соқтыруы мүмкін.

ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Әрбір техникалық қызмет көрсету/тазалау алдында:

- Құрылғыны сөндіріңіз.
- Отын шүмегін жауып қойыңыз.
- Қозғалыс ауыстырып-қосқышын өшіріңіз.
- Құрылғыны суытып алыңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету бойынша жұмыстар

Әрбір қолдану алдында

Не?	Қалай?
Жарамдылығын жалпы бақылау.	Көзбен шолып бақылау.
Барлық бұрандалы қосылыстарды тексеріңіз және қажет болса, тартып бекітіңіз.	Бұрандалы қосылысты тиісті құралмен тығыз тартып бұрау.
Арқан стартері арқанының бұзылмағанын тексеру	Көзбен шолып бақылау.
Мотор майының деңгейін тексеру	► *Оталдыру білтесін тазарту/ауыстыру – 207-бет.*

Әрбір қолданудан кейін

Не?	Қалай?
Құрылғыны тазарту	► *Пышақтарды ауыстыру – 206-бет.*

Әр 25 сағат жұмыс істеген сайын

Не?	Қалай?
Оталдыру білтесін тазарту	► *Оталдыру білтесін ауыстыру – 207-бет.*
Ауа сүзгісін ауыстыру	► *Мотор майының деңгейін тексеру – 207-бет.*

Әр 100 сағат жұмыс істеген сайын немесе жылына бір рет

Не?	Қалай?
Оталдыру білтесін ауыстыру	► *Оталдыру білтесін ауыстыру – 207-бет.*, Қосалқы оталдыру білтелері: ► *Техникалық сипаттамалар – 209-бет.*.

Құрылғыны тазарту

Әрбір пайдаланудан кейін құрылғыны дереу тазалау қажет. Құраған шым өте қатты болып келеді, сондықтан оны жою қиындау болады.

- Шымның қалдықтарын щетканың немесе желім қырғыштың көмегімен тазалаңыз (өткір құрал пайдаланбаңыз).
- Дөңгелектердегі шөгінділерді кетіріңіз.
- Құрылғыны аздап дымқылданған шүберекпен сүртіңіз.
- Құрылғыға су шашпаңыз және жоғары қысыммен атқылайтын ағынның көмегімен тазаламаңыз.

Пышақтарды ауыстыру



ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Пышақты жүзінен ұстамаңыз. Пышақтармен кез келген жұмысты орындағанда қолғап киіп жүріңіз.

► *8-бет., 15-тармақ*

- Құрылғыны алдынан аздап көтеріңкіреп, бүйірімен қойыңыз.

Бөлшектеу

- Алты қырлы бастиегі бар SW17 кілтімен пышақтың бұрандасын (40) бұрап шығарыңыз.
- Астына салатын шайбаны (42) шешіп алыңыз.
- Пышақтарды (39) абайлап шешіп алыңыз.

Орнату

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Дұрыс монтаждау қалпында тұруын қадағалаңыз: цапфалар (41) пышақтағы тесіктерге сәйкес келуі тиіс.

- Пышақты (39) сақтықпен орнатыңыз.

– Астына салатын шайбаны (42) орнатыңыз.
– Алты қырлы бастиегі бар SW17 кілтімен (45–60 Н м) пышақтың бұрандасын (40) бұрап бекітіңіз.

Ауа сүзгісін ауыстыру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Ауа сүзгісі жоқ құрылғымен жұмыс істемеңіз, бұл қозғалтқыштың бұзылуына әкелуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Әрдайым өндірушімен сертификатталған түпнұсқа ауа сүзгілерін пайдаланыңыз.

► *8-бет., 16-тармақ*
– Қозғалтқышты сөндіріп, білте ұштығын шешіп алыңыз.
– Ауа сүзгісінің (16) корпусын ашыңыз.
► *8-бет., 17-тармақ*
– Ауа сүзгісін (43) шығарып алыңыз.
– Ауа сүзгісі түйінінің барлық бөлшектерін тазалаңыз.
– Жаңа ауа сүзгісін орнатыңыз.
– Ауа сүзгісінің корпусын (16) қайтадан жабыңыз.

Мотор майының деңгейін тексеру

► *6-бет., 9-тармақ*
– Мотор майын құюға арналған бұрандалы тығынынды (12) босатып, алып тастаңыз.
– Мотор майын құюға арналған саңылаудың бұрандық тығынының төменгі жағында өлшеуіш сызғыш бойымен майдың деңгейін есептеу.
– Майдың деңгейі **[L]** және **[H]** белгілерінің арасында болуы тиіс.

Оталдыру білтесін тазарту/ауыстыру

► *3-бет., 2-тармақ*

ЕСКЕРТУ! Жоғары кернеуден жарақат алу қаупі бар! Егер қозғалтқыш қосылған болса, оталдыру білтесінің түйіспелі ұштығын және оталдыру білтесін ұстауға болмайды.

► *8-бет., 18-тармақ*
– Білте ұштығын (17) алып тастаңыз.
► *8-бет., 19-тармақ*
– Білтелік кілтпен оталдыру білтесін (44) бұрап шығарыңыз.
– Электродтың бояуы өзгермегенін тексеріңіз. Стандартты түс: ашық-қоңыр
– Электродтар арасындағы қашықтықты сүңгіштің көмегімен тексеріңіз. Дұрыс арақашықтық: 0,7-0,8 мм

Оталдыру білтесін тазарту

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Оталдыру білтесін тазарту үшін тек жезді қылтаны бар сым қылшақты пайдаланыңыз. Басқа металдардан жасалған қылшақтар электродты зақымдайды!

– Сым қылшақтың көмегімен электродтағы күйе қабаттарын кетіріңіз.

Оталдыру білтесін ауыстыру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Оталдыру білтесін қозғалтқыш салқын болғанда ғана бұрап киргізіңіз.

– Тазартылған немесе жаңа оталдыру білтесін орнатып, қолмен бұраңыз.
– Содан кейін оталдыру білтесін шырағдан кілтінің көмегімен тағы да төрт айналымға бұрау керек. Тұтандырғыш кабель жалғағышын ары қарай бұрау кесіктің бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.
– Білте ұшын (17) білтеге қайтадан тығыздап орнатыңыз.

Сақтау, тасымалдау

Сақтау

ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Құрылғыны бөтен тұлғалар қоса алмайтындай етіп сақтау қажет.

Қозғалмайтын құрылғыдан ешкімнің зардап шекпейтініне көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Құрылғыны қорғалмаған дымқыл қоршаған ортада сақтамаңыз.

– Құрылғыны сақтамас бұрын тазалаңыз.
– Құрылғыны құрғақ, жақсы желдетілетін жерде сақтау керек.

Тасымалдау

– Тасымалдау үшін мүмкіндігінше түпнұсқа орамды пайдаланыңыз.

Ақаулықтар және оларды жою тәсілдері

Ақаулықтар орын алған жағдайда…

ҚАУІП! Жарақат алу қаупі бар! Құрылғыға тиісті деңгейде жүргізілмеген жөндеу жұмыстары құрылғының бұдан былай қауіпсіз қызмет істемеуіне әкелуі мүмкін. Сондай-ақ, пайдаланушы өзіне және өз айналасына қауіп төндіреді.

Тіпті шағын қателердің өзі ақауларға жиі әкеледі. Әдетте, көптеген ақауларды пайдаланушы өз бетімен жоя алады. Сатушыға хабарласудан бұрын, төменде келтірілген кестемен танысыңыз. Бұл артық жұмысты және ықтимал шығындарды болдырмауға мүмкіндік береді.

Қате/ақаулық	Себебі	Жою бойынша шаралар
Қозғалтқыш оталмайды.	Бак бос па?	► *Мотор майын құю – 204-бет.*
	Тұтандырғыш кабель жалғағышы босаңсыған ба?	Оталдыру білтесін ұштыққа берік қондырыңыз.
	Оталдыру білтесі ластанған ба?	► *Оталдыру білтесін тазарту – 207-бет.*
	Оталдыру білтесі жарамсыз ба?	
	Жану камерасында артық отын бар ма?	Оталдыру білтесін шығарып, электродты сүртіңіз.
	Оталдыру білтесі электродтарының арасындағы арақашықтық тым үлкен бе?	0,7 – 0,8 мм-ге саңылау орнатыңыз.
	Сәйкес келмейтін отын ба?	Бакты босатып, тиісті отынды құю керек.
Стартер айналмайды.	Аккумулятор батареясының заряды таусылған ба?	► *Аккумулятордың қалған зарядын тексеру – 203-бет.*
	Аккумулятор батареясы бұзылған ба?	Сатушыға хабарласыңыз.
Қозғалтқыш үзік-үзік жұмыс істеп тұр.	Ауа сүзгісі ластанған ба?	► *Мотор майының деңгейін тексеру – 207-бет.*
Қозғалтқыш максималды айналымға жетпейді	Оталдыру білтесі ластанған ба?	► *Оталдыру білтесін тазарту – 207-бет.*
	Оталдыру білтесі электродтарының арасындағы арақашықтық тым үлкен бе?	0,7 – 0,8 мм-ге саңылау орнатыңыз.
	Сәйкес келмейтін отын ба?	Бакты босатып, тиісті отынды құю керек.
Ерекше шуыл.	Бекітілмеген болттар/тетіктер бар ма?	Болттарды бекітіңіз.
	Пышақта бөтен бұйымдар бар ма?	Бөтен бұйымдарды жойыңыз.
	Пышақтар зақымдалған ба?	Пышақтарды қайраңыз немесе алмастырыңыз.
Ору нәтижелері көңіл көншітпейді.	Пышақтар өтпей ме?	

Егер қатені өз күшіңізбен жою мүмкін болмаса, тікелей сатушыға хабарласыңыз. Назар аударыңыз! Тиісті жолмен орындалмаған жөндеу кепілдіктің жойылуына әкеледі және қосымша шығындар тудыруы мүмкін.

Кәдеге жарату

Құрылғыны кәдеге жарату

ЕСКЕРТУ! Экологиялық залал қаупі, өрт қаупі бар! Жанармайды төкпеңіз: пайдаланар алдын бакты босатыңыз.

Бұл құрылғыны тұрмыстық қоқысқа тастауға болмайды! Оны техникалық қауіпсіз кәдеге жаратыңыз. Бұл туралы ақпаратты қалдықтарды жою мәселелерімен айналысатын құзырлы ұйымдардан аласыз.

Айқас сызығы бар қоқыс себетінің белгісі төмендегіні білдіреді: Батареялар мен аккумуляторларды, электрлік және электрондық құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Олардың құрамында қоршаған орта мен денсаулық үшін зиянды заттар болуы мүмкін.

Тұтынушы тиісті қайта өңдеуді қамтамасыз ету үшін ескі электрлік құрылғыларды, құрылғы батареяларын және аккумуляторларды тұрмыстық қоқыстан бөлек, ресми қоқыс жинау орнына кәдеге жарату үшін жауапты. Қайтару туралы ақпаратты сатушыдан алуға болады. Қайтару үшін ақы алынбайды.

Ескі электрлік құрылғыларға берік орнатылмаған батареялар мен аккумуляторларды кәдеге жаратпас бұрын құрылғыдан шығару және бөлек кәдеге жарату керек. Барлық жүйелердің литий батареялары мен аккумуляторларын кері қабылдау орындарына тек заряды таусылған күйде апарыңыз. Батареяларды әрдайым полюстерін жапсыру арқылы қысқа тұйықталудан қорғаңыз.

Әр ақырғы пайдаланушы кәдеге жаратылатын ескі құрылғылардағы жеке деректерді жою үшін өзі жауапты болады.

Орамды кәдеге жарату

Орам қайта өңдеуге жіберілуі мүмкін картоннан және сәйкес белгіленген пластиктен тұрады.

– Бұл материалдардың қайта өңдеуге жіберілуін қадағалаңыз.

Техникалық сипаттамалар

Артикул нөмірі	234863
Көгалшапқыш	
Жұмыс көлемі	144,3 cm³
Номиналды қуат	2,3 kW (2900 min^{-1})
Бактың сыйымдылығы	0,8 l
Мотор майының көлемі	0,5 l
Жұмыс ені	46 cm
Кесудің биіктігі	25–75 mm
Сатылардың саны	7
Қармаушы қаптың сыйымдылығы	60 l
Салмағы	29,5 kg
қозғалтқыштың макс. айналу жиілігі	2900 min^{-1}
Дыбыс қуатының деңгейі (L_{WA})*	92,3 dB(A) (K = 3 dB(A))
Механикалық шуыл деңгейі (L_{PA})*	81,9 dB(A) (K = 3 dB(A))
Діріл**	4,51 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Тұтандыру білтесі	F5RTC/TORCH
Аккумулятор	
Аккумулятор батареясының түрі	Li-Ion
Номиналды кернеу	16 V⎓
Сыйымдылық	1,5 Ah
Аккумуляторды зарядтау уақыты	2,5 h
Желілік қуат блогы	
Номиналды кернеу	230 V~, 50 Hz
Заряд кернеуі	17,5 V⎓
Заряд тогы	600 mA
Қорғаныс класы	II ⧈

*) Берілген шуылдың эмиссиялық көрсеткіштері сынақтардың стандартты әдістемесі бойынша өлшенген және электрлік құралдарды бір-бірімен салыстыру үшін пайдаланылуы мүмкін. Берілген шуылдың эмиссиялық көрсеткіштері жүктемені алдын ала бағалау үшін де пайдаланылуы мүмкін. Ескерту: Электрлік құралды қолдану әдісіне қарай, әсіресе дайындаманың қай түрі өңделгеніне байланысты электрлік құралды нақты пайдалану кезіндегі шуылдың эмиссиялық көрсеткіштері көрсетілген мәндерден өзгешеленуі мүмкін. Нақты пайдалану шарттарында діріл жүктемесінің негізінде пайдаланушыны қорғауға арналған сақтық шараларын белгілеу қажет (бұл ретте пайдалану циклінің барлық кезеңін, әсіресе электр құралы өшірулі болатын уақытты және ол қосулы күйде болып, жүктемесіз жұмыс істейтін уақытты ескеру қажет).

**) Көрсетілген дірілдің эмиссиялық көрсеткіші сынаудың стандартты әдісіне сай өлшенеді және бір құралды екіншісімен салыстыру үшін қолданылуы мүмкін; көрсетілген дірілдің эмиссиялық көрсеткішін мерзім ұзартуды кіріспе бағалау үшін де қолдануға болады. Дірілдің эмиссиялық көрсеткіші нақты пайдалану кезінде құралдың түрі мен қолдану тәсіліне байланысты көрсетілген мәннен өзгешеленуі мүмкін; діріл нәтижесіндегі жүктемені ең төменгі шекке дейін азайтуға тырысыңыз. Діріл жүктемесін қысқарту бойынша шаралар, мысалы, жұмыс уақытын шектеу. Бұл жағдайда жұмыс циклінің барлық құрамдастарын (мысалы, құралды өшіру уақыты және ол жүктемесіз қосылып тұрған уақыт) ескерген жөн EN ISO 5395-1 & EN ISO 5395-2 стандартына сәйкес дірілдің шамасын анықтау.

Отын мен майлаудың жарамды түрлері



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қоршаған ортаға зиян келтіру қаупі! Өрт қаупі! Жанармайдың ағуы нәтижесінде залал келтіруге жол бермеңіз: Құрылғыны кәдеге жарату алдында бакты босатыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының зақымдалу қаупі бар! Отын ретінде ешқашан E85 биоэтанолын қолданбаңыз!

- Стандартты этилдендірілмеген бензин, 90 октан (стандартты бензин қолда болмаған жағдайда, октан саны жоғарырақ бензинді пайдалануға болады).
- Мотор майы: SAE 10W-30

Отын түрлері бойынша нұсқау

Этанол қоспасы бар отын түрлері (мысалы, E 10)

Этанол қоспасы көбірек отын түрлері, этанол қоспасынсыз немесе этанолы аз отынмен салыстырғанда неғұрлым агрессивті болып табылады. Лакталған жерлер мен полимерлі материалдардың неғұрлым қатты желінуі немесе бұзылуы мүмкін. Мұнан басқа, этанол қоспасы бар отынға жарық сәулесі, температура және сақтау уақыты сияқты факторлар қатты әсер етеді. Сондықтан, контейнерлерді қолдануға рұқсат берілген және жарамды жерлерде ғана жанармайдың осы түрлері 30 күннен артық сақталмауы тиіс.

Іштен жанатын қозғалтқышты пайдаланудан ұзақ шығарған кезде отын багын, сонымен қатар, бу айырғышты (карбюраторды) босатуға кеңес беріледі.

Біздің барлық машиналарымыз E 10 отынын пайдалану үшін жарамды.

Қосалқы бөлшектер

Қосалқы бөлшектерді өз сатушыңыздан сатып алуыңызға болады.

Кепілдік пен қызмет ету мерзімі туралы ақпарат өнімнің қаптамасындағы таңбаламада көрсетілген. Өндірілген күні туралы ақпарат тауар үстінде белгіленген. Шыққан ел туралы ақпарат өнімнің қаптамасындағы белгілемеде көрсетілген.

RU Гарантийный талон

Уважаемый покупатель, наши продукты изготавливаются на современных производственных подразделениях и соответствуют признанному во всём мире качественному процессу.

Если Вы, однако, найдете причину для рекламации, пожалуйста, отнесите этот продукт вместе с квитанцией об оплате в ближайший магазин.

На наши продукты действуют законные претензии по качеству, начиная с момента покупки.

Гарантийный талон Вы можете приобрести в магазине.

Изделие .....

Модель .....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Печать
Подпись продавца .....

Претензий по внешнему виду и комплектации не имею. .....
Подпись покупателя

Гарантийные условия

1. Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно и четко заполненного гарантийного талона с указанием марки, модели, серийного номера изделия, даты продажи, четкой печати фирмы-продавца, а также кассового чека магазина.
2. Гарантийный срок составляет 24 месяца со дня продажи электроинструмента.
3. В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:
   – Повреждения инструмента, возникшие из-за применения изготовителем некачественного материала;
   – Дефекты сборки, допущенные изготовителем.
   – Неисправные узлы инструментов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

4. Гарантия не распространяется:
   - На инструмент, использовавшийся в профессиональных (промышленных) целях или объемах. Бытовой тип электроинструмента подразумевает использование его для бытовых нужд не более 20 (двадцати) часов в месяц. Использование инструмента вопреки этому условию является нарушением правил эксплуатации;
   - На механические повреждения (трещины, сколы и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием внутрь электроинструмента инородных предметов, частиц, жидкостей, веществ, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);
   - На повреждения, возникшие в процессе транспортировки покупателем приобретенного изделия;
   - На повреждения и неисправности, вызванные нарушением правил, изложенных в инструкции по эксплуатации, или применением инструмента не по назначению, халатным отношением, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием домашних животных, грызунов или насекомых;
   - На повреждения, вызванные использованием некачественных, нестандартных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей или приспособлений;
   - На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109–97. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: одновременный выход из строя ротора и статора, изменение внешнего вида, деформация или оплавление деталей или узлов, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры;
   - На быстроизнашивающиеся части (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, смазку и т.п.) и сменные принадлежности (патроны, аккумуляторы, защитные кожухи, рукоятки и т.п.), а также на расходные материалы и приспособления;
   - На естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);
   - На инструмент, имеющий следы постороннего вмешательства или если была произведена попытка ремонта в неуполномоченном сервисном центре.
   - Если данные на электроинструменте не соответствуют данным в гарантийном талоне;
   - На профилактическое обслуживание электроинструмента (например, чистка, промывка, смазка).

Настоящие гарантийные условия не ущемляют других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklamace

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamační lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije: .....

Sedež dajalca garancije: .....

Firma prodajalca: .....

Sedež prodajalca: .....

Podatki o blagu/produktu:
.....
.....
.....

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku: .....

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklopne aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odensete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάστημα που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuprosessin mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

KAZ Кепілдік картасы

Құрметті сатып алушы, біздің өнімдеріміз заманауи өндірістік бөлімдерде дайындалады және бүкіл әлем бойынша танылған сапа процесіне сәйкес келеді.

Алайда Сіз наразылық тудыратын себеп тапқан болсаңыз, осы өнімді төлем түбіртегімен қоса жақын маңдағы дүкенге алып барыңыз.

Біздің өнімдерімізге сатып алған сәттен бастап сапа бойынша заңды талаптар жүреді.

Emil Lux GmbH & Co. KG
Emil-Lux-Straße 1
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Art.-Nr. 234863

V-221021